

# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. - 1958

Palma de Mallorca, domingo, 19 de septiembre de 1971

AÑO XXXII :: N.º 10.640  
PRECIO: 6 - PESETAS

EDITADO POR "Prensa y Radio  
del Movimiento"  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION  
Y TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

Anoche, en el «Luis Sitjar»

## FENOMENAL ESCANDALO

PEREDA, CAPITAN  
DEL MALLORCA,  
FUE EXPULSADO  
POR EL ARBITRO

(Páginas 22 y 23)

EN ESTE  
**NUMERO**

DE **36** PAGS.

- Página literaria.
- Página religiosa.
- Página de televisión.
- Página de agricultura.
- Página de la mujer.

COLABORACIONES

ESPECIALES

Transformar la verdad,  
por A. Muñoz Alonso

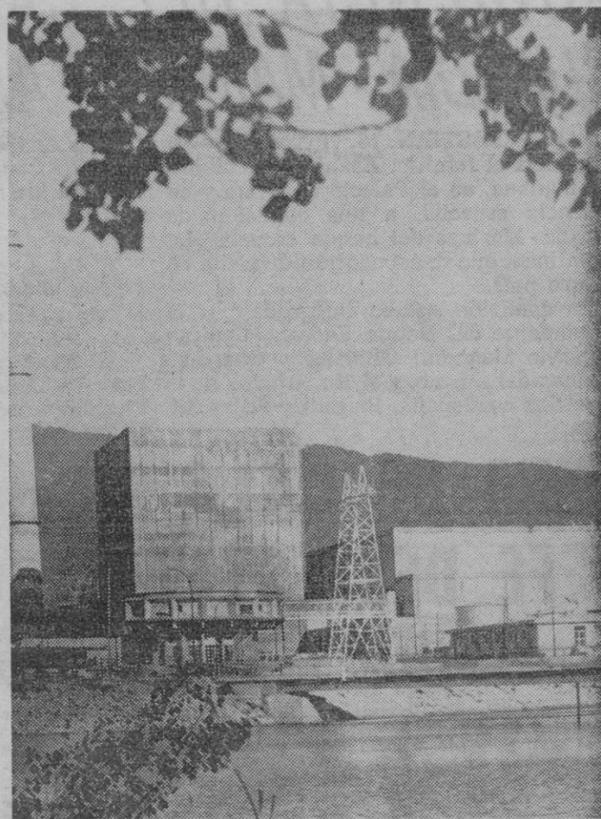
El problema llamado sa-  
turación. (Editorial)

«Made in Japan»,  
por M. Blanco Tobío

## LA CATASTROFE DE CIUDAD REAL

En la foto de la izquierda, los restos del autocar después del accidente que costó la vida a un español y a 17 turistas canadienses. A la derecha, el guía español del autocar, señor Villalba, que resultó con las dos piernas fracturadas. — (Fotos Cifra G.)

## DESARROLLO ESPAÑOL



SANTA MARIA DE GAROÑA Burgos). — Fachada principal de la central nuclear de Santa María de Garoña, cuya potencia anual es de 460.000 kw., que será inaugurada próximamente con asistencia de las altas jerarquías de la nación.— (Foto Cifra G.)

## UNA ISLA EN LA CIUDAD



Bajo este título iniciamos hoy la publicación de una serie de reportajes escritos por Rafael Alcover González, sobre el histórico convento de Santa Magdalena, con un difícilmente referido lirismo casi místico. A la bella descripción del lugar añade Alcover una completa acumulación de datos históricos del más vivo interés para los amantes de las cosas mallorquinas. En el grabado, casas de la antigua Ciudad incluidas en área del convento en el siglo XVIII.



Los datos históricos del más vivo interés para los amantes de las cosas mallorquinas. En el grabado, casas de la antigua Ciudad incluidas en área del convento en el siglo XVIII.

### ADMINISTRACION HOTELERA COCINA - REPOSTERIA RESTAURANTE - BAR SUB - GOBERNANTAS

Enseñanzas en dos cursos.  
Certificado de Estudios primarios.  
Bachilleres Elementales (o con 4 cursos de bachiller), en un curso.  
Enseñanza en régimen de medio pensionado.  
Cuota mensual: 600 Ptas.  
Plazas limitadas.

### ESCUELA SINDICAL DE HOSTELERIA DE BALEARES

CALLE FONT Y MONTEROS, 16

### EL ESTADO DEL PRINCIPE DE ESPAÑA, SATISFACTORIO

El Caudillo y Ministros se interesaron por el enfermo

MADRID, 18. (Pyresa). — El estado de salud del Príncipe de España a primeras horas de la noche era totalmente satisfactorio, según ha manifestado a Pyresa un portavoz del Palacio de la Zarzuela.

Como se recordará, don Juan Carlos de Borbón fue sometido ayer a una intervención quirúrgica para corregir una desviación del tabique nasal. En la clínica de la Seguridad Social «Puerta de Hierro» de Madrid, donde se encuentra hospitalizado, se han recibido llamadas del Caudillo y de los Ministros del Gobierno interesándose vivamente por su estado.

### SEVILLA

## CONCLUIDOS 10 AVIONES HA - 220 «SUPERSAETA»

DE LOS 25 ENCARGADOS PARA EL EJERCITO DEL AIRE

SEVILLA. — Los primeros diez aviones HA-220 «Supersaeta» de la serie de veinticinco encargados por el Ministerio del Aire a la factoría «Hispano Aviación», de Sevilla, han sido totalmente concluidos y probados en las pistas del aeropuerto de San Pablo, de esta ciudad. El resto del pedido de aparatos será entregado en breve al Ejército del Aire.

### SAN SEBASTIAN

## AUDIENCIA DEL CAUDILLO A GUARDIA - MARINAS ARGENTINOS

SAN SEBASTIAN, 18. (Pyresa). — Su Excelencia el Jefe del Estado ha recibido esta mañana, en el Palacio de Ayete y en audiencia especial, a una comisión de Guardia - Marinas del buque escuela «La Argentina», que se encuentran de visita en nuestro país.

La comisión estaba integrada por el Comandante del Buque Escuela, Capitán de Navío Magnoni; Oficiales y Guardia Marinas del mismo, y el Embajador de la Argentina en España, Brigadier Rojas Silveyra.

Tras unas cordiales palabras de salutación, el Caudillo agradeció la visita, que reafirma los lazos existentes entre ambas naciones.

El Comandante de «La Argentina» hizo entrega al Jefe del Estado de un recuerdo de esta audiencia.

El Caudillo se hallaba acompañado del Teniente General Jefe de la Casa Militar, Vicealmirante Segundo Jefe y Ayudante de Campo.

## CENA DE GALA EN HONOR DEL JEFE DEL ESTADO Y SU ESPOSA

OFRECIDA POR EL AYUNTAMIENTO

San Sebastián, 18. (Pyresa). — A las diez de la noche se celebró en el gran salón de sesiones del Ayuntamiento de San Sebastián, una cena de gala ofrecida por la Corporación municipal en honor de Sus Excelencias el Jefe del Estado y su esposa, doña Carmen Polo de Franco.

Una compañía de fuerzas del Ejército de Tierra, de guarnición en la plaza, con bandera y banda de música, que interpretó el himno nacional, rindió los honores de ordenanza. Fue revistada por el Jefe del Estado, acompañado del Capitán General de la VI Región Militar y del General Gobernador Militar de Guipúzcoa.

Sus Excelencias, que venían acompañados de los Jefes y Segundos Jefes de sus Casas Militares y Civil, fueron recibidos a la entrada de la Casa Consistorial por el Alcalde de San Sebastián, y señora de Ugarte, quien ofreció a la primera dama española un ramo de flores. Más tarde el Jefe del Estado y señora fueron saludados por los Ministros de Justicia y de la Gobernación, autoridades provinciales y locales, miembros de la Corporación Municipal y otras personalidades.

## EN SAN SEBASTIAN ACTO DE AFIRMACION SINDICALISTA PRESIDIDO POR GARCIA RAMAL

SAN SEBASTIAN, 18. (Pyresa). — «Tenemos confianza, y es justo proclamarlo, en la mayoría de edad de los hombres que integran la Organización Sindical», dijo el Ministro de Relaciones Sindicales, don Enrique García-Ramal, ante cinco mil representantes económicos y sociales del sindicalismo guipuzcoano, en un acto de afirmación sindicalista celebrado en el teatro «Astoria», al que asistieron el Secretario General de la Organización Sindical, señor Martín Villa, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, señor Iranzo, el Delegado Provincial de Sindicatos, señor Quiroga, el Director de Servicio Nacional de Información y Publicaciones Sindicales, señor Pimentel, los Presidentes de los Consejos de Empresarios y Trabajadores y Técnicos, señores Pagola y Manzanao, los Delegados Provinciales Sindicales de Madrid y Bilbao, y otras representaciones y autoridades. IMPOSICION DE MEDALLAS

Se inició el acto con la imposición de medallas al Mérito Sindical a trabajadores y empresas, y con la entrega de credenciales a los Presidentes de las Uniones de Trabajadores y Técnicos y de Empresarios de los distintos Sin-

dicatos Provinciales, designados por votación en las recientes elecciones.

Don Julio Gil Vitoria agradeció, en nombre de los galardonados, las distinciones entregadas; don Angel León Luis, Presidente de la Unión de Transportes y Técnicos de Sindicato Provincial de Transportes, expresó, en nombre de todos los recientemente elegidos, el deseo de entregarse a su misión. A continuación hizo uso de la palabra el señor Quiroga Moreira, Delegado Provincial de Sindicatos.

«CON EL APOYO DEL GOBIERNO, PRETENDEMOS CONTINUAR EL DESARROLLO DE NUESTRA LEY SINDICAL»

«ABSURDO QUE NOS HUBIESEN IMPRESIONADO LAS ACCIONES DE ESOS INDIVIDUOS. QUE QUISIERAN VOLVER A LO QUE NO TIENEN OPORTUNIDAD»

«TENEMOS CONFIANZA EN LA MAYORIA DE EDAD DE LOS HOMBRES DE LA ORGANIZACION SINDICAL»

PALABRAS DEL DELEGADO PROVINCIAL

Después de algunas precisiones en torno al sindicalismo guipuzcoano, destacó la libertad y, al mismo tiempo, el apasionamiento que presidieron las elecciones tras de las que se inicia una nueva etapa, bajo la nueva Ley Sindical. El Delegado Provincial de Sindicatos dijo que «la unidad ha de ser la conquista imprescindible del trabajador y del empresario, unidos ante las presiones de los grupos que quieren disgregarlos» y terminó diciendo que «el perfil de Guipúzcoa no es el que quieren presentar algunos grupos, sino el que responde al lema del escudo de San Sebastián: Fidelidad, grandeza y lealtad».

### HABLA EL MINISTRO

A continuación hizo uso de la palabra el Ministro de Relaciones Sindicales, señor García-Ramal que hizo patente la «especial significación» de que el acto se celebrara en Guipúzcoa, «tierras donde el trabajo de los que en ella habitan ha creado en el orden industrial talleres y fábricas en la mayoría de los cuales se ha puesto a prueba con rotundo éxito la inventiva y la imaginación hermanada con el trabajo y el riesgo del capital».

Se refirió a la Ley Sindical, cuya entrada en vigor «nos obligaba a una doble y compleja tarea» —desarrollo rápido de la Ley y entrada en un período electoral de gran trascendencia—. Habló de disposiciones posteriores, y dijo que entre las más importantes «aparte el decreto sobre el ejercicio de los derechos sindicales por los extranjeros, de gran

importancia por el principio de reciprocidad en que se inspira, y teniendo en cuenta el número de trabajadores que tenemos en Europa», figura el decreto de garantías de dirigentes y representantes sindicales.

Dijo a continuación el Ministro que «con ser importante lo ya hecho hay otras dos disposiciones, ya aprobadas en el Consejo de Ministros, que puedan ser de la mayor trascendencia. «Me refiero —siguió— a los decretos que han de regular, con carácter transitorio, el recurso en vía contenciosa-sindical y al que da normas sobre organización y procedimientos de los Tribunales Sindicales de Amparo. Ambas disposiciones son importantes por cuanto permiten que los derechos e intereses legítimos de los sindicatos y entidades sindicales queden bajo la garantía de instancias independientes, como son estos Tribunales de Amparo, presididos por miembros en activo de las carreras judicial y fiscal, y la Sala Sexta del Tribunal Supremo».

CONFIANZA EN LA ORGANIZACION SINDICAL

«Tenemos confianza —siguió el Ministro— y es de justicia proclamarlo, en la mayoría de edad de los hombres que integran la Organización Sindical, y hubiese sido absurdo que nos hubiesen

impresionado acciones cada vez menos frecuentes y de escasos individuos que quisieran volver a tiempos que no tienen oportunidad alguna de retorno».

«Nuestro propósito —continuó diciendo el señor García-Ramal— es seguir adelante en el empeño, y pretendemos con el apoyo del Gobierno continuar en el desarrollo reglamentario de la Ley Sindical, y que, en el menor espacio de tiempo posible el empresario y el mundo del trabajo cuenten con organizaciones que respondan a las necesidades de una vida económica y social que se está transformando profundamente, como consecuencia del ingente esfuerzo que se viene realizando».

Se refirió el Ministro al papel que corresponde al empresario, al trabajador, y al dirigente sindical, en el sindicalismo actual. «De los nuevos empresarios y de los nuevos trabajadores habreis de extraer —como lo habeis hecho— nuestros dirigentes sindicales, hombres conscientes de que su fuerza es la solidaridad y su método la negociación».

EL DESARROLLO DESDE EL SINDICALISMO

«El próximo horizonte de la sociedad española está muy claro, —continuó el Ministro—. Consiste en alcanzar un nivel de desarrollo económico que nos saque definitivamente de la esfera del subdesarrollo. Por interés del mismo desarrollo económico es menester que esté cuenta con un contrapunto de exigencias sociales que le vigilen, que le impidan caer en un puro triunfalismo nominal y teórico, deslumbrado por sus éxitos y desconectado de la realidad social sobre la que se proyecta, éste es uno de los grandes cometidos del sindicalismo, por eso, el desarrollo tiene que ser, simultáneamente, económico y social; económico para que vivan las empresas, y social para que vivan los trabajadores».

El señor García-Ramal terminó diciendo: «Nuestra tarea fundamental es llevar al convencimiento de las gentes, de los componentes del empresariado y del mundo del trabajo, que son muchos más importantes y numerosos todos los factores que nos unen que aquellos que puedan separarnos, y que la paz se gana día a día, sabiendo convivir, escuchando y comprendiendo y haciendo honor a la obligación de servir». Un «¡Arriba España!» entusiásticamente coreado cerró el acto.

## 77 EMPRESAS ESPAÑOLAS DEPENDEN DEL I.N.I.

Con una inversión de 126.963 millones de pesetas

AVILES (Oviedo), 18. (Cifra). — Según informa la revista mensual de «Ensidesa», setenta y siete empresas españolas dependen en la actualidad del Instituto Nacional de Industria, que tiene invertidos en las mismas ciento veintiseis mil novecientos sesenta y tres millones de pesetas, incluidas las reservas.

El volumen de ventas e ingresos de explotación de estas empresas asciende a unos ciento cuarenta y siete mil seiscientos millones de pesetas anuales.

Según recientes datos, añade la información, son 192.917 personas las que, entre directivos, técnicos, empleados y obreros, prestan sus servicios en las antedichas empresas en las que el «INI» participa directamente.

## LA POBLACION RECLUSA ASCENDIA A 14.512 PERSONAS A FINES DE 1970

NO SE HAN DICTADO INDULTOS GENERALES DESDE HACE 5 AÑOS

MADRID, 18. (Cifra). — «La población reclusa española va ascendiendo paulatinamente, aunque en cifras no alarmantes», según la memoria recientemente elevada al Gobierno por el Fiscal del Tribunal Supremo, Fernando Herrero Tejedor, con ocasión de la apertura del año fiscal.

Una de las principales causas de dicho incremento, a juicio del señor Herrero Tejedor, es que no se han dictado normas sobre indultos generales desde 1965.

La población reclusa en España según datos de la Dirección General de Instituciones Penitenciarias, se elevaba a fines del pasado año a la cifra de 14.512, mientras que en 1969 era de 13.312, y en 1968 el número de reclusos era de 12.723.

El que no se haya dictado normas sobre indultos generales desde 1965 influye en el aumento de la población penal, porque «las mayores cifras de nuestra criminalidad inciden sobre delitos menos graves, que los Tribunales, además, no castigan con excesiva dureza. A estas penas cortas de privación de

libertad, vinieron afectando los indultos tan reiteradamente otorgados hasta hacerlos totalmente ineficaces. En cuanto han pasado cinco años sin que este fenómeno se produzca, es lógico que la población reclusa se embalse», dice el señor Herrero Tejedor.

Asimismo el Fiscal del Supremo, también ha cambiado radicalmente los criterios en cuanto a la concesión de la libertad condicional. Mientras que en 1966 se concedieron 2.061 libertades condicionales, en 1970 esa cifra bajó a 742.

«Un año más —continúa diciendo la memoria— tenemos que señalar que no ha sido impuesta por los Tribunales españoles ni una sola pena de muerte. Tampoco se aplicó ninguna que viniese impuesta por sentencia dictada en años anteriores. Con ello se afirma de nuevo el sistema a que tantas veces hemos aludido: la pena de muerte es en nuestro ordenamiento judicial un elemento de intimidación penal, que se utiliza tan excepcionalmente, que no plantea problema sobre su permanencia en nuestras leyes».

### GIJON

## LOS ANCIANOS PENSIONISTAS, EN SU TERCER DIA DE RECLUSION

Duermen sobre los bancos del templo, y su actitud es pacífica

GIJON, 18. (Cifra). — Cumplieron hoy su tercer día de reclusión en la iglesia local de San José los dos centenares de pensionistas que se recluyeron en dicho templo en la tarde del pasado jueves en señal de protesta por las pensiones que reciben, a su juicio insuficientes.

La mayor parte de los reclusos son antiguos mineros, muchos de ellos al parecer silicóticos, dado que en caso de perfecto estado de salud, deberían ser más viejos para ser pensionistas. No se han producido por el momento incidentes de ningún tipo. Los reclusos se comportan en el interior del templo respetuosamente. Duermen tumbados sobre los bancos y se alimentan con las provisiones que acumularon antes de recluírse con tal objeto, y con las que les aportan diariamente desde el exterior.

El culto se desarrolla en el templo con entera normalidad, en ausencia de su párroco, quien se encuentra fuera de Gijón. La situación, en cualquier caso incómoda, podría solucionarse mañana mismo, al regreso a su Archidiócesis de Monseñor Diago-Merchan, Arzobispo de Oviedo, quien actualmente se encuentra en Madrid participando en la asamblea conjunta de obispos y sacerdotes.

# NUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO

## BRUSELAS

### LOS PAISES OCCIDENTALES NO HAN ESTADO A LA ALTURA DE LAS CIRCUNSTANCIAS

#### La culpa principal la tiene USA

Bruselas, 18. (Del corresponsal de Pyresa, Ignacio María Sanuy). El Profesor Levy acaba de pronunciar una conferencia en la Cámara de Comercio de Bruselas en torno a los últimos acontecimientos monetarios. Tras recordar lo que el Sistema Monetario imaginado desentendidos de la guerra en Bretton-Woods, el Profesor afirmó que los países no habían sido dignos ni habían sabido respetar las reglas del juego. La culpa principal correspondía a los Estados Unidos, que se han obstinado en no corregir el desequilibrio de su balanza de pagos en los últimos veinte años. Resultado de esta actitud ha sido el abandono de la convertibilidad del dólar en oro. Había, y sigue habiendo, demasiados dólares en el mundo en relación al stock de oro americano, que se ha reducido peligrosamente. Al hacerse convertible, el dólar no podía ser sostenido indefinidamente por las bancas centrales. La consecuencia es su desvalorización ante las monedas que se han hecho flotantes. "En el mes de agosto pasado --añadió el Profesor--, los seis del Mercado Común rechazaron las proposiciones que habían hecho los tres países del Benelux intentando alinear las monedas de la CEE a paridades fijas". "Hay que felicitarse --dijo-- de que los seis no hayan aceptado las tesis del Benelux". "En resumidas cuentas --dijo el Profesor Levy-- asistimos al fin del sistema de Bretton-Woods y al nacimiento de una situación nueva, que puede prolongarse durante mucho tiempo. Será necesario acostumbrarse a vivir con los inconvenientes normales que comporta el sistema de paridades flotantes. Pese a las dificultades previsibles, dijo el Profesor que no creía en ningún caso que nos encaminemos hacia una recesión, y añadió que existen múltiples medios de impedir un frenazo importante en la actividad económica. REFORMA ECONOMICA HASTA EL DOS MIL

"En el plano monetario --dijo al concluir su conferencia--, hemos vuelto de alguna manera al siglo dieciséis". Hay que reconocer que el criterio del Profesor está demasiado pendiente del pasado. Creo, en cambio, que la situación no es histórica, sino prospectiva. No se trata de oír la voz del pasado, sino la del futuro, un futuro que incide sobre nuestro presente. En este sentido, el problema real al margen de los episodios presentes será la reforma del sistema monetario internacional, reforma que habrá de durar, más o menos, hasta el año dos mil. En este sentido surgen algunas cuestiones. ¿Es posible pensar en un orden monetario internacional cuya clave sea exclusiva de los países industrializados? ¿Tiene sentido hablar de una reforma a nivel mundial de la que estarían ausentes Rusia y China?

Los países industrializados miden el mundo a su manera. Pero el mundo es más ancho y largo. Y esta nueva dimensión en la que China y Rusia tienen que entrar es la que todavía no cuenta en los cálculos de los expertos. El problema futuro no es un puro problema monetario y comercial. Se tratará más bien del equilibrio social y político a una escala realmente mundial.

## LONDRES

### Sin alardes informativos, calladamente, ha llegado Sir Alec Douglas-Home a Gibraltar

Londres, 18. (Del corresponsal de Pyresa, Manuel Adrio). -- Calladamente, sin alardes informativos en la prensa inglesa, Sir Alec Douglas Home, Secretario británico del Foreign Office, ha llegado esta mañana a Gibraltar, al término de su visita a El Cairo y Rabat, donde mantuvo largas conversaciones sobre la situación en Oriente Medio.

Douglas Home, ha puesto pie hoy en la Roca y mañana regresará a Londres, después de una de las visitas más breves realizadas por un Secretario del Foreign Office a la Colonia. La presencia de Sir Alec en el Peñón está siendo prácticamente ignorada por los medios informativos ingleses, lo que para muchos observadores es una señal del poco interés que se le concede al viaje. Por otra parte, en los medios políticos de esta capital se observa un absoluto desconocimiento de los temas de las conversaciones entre Sir Alec Douglas Home y los dirigentes gibraltareños. Lo único que se sabe al respecto viene con sello de Gibraltar y, naturalmente, está más envuelto en ilusiones que cimentado en realidades.

El "nuevo clima" que desde hace dos años se observa en las relaciones anglo-españolas sobre su "único problema", da pie a los gibraltareños para pensar que existen posibilidades para reiniciar las conversaciones entre los dos países, siguiendo las recomendaciones de las Naciones Unidas. Pero los gibraltareños piensan que esas conversaciones deben mantenerse con arreglo a viejos formularios, bajo la batuta de Londres, y al dictado de las conveniencias e intereses de los habitantes del territorio usurpado y que, en principio, no son otras que las de que se levanten las medidas establecidas por España en la frontera de acuerdo con las cláusulas del Tratado de Utrecht.

#### LA ESPERANZA DE LOS GIBALTAREÑOS

Los gibraltareños viven con la ilusión de que España se verá obligada a arriar sus medidas en cuanto Londres se decida a utilizar los resortes que tiene en sus manos. Piensan que para el Gobierno inglés no sería difícil negociar una dulcificación de las "restricciones" españolas a cambio de ciertas recomendaciones en favor de España en sus contactos con el Mercado Común y la OTAN.

Los estudiosos del problema gibraltareño y los que se mueven en un círculo realista ven en el viaje de Sir Alec Douglas Home a la Colonia algo más que una visita rutinaria o para levantar el ánimo de la población enclaustrada. Entre las nieblas del silencio oficial, para intuirse un movimiento del Secretario del Foreign Office hacia una nueva aproximación a España. El corresponsal de "The Times" en Madrid escribe hoy en su periódico sobre el "nuevo clima" creado por el Gobierno de Madrid en los dos últimos años y parece concluir que es a Londres a quien le corresponde dar un paso adelante dentro de la situación creada tras las medidas impuestas por España.

La actitud de la prensa inglesa al enfocar el problema gibraltareño es bastante moderada últimamente e incluso se acerca a la realidad, a la hora de exponer el punto de vista español. Aunque hoy ha ignorado la nota de España a las Naciones Unidas, ante la presencia de Sir Alec Douglas Home en el Peñón, en sus comentarios y artículos enfoca la situación con rara objetividad.

## BONN

### AYER TERMINARON LAS CONVERSACIONES WILLY BRANDT - BREZNEV

#### EL JEFE DEL PARTIDO COMUNISTA SOVIETICO ESTABA, POR SU AMABILIDAD, COMPLETAMENTE DESCONOCIDO

Bonn, 18. (Del corresponsal de Pyresa, CESAR SANTOS). -- Con el último "tête-à-tête", celebrado a primera hora de la mañana, poco antes de emprender el Canciller Brandt su vuelo de regreso a Bonn, han concluido las conversaciones entre el Jefe del Gobierno alemán y el Jefe del Partido Comunista soviético. El lance, prolongado por infinidad de especulaciones mejor o peor intencionadas y más o menos desencaminadas o encaminadas, ha servido, al menos, para presentar a un Breznev completamente desconocido en sus contactos con occidente. Las abiertas sonrisas del austero dirigente soviético y su cordialidad, no sólo con el huésped germano, sino también con los representantes de la prensa alemana, resultan tanto más sorprendentes cuando que en principio se había tratado de cerrar el camino a la prensa y se preveían unas conversaciones absolutamente sobrias, dominadas por el carácter oficial de las mismas.

La pregunta que inevitablemente se plantea es de si, en verdad, había pensado en un encuentro tan cordial Breznev al hacer la invitación al Canciller, o si cambió de táctica ante las reservas que despertó en los aliados de Bonn dicho viaje imprevisto. Sin duda, las duras críticas de la oposición cristianodemócrata, en Bonn, han contribuido a que los dirigentes soviéticos se decidieran a ofrecer esta sorpresa de "camaradería". Sea como fuere, Oreanda ha sido el escenario del primer encuentro germano-soviético verdaderamente optimista desde que acabó la Segunda Guerra Mundial.

#### POCA PRECISION SOBRE LOS TEMAS DE DIALOGO

Todo ello, claro está, por lo que al aparato exterior se refiere. Sobre el contenido de las conversaciones, se sabe bien poco, y menos aún sobre las reacciones de los políticos a las cuestiones planteadas por una y otra parte. El interés de Moscú en la ratificación de los tratados germano-soviéticos y germano-polaco de renuncia a la vida, y a la que sigue en pie y, dado que dicha ratificación, condicionada a los resultados de las negociaciones sobre Berlín y Pankow, ha comenzado a poner obstáculos, es muy posible que hayan surgido en este punto las primeras diferencias. La euforia de Breznev ha traído a la memoria el entusiasmo que a veces derrochaba su predecesor, Nikita Krushchev, sin que detrás se escondiera nada efectivo. Incluso ante la prensa se mostró el Canciller Brandt menos efusivo que Breznev y esto obliga a pensar que entre el buen humor, cara al público, y las conversaciones en sí, existe una distancia que no debe ser pasada por alto. Que el Kremlin está absolutamente decidido a alcanzar una armónica convivencia con Bonn, parece en estos momentos quedar fuera de toda duda. Sin embargo, lo que en algunos medios políticos de orillas del Rin se sigue preguntando es el precio que la Unión Soviética exige por esa convivencia. Los más pesimistas opinan incluso que Brandt acaba de cambiar impresiones con un lobo disfrazado de cordero. Ciertamente que es todavía demasiado pronto para hacer conjeturas. No lo es, en cambio, para enfrentarse precavidamente con la situación y esto no lo hace solo la oposición, sino el mismo Gobierno. Willy Brandt ha sido siempre el primero en prevenir contra falsas ilusiones. Ha insistido, de otro lado, el Canciller en la necesidad de intentar todos los caminos para vencer dos decenios de "guerra fría".

La prensa alemana celebra la entrevista Breznev-Brandt como un acontecimiento, no oculta, sin embargo, que puede constituir para el Canciller tanto un triunfo como un fracaso. El "Bonner Rundschau" opina que buena voluntad no basta. Buena voluntad no le puede ser negada al Canciller y precisamente ahí radica su fuerza para unos y su peligro en opinión de otros. Otros diarios recuerdan la desconfianza que puede despertar esta política unilateral de Bonn con Moscú. "La política del Gobierno federal con el Este --escribe el "General Anzeiger"-- está cargada de dinamita. Los problemas que se plantean no pueden ser resueltos por la República Federal, sino por una acción conjunta de la alianza occidental".

## BUENOS AIRES

### PELIGRO DE BANCARROTA

#### ARGENTINA VIVE OTRA ETAPA DE DRAMATICA TENSION POLITICA

BUENOS AIRES (Argentina), 18. (Crónica del enviado especial de Pyresa, Diego Carcedo). -- Argentina vuelve a vivir una de esas etapas de dramática tensión política que periódicamente sacuden al país desde que fue derrocado el régimen justicialista. La inquietud y el malestar se extienden ahora por igual entre los trabajadores, la burguesía y el Ejército. Ninguno de los tres estamentos sociales que sostienen el equilibrio de fuerzas que durante años evitó el estallido de una guerra civil, parece satisfecho con la actuación al frente del estado y del Gobierno del General Alejandro Agustín Lanusse. Mientras las fuerzas armadas no ocultan su disgusto por las concesiones hechas a Perón, empresarios, comerciantes y obreros muestran su contrariedad por las medidas económicas y sociales decretadas por el Consejo de Ministros para salvar, en último extremo, la economía nacional.

El peligro de caer en una auténtica bancarrota es grande. Las casas de cambio han establecido un mercado paralelo de moneda extranjera que en algunos casos llega al doble de la cotización oficial. El mismo dólar, cuya salud estos últimos tiempos no parece muy satisfactoria, se está pagando a cerca de ochocientos pesos, cuando el cambio legalmente establecido es de quinientos.

El cierre de las importaciones y la congelación de precios también crean graves problemas. Mientras los inspectores del servicio de control proceden con gran energía, clausurando casi en el acto los establecimientos cuyos propietarios no cumplen lo establecido, algunas industrias se ven amenazadas a parar por falta de materias primas. Este es el caso de los periódicos, abocados a dejar de salir por falta de papel si en un plazo de horas no se arbitran medidas excepcionales.

Para las próximas horas se esperan nuevas disposiciones encaminadas a detener el proceso inflacionario. Quizás este sea el principal asunto a tratar por la Junta de Comandantes en Jefe de las tres armas, convocada inesperadamente por Lanusse. Oficialmente, al menos, eso es lo que se ha dejado entrever. El hecho, sin embargo, de que la reunión haya sido convocada al final de una asamblea de altos Jefes del Ejército en la que se estudiaron cuestiones relacionadas con los ascensos y escalafones --causa a la que el Gobierno atribuye estos días el descontento entre los militares-- hace sospechar que los temas a tratar encierran aún mayor gravedad política que la derivada de la crisis económica. En este campo, todo parece indicar que el Presidente goza de plena libertad para actuar.

(Continúa en la pág. siguiente)

# HOY, 36 PAGINAS

## ESCUELA DE SECRETARIAS

Sueldos de 5.000 a 20.000 pts. Mensuales

SAN FELIO, 7

TEL. 21 25 67

# Academia Cots

COMERCIO

BANCA

IDIOMAS

SECRETARIADO

OPOSICIONES

OLIMPIADA DEL TRABAJO

CINCO MEDALLAS DE ORO, 6 DE PLATA Y 6 DE BRONCE, PARA ESPAÑA

JAPON VENCEDOR, CONQUISTANDO 9, 4 Y 5 RESPECTIVAMENTE

GIJON, 18. (Pyresa). — Los equipos japonés y español, que obtuvieron un total de 13 y 17 medallas respectivamente, han sido los vencedores en el XX Concurso Internacional de Formación Profesional, que don Torcuato Fernández Miranda, Ministro Secretario General del Movimiento, inauguró el sábado día 11 de septiembre y que clausurará mañana, domingo, en el salón-teatro de la Universidad Laboral "José Antonio Giron".

De las 31 especialidades salidas a concurso, España obtuvo medalla de oro en cinco, soldadura oxiacetilénica, reparación de audio y televisión, pintura, ebanistería y carpintería de taller. Los ganadores fueron: David Velga Domínguez, Antonio Pérez Marco, Diego Navarro Benítez, Carlos Barcia Urrutia y Antonio Ruiz Rodríguez, respectivamente. España obtuvo también seis medallas de plata y otras tantas de bronce.

El equipo japonés por su parte, conquistó nueve medallas de oro en mecánica de precisión, soldadura, torno, soldadura eléctrica, modelos de fundición, chapistería, calderería, fontanería y electromontaje, además de cuatro de plata y cinco de bronce, confirmando el pronóstico que formulábamos el pasado lunes. En que comenzaron los ejercicios y continuando la tónica de las últimas ediciones del torneo, en que Japón fue siempre el país

acaparador de los primeros puestos.

Alemania conquistó medalla de oro en matricería, delincación y peluquería de caballeros, resultado que no se corresponde al nivel tecnológico alcanzado por dicho país. Holanda obtuvo medalla de oro en estuco, carpintería de armar y peluquería de señoras; y Suiza las alcanzó en electrónica industrial, joyería y modistería, especialidad en que también la obtuvo Corea por acuerdo del Consejo organizador, que decidió premiar a los dos países ante la perfección e igualdad de méritos que demostraron sus representantes respectivos.

Corea obtuvo además, medalla de oro en ajuste.

Liechtenstein se llevó el primer puesto en construcciones metálicas e instalaciones de construcción. Luxemburgo en peluquería de señoras, junto con Holanda y Portugal se llevó la medalla de oro en fresa. La entrega de trofeos se celebrará mañana domingo en el salón-teatro, a la que asistirán, además del Ministro Secretario General, el Delegado Nacional de la Juventud, don Gabriel Cisneros y autoridades provinciales y locales.

Esta mañana se celebró en los salones de la Jefatura Provincial del Movimiento la entrega de la medalla de plata de los Concursos Internacionales de Formación Profesional al Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Asturias, medalla que por encontrarse enfermo, recogió en su nombre el Subjefe Provincial don José María Manjón Sancho-Minano. Hizo la entrega una comisión integrada por representantes de cada uno de los quince países miembros del concurso, y presidida por don Ramón Rodríguez Touza, Director Nacional del Departamento de Servicios a la Juventud.

MEDALLA DE PLATA DE LOS CONCURSOS

«FORD» MONTARA UNA FABRICA EN VIGO

TRASLADANDO LA ACTUAL DE INGLATERRA

VIGO, (Cifra). — Una revista de economía editada en Inglaterra afirma que, dentro de cuatro años, la fábrica de automóviles «Ford» desaparecerá de Gran Bretaña y será trasladada a Vigo, informa hoy el diario «La Voz de Galicia».

Según el citado diario, la revista inglesa señala que la «Ford» escogió Vigo, tras un estudio realizado para buscar el lugar idóneo para el emplazamiento de la factoría, en el que se ha tenido en cuenta la zona franca y el puerto vigués.

MEJICO

UN COMANDO ARMADO INTENTO SECUESTRAR A MIGUEL ALEMAN

MEJICO, 18. (Eje). — Siete de las nueve personas capturadas el pasado día 11 confesaron ayer pertenecer al llamado «Comando del Pueblo» y que entre sus proyectos figuraba el secuestro del ex-Presidente de Méjico y actual Presidente del Consejo de Turismo Miguel Alemán.

Una de las detenidas, Aurora González Meza o «Ruth» dijo que los llamados «Comandos Armados del Pueblo» los forman siete personas además de ella. Indicó que esa organización se constituyó en enero y que no había ningún jefe sino que las decisiones se tomaban de manera mancomunada.

EL TIEMPO

RIESGO DE CHUBASCOS Y TORMENTAS

MADRID, 18. (Pyresa). — Los mapas previstos para mañana dan un anticiclón en Azores, que se extiende hasta el Cantábrico, y una borrasca en el extremo nordeste de la península, ya casi en el Golfo de León. Esta borrasca coincide con un surco de bajas presiones en altura, lo que hará que probablemente se instabilezca la atmósfera en el nordeste de la península y mañana tengan nubes de desarrollo vertical y chubascos tormentosos en la región catalana. Los chubascos y tormentas podrán afectar también al norte de la cuenca del Ebro, desembocadura del mismo río, norte de Levante y Baleares. En el Cantábrico tendrán bancos de nubes y niebla, así como en el norte de Galicia. En las dos mesetas, buen tiempo, aunque por la tarde habrá áreas aisladas de nubosidad convectiva. En el resto de España continuará el buen tiempo despejado o escasamente nuboso. Las temperaturas descenderán un poco más.

TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

Table with 5 columns: City, Minima, Máxima, Minima, Máxima. Rows include Oslo, Estocolmo, Londres, Amsterdam, Bruselas, Copenhagen, Paris, Berlin, Hamburgo, Bonn, Roma, PALMA.

A VUELTAS CON EL HORARIO DEL COMERCIO

ABRIR HASTA LAS ONCE DE LA NOCHE Y LOS DOMINGOS POR LA MAÑANA

CERRAR UN DIA A LA SEMANA

Madrid, 18. (Pyresa). — "Parece ser que se está estudiando una nueva ordenación del horario para el comercio en poblaciones de más de veinticinco mil habitantes --dice el semanario sindical "La Voz Social". Y añade: "Según esta fórmula, algunos permanecerán abiertos hasta las once de la noche, cerrarán un día entre semana y abrirán los domingos por la mañana. Ni que decir tiene que en este asunto se juegan muchos intereses sociales, económicos y hasta políticos. Socialmente sería una medida que daría un vuelco al tradicional y hasta ahora impermeable sector, aferrado a un horario coincidente con todas las actividades laborales, hecho para ricos y pasantes, gentes de poco hacer y mucho mirar. El obrero tiene que correr para

coger la última media hora de apertura o pedir permiso para faltar al trabajo si quiere "ir de tiendas" para comprarse algo propio o en compañía de su familia. Ahora bien --añade "La Voz Social"--, no se caiga en la tentación de ordenar nuestro horario en relación con otros países, como se desprende de una información de agencia donde se dice que "puede ser un paso para una amplia reforma de los horarios comerciales, actualmente desfasados con relación a los otros países europeos". El desfase deberá estudiarse de acuerdo con el conjunto laboral de nuestro país, así como las implicaciones sociales y las complicaciones de su implantación en las distintas ciudades españolas".

CRONICA DE BUENOS AIRES

(Viene de la página anterior)

LA SITUACION DE PERON

Tampoco ha pasado inadvertida la rapidez con que dos portavoces diferentes, uno gubernamental y otro militar, se apresuraron a desmentir que se le vaya a restituir a Perón el pasaporte y el derecho a usar su uniforme de General. «Cuanto se ha dicho al respecto --puntualizó el Ministro del Interior, señor Mor Roig-- carece de fundamento. El Gobierno no ha tomado decisión alguna en este sentido». El General Sánchez Bustamante, miembro de la Comisión Coordinadora del Plan político del Ejército, coincidió con el Ministro en que las noticias que circularon ayer sobre este asunto son falsas, pero luego añadió: «Es más, la decisión de reinvidicar al ex-Presidente Perón como militar escapa por completo a la jurisdicción del poder ejecutivo, esta es una cuestión que corresponde, única y exclusivamente, a un Alto Tribunal Militar de Honor, integrado por Jefes del Mayor rango. A otra pregunta de los periodistas, el General Bustamante agregó que para que ese tribunal intervienga es necesario que lo solicite previamente el interesado, pero se negó a confirmar si efectivamente, don Juan Domingo Perón ha pedido que se le devuelva su rango.

CONVOCATORIA DE HUELGA GENERAL

Otra papeleta difícil para el Presidente Lanusse es el descontento entre obreros y estudiantes. Las universidades de Tucumán, Córdoba, Rosario y Buenos Aires registraron ayer y hoy disturbios graves. El terrorismo, a cargo de grupos extremistas cuya actividad va en aumento cada día, asesó varios golpes: explosiones, amenazas y ataques --el último, protagonizado por los montoneros, en una clínica. Finalmente, la CGT, Central Sindical donde el peronismo tiene su mayor fuerza, acaba de convocar una huelga general de 24 horas para el día 29. Esta decisión fue tomada al final de una reunión a la que asistieron 97 delegados de los distintos gremios. La idea de la huelga fue defendida por el líder José Rucci, cuya actuación a raíz de su viaje a Madrid parece estar bastante en entredicho. Hay quien asegura que el General Perón le ha escrito desaprobando su ligereza al convocar un frustrado paro parcial de varias horas coincidiendo con la Misa por Eva Duarte, pero lo cierto es que en esta ocasión su criterio se impuso por una gran mayoría.

La huelga anunciada para el 29 tiene carácter de protesta contra las disposiciones últimas en materia social. «Una crisis sin precedentes --dice el documento de la convocatoria-- azota a los hogares humildes, succiona los salarios y ataca a la clase pasiva, sume en la miseria al pueblo, mientras el Gobierno no atina a encontrar las soluciones justas que resultan de interés general y salven a la patria de su postración». El escrito difundido por los Sindicatos propugna como solución definitiva una justa distribución de la riqueza, «derecho éste que se ha visto desvirtuado como resultado de un sistema socioeconómico injusto. En 1954, la participación de los trabajadores superó el 50 por ciento, mientras que en la actualidad el porcentaje se ha reducido al 38 por ciento, lo cual demuestra que durante los últimos 16 años se han transferido a grupos privilegiados los ingresos usurpados al sector laboral».

IMPORTANTE EMPRESA ALIMENTACION (Salchichón, Fuet, Fole-gras, Productos selectos del cerdo) por ampliación de sus líneas de producción, NECESITA REPRESENTANTES AGENTES DE VENTA en BALEARES Altamente calificados e introducidos en el ramo. Escribir experiencia personal, referencias y zonas de trabajo a: PACSA - Provenza, 216, 5ª planta-Barcelona-11 (Ref. 414)

DIARIO Baleares PASO DE MALLORCA, 29-31 (EDIFICIO PALACIO DE LA PRENSA) APARTADO DE CORREOS, Nº 22 NUESTROS TELEFONOS REDACCION ADMINISTRACION Y TALLERES 235940 PUBLICIDAD 231177 SUSCRIPCIONES 235710 CIERRE 231177 DIRECCION 232186 ADMINISTRADOR 236382

NO SE LO PIERDA HOY TARDE EN GALA DE JUVENTUD ANTONIO MACHIN CON SUS GRANDES «HITS» DE AYER, DE HOY Y DE SIEMPRE «SHOW CAMP» PRECIOS NORMALES - RESERVAS 270567

HOY EMPRENDE VIAJE AL JAPON VILLAR PALASI AYER LO HIZO SANCHEZ BELLA PARA TUNEZ

MADRID, 18. (Pyresa). — A fin de visitar diversos centros docentes y mantener reuniones de trabajo con técnicos del Ministerio de Educación del Japón, mañana saldrá hacia aquel país el Ministro español de Educación y Ciencia, don José Luis Villar Palasi.

El señor Villar Palasi ha sido invitado oficialmente por su colega nipón y será recibido por el Emperador Hiro Hito y por el Primer Ministro, Eisaku Sato.

BARCELONA NORMALIDAD EN LOS AUTOBUSES

BARCELONA. — Se han normalizado hoy los servicios de transportes urbanos que ayer registraron un paro parcial.

La solución se ha debido al acuerdo de principio a que se llegó anoche en las gestiones realizadas personalmente por el Delegado Provincial de Sindicatos, cerca del Jurado de Empresa y del propio Alcalde de Barcelona.

SANCHEZ BELLA A TUNEZ

MADRID, 18. (Cifra). — El Ministro de Información y Turismo, Alfredo Sánchez Bella, ha salido, a mediodía de hoy, con destino a Túnez, vía Roma, en visita oficial, acompañado de su esposa. El señor Sánchez Bella permanecerá en Túnez hasta el día 23. Visitará diversas realizaciones turísticas de este país.

En el aeropuerto fue despedido por el Embajador tunecino en Madrid y su esposa, y por altas personalidades del Departamento.

# SADAT PUEDE LLEVAR A EGIPTO A OTRA GUERRA CONTRA ISRAEL

JERUSALEN, 18. (Efe-Reuter). La Jefe del Gobierno israelí, señora Golda Meir, declaró anoche que los resultados del juicio que se está desarrollando en El Cairo podrían impulsar al Presidente egipcio, Anwar El Sadat, a llevar a su país a otra guerra contra Israel.

En una entrevista difundida por televisión, al explicar la forma en que el problema de la paz en la guerra depende de "motivos que son irracionales y de presiones que no nos afectan", la señora Meir dijo:

"Por lo que sabemos, el juicio que se está desarrollando actualmente en Egipto puede tomar un camino tal que impulse al Presidente Sadat a buscar un "escape", para tener algo que dar a su pueblo y entonces, Dios no lo quiera, decidir darle la guerra". La dirigente israelí, entrevistada con motivo del nuevo año judío, afirmó que si depende de Israel la lucha no se reanuda este año.

Interrogada sobre las perspectivas de recibir más aviones cazabombarderos "Phantom", de los Estados Unidos, la señora Meir dijo: "Por el momento no los recibimos y no cabe duda de que los necesitamos".

## HA DICHO GOLDA MEIR

### SE AGRAVA LA TENSION ENTRE LOS DOS PAISES

Señalando que el equilibrio de fuerzas no puede ser determinado con una balanza de precisión, afirmó: "No hemos insistido en que el equilibrio de fuerzas signifique que por cada avión egipcio debemos recibir un avión y que por cada carro de combate egipcio haya otro para nosotros. Esto es un disparate y nunca lo hemos pedido". La señora Meir dijo también:

"Toda interrupción en el envío de aviones a nosotros, en el momento en que Sadat está dudando sobre si empezar o no la lucha, podría, sin ninguna intención por parte de los norteamericanos, inducirle a aprovechar el momento, dado que "al cabo de un mes los israelíes empezarán a recibir "Phantoms"

#### "PHANTOM" DISPARAN

##### COHETES CONTRA FUERZAS EGIPCIAS

Beirut, 18. (Efe-Reuter). — Una formación de aviones "Phantom" israelíes disparó hoy cohete contra las fuerzas egipcias en el frente del Canal de Suez, informa un portavoz militar egipcio. El portavoz añadió, en un despacho transmitido a través de Radio El Cairo, que una escuadrilla de "Phantom" disparó cohetes de fabricación norteamericana contra fuerzas egipcias a las 10.20 (hora española) mientras volaba diez kilómetros en el interior del territorio ocupado por Israel en el Este del Canal. El portavoz añadió que en el lado egipcio no había pérdidas. Consideró el incidente como "un intento por parte de Israel de vengar el derribo de uno de sus aviones ayer".

#### LA LIGA ARABE PROTESTA

##### CONTRA ISRAEL

El Cairo, 18. (Efe-Reuter). — Dieciséis países árabes han acordado hoy pedir al Secretario General de las Naciones Unidas U Thant, un final inmediato a las "agresivas medidas israelíes" en la franja de Gaza.

El Consejo de la Liga Árabe al término de una semana de reuniones, ha decidido también pedir que un Comité de Investigación de la O.N.U. visite la zona e informe a la Organización Mundial.

Sayed Nofal, Subsecretario General de la Liga, dijo que los Estados miembros han decidido comenzar una campaña con el fin de exponer ante el mundo la naturaleza de las medidas adoptadas por Israel en la franja donde la gente está siendo deportada y sus casas demolidas por los israelíes.

## NUEVA YORK

# COMISIONES DE ENCUESTA ESTAN INVESTIGANDO LO QUE OCURRIO EN ATTICA

### PERO EL PROBLEMA NO ES PENITENCIARIO SINO DE AMERICA

NUEVA YORK, 18. (Del corresponsal de Pyresa, GUY BUENO). — Una serie de comisiones de encuesta —congresionales, eclesidásticas, particulares— están iniciando ahora la investigación de lo que ocurrió en Attica y de las condiciones, precedentes al motin, eventualmente reinantes en el presidio y que condujeron a la tragedia.

Pero el problema no es Attica, el problema es América. Cuando el Gobernador Rockefeller asegura que la tropa enviada a reducir el motin tan solo mató por puro milagro a nueve de los rehenes, subrayando el éxito de haber podido rescatar a 28, y cuando explica la muerte de sus propios hombres alegando que en la nube de gases lacrimógenos lanzados sobre los amotinados era infinitamente difícil tener una visión clara de quién iba a ser la diana del fuego, Rockefeller acepta, implícitamente, ese precio para reimponer el control en la cárcel y, explícitamente, la violencia. Al hacer suya esta tesis —y haber incluso concertado con Nelson Rockefeller el asalto a Attica— la Casa Blanca avala semejante actitud. El hecho, por lo demás, de que ninguna autoridad haya juzgado oportuno manifestar su pesame a las familias de los prisioneros confirma que a los ojos americanos la

"violencia" tan solo es tal cuando sus victimas pertenecen a los miembros del orden establecido. SIEMPRE VIOLENTA AMERICA

La tragedia de Attica no es un hecho aislado, sino un fenómeno general de violencia ante el que América, en su conjunto, no sólo ha querido cerrar siempre los ojos, sino que ha pretendido incluso negar un fenómeno que produce la muerte de cuatro estudiantes en la Universidad de Kent, en Ohio, sin que las autoridades tomen medidas contra la tropa, a pesar de que el propio Ministro de Justicia reconoce que la fuerza empleada fue innecesaria e injustificada. Es el fenómeno que engendra My Lai y, más grave aún, que induce al Presidente y a gran parte del pueblo a intervenir en favor del Teniente Calley, después de que fuera declarado culpable por sus juicios. Es el clima responsable del asesinato de John y Robert Kennedy, y el de Martin Lutero King, el que alimenta el terror popular de que son victimas las comunidades de piel oscura, negros, portorriqueños o pieles rojas.

El pueblo americano ha querido ignorar hasta ahora la violencia que late en su corazón, sorprendido cada vez que ésta se ha manifestado como si fuera un caso excepcional, aislado. El auténtico problema, no reside en que comunidades más o menos desesperadas piensen en la violencia como el único medio para enderezar entuertos. Lo grave es que estas comunidades han sido abandonadas a su destino en los tugurios miserables, los ghettos deshumanizadores, crecientes victimas de la droga. Desde My Lai hasta Attica, desde Ohio hasta Alabama, lo que una y otra vez se puede observar en América es el masivo empleo de la fuerza sin los matices de control, disciplina y justicia, indispensables para que una sociedad pueda vivir una vida civilizada. En este aspecto, tanto My Lai, cuyo horror está siendo analizado ahora ante los Tribunales Militares americanos, cuanto la tragedia de Attica, que tan honda revulsión está causando en este pueblo, podrían convertirse esperanzadoramente en hitos en un camino hacia mejores metas de convivencia social.

## SANTIAGO DE CHILE

# Las Fiestas del Centenario de la Independencia de Chile

### EL REPRESENTANTE ESPAÑOL, DIEZ - ALEGRÍA, FUE AGASAJADO Y CONDECORADO

Santiago de Chile, 18. (Efe). — El Ministro de Defensa de Chile, Alejandro Ríos Valdivia, ofreció hoy un almuerzo en el club militar al Jefe del Alto Estado Mayor de España, General Manuel Díez-Alegría, en el curso del cual le impuso la Gran Cruz de la Orden Bernardo O'Higgins.

Previamente el General Díez-Alegría, invitado del Ministro de Defensa a los actos del 161 aniversario de la independencia de

Chile que se conmemora hoy, asistió al Te-Deum de acción de gracias de la Iglesia chilena, que contó con la presencia del Presidente de la República, Salvador Allende, Ministros, Cuerpo Diplomático, autoridades civiles y militares e invitados extranjeros.

Al almuerzo asistieron también el Comandante en Jefe del Ejército General Carlos Frata, el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, General César Ruiz Dan-

yau, el Jefe del Estado Mayor del Ejército, General Pablo Schaffhausen, el Jefe del Estado Mayor de la Defensa Nacional, General Walter Heitmann, Subsecretarios de las tres Armas, el Comandante de la Guarnición de Santiago, General Augusto Pinochet, y otros altos oficiales de los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire.

Asistió también al almuerzo el Embajador de España, Miguel Sainz de Llanos.

A última hora de la tarde el General Díez-Alegría asistió a una recepción ofrecida por el Presidente Allende en el Palacio de La Moneda. A este acto concurrirán los miembros del Gobierno, Jefes de las fuerzas armadas y los altos oficiales de Argentina, Perú, Colombia, que han sido invitados a las fiestas de la independencia de Chile.

Esta noche el Embajador de España, Miguel Sainz de Llanos, ofrecerá una comida en la Embajada al Jefe del Alto Estado Mayor de España, al que asistirán también el Ministro de Defensa de Chile y los altos Jefes del Ejército, Fuerza Aérea y Armada. ENTREVISTA CON SALVADOR ALLENDE

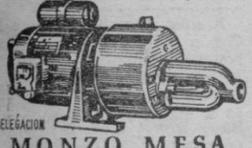
Santiago de Chile, 18. (Efe). — El Jefe del Alto Estado Mayor de España, Teniente General Manuel Díez-Alegría, conversó cordialmente durante media hora ayer por la tarde con el Presidente de Chile, Salvador Allende, en el Palacio de "La Moneda".

El Teniente General Díez-Alegría llegó hasta el despacho presidencial acompañado por el Jefe del Estado Mayor de la Defensa Nacional de Chile, General Walter Heitmann, y por el Embajador de España, Miguel Sainz Llanos.

Previamente el Jefe del Alto Estado Mayor de España había visitado al Ministro de Defensa de Chile, Alejandro Ríos Valdivia.

Díez-Alegría llegó a mediodía de ayer a Santiago invitado por el Ministro de Defensa para asistir a los actos conmemorativos del 161 aniversario de la independencia de Chile, que se celebra ma-

**VEMA**  
CENTRIFUGA - AUTOASPIRANTE  
I ASPIRA HASTA 35 METROS !



DELEGACION  
**MONZO MESA**  
Balmes, 9 - Tel. 27 71 46



**viajes montesol, s.a.**

Agencia de Viajes - Gpo. A - Tit. n.º 138  
Calle Ruiz de Alda, n.º 27 Teléfono 23 53 74  
PALMA DE MALLORCA

Le recuerda su veraneo, garantizándole unas felices vacaciones.

**ANDORRA: 3 días**  
Desde: 1.675 Ptas.

**COSTA BLANCA - MAR MENOR: 5 días**  
Desde: 3.900 Ptas.

**ITALIA CLASICA: 13 días**  
Desde: 12.900 Ptas.

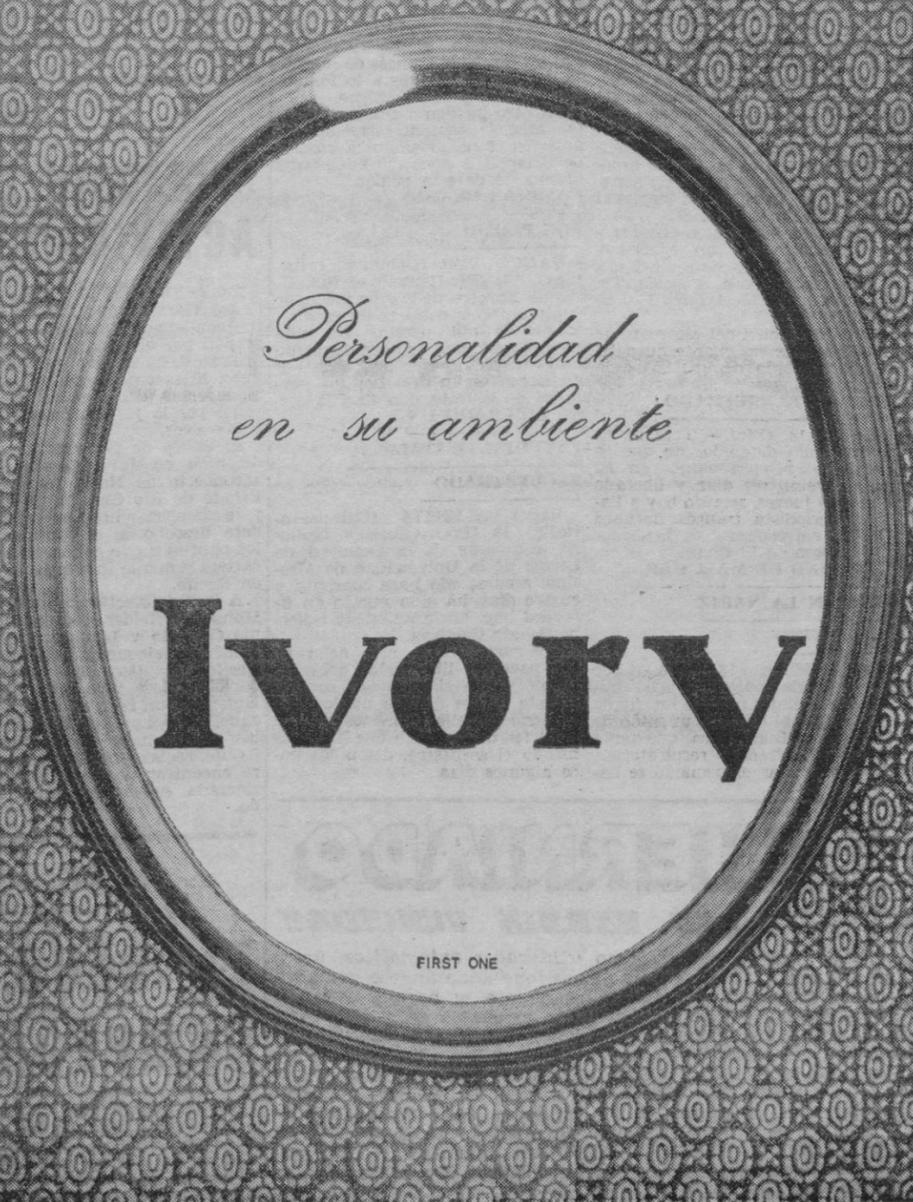
**Y MUCHAS MAS A TODA EUROPA**  
Cruceros marítimos con un verdadero Festival del Mediterráneo.

Envíe este ticket y le remitiremos gratuitamente folleto detallado.

NOMBRE ... ..

DIRECCION ... ..

CIUDAD ... ..



Personalidad  
en su ambiente

**IVORY**

FIRST ONE

GRANADA

# A DISPAROS DE ESCOPETA DIO MUERTE AL PARROCO Y AL PRACTICANTE DEL PUEBLO

SE DICE QUE EL HOMICIDA TAMBIEN QUERIA MATAR AL MEDICO

GRANADA, 18 (Pyresa). — Ha fallecido el Padre José Benegas Jiménez, párroco de Iznallor, como consecuencia de las heridas recibidas en el vientre por un disparo de escopeta efectuado por Enrique Salvador Ruiz, quien también había disparado y matado en el acto al practicante del pueblo, Joaquín López Sánchez.

Existe gran confusión en torno a este hecho lamentable, ocurrido cuando las víctimas departaban tranquilamente en un bar de la localidad. Se dice que el homicida tenía la intención de matar al médico del pueblo, pero que tal vez se confundió y disparó sobre el sacerdote cuando ya había matado al practicante, a quien también perseguía.

El agresor, que fue inmediatamente detenido por la Guardia Civil sin oponer resistencia alguna, es agricultor y tiene treinta y tres años. Las dos víctimas contaban veintiocho años de edad. El practicante, casado hace tres años, deja viuda y dos hijos. El Padre Benegas cumplía hoy su primer aniversario como párroco de Iznallor.

Según se afirma, hubo hace cierto tiempo, entre Enrique Salvador y el practicante una querrela como consecuencia de unos injectables, causa que se resolvió a favor de este último.

La capilla ardiente del Padre Benegas Jiménez se ha instalado en el Seminario Menor de San Ceccilio. El Arzobispo Administrador Apostólico, Doctor Benavent Escuin, que asiste en Madrid a la

asamblea conjunta de obispos-sacerdotes, se trasladó a Granada al conocer los hechos, y visitó a los familiares, a quienes expresó su condolencia.

MUERTO A TIROS

LLODIO (Alava). De varios disparos de escopeta, Javier Hermsilla Escalza mató esta mañana a su convecino Antonio Eguía Urquijo. Posteriormente el homicida se entregó voluntariamente al puesto de la Guardia Civil.

TRES MUERTOS EN

TRIPLE CHOQUE

BENICARLO. — Tres muertos y seis heridos, cuatro de gravedad, resultaron en un triple choque de vehículos ocurrido en el Kms. 106.5 de la carretera Barcelona-Valencia. Por causas que se desconocen, colisionaron los coches MS-AI-819 de nacionalidad alemana, cuyos cuatro ocupantes sufrieron lesiones de gravedad; el B-807.790, cuyos tres ocupantes murieron en el acto y el V-240.524 con dos personas, que resultaron heridas leves.

ATRACADOR DETENIDO

IRUN, 18. (Pyresa). — Por Inspectores del Cuerpo General de Policía de la plantilla de Irún, ha sido detenido el presunto autor del reciente atraco a mano armada a la sucursal volante del Banco de Bilbao en la localidad francesa de Urrégne.

Se trata de un individuo francés,

domiciliado en Bayona, que en el momento de la detención conducía un "Peugeot", de matrícula francesa, vehículo diferente al que utilizó el día del atraco. Las autoridades francesas han sido informadas inmediatamente a los efectos correspondientes.

Posteriormente, ha tenido lugar, igualmente en territorio español, una segunda detención de otro joven, también de nacionalidad francesa y complicado en el atraco.

La policía española prosigue las diligencias, pero, de momento, no ha revelado las filiaciones de los dos detenidos.

EL ACCIDENTE DE LOS CANADIENSES

CIUDAD REAL, 18. (Pyresa). — Los heridos en el accidente del autocar de turistas canadienses, mejoran sensiblemente dentro de la gravedad de algunos de ellos. Esta mañana, el Cónsul del Canadá, señor Robineault, les ha visitado en el Hospital Municipal de Valdepeñas, por otra parte, el Cónsul se ha hecho cargo de los objetos personales de los muertos y heridos en el accidente, previa la correspondiente autorización del Juez.

## DE MADRUGADA

# PEATON ARROLLADO Y MUERTO POR UNA FURGONETA EN CA'N CAPAS

En El Arenal falleció un turista inglés mientras dormía

A primeras horas de esta madrugada, sobre la una y media, fue arrollado y muerto por una furgoneta un peatón en la calle Aragón, a la altura de Can Capas. El vehículo, de matrícula PM. 100.855 que circulaba en dirección al centro de la ciudad alcanzó al peatón junto al semáforo y cuando, al parecer, tenía vía libre el vehículo.

Indagar acerca de la identificación del cadáver.

FALLECIO REPENTINAMENTE

En un hotel de la zona de El Arenal, en el que se hallaba alojado en compañía de su esposa y dos hijas, dejó de existir el súbdito británico Charles William Grim, de 50 años de edad, al parecer a consecuencia de un ataque cardíaco.

Trasladado el herido a la Residencia de Son Dureta a su ingreso ya era cadáver. Por carecer de documentación personal y sólo encontrarle diversos escritos a nombre de *Don José María*, con domicilio en la calle Vivero de los Hostalets, se consideró que se trataba de los propios. Un coche patrulla de la Policía Municipal acudió al lugar del accidente para instruir las diligencias propias del caso para después

Este fallecimiento dió ayer lugar a algunas confusiones y se extendió la voz de que un turista extranjero había muerto ahogado.

## BRASIL

# SACERDOTE CONDENADO POR ACTIVIDADES SUBVERSIVAS

Recife (Brasil), 18. (Efe). — El Padre Geraldo de Oliveira Lima fue condenado ayer a un año de prisión por el Consejo de Justicia Militar de la Región de Pernambuco. El sacerdote fue acusado de transportar documentos considerados por la justicia militar como subversivos.

TERRORISTA MUERTO

Salvador (Bahía), 18. (Efe). — Las autoridades policiales del Estado brasileño de Bahía han confirmado esta tarde la muerte del ex-capitán y "terrorista número uno" entre los subversivos, Carlos Lamarca.

El Padre de Oliveira Lima fue detenido en Julio pasado, en el aeropuerto de Natal (capital del Estado de Rio Grande del Norte) y la defensa adujo que el sacerdote desconocía el contenido de los papeles que conducía en una cartera y que le fueron entregados en Recife.

El comunicado dice que el terrorista fue muerto ayer a las 16, hora local.

Tras una caza, en la que intervinieron cerca de seiscientos hombres de los órganos de seguridad, durante un mes y once días, Lamarca fue muerto en un tiroteo por los agentes en Pimada, municipio de Ipujara, en la zona de Sao Francisco (Oeste bahiano).

El cadáver de Lamarca llegó esta mañana al aeropuerto militar en Ipitanga y la identificación fue hecha por elementos de la seguridad.

A la vista asistieron los Obispos Monseñor Helder Cámara, Antonio Gragaso y Lamartine Soares, y más de cincuenta religiosos de Recife. La detención del Padre Oliveira Lima tuvo lugar paralelamente a un registro realizado en aquellas fechas por la policía en las dependencias de la Curia de Recife, registro que fue hecho para encontrar documentación considerada subversiva, sin resultado.

En el tiroteo resultó muerto José Campos Barto, conocido en la región como "Jesse" y "Zequinha", que orientaba a Lamarca en su fuga.

# 15 MUERTOS EN UN INCENDIO EN YUGOSLAVIA

BELGRADO. — Por lo menos 15 muertos ha causado el incendio declarado ayer en los astilleros "13 de Mayo" de Rijeka, según informan hoy. El balance final del trágico accidente no podrá conocerse hasta que no sea bombeada el agua lanzada al interior del buque "Ragna Gorthon" para apagar el incendio.

bía introducido en la nariz el grano que con el calor había empezado a brotar y le produjo los trastornos señalados.

ENVENENADOS CON

ALCOHOL

LOBAN UNA BALLENA QUE ESTABA SIENDO DISECADA

BOMBAY (India), 18. (Efe-Reuters). — Por lo menos ocho personas han muerto en un pueblo cercano a Bombay al ingerir un licor fabricado clandestinamente con un producto francés de limpieza, ha informado hoy a la Policía del Estado de Maharashtra.

LIMA, 18. (Efe). — Unos originales ladrones se llevaron ayer los restos de una ballena varada en la playa de Mala (a unos 100 kilómetros de Lima), que estaba siendo diseccionada en el lugar por especialistas del museo de historia natural de la Universidad nacional mayor de San Marcos.

En otro incidente similar en esta misma semana, resultaron muertas 56 personas en la ciudad de Knapoli, a unos 130 kilómetros al sudeste de esta ciudad.

CAMBIAN EL ORO

La ballena había sido encontrada ya muerta por un arponazo, varada en la playa de Mala y era de una especie poco conocida. Tenía siete metros de largo y 1,10 de diámetro.

POR PLOMO

La desaparición del esqueleto de la ballena que era cuanto quedaba de ella ha sido denunciado a la Policía del lugar.

VANCOUVER (Columbia británica), 18. (Efe-Reuters). — Un envío de lingotes de oro de un valor equivalente a ocho millones cuatrocientas mil pesetas ha sido reemplazado por lingotes de plomo en el trayecto aéreo de Toronto a Okinawa, según dijo hoy un portavoz de la Canadian Pacific Air.

ES LIBERADO UN

PARIS, 18. (Efe). — Tras haber permanecido detenido, sin que se formulara ningún cargo en su contra, veintitrés días y liberado el pasado jueves, regresó hoy a París el periodista francés Bernard Nicolas, correspondiente de la Agencia francesa en El Chad.

Los carabinieri han aclarado que para la liberación del estudiante no ha sido pagado ningún rescate y que éste se ha logrado haciendo presión sobre los presuntos jefes de la banda que ha organizado el secuestro, detenidos hace algunos días.

ESTUDIANTE ITALIANO

SECUESTRAO

UN GRANO DE MAIZ GERMINA EN LA NARIZ DE UN NIÑO

VIBO VALENTIA (Catanzaro-Italia), 18. (Efe). Giuseppe Gallo, estudiante de la Facultad de Letras de la Universidad de Messina, secuestrado hace cuarenta y cuatro días, ha sido puesto en libertad hoy, en la autopista Salerno-Reggio Calabria.

LADI (Milán), 18. (Efe). — Por un grano de maíz que le germínaba en la nariz ha sido internado en el hospital de Lodi un niño de cinco años; Luigi Luca, que tenía graves dificultades respiratorias.

hace unos días el pequeño se ha

## AYER NOCHE EN «SON PARDO»

### PANCHITO I, METEORO, J. GIRALDA, ORGULLOSA B, TAQUIN V, GRECO Y ROUSKO, VENCEDORES

Buena presentación de "Taquin V" que registró la mejor velocidad conseguida por un debutante, y carreras sumamente espectaculares y otras no tanto y más resultados previstos que sorpresas. Entre éstas un buen trío "Verde" a 29.667 ptas.

PRIMERA VICTORIA

DE "PANCHITO I"

Repetición de salidas por fallos técnicos y triunfo de Panchito I que marchó siempre en cabeza y contra el que no pudo el impetuoso remate de Penélope. De los demás fueron Ornela y Olé los más peligrosos teniendo que decidir la comprobación fotográfica su clasificación. Records de Panchito I y Ornela.  
1. Panchito I, 36"-6 1600 m.  
2. Penélope, 35"-2 1640 m.  
3. Ornela, 37"-5 1600 m.  
Nueve participantes. — Quiniela a 160 ptas.

LOS QUE ESTAN

EN FORMA

Valiente carrera de Meteorito que peleó de punta a punta y también de un Milán en excelente forma y que batió ligeramente su record. May May en cabeza hasta que tuvo su fatal desmontada y malograda carrera de Belinda que estuvo irregular en su final. Ocell d'Or también atacó en el momento decisivo pero también fue presa de la desmontada en el momento más inoportuno.  
1. Meteorito, 28"-9 2060 m.  
2. Milán, 32" 2000 m.  
3. Ocell d'Or, 30"-4 2020 m.  
Ocho participantes. — Quiniela a 94 ptas.

"J. GIRALDA" SIEMPRE

EN CABEZA

La mala salida de Massina, Nirvana y Jirel dio facilidades a Limonero, J. Giralda y Natalia V. El trío quedó convertido en dueto con J. Giralda en cabeza, Natalia V a la expectativa e iniciando una dura caza Massina y Nirvana que se encontraron con sus rivales más "frescos". No obstante Natalia V malogró su remate cuando no podía rectificar.  
1. J. Giralda, 29"-9 2520 m.  
2. Massina, 29"-3 2540 m.  
3. Nirvana, 29"-4 2540 m.  
Siete participantes. — Quiniela a 94 ptas.

Y... OTRA VEZ

"ORGULLOSA B"

Carrera estridatísima con Orgullosa B destacada en cabeza y esforzándose inútilmente Mane

ses para batirle y acusando esfuerzo. Remate de Bufón desmontada inicial de Frisán que le rezagó. Orgullosa B pudo llegar frenada a la meta.

1. Orgullosa B, 29"-7 2000 m.  
2. Bufón, 27"-3 2040 m.  
3. Frisán, 29"-6 2020 m.  
Nueve participantes. — Quiniela a 50 ptas.

"TAQUIN V" VENCIO EN

SU PRESENTACION

Pandore y Prince du Figuiet marcaron un buen tren a la carrera corriendo ligeramente destacados de Lin Hanover, Horsepower y el debutante Taquin V que atacó en la última vuelta colocándose en cabeza y sosteniendo bien el fuerte contraataque de Lin Hanover y Horsepower, este último batiendo su record. Turfiste Péro y Urus G nada podían hacer con la marcha de los de cabeza. Carrera de gran calidad técnica.

1. Taquin V, 22"-3 2120 m.  
2. Lin Hanover, 23"-8 2100 m.  
3. Horsepower, 23"-3 2120 m.  
Nueve participantes. — Quiniela a 71 ptas.

GRAN LLEGADA

August Worthy, Hurry Lance, Greco y Souriant Quincy formaron un compacto grupo ligeramente destacado del resto. El último cedió ligeramente sumándose a los destacados Quel Atout y Sang Royal A.M. Este sufrió una desmontada en la última curva. Sobresalieron Greco y Quel Atout con más fuerzas reservadas pero este último, con tan mala fortuna que se desmontó sobre la meta. Se tuvo que recurrir a la prueba fotográfica y en ella salió Raspail B II que remataba.

1. Greco, 25"-8 2200 m.  
2. August Worthy, 25"-9 2200 m.  
3. Raspail B II, 25"-9 2200 m.  
Nueve participantes. — Quiniela a 259 ptas. — Trío a 29.667 pesetas.

"ROUSKO"

Romantic III resistió al frente con Saphir, Alliance Hanover, Pharis y Rousko cerca. En el momento oportuno se despegó Rousko que luego resistió el espectacular remate de un Pharis que corría atrasado y de un Taquirou Royal que nublaba a la zaga del pelotón. Carrera agrupada y oportunidades repartidas.

1. Rousko, 28"-3 2320 m.  
2. Pharis, 26"-9 2360 m.  
3. Taquirou Royal, 26"-9 2360.  
Diez participantes. — Retirado: Sois La. — Quiniela a 656 ptas. — Trío a 4.090 ptas. — CENTAURO

## TOUR DEL PORVENIR

# España en cuarto lugar

MENDE, 18. (Alfil). — España ocupa el cuarto lugar con 28-55-36, en la Clasificación General por Equipos al término de la tercera etapa del Tour del Porvenir. La clasificación es encabezada por Holanda 28-48-15.

La Clasificación General es la siguiente:

1. Fedor Den Hertog, 9-23-30.
2. Carlos Melero, 9-34-08.
3. Michel Richeux, 9-34-47.
4. Robert Thalman, 9-35-47.
5. Alain Nogues, 9-35-55.

LOS ESPAÑOLES

EN LA ETAPA

8. Hava, 6-08-53.  
9. Huelamo, 6-09-30.  
22. Andrade, 6-16-02.  
25. Pérez Soliva, id.  
42. Nistal, 6-25-41.  
Han abandonado: Sobotka, Smo lik, Oberndorfer, Tischler, Cenar, Viejo, Mainus y Kretz.  
EN LA GENERAL  
6. Ovilon, 9-36-07.  
11. Plaza, 9-42-35.  
18. Huelamo.  
25. Andrade, 9-46-39.  
33. Pérez Soliva, 9-47-31.  
46. Nistal, 9-56-29.  
MELERO EN 2º LUGAR

FRONTON BALEAR

Dividendos de las quinielas de ayer - Boletos a 10 ptas.

Ptas.		Ptas.	
A 5-2 a 127	F 5-7 a 231	G 6-4 a 787	
B 5-6 a 327	H 7-2 a 175	I 7-2 a 182	
C 1-4 a 577	J 2-1 a 597		
D 7-3 a 189			
E 5-2 a 165			

1.ª Quiniela Esp. 2-6 a 1.137  
2.ª > 1-4 a 3.849  
3.ª > 3-6 a 1.942  
4.ª > 2-5 a 297  
5.ª > 1-5 a 571

TRIOS

Blanco	2-6-1 a 800
Verde	1-4-3 a 1.556
Naranja	3-6-2 a 1.375
Amarillo	2-5-8 a 726
Azul	1-5-8 a 640

CUARATETO 2-7-2-1 a 28.612

## HERNIADO

¡¡SU HERNIA VENCIDA!!

Con nuestro modernísimo «Obturador automático», único sin correas ni tirantes bajo nalgas, que adaptándose como un ruante contendrá y reducirá totalmente su hernia. Garantizados por cinco años. Construcción expreso para cada caso, bajo presc. fac. Para baño, también tenemos obturadores de caucho, invisibles, lavables y sin hebillas. Demostraciones gratuitas en PALMA DE MALLORCA, los días martes 21, miércoles 22, jueves 23, viernes 24 y sábado 25. en nuestra Delegación, calle Lonjeta, 13, 2º (travesía calle Sindicato), de 9 mañana a 2 tarde, y horas convenientes Teléfono 21 51 40. INSTITUTO ORTOPEDICO «ESPAÑA», miembro de la Agrupación Nacional de Técnicos Ortopédicos. Casa Central en Barcelona. (C. C. S. 17.021).

### Hockey sobre patines

# EL REUS DEPORTIVO, CAMPEON DE EUROPA

REUS (Tarragona), 18. (Alfil). — El Reus Deportivo ha revelado su título de Campeón de Europa de Hockey sobre Patines al vencer esta noche al Novara, campeón de Italia por el resulta-

do de 9-4 en el encuentro de vuelta de la final de la Copa de Europa de Clubs. El partido de ida celebrado en Novara finalizó con empate a siete tantos.

SAIGON

# POLICIAS ANTI-MOTIN LANZARON GASES LACRIMOGENOS CONTRA LA UNIVERSIDAD BUDISTA

SAIGON, 18. (Efe-Reuters).— Policías antimotín lanzaron granadas de gases lacrimógenos esta mañana contra la Universidad budista de Saigón, al registrarse actos de violencia con motivo de la protesta estudiantil promovida contra el programa del Servicio Militar de Vietnam del Sur.

diantes fueron detenidos por la policía.

Se desconoce el número de estudiantes que se encuentran dentro de las instalaciones universitarias. La policía monta guardia en torno a las mismas.

COMBATES EN LA SELVA DE U MINH

SAIGON, 18. (Efe-Reuters).— Durante la pasada noche se registraron nuevos combates en la selva de U Minh (Delta del Mekong) donde al menos 136 soldados nordvietnamitas y 47 survietnamitas murieron recientemente durante las operaciones más importantes

que se han producido en Vietnam del Sur en lo que va de año.

Tropas gubernamentales, en batidas realizadas en torno a tres puestos propios, cercados por el Vietcong, dieron muerte anoche a 15 soldados nordvietnamitas, según informó hoy un portavoz del Vietnam del Sur.

Ayer a primera hora las tropas gubernamentales encontraron los cadáveres de 45 soldados nordvietnamitas que fueron eliminados por intensas operaciones aéreas realizadas contra la zona circundante de otros dos puestos situados a 240 kilómetros al suroeste de Saigón.

# ELECCIONES PARA CONSEJEROS NACIONALES

## LOS COMPROMISARIOS SERAN DESIGNADOS EL DIA 10 DE OCTUBRE

### POR LOS RESPECTIVOS CONSEJOS PROVINCIALES Y LOCALES

MADRID, 18. (Pyresa).— Por un decreto correspondiente a la Secretaría General del Movimiento, que hoy publica el Boletín Oficial del Estado, se convocan elecciones para Consejeros Nacionales del Movimiento comprendidos en los apartados (A y C) del artículo trece de la Ley Orgánica del Movimiento y de su Consejo Nacional, que se realizarán de acuerdo con lo dispuesto en dicha Ley, en las bases de procedimiento electoral del Movimiento, y en la orden de Secretaría General de 31 de julio de 1971.

Todos los Consejos Provinciales y Locales del Movimiento en los que sea preciso elegir compromisarios, se reunirán en sesión extraordinaria el próximo 10 de octubre, al objeto de proceder a la elección de las estructuras básicas de la comunidad nacional a que se refiere el apartado C) del artículo trece de la Ley Orgánica del Movimiento y de su Consejo Nacional, que se procederá a la elección de los Consejeros Nacionales por cada grupo. La elección tendrá lugar en la sede del Consejo Nacional en las fechas que, de acuerdo con el Presidente de las Cortes Españolas, señale su presidencia, y se establecerá también las demás condiciones de la elección en cuanto no esté previsto en la citada Ley Orgánica y en las bases de Procedimiento Electoral del Movimiento.

Todos los plazos que se establezcan en relación con estas elecciones en las bases y en la orden de Secretaría General mencionada, se entenderán siempre referidos a días naturales.

El Decreto faculta expresamente al Ministro Secretario General del Movimiento para dictar las disposiciones precisas para la ejecución del mismo.

Una vez elegidos los procuradores en Cortes en representación de las estructuras básicas de la comunidad nacional a que se refiere el apartado C) del artículo trece de la Ley Orgánica del Movimiento y de su Consejo Nacional, se procederá a la elección de los Consejeros Nacionales por cada grupo. La elección tendrá lugar en la sede del Consejo Nacional en las fechas que, de acuerdo con el Presidente de las Cortes Españolas, señale su presidencia, y se establecerá también las demás condiciones de la elección en cuanto no esté previsto en la citada Ley Orgánica y en las bases de Procedimiento Electoral del Movimiento.

# CLAUSURA DE LA ASAMBLEA CONJUNTA OBISPOS-SACERDOTES

MADRID, 18. (Cifra).— Con sendos discursos de los Cardenales de Toledo y de Santiago, ha concluido esta tarde la asamblea conjunta de obispos y sacerdotes que desde el lunes de esta semana ha venido celebrándose en el seminario de Madrid.

El Cardenal Primado y Presidente de esta asamblea, Monseñor Vicente Enrique Tarancón expresó su satisfacción por los resultados de la reunión y por el clima de diálogo que había reinado en ella. Añadió que a partir de ahora empieza el trabajo práctico, el cual requiere un cambio personal para llevarlo a efecto.

Entendió la corresponsabilidad, manifestada en la asamblea, como el buen deseo de los sacerdotes para colaborar con la Conferencia Episcopal.

La asamblea ha demostrado —agregó— que obispos y sacerdotes no se hallan enfrentados, sino que ambos están integrados en un solo sacerdocio.

Dijo también el Cardenal de Toledo que la Conferencia Episcopal Española acepta el compromiso de llevar adelante las conclusiones adoptadas en esta asamblea, pero ello ha de convertirse en una tarea de todos.

«Hemos de buscar entre todos —expresó textualmente— lo mejor y lo más rápidamente posible para la Iglesia de España».

En un momento de su discurso agradeció a todos los medios de comunicación social la importancia que han dado a los trabajos de la asamblea, aunque «personalmente algunos comentarios no me han parecido objetivos».

El Cardenal de Santiago, Monseñor Quiroga Palacios, en su condición de Presidente de la Comisión Episcopal del Clero, agradeció al Secretario Nacional del mismo el trabajo que había realizado, y lo mismo dijo de la Conferencia Episcopal.

Después leyó un telegrama del Cardenal Wraith, Prefecto de la Sagrada Congregación del Clero, quien manifestaba su sentimiento por no poder asistir a esta conferencia, haciendo votos por sus resultados.

OPINION DEL OBISPO DE MENORCA

MADRID, 18. (Pyresa).—«Pienso que han caído bastantes prejuicios y desconfianzas mutuas entre obispos y sacerdotes durante estos días. «Eso permitirá la continuidad del diálogo iniciado, que es lo más positivo que veo en la asamblea», ha dicho el obispo de Menorca, Monseñor Moncada al comentar a «Pyresa» sobre la asamblea conjunta.

En cuanto a si la asamblea ha hecho o no política, Monseñor Moncada cree que depende de lo

«SE HA DEMOSTRADO QUE NO ESTAMOS ENFRENTADOS, SINO INTEGRADOS EN UN MISMO SACERDOCIO»

«HEMOS DE BUSCAR ENTRE TODOS LO MEJOR PARA LA IGLESIA DE ESPAÑA», DIJO EL CARDENAL PRIMADO

y una tercera, que hablaba de la Mutual del Clero, que resultó desestimada.

Las proposiciones que pasaron a una segunda votación se referían a la aportación económica que la Administración Pública pone en manos de la iglesia, «que se justifica por el servicio que ésta presta a la comunidad nacional», pero que, sin embargo —se dice en la segunda— es preciso que se arbitren los medios para llegar, cuanto antes, a la independencia económica. Una vez suavizadas respecto a su redacción primitiva, fueron aprobadas.

Todas las proposiciones de la ponencia VI —«Exigencias evangélicas de la misión del sacerdote en la Iglesia y mundo de hoy»— quedaron aprobadas, menos una en la que se pedía perdón por las veces que los sacerdotes no supieron ser verdaderos ministros de reconciliación, que fue rechazada en segunda votación.

Finalmente se procedió a la votación de la última de las siete ponencias debatidas en la asamblea, titulada «La preparación para el sacerdocio ministerial y formación permanente del clero», cuyas proposiciones también resultaron aprobadas.

TELEGRAMA AL PAPA

MADRID, 18. (Cifra).— El Cardenal Primado ha enviado, en nombre de la asamblea conjunta de obispos y sacerdotes, un telegrama a Su Santidad con motivo de la clausura de los trabajos de dicha reunión. El texto del telegrama es el siguiente:

que se entienda por política. «Hoy se llama política a cualquier intervención en problemas que afectan a la persona humana. Si a eso se le llama política, creo que la hemos hecho. Pero es algo muy distinto a lo que se entiende por política de partido. Esta acusación, si se ha dado, puede hacer mucho daño a la gente sencilla, y de buena fe».

«Las conclusiones aprobadas están en la línea de una sana independencia de la Iglesia con relación al Estado, pero en ninguna manera suponen un ataque a éste», en opinión de Monseñor Carles, obispo de Tortosa.

La impresión de Monseñor Carles es que la asamblea ha resultado muy positiva, y que aún las pequeñas divergencias que se han dado se han solucionado con un gran respeto a las personas. «Hay algunas afirmaciones radicales en las conclusiones que aluden a la renuncia por parte del clero a algunos derechos, en favor de la pastoral, para poder ser factor eficaz de unión entre el pueblo».

Monseñor Carles ha dicho también a Pyresa que no cabe apreciar intenciones de postura política en la asamblea, sino que lo que se ha manifestado es la unanimidad de criterios sobre puntos que ya son doctrina conciliar.

Por último, Monseñor Carles, cree que no existe mucha diferencia entre la mentalidad de esta asamblea y la que ha observado en la Conferencia Episcopal en las reuniones a las que ha asistido.

MADRID, 18. (Cifra).— El Cardenal Primado ha enviado, en nombre de la asamblea conjunta de obispos y sacerdotes, un telegrama a Su Santidad con motivo de la clausura de los trabajos de dicha reunión. El texto del telegrama es el siguiente:

«Al clausurar asamblea conjunta obispos sacerdotes que emocionada recibió bendición palabras orientadoras Vuestra Santidad, cumpla honroso encargo transmitir homenaje veneración fidelidad inquebrantable nombre Episcopado Español y 160 sacerdotes asambleístas representantes presbiterio español. Clima diálogo sincero, acción del espíritu renovado, amor Iglesia, entrega ministerio sacerdotal, unánime fidelidad magisterio. Devotísimamente. Cardenal Primado».

ADHESIONES A MONSEÑOR GUERRA CAMPOS

MADRID, 18. (Pyresa).— Monseñor José Guerra Campos, Secretario de la Conferencia Episcopal Española, ha recibido numerosos telegramas de adhesión por su actitud ante el celibato mantenida en la asamblea conjunta de obispos y sacerdotes.

Monseñor Guerra Campos, durante la jornada del jueves, con motivo de un debate en torno a la ponencia segunda «Ministerio sacerdotal y formas de vivirlo en la Iglesia de hoy», pidió que la asamblea adoptase una actitud positiva sobre el celibato, dando con ello un testimonio de comunión con el Sumo Pontífice, sin reticencias.

Después dijo que en la hipótesis de que se sometiesen a votación propuestas equivocadas o contrarias a la norma pontificia, que se vería obligado a desligarse de una resolución así.

# UN MUERTO Y TRES HERIDOS EN EL ULSTER

## LOS TERRORISTAS, ACUSADOS DE USAR BALAS «DUM-DUM»

Belfast, 18. — Un policía fue muerto esta mañana por un pistoletazo durante un ataque por sorpresa realizado en la ciudad fronteriza de Strabane. Un segundo policía sufrió graves heridas en el pecho cuando unos desconocidos abrieron fuego desde un automóvil lanzado a toda marcha.

Los soldados iban en un «jeep» que recibió varios tiros de pistola de unos francotiradores emboscados en el tejado de una casa.

Belfast (Irlanda del Norte), 18. (Efe). — Dos soldados del regimiento de guardias escoceses, han resultado heridos esta tarde en Belfast, cuando realizaban una misión de patrulla a lo largo de Falls Road, calle del distrito católico.

EL EJERCITO BRITANICO ACUSA A LOS TERRORISTAS

BELFAST (Irlanda del Norte). (Efe).— Los terroristas de Irlanda del Norte están usando en sus ataques a los soldados balas «dumdum» altamente ofensivas por las heridas que producen, ha informado esta tarde un portavoz del Ejército británico en el Ulster.

# D. Pedro Morell y de Oleza

que falleció en Palma, el pasado día 10 de los ctes., a los 87 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos.

Sus hijos, Gabriel y María Ignacia; nietos, Pedro, Francisco, María, Gabriel, Francisca y Victoria Morell Massanet; nietos políticos Catalina Ramón, Isabel Oliver y Joaquín Estrades; biznietos; hermano Salvador; hermanas políticas Francisca Molinas, María Rullán y Felisa Magraner y demás familiares, participan tan sensible pérdida y la celebración de un funeral, mañana lunes, día 20, en la iglesia parroquial de Artá, a las 20 horas y seguidamente en la iglesia de los PP. Franciscanos de la misma villa.

# D. MANUEL REAÑO OSUNA

(COMANDANTE DE INFANTERIA E INSPECTOR DE LA DELEGACION PROVINCIAL DE INFORMACION Y TURISMO)  
Condecorado con placa de la Real y Militar Orden de San Hermenegildo, Cruces de Guerra, Cruces Rojas y Blancas del mérito militar, medalla de Sufrimientos por la patria y medalla de la Vieja Guardia.  
Falleció a los 54 años, en accidente de automóvil, el día 17 pasado, habiendo recibido los Auxilios Espirituales.

Su desconsolada esposa, doña Carolina Lambea de Villalonga; hijos, María Carolina, Bárbara, Federico, Inmaculada, Mariano y Manolo; hermanos presentes doña Isabel y don Ramón así como los ausentes; padres políticos los Excmos. señores doña Bárbara de Villalonga Cotoner y don Mariano Lambea Massa; tíos, primos, sobrinos y demás parientes, participan, que mañana lunes, día 20, a las 20'15, se dirá una misa por su eterno descanso, seguida del Santo Rosario, en la iglesia de San Juan de Malta (calle San Juan), por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

# D. BERNARDO GAITA ISERN

Falleció en Caracas (Venezuela), el día 30 de agosto de 1971.

Su esposa Juana Esteva; hija Celia; hijo político Pascual (ausentes); hermanos Ricardo, Antonio Joaquín, Francisca y Pepita; hermanos políticos María Tur, Francisca Colom, Jaime Turró y Joaquina Martínez, y Juan, José, Catalina, Antonia, Francisca y Antonia Esteva; nietos, ahijados, sobrinos y primos, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y su asistencia a la misa, que por su eterno descanso se celebrará mañana lunes, día 20, a las 20'30 horas, en la iglesia de San Cayetano, Sagrados Corazones.

# Agenda del LECTOR

## Radio

RADIO JUVENTUD  
"LA VOZ DE BALEARES"  
(O.M. y F.M.)  
PROGRAMA PARA HOY

7,55: Apertura. Lectura de programas; 8: Primera cita y Hoy es fiesta; 8,55: Los días tienen su historia; 9,05: Saludo musical; 9,40: Escaparate de novedades; 10: Rueda a Rueda; 11: Sonido setenta y uno; 11,30: Ca Vostra; 12: Disco Verano; 13,05: Mensaje de amistad; 13,30: Operación felicidad; 14,10: El Deporte al día; 14,30: Servicio informativo de R.N.E.; 15: Audiencia de Cian Estudiantil; 16: Musical Chez Nous; 16,20: Canciones y melodías en la tarde del domingo; 17: Domingo Deportivo Español; 19,30: Panorama Alemán; 20: Pista de baile; 21: Marcador deportivo: Resultados, clasificaciones, comentarios, crónicas y la quiniela; 22: Servicio informativo de R.N.E.; 22,30: La Corrida de esta tarde en el Coliseo Balear; 22,45: Mirador de la Cancó; 23,15: Historia del Cine Español: Locura de amor; 1: Despedida y cierre de la emisión.  
F.M. 88,8 megaciclos.  
19,30: Panorama Alemán.

E. A. J. 13 - RADIO MALLORCA

Programa para hoy

Sólo F. M.:

9: The Riki Lash Lazzar Show.

Ondas Media y F. M.:

7: Apertura. Música al despertar; 7,20: Santo Rosario y Noticiario Católico; 7,57: Matinal Ser; 8,15: Sonatas beethovenianas; 9: Santa Misa para enfermos e imposibilitados retransmitida desde el templo de los Sagrados Corazones; 9,50: Cita con Vdes.; 10,30: Hoy domingo; 11,35: Pinceles y buriles; 11,50: Servicio Meteorológico Nacional; 11,55: Angelus; 12: El gran musical; 13,05: Cuando calienta el sol...; 13,35: Tonadillas; 13,50: Hoja de calendario; 14: Hora exacta; 14,03: Cita con los éxitos; 14,30: Radio Nacional. Información local. Carteleras; 15,10: Sorteo y apartado: última hora taurina; 15,15: Ritmo, ritmo: RTF; 16: Ser joven (cinta Madrid); 17: Carrusel deportivo (I parte); 19,30: Selecciones orquestales; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20,15: Resumen deportivo de la jornada, por Avespa; 20,25: El micrófono en el Luis Sitjar, por M. Soler; 20,35: La III División aquí, por R. Andreu; 21: Carrusel deportivo (II parte); 21,30: Carrusel deportivo (III División); 22: Radio Nacional; 22,20: La corrida de hoy, por B. Coll; 22,30: "El remedio de la memoria", de José López Rubio, en emisión de radioteatro; 24: Mallorca: hora cero; 1: Programas para mañana y cierre emisora.

RADIO POPULAR DE MALLORCA

Programa en O. M. 1268 kilociclos

Programa para hoy

Sólo F. M. en Onda Media de 1268 kilociclos.

7: Apertura; 7,15: A quien madruga Radio Popular le acompaña; 8: Información Nacional; 8,30: Música de España; 9: Día 7; 9,20: Horario de misas; 9,30: Estudio alemán; 10,30: Malvaloca; 10,55: Boletín meteorológico; 11: Orbits K; 12,30: Coperma; 12,35: Fiesta; 13,30: Sobre la playa; 14: Top On Rodeo; 14,30:

Información Nacional; 15: Transmite Radio Popular; 15,05: Cancioner d'avui; 15,30: Nuestro amigo el libro; 16: Musical L. P.; 16,25: Cuarto continente; 16,45: Retransmisión partido de fútbol: S. D. Ibiza - At. Baleares; 18,30: Estudio alemán; 19,40: Música entre dos lucas (Orquestas); 20,05: Fórmula 7; 21: Información Nacional; 21,10: Crítica de la corrida por Miguel Méndez; 21,25: Jornada Deportiva y crónicas especiales por Gabriel Sampol; 21,55: Boletín meteorológico. Farmacias de guardia. Transmite R. P.; 22: Información Nacional; 22,30: Rondaia Mallorquina; 23: Festivales de España; 00,30: Música, diálogo y juventud; 1: Información Nacional y cierre de la estación.  
Programas en F. M., Onda de 97,5 megaciclos.  
7: Apertura simultánea con Onda Media; 10: Radio France. Programa en francés; 10,30: Emisión simultánea con Onda Media; 13: Radio France; 13,15: Emisión simultánea con Onda Media; 19: Radio France; 19,15: Emisión simultánea con Onda Media

### CAMBIOS FACILITADOS POR EL BANCO DE CREDITO BALEAR

Dólar U.S.A.:	
10 y superiores	68,85
1, 2 y 5	68,67
Dólar canadiense	67,19
1 Franco francés	12,45
100 Francos C.F.A.	25,27
1 Libra esterlina	167,89
1 Franco suizo	17,03
100 Francos belgas	141,03
1 Marco alemán	20,08
100 Liras italianas	10,89
1 Florín holandés	19,70
1 Corona sueca	13,41
1 Corona danesa	9,27
1 Corona noruega	9,78
1 Marco finlandés	16,30
100 Chelines austriacos	278,78
100 Escudos portugueses	243,38
1 Dirham	12,23
1 Cruceiro nuevo	7,57
1 Peso mejicano	5,22
1 Peso colombiano	2,34
1 Peso uruguayo	0,05
1 Sol peruano	0,75
1 Bolívar	14,86
100 Pesos argentinos	—
100 Dracmas griegos	225,07

### El tiempo

CONDICION PARA BAL.

Y MEDITERRANEO

OCCIDENTAL

Buen tiempo. Viento del Sureste o brisas y mar rizada.

OBSERVACIONES

Humedad: 73 X 100.  
Insolación: 8 h. 50 m.

### Cupón del cielo

939

### UN PLENO EXITO DE

### «LA BALADA DE CABLE HOGUE»

QUE VD. PUEDE VER

HOY

¡ANUNCIA SU SEGUNDA GRAN SELECCION TEMPORADA 1971 - 72



TRAVIS McGEE en una "conferencia" con un cliente. En su negocio, es lo normal

ROD TAYLOR como Travis McGee • SUZY KENDALL

MAS OSCURO QUE EL AMBAR

JANE RUSSELL • JANET MACLACHLAN • THEODORE BIKELE

Basada en la novela "DARKER THAN AMBER" de JOHN D. MACDONALD. Guión de ED WATERS. Productor WALTER BELTZER. Productor ejecutivo JACK REEVES. Director ROBERT CLOUSE. TÉCNICOLOR

UNA PRESENTACION DE CINEMA CENTER FILMS / DISTRIBUIDA POR

¡EL FILM MAS ELECTRIZANTE DEL AÑO!

— MUY PRONTO —

## Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche)

Barceló, Consulado, 6 (esq. Sagrera). Tel. 215252; Bernat, Colón, 46. Tel. 212173; (\*) Cano, Archiduque Luis Salvador, 89. Tel. 250037; Caubet, Calvo Sotelo, 145 (Terreno-Pl. Gomila). Tel. 232456; Coll, General Mola, 34. Tel. 224712; Forteza-Rey, Plaza Cuartera, 19. Teléfono 211996; Gil, Viñaza, 18. Tel. 212181; Llobera, Pl. Santa Eulalia, 1. Tel. 212143; Mercadal, Héroes de Manacor, 284 (Soledad). Tel. 270629; Mulet, Plaza Serralta, 4 (Santa Catalina). Tel. 231261; Oliver, Aragón, 240 (Hostalets). Teléfono 272501; Saenz Bartolomé Riutord, 4 (Cañ Pastilla). Tel. 260236; Sbert, Plaza Progreso, 1 (Santa Catalina). Tel. 233021; Tarongí, San Miguel, 93. Tel. 211235; Galmés, C. Vecinal La Vileta 162. Teléfono 232598.

(Abierta de 10 noche a 9 mañana)

\* Miró, Colón, 18.

(Abiertas hasta las 12 de la noche)

Coll Adrover, General Mola 34. Cano, Arch. Luis Salvador, 89

(\*) Tienen servicio de urgencia

SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios) Diario De 14 horas a las 12 de la mañana siguiente Domingos y festivos Servicio ininterrumpido Telefonos 23 09 46 23 09 47 Seguridad Social (Son Dueta).

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA Del Colegio Oficial de Médicos. Paseo Mallorca 190 Telefonos: 22 23 00 y 21 12 29 Policia: 21 12 21 Ambulancia 25 14 45

## Television

MATINAL:

11,45: Carta de ajuste.  
12,00: Apertura y presentación.  
12,02: La fiesta del Señor.  
1'00: Concierto.

SOBREMESA

1,55: Esqui acuático (Retransmisión desde Bañolas).  
3,00: Noticias a las tres.

TARDE

3,25: Siempre en domingo. (Incluye: Esqui acuático desde Bañolas y el partido de fútbol Atco. de Bilbao-Atco. de Madrid).

NOCHE

9,30: Telediario.  
9,55: Crónicas de un pueblo.  
10,25: Audacia es el juego.  
11,40: Música para ver.  
00,10: Últimas noticias.  
00,15: Despedida y cierre.

U. H. F.

6,30: Carta de ajuste.  
7,00: Presentación y avances.  
7,02: Documento.  
7,15: Archie.  
7,40: Festival.  
8,30: Zane Grey.  
8,55: Los combates del siglo.  
9,30: Telediario.  
9,55: Galería.  
10,25: Cine Club.  
11,55: Última imagen.

HOY 36 PAGS

¿Qué puede hacer una mujer cuando ve lo que vio Ruth a través del ojo del huracán?



ANALÍA GADÉ • JEAN SOREL

ROSSANA YANNI • TONY KENDALL

es un film de: JOSÉ MARÍA FORQUÉ

una reproducción Hispano-Balboa de GIFFO, P.C.S.A. y ARVO FILMS, S.A. EASTMANCOLOR

LA PELICULA MAS FUERTE, AUDAZ Y ATREVIDA DEL CINE ESPAÑOL

SELECCIONADA PARA

INAUGURACION TEMPORADA 1971 - 72 en



VEA HOY EL GRANDIOSO PROGRAMA DOBLE

LA PLAYA

TENGO QUE ABANDONARTE

(Rigurosamente para mayores 18 años)

SOLEMNE INAUGURACION TEMPORADA 1971 - 72

PROXIMO JUEVES ¡LOS JUEGOS DEL AZAR... Y DEL EROTISMO!



LA ULTIMA CARTA

personaje por David Janssen • Rosemary Forsyth • Robert Drivas Brenda Vaccaro • Don Rickles • CAESARS PALACE

LA APUESTA ERA UNA PRECIOSA CHICA RUBIA DISPUESTA A NO PERDER LA JUGADA

HOY Y MAÑANA — ULTIMOS DIAS

BROADWAY SANGRIENTO LA MUJER INFIEL

(Sólo para mayores 18 años)

IMPORTANTE

PARA PROCEDER A LA INSTALACION DE NUEVOS EQUIPOS DE MAQUINARIA Y SONIDO, ESTE LOCAL PERMANECERA CERRADO MARTES Y MIERCOLES.

## MANOLO ALLA ARRIBA

Alguien ha dicho que partir es morir un poco, pero ¡que gran trozo de nuestra vida se muere cuando un amigo entrañable se nos va para siempre!; cuando sabemos que nunca (nunca, nunca, nunca) va a retornar. El se lleva recuerdos de nuestros ratos alegres, de nuestras reuniones, de nuestros viajes, de nuestras charlas, de nuestros planes y de nuestro futuro ¡Cuántas cosas se nos van con los viejos amigos!...



Ahora se ha ido trágicamente Manolo. Apenas han sido diez o doce líneas en los periódicos, en la sección de sucesos, el que tenía personalidad para llenar una página entera con sus cosas. Y alguno hasta le ha negado el «Don», el que tenía tratamiento de Ilustrísimo Señor y cuando a cualquier chisgarabís sin familia conocida se lo conceden al acertar en las quinielas. ¿Qué mundo es éste? Aunque ya, ¿qué importancia tiene?

Se ha ido un hombre cabal, una persona magnífica, un hombre popular, simpático, querido por todos y un soberbio militar. Manolo era de Cáceres, de la raza de los conquistadores. De haber nacido cuatro siglos antes hubiera ido a la empresa de las Indias con sus paisanos los Pizarro, los Orellana, los Valdivia... Hubiera conquistado un mundo o se hubiera dejado los huesos allí, porque era un hombre lanzado hacia la aventura y la audacia. A los dieciséis años conoció la guerra y la hizo hasta el fin en primera línea. Estuvo a las puertas de la muerte, dado ya por muerto, sin salvación. Y se salvó. Quizás por ello pensaba que la muerte tardaría mucho en rozarle otra vez. Y la muerte estaba allí, en la carretera. El, que se había abierto paso a pecho descubierta por líneas de alambradas, de bayonetas, ametralladoras y bombas de mano, no pudo pasar un árbol, un solo y triste árbol que lo rompió de golpe.

¡Cuánto cuesta irse, Señor! ¡Qué terrible para los que quedamos! Que tremenda noche triste y sobresaltada cuando ya todo había acabado en la madrugada, cuando las horas pasaban entre el estupor de lo increíble y la certeza de lo irremediable; que amañecer fatigoso de burocracia y papeleo de los trámites oficiales.

A la puerta del hospital, viendo la última estrella temblorosa de la noche, cuando el alba era un escalofrío en la piel y una leve claridad en la copa de los árboles, pensaba cómo los hombres complicamos la tremenda tristeza de la muerte con la burocracia y las declaraciones juradas. Cuando el alma de Manolo volaba libre hacia arriba, más arriba, su cuerpo estaba inmovilizado por el papeleo.

Pero no quiero acordarme de esa espantosa última noche. No, no quiero acordarme. Quisiera evocar al amigo

vivo y alegre, el compañero de club, el camarada de viajes y cenas, el hombre amigo de todos, querido de todos, alegre, con sus aleluyas, sus cantos y su animación. Quien mejor ha sabido sintetizar su vacío es una buena amiga que me dijo:

—En adelante nuestras reuniones del club ya no serán lo mismo.

No, no lo serán por que falta Manolo.

Cambió las armas por la vida civil, el Ministerio del Ejército, por el Ministerio de Información y Turismo. Y lo conocían todos los hoteleros cuando llegaba con su cartera abultada de la mano y colgando al hombro sus máquinas fotográficas. Era el buen amigo de directores, de recepcionistas, de maitres y de camareros, de todos, con todos bromeaba y a todos aconsejaba.

Ya no volverán los hoteleros verlo llegar con su cartera de documentos y sus máquinas fotográficas al hombro. No volverán a verlo porque Manolo Reaño el día 17 de septiembre de 1971, a las dos y media de la madrugada llegaba a las puertas del Cielo, a las enormes y doradas puertas que guarda San Pedro. Y éste le salió a recibir con sus llaves de oro, diciéndole:

—Pasa Manolo, no creo que aquí encuentres muchas infracciones.

Y Manolo pasó y vió la recepción del Cielo, impecable. Y le dijo al santo portero:

—Vamos a ver las habitaciones.

Y encontró en cada lucero a sus camaradas caídos de la Falange cacereña y a los guripos muertos de su regimiento de Infantería y a los oficiales de su Tabor de Regulares que cayeron en la Cruzada. Todo le pareció bien. Y ahora les estará haciendo fotografías, celestes, fotografías a ángeles y santos, a arcángeles y a apóstoles. Y les habrá dicho aleluyas de las suyas a vírgenes y santas. Y se habrá visto cara a cara con la Faz de Dios, que le habrá reconocido.

Y ahora, estoy seguro, Manolo será muy popular allá arriba.

MANUEL ALVAREZ DE SOTOMAYOR

## CRÓNICA de SOCIEDAD

### PRIMERA COMUNION

El pasado día 12 en la iglesia parroquial de Biniali y de manos del Rvdo. don Jaime Mas, recibió por primera vez el Pan Eucarístico la niña María del Pilar Soler Cubí.  
Reciba la comulgante, al igual que sus padres don Rafael Soler y doña Margarita Cubí, nuestra sincera felicitación.

### SU LISTA DE BODAS EN Casa José Buades, s.a.

### PETICION DE MANO

Por los señores Llaneras Lull y para su hijo Guillermo, ha sido pedida a los señores Serralta Balaguer, la mano de su hija Conchita. La boda ha sido fijada D. m. para el próximo mes de Noviembre.

### FIESTA

En la finca «Sa Canova», de Campos, los esposos don Adi Merzbach y doña María Bonet, con motivo de la onomástica de la señora, fue ofrecida una cena a la familia entre la que figuraba el Alcalde de Santanyí, don Gabriel Adrover y don Blas Bonet, Concejal, tío y padre, respectivamente de los Sres. Merzbach-Bonet.

La fiesta, de gran intimidad, resultó muy brillante.

### III EXPOSICION CANINA DE MALLORCA E IBIZA

## MAÑANA LUNES, ULTIMO DIA PARA LA ADMISION DE INSCRIPCIONES

Organizan: La Sociedad Canina de Mallorca e Ibiza, Diario «Baleares», Radio Juventud y Publicidad Logan



Los próximos días 24, 25 y 26 del presente mes de septiembre, se celebrará en el recinto de la Feria de Muestras, la III Exposición Canina de Mallorca e Ibiza que, como todos los años organizan, la Sociedad Canina de las dos islas, nuestro Diario, Radio Juventud y Publicidad Logan.

La tercera exposición, reunirá en nuestra ciudad, a numerosos propietarios de perros de diferentes ciudades de la península, así como de toda Mallorca e Ibiza.

Por tal motivo, es de esperar una fuerte competencia, ya que, son muchos y buenos (algunos de ellos campeones de España, Francia y otros países) los ejemplares que se presentarán.

Hasta el momento, según nos han comunicado de la Sociedad Canina, hay inscritos más de setenta canes de las mejores razas, aunque, según miembros de la citada Sociedad, esta cifra hubiera podido duplicarse, ya que, se han rechazado muchos y buenos ejemplares, que no reunían la documentación precisa. Todo, por supuesto, por cuestión de tiempo, ya que, de haber presentado con mayor antelación, a formalizar la inscripción, seguro que se hubiesen podido salvar las dificultades de tipo burocrático.

Pero, no obstante, para todos aquellos propietarios de perros, que deseen inscribirse, y tengan la documentación de éstos en regla, aún hay tiempo, pues, hasta mañana lunes, no se cierra el plazo de inscripción.

Para ello, basta que se dirijan a las oficinas de la Sociedad Canina, calle General Mola n.º 6, teléfono 22 42 22 ó bien, en los dispensarios de los señores veterinarios donde se les atenderá debidamente. Así pues, mañana lunes, último día para la admisión de inscripciones.

(Foto Archivo)

## UN DIA EN MADRID

En AVION DC-7

DIA 26 DE SEPTIEMBRE:

Salida: A las 00.8 horas (desayuno a bordo)  
Regreso: A las 22.20 horas (cena a bordo).

**1.500 ptas.**

(Incluidos traslados en Madrid)

INFORMES:

**VIAJES OLIMPIA, S.A.**

(Gpo. A - Tit. 154)

SAN CAYETANO, 13

Tels.: 225172 - 223739

## DIA NACIONAL DE LAS AUTO-ESCUELAS

DEBERA CELEBRARSE EN TODA ESPAÑA EL PROXIMO DIA 5 DE OCTUBRE

El próximo día 5 de octubre, coincidiendo con el primer martes de dicho mes, se celebrará en toda España el «Día Nacional de las Auto-Escuelas».

Al igual que el año anterior, la Jefatura Central de Tráfico cursará instrucciones a las Jefaturas Provinciales a fin de que ese día no haya exámenes y, al propio tiempo, solicitará la asistencia a los actos de los Jefes Provinciales y personal correspondiente al Servicio de Conductores, al objeto de que revistan la mayor brillantez.

Los actos conmemorativos de dicho día son potestativos de cada Grupo Provincial, pudiendo cada uno organizar cuantos más mejor a fin de proporcionar el mayor realce, pero si hay un factor a tener en cuenta es que, como mínimo deben basarse en estos cuatro puntos:

1. Un acto religioso.
2. Acto que encierre la revisión del estado y decoro de los coches, así como el control de las placas «L» de los mismos, que estén declarados en las Jefaturas Provinciales.
3. Bendición, por un sacerdote, de los coches revisados con desfile de los mismos ante las autoridades.
4. Clausura de los actos con una comida de hermandad.

### MUTUALIDAD LABORAL

DEL S. O. E.

### PERSONAL SANITARIO

La Mutualidad Laboral del Seguro Obligatorio de Enfermedad hace pública la convocatoria de UNA BECA «Doctor Gómez Sabugo», para estudios POSTGRADUADOS de cualquier Facultad Universitaria o Escuela Técnica Superior del Estado.

La Beca que se convoca habrá de destinarse necesariamente a la realización de algún trabajo o curso determinado, bien en España o en el extranjero, y será incompatible con el disfrute de cualquier otra.

La cuantía de la Beca será de 75.000.—ptas., por una sola vez. En las Oficinas de esta Delegación Provincial, Avda. Argentina, 113-C, se facilitará cuanta información se precise al respecto.

La presentación de solicitudes deberá efectuarse antes del día 31-10-71.

El Delegado Provincial,

### DIPUTACION

## VISITAS

En la mañana de ayer el presidente de la Diputación Provincial, don José Alcover Llímpart, recibió en su despacho oficial, las siguientes visitas: don Bartolomé Bosch, secretario de la Feria Nacional de Artesanía y Turismo; Srta. Juana María Sans, directora del Centro de Subnormales y el Dr. Muntaner, médico de dicho Centro, don José Rovira; don Andrés Tur Juan y el Dr. arquitecto don Julián Laguna Serrano.

### AYUNTAMIENTO DE PALMA

## VISITAS

El Ilmo. Sr. Alcalde, D. Gabriel Alzamora López, ha recibido en su despacho oficial las siguientes visitas:

- Doña Juana Bauzá, Vda. de Vives.
- D. Bartolomé Tous Amorós.
- D. Luis Bejarano.
- D. Guillermo Rosselló Bordoy, Delegado Provincial de Bellas Artes.
- D. Francisco Servera, Notario.
- D. Eusebio Pascual Casasnovas.
- Ilmo. Sr. D. Joaquín Rovira, Conde de Rótova.
- D. Alfonso García Rodríguez-Corrocido, Coronel.
- D. Pelayo Serrada García-Olay, Teniente Coronel.
- D. Ignacio Sánchez Ortiz de Urbina, Comandante.

## AGENTE DE VENTAS PARA BALEARES

LO PRECISA IMPORTANTE EMPRESA DE PERFUMERIA

- Sueldo + Comisión + Dietas.
- Imprescindible carnet de conducir.
- Buena presencia y don de gentes.

Escribir a mano con referencias al núm. 30.299, PUBLICITAS - Apartado Correos 828 Barcelona.

## DE INTERES PARA TODOS LOS PROPIETARIOS FORESTALES

- Con el fin de promocionar el desarrollo y explotación de nuestra riqueza forestal, interesaría la compra de madera.
- Se garantiza su compra a precio interesante, y por un plazo mínimo de 10 años.
- Se convoca a todos los interesados a la reunión que tendrá lugar en la DELEGACION DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA.

Edificio SENA - Pasaje Guillermo Torrella (junto Plaza del Olivar). A las 18 horas del próximo día 22, miércoles.

PROMOTOR: Cooperativa Agro-Pecuaría.  
COLABORACION: Delegación del Ministerio de Agricultura.

COORDINACION: Unión Territorial de Cooperativas del Campo de Baleares.

## ¡TRESILLOS!

(Casa especializada en Tapicería)

POR PRIMERA VEZ EN PALMA

FABRICAMOS SU TRESILLO EN DRALON, PIEL INDUSTRIAL, SKAY Y TELAS TOTALMENTE LAVABLES

OFRECIENDO CALIDAD Y PRECIOS SIN COMPETENCIA

TRESILLOS 5 PLAZAS.

DESDE 5.500 A 8.500 PESETAS

CONFORTABLES TRESILLOS CAMA,

DESDE 7.500 a 10.500 PESETAS

FABRICAMOS MAS DE 100 MODELOS A SU JUSTO PRECIO

VISITENOS

LA FABRICA DEL TRESILLO

PL. PEDRO GARAU, (esquina Abad de San Felú)

Teléfono: 27 50 67

HOY, **36** PAGINAS

**LA ULTIMA, UNA SEMANA DE POCO MOVIMIENTO (17 BUQUES POR DIA)**



**EL LUNES, PRIMERA ESCALA DEL GRIEGO «ROMANZA» - HOY, EL «DANA SIRENA»**

Lo más interesante de la jornada, una vez más, el movimiento de pasajeros, tanto los llegados en los correos de la Trasmediterránea como en los dos trasatlánticos que nos visitaron en la jornada. Por lo demás, las restantes llegadas correspondieron a buques venidos con lotes de carga general levantada en puertos españoles.

**ENTRADAS**

Los buques llegados, fueron los siguientes: «Rivagión», desde Barcelona con carga general. «Miguel Caldentey», desde Tarragona con carga general. «Begdoni», desde Ibiza con carga general. «Urbea», desde Barcelona con carga general. «Cala d'Or», procedente de Barcelona con carga general. «Cala Pinar», desde Mahón con carga general. «Paquita Ricoma», desde Tarragona con carga general. «María Mercedes», desde Valencia con carga general. «Angel Ramón», entrado de Barcelona con carga general. «Mallorca», desde Ibiza con pasaje y carga general. «Uganda», británico, de Ceuta con turistas en crucero de placer. «Tatiana», desde Barcelona con carga general. «Ciudad de Mahón», desde Mahón con pasaje y carga general. «Rolon Plata», desde Valencia con carga general. «Juan Marqués», desde Barcelona con pasaje y carga general. «Ciudad de Granada», desde Valencia con pasaje y carga general. «Anna C», italiano, de Cannes con turistas en crucero de placer.

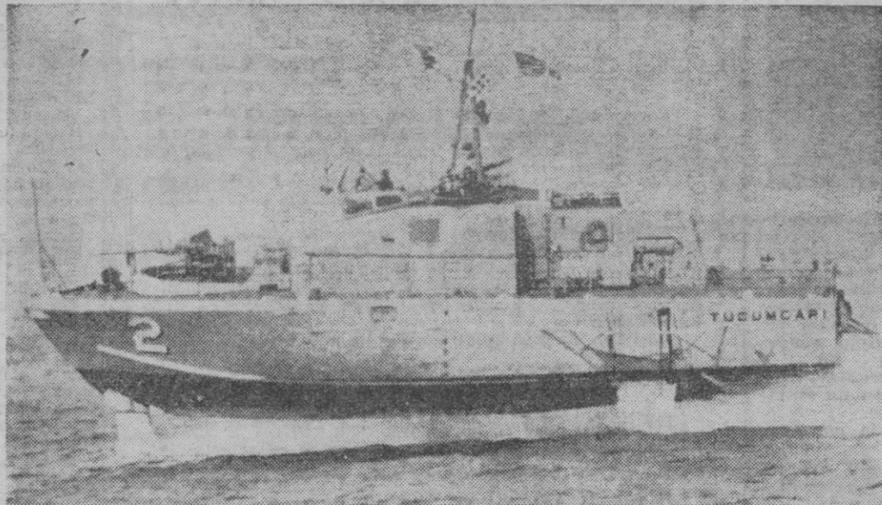
AYER, DOS

Como se ha visto, dos fueron ayer los paquebotos que hicieron escala en los muelles palmesanos. En el Dique del Oeste, el británico «Uganda», matricula de Londres; en Perales, el italiano «Anna C» de la Línea Costa.

Como es tradicional, los turistas de esos dos paquebotos se dedicaron a realizar visitas a la ciudad y toda esa serie de excursiones de rigor.

«DANA SIRENA», HOY

Para hoy, nueva escala turística. En esta ocasión el «car ferry» «Dana Sirena», que tanto éxito está obteniendo en esta su primera temporada mallor-



La del grabado es una nueva lancha rápida de la Marina de los Estados Unidos, la «PGH-2 Tucumcari», que en las pruebas de navegación realizadas en la bahía de Nápoles alcanzó una velocidad que rozó los cien kilómetros por hora. Es, por lo tanto, la más rápida de la Marina USA. Aunque en realidad, creemos, no es más que un prototipo. La Marina encargó a una importante empresa una lancha que pudiera alcanzar grandes velocidades incluso en mar gruesa, y ahí está el resultado. Como se aprecia en el grabado, se trata de una hidroala muy parecida a las «Princesa» y «Reina de las Olas», aunque estas últimas, desde hace mucho tiempo, estén arrinconadas en los muelles palmesanos...

quina. En todos los viajes, tanto en los de ida como en los de vuelta, el «Dana Sirena» tiene sus plazas cubiertas. Y es que se debe reconocer que ha

resuelto una importante papeleta, que son muchos los cientos de kilómetros de carretera que uno se ahorra embarcando el coche en Génova y viniéndose

a la isla. O a otro puerto de su itinerario, claro. Pues bien, hoy, como siempre, llegará por la tarde, a las 18.30 horas quedando en los muelles de Perales.

**LA SEMANA**

En términos generales, la semana que hoy finalizamos no ha sido de mucho interés. En esos siete días se ha registrado una media de entradas de unos diecisiete buques.

Por mercancías desembarcadas, mayoría de carga general; después, combustible.

En cuanto a escalas trasatlánticas, nos han visitado una serie de paquebotos todos ellos conocidos. Lo dicho al principio: una semana sin grandes novedades.

«VALVALUZ», NUEVO

Hace unos pocos días, fue botado al mar, en Cádiz, un moderno buque de la Compañía Trasatlántica que fue bautizado con el nombre de «Valvaluz». Este, por cierto, es el primero de una serie de cuatro que en fecha breve serán entregados a la Compañía antes citada. La velocidad de la nueva unidad es de 19 nudos, y tiene 12.500 toneladas de peso muerto.

«ROMANZA», PRIMERA VISITA

Seguimos con las escalas trasatlánticas. Amén de las antes mencionadas para hoy, mañana lunes está prevista la llegada a los muelles de Perales de un paquebote griego, el «Romanza», que nos visitará por primera vez.

El paquebote está realizando un crucero por diversos puertos mediterráneos, y procede de Malta. Tras una escala en nuestra isla, zarpará con rumbo a Gibraltar.

Y por hoy nada más. Hasta el martes y buenos días.

**ESTADO DEL MAR**

La previsión del estado del mar valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Marejadilla.

J. J.

**COLABORACION**

**«MADE IN JAPAN»**

POR MANUEL BLANCO TOBIO

Hasta tiempos relativamente recientes, el cuño «Made in Japan» — (Fabricado en el Japón) era en los Estados Unidos sinónimo de barato y de mala calidad. En las salas de fiestas se hacían chistes sobre esa baratura y mala calidad de los artículos japoneses importados: «Cuando era pequeño —decía un «comedian»— era tan feo y enclenque que parecía un niño «made in Japan».

De esto hace tiempo. Pero cuando hace unos meses volví a los Estados Unidos, la presencia de lo japonés, en vallas, paredes, anuncios luminosos periódicos y revistas era abrumadora; y estos anuncios no se referían ya a zapatos, juguetes o transistores de bolsillo, sino a televisiones en color y automóviles. En San Francisco, el anuncio de neón más monumental y visible en toda la ciudad, es el del coche «Toyoka».

Por otro lado, en los aviones de las líneas comerciales, en los ascensores de los grandes hoteles, en los vestíbulos de los bancos, invariablemente se encontraba uno con un grupo de pequeños silenciosos y vivaces japoneses, con abultadas carteras. Estaban allí para venderle, si era preciso, refrigeradores a los esquimalos, que es casi tan difícil como venderles televisores en color a los norteamericanos. Después en Washington, me enteré de que la totalidad de los radios que llevan los coches americanos son «made in Japan», lo que supone el cierre de docenas de talleres electrónicos, en los Estados Unidos.

En Washington, existía una enorme preocupación por la fabulosa escalada de las importaciones japonesas, sobre todo en el campo textil, que es una de las industrias americanas que tra-

dicionalmente se ha defendido mal cuando no es adecuadamente protegida; en ella está el «bunker» del proteccionismo norteamericano, con valedores de la talla del representante Wilbur Mills, bien conocido de Vds. El «lobby» textil en Washington, es de los más poderosos y eficaces. Los americanos, llevaban años persuadiendo a los japoneses para que ellos mismos pusiesen a sus exportaciones textiles a USA una más razonable tasa de crecimiento anual. «¿Sabe Vd. cual ha sido el resultado de esa persuasión —nos decía en la capital federal un alto funcionario del Departamento de Comercio—? Pues que en 1970 dichas exportaciones experimentaron un aumento nada menos que de un 50 por 100».

Se veía que aquella situación no podía continuar por mucho más tiempo. Y así fue. La sobretasa de un 10 por 100 sobre las importaciones propuesta por el Presidente Nixon fue motivada en gran medida por la conducta comercial del Japón aunque lo paguemos todos. Por qué los japoneses, viendo lo que se les venía encima, como lo estábamos viendo todos, desde hace muchos meses, persistieron en su actitud rígida, tan contraria a sus hábitos de flexibilidad, es algo que no se nos alcanza, aunque suponemos que debe tener alguna explicación, y no necesariamente en el terreno solo comercial. Quizá sea sintomático el hecho de que la delegación japonesa reunida estos días en Washington para parlamentar con sus colegas americanos haya estado presidida por su Ministro de Asuntos Exteriores, Fakuda, en vez del Ministro de Comercio, ocurriendo otro tanto con la delegación americana, que presidió William Rogers, Secretario de Estado.

**SEÑORA, SEÑORITA**

Sea usted esteticista graduada, ganando mucho dinero en esa bonita y elegante profesión, en Academia CIBILES (única autorizada). Matricúlese hoy mismo. Infórmese en Fausto Morell, 68, 1.º-1.ª — Teléfono 27 28 76.

**IMPORTANTE EMPRESA PRECISA:**

**SECRETARIA**

PARA SU DELEGACION EN BALEARES

Indispensable conocimientos de:

- Taquigrafía y mecanografía.
- Correspondencia y archivo.

**OFRECEMOS:**

- Sueldo a convenir, según aptitudes.
- Alta en plantilla.

Interesadas escriban al Apartado 309 de Valencia, adjuntando «curriculum vitae» y fotografía actual.

**HENKEL IBERICA, S. A.**

Fabricante de los conocidos productos:

PERSIL, BIO DIXAN, GIGANTE BLANCO, MISTOL, SAMBA, JABON FA, precisa vendedores para su equipo de ventas en BALEARES.

**SE REQUIERE:**

- Buena presencia y facilidad de palabra
- Sentido de responsabilidad
- Cultura a nivel de bachiller elemental
- Carnet de conducir clase B.

**SE OFRECE:**

- Sueldo fijo, comisiones, dietas, kilometraje e incentivos
- Cursos de formación por cuenta de la Empresa
- Posibilidades de promocionar, según valía
- La Empresa facilita coche.

Los interesados pueden escribir con «curriculum vitae» y acompañando fotografía, al Apartado 1.333 de Barcelona. (Ref. S.T.B.)

**IMPORTANTE EMPRESA NACIONAL DE APARATOS E INSTALACIONES HOTELERAS**

precisa para su Delegación en BALEARES

**VENDEDORES**

con experiencia en ventas de aparatos industriales (preferible hostelería), posean vehículo propio. Dedicación plena.

**SE OFRECE:**

- Sueldo y comisiones 250.000 anuales.
- Kilometraje y dietas.
- Formación a cargo de la empresa.
- Apoyo constante en la gestión.

Escriban adjuntando «curriculum vitae» y fotografía actual al n.º 137 de Publicidad ALAS; Plaza Marqués de Estella, 6 - 12.ª Valencia (4).

**Lea «BALEARES»**

**DELEGACION PROVINCIAL DE EDUCACION Y CIENCIA**

**CERTIFICACIONES**

Se recuerda a todos los Centros Oficiales de enseñanza que, de acuerdo con la O. de 12 de abril del año en curso (B.O.E. del 22), cuando haya de acreditarse ante los mismos y mediante certificación del Registro Civil, la edad y demás menciones de identidad de una persona, bastará con que la parte interesada exhiba una certificación ordinaria del Registro Civil, el Libro de Familia o el de Filiación en que conste tal certificación, sea cual sea la fecha del documento y sin que precise la legalización del mismo.

A la vista del documento exhibido el Centro diligenciará de modo inmediato, al pie o al margen de la solicitud, la concordancia de los datos de la misma con los de la certificación, Libro de Familia o filiación, que devolverá seguidamente.

Palma de Mallorca, 16 de septiembre de 1971. El Delegado Bartolomé Pastor Cladera.

**INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO**

«Gas y Electricidad, S. A.» con tanto en la oportuna autorización de la Delegación de Industria de Baleares realizará los días y horas que a continuación se indican, en las localidades que asimismo se expresan, las siguientes interrupciones en el servicio de suministro eléctrico.

Lunes día 20: De 7.30 a 13 horas: Zona rural comprendida entre Campos y Felanitx.

De 8 a 13 horas: Zona de Sa Canova, Talapí y Ca'n Palau.

De 8 a 8.30 y de 12.30 a 13 horas: Zonas de San Vicente, San Basca, Can Goet, Sa Llebre Ullero, Se Reclose, Juan Sindié y Marmolinas San Valentí.

**NOTA DE LA ALCALDIA**

**PADRON MUNICIPAL DE HABITANTES**

DL 31 DE DICIEMBRE DE 1970

**PAGO HOJAS CENSALES**

Se pone en conocimiento de los agentes que confeccionaron las hojas censales del Padrón Municipal de 31 de diciembre de 1970, que en el Negociado de Estadística de este Ayuntamiento se ha empezado a efectuar el pago de dichos trabajos, durante los días laborales, del 15 al 25 de este mes, de 10 a 12 de la mañana. Es imprescindible exhibir el carnet de identidad.

Palma, 14 de septiembre de 1971. — El Alcalde, G. Alzamora.

**MARAVILLOSA EXCURSION A**

**LA CORUÑA Y SANTIAGO**

En avión Prop-Jet Britannia - Vuelo directo sin escalas. SALIDA: 9 OCTUBRE - REGRESO: 13 OCTUBRE

**Precio por persona 5.872,- ptas.**

INCLUYENDO: AVION IDA Y VUELTA, TRASLADOS, PENSION COMPLETA - EXCURSIONES FACULTATIVAS.

**5 maravillosos días en GALICIA!**

RESERVAS EN:

**Viajes**

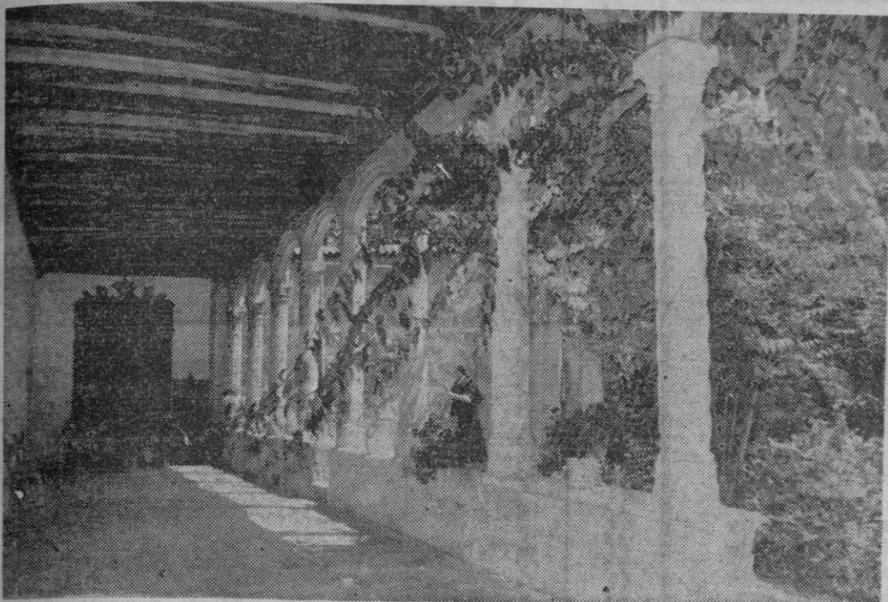


(Gpo. A - Tit. 8)

PALMA: Paseo Generalísimo, 74 - Tel. 21-73-47  
PALMA: Paseo Meliá Mallorca (hall) - Tel. 23-20-18  
PALMA NOVA: Paseo del Mar - Tel. 220 y 492  
EL ARENAL: C./ Cannas, 39 - Tel. 26-29-98  
IBIZA: P. Vara de Rey, 7 - Tel. 30-02-50

EL CONVENTO DE SANTA MAGDALENA (I)

# UNA ISLA EN LA CIUDAD



LA SUAVE PENUMBRA DEL CLAUSTRO EN UN SOLEADO DIA DE JUNIO.

Cerramos la tapa del pequeño stand blanco cubriendo, definitivamente, el frágil cuerpo de la anciana esposa del Señor. Su peso, al levantarlo entre cuatro familiares, era sumamente liviano; la carga de oraciones y buenas obras reunida durante cincuenta años de clausura, se la llevó el alma a las alturas. El cuerpo, lo bajamos a lo profundo del cementerio conventual, una pequeña sala en sótano, por una escalera empinada, con techo de bóveda y escalones tan deformados por el tiempo y la humedad, que hacían difícil el lento paso de la pequeña comitiva.

Tras pasadas hacia dentro las puertas de la clausura, todas estas escenas se ven de modo diferente. En realidad, la esposa había ido a reunirse con el Esposo después de cincuenta años de antesala, ya muerta para el mundo; porque si de verdad se entra por estas puertas con entrega y vocación, la felicidad verdadera se adelanta en el tiempo con mejor comprensión de la eternidad. En medio de la Ciudad, encerradas entre sus muros antiguas casas y calles porticadas, viviendo con lo materialmente indispensable pero con sobreabundancia espiritual, las almas se conservan jóvenes, sin pensar en lo que hubieron de dejar de las paredes de cerca.

Las pocas cosas entrevistadas a la escasa luz de unas bombillas; la serena belleza del claustro; la gran paz con fondo de ruidos ciudadanos muy distantes, más en el espíritu que en el espacio; la porción de nuestra ciudad parada en el tiempo, al cerrar la ampliación del convento al final de la calle de San Jaime: la situación

era admiración por unas almas que viven en oración en estos tiempos de culto idólatrico al cuerpo y, sobre todo, el conocer personalmente los escenarios de la vida de santidad de Catalina Tomás, encendieron mi interés por una más dilatada visita.

Pasadas unas semanas pude cumplir mi deseo. Permanecí toda una mañana en el convento y fue como un baño de luz y de paz el comprobar el cambio absoluto en los enfoques y la visión de la vida en aquel resguardado interior.

No descubro nada si hablo de su pobreza, una pobreza vivida en espíritu y sentida, sobre todo, en la carencia de lo que puede ser superfluo y aún más. En las pequeñas celdas, unas tablas sobre unos banquillos, un jergón y las limpias ropas de la cama. Una mesa, con imágenes y libros de devoción; una ventana alta y un pequeño armario de pared. Una limpieza absoluta, tanto como la pobreza. Prácticamente, esta pobre celda es lo único que cada monja puede tener la tentación de creer como suyo. Todo lo demás, en común. Un cómodo coro de mobiliario moderno, donde se reúnen en oración; una ventana enrejada a la iglesia para cada una, que les abre el trato individual con su Divino Esposo; una soleada sala común de trabajo, costura, bordados y labores; una amplia sala capitular, con be-

llas pinturas en las paredes y banco corrido junto a las mismas, muy necesitado de restauración; y un austero refectorio, mesas junto a las paredes y banco corrido en las mismas; la vajilla mínima indispensable y un alto púlpito donde una hermana lee obras piadosas durante la comida.

El claustro es una bendición



ANTIGUAS CONSTRUCCIONES VISTAS DESDE EL CLAUSTRO.

de Dios. Siempre han sido los claustros objetos de especial atención artística. Sus arcos rebajados, sus columnas de fuste liso o salomónico alternativamente, el cuidado y frondoso espacio central, el altar con bella imagen de María al fondo de uno de sus lados, crean un ambiente de elevada espiritualidad, el necesario, el perfecto para la expansión intelectual y la oración mental.

El sol entra con claridad luminosa en aquella mañana más que tibia de junio, pero con el tamiz de las hojas y el respeto que las bellas arcadas le imponen. El ruido de la polea de la cisterna, la caída de regreso del agua a lo profundo, refrescan el ambiente y enmarcan la conversación ante la sala capitular, junto a la escalera y bajo la campana, que, con aureola de santidad, son vivo recuerdo de la presencia de Catalina Tomás, más sentida aún que en su propia celda.

Durante los días de otoño o invierno un desagradable personaje pasea su señorío por el claustro. El frío entra con toda seguridad, hasta el último rincón de las celdas conventuales. Techos altísimos, claustros abiertos, puertas enormes son sus fieles aliados.

HOY: UNA EFEMERIDES GLORIOSA

## EL 51º ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DE LA LEGION



El Teniente Coronel D. José Millán-Astray y Terreros, después de haber estudiado el funcionamiento de la Legión Extranjera Francesa, concibió crear una Legión Española, para la que fue designado para su mando. El nuevo cuerpo de infantería recibió el nombre de Tercio de Extranjeros como homenaje de recuerdo a las antiguas unidades denominadas Tercios que actuaron en las campañas de Flandes, Italia, Alemania y América durante el glorioso siglo de las conquistas españolas.

Ya desde sus primeros instantes de su vida empezó la Legión Española a adquirir su fisonomía peculiar tan distinta de las otras unidades. Con la alusión a las viejas glorias de la infantería española, con sus guiones resucitados de los museos donde dormían desde que dejaron de ser mantenidos por las férricas manos de los mesnaderos del siglo XVII; con el título de caballeros, otorgado por el Jefe Fundador a todo el que procedía del Banderín de Enganche; con la energía y virilidad del saludo, fue formándose el espíritu del Cuerpo tan acendrado en La Legión.

Fue una obra de titanes, obra gigantesca, que la nación no sabrá nunca estimar en su auténtica trascendencia, la que acometieron en los primeros meses los Jefes y Oficiales fundadores de tan extraña orden que acudieron llenos de abnegación y de entusiasmo al amable e imperioso llamamiento del Teniente Coronel Millán Astray.

El Credo Legionario fue el único aliento espiritual de todos los días y de todas las horas: el culto al honor, al valor, a la hidalguía, a la justicia, a la cortesía y a la Patria.

Los primeros oficiales en llegar fueron los tenientes Olavide y Espejo. A poco, aparece la joven figura del Comandante Franco, a quien todos los legionarios miran con curiosidad y respeto, como si en él adivinasen al genio de la guerra, al feliz conductor de las legiones heroicas, que no habían de conocer más que la victoria. Al mismo tiempo acuden los capitanes Valcázar, Arredondo, Ortiz de Zárate, Cobos, Zaldivar, Sueiro, Alcubilla y Beórlegui, y los tenientes Imaz, Moore, Marcos, Montero, Navarrete... Con parte de ellos se forma la Primera Bandera, cuyo mando asume

el Comandante D. Francisco Franco Bahamonde.

La Legión tuvo su bautismo de fuego, cubriéndose de gloria en el primer combate en las operaciones de Beni Arós, y ya cerca de Tazarut, a punto de caer sobre el aguerrido ejército de El Raisuni, en sus propios dominios, le sorprendió el derrumbamiento de la zona de Melilla a donde acudió la Legión solícita, tras penosa y larga jornada, para seguir cubriéndose de gloria, para arrochar bravura y heroísmo, para hacer realidad el Credo Legionario que lo exige todo por la defensa de la Patria.

Desde entonces hasta nuestros días el nombre de La Legión ha llenado las páginas más brillantes de la Historia Militar de España. Ante su valor, frente a la realidad insoslayable de sus mandos y tropa que han formado la mejor infantería del mundo, amigos y enemigos, españoles y extranjeros lo han reconocido sin escatimarle elogios.

Hoy, 51 Aniversario de su fundación, los antiguos caballeros legionarios de Mallorca celebrarán una misa en la capilla del Regimiento de Infantería de Palma, núm. 47, seguida esta misma de un responso en sufragio del alma de los caballeros legionarios caídos en combate o fallecidos.

Todos los antiguos caballeros, sus familiares, sus amigos, los simpatizantes con nuestra valiente Legión quedan invitados a este piadoso acto.

Después se reunirán todos para recordar viejos recuerdos, cantar inolvidables canciones y hacer un brindis para desear a La Legión y a la Patria larga y próspera vida.

De nuevo hoy, en el corazón de todos los antiguos caballeros legionarios serán evocadas las vibrantes palabras del Coronel Millán Astray cuando con motivo de ser ascendido a general, pronunció a sus hombres el 18 de junio de 1927 en Ceuta:

«Y con voz vibrante y con mi gorro (que jamás abandonaré) en alto en mi mano derecha, grito hoy con toda mi alma, como grité en Nador, en el Ajmas, en el Fondak de Ain Yedida y Kudia-Tahar, ante mis nueve banderas, mi escuadrón de lanceros y mis planas mayores:

¡Viva España!  
¡Viva La Legión!

J. M. P.

malvaloca

DISCOTECA  
CA'N PASTILLA

HOY tarde  
¡GRAN GALA JUVENIL!

CON

THE PIPE

DIARIO  
**Baleares**

PASEO DE MALLORCA, 29-31  
(EDIFICIO PALACIO DE LA PRENSA)  
APARTADO DE CORREOS, Nº 28

NUESTROS  
TELEFONOS

REDACCION	235940
ADMINISTRACION	(TRES LINEAS)
Y TALLERES	
PUBLICIDAD	231177
SUSCRIPCIONES	235740
CIERRE	231177
DIRECCION	232186
ADMINISTRADOR	236382

LISTAS de BODA

**Yris**  
SINDICATO, 61

Lea «BALEARES»

# BUENOS DIAS

AL BORDE DEL OTOÑO

## Diario casi íntimo

MUSICA

COMO era lunes, el cielo estaba muy nublado y apenas hemos visto el sol —esto parecía un trocito del campo belga— he ido al centro de la ciudad y me he regalado un disco de Bach. Preludios y fugas, André Marchal está sentado al órgano —uno de los grandes órganos de la Iglesia de San Eustaquio de París— sólo para mí. Al caer la tarde lo he escuchado y, al poco rato, me he sentido muy pequeño, mucho más de lo que soy. En una pausa del concierto que me he pegado me estaba acordando de algo que he oído por ahí, aunque no sé si es cierto. Decían que de los discos de música clásica, en España, se suele hacer una tirada de doscientos. ¿Ustedes se dan cuenta? Tampoco se explica uno de qué viven los que hacen verdadera música en el país... Marchal me sube hasta lo alto y luego me deja caer, quiero decir que me abandona a mis propias fuerzas.

La verdadera música, tal vez, sea tan indiferente como la propia naturaleza. Al enfrentarte con ella, has de contar con el abandono. Así se explican muchas cosas. C.E.A.

Con ocasión de la exposición de Angela V. Newman y de John Ulbricht —esos dos seres que transforman todo lo que les rodea en belleza— he cenado con amigos. En la cena estaban el Nobel Miguel Angel Asturias y Camilo José Cela y Blai Bonet y otra gente importante. Me he preguntado si a un premio Nobel hay que llamarlo «ilustrísimo» o algo así. Pero, al escuchar el tono de voz del admirado Miguel Angel Asturias me doy cuenta —burrero que soy— de que el Nobel se otorga a un hombre que ha sabido hacer algo de nada, no a un señor que, desde un municipio, ha organizado el asfaltado de unas calles, la colocación de semáforos y en los días de procesión ha aguantado un cirio. (A propósito del cirio —y aquí que aparece el señor Freud— Camilo me decía que el cirio que ané, pero nunca hay que perder las esperanzas). LOS PLAGIOS

Por la mañana he estado en un taller para recoger un aparato. «Todo lo que le ocurre, me dice el tallerista, es que ha colocado usted mal las pilas, ya ve». Usted perdóne, ¿y si me lo explicara? «Lo positivo y lo negativo». El meollo de su explicación. Ya, ya, digo yo. Entiendo muy bien lo que me dice, además, en la vida, eh, todo es igual. Positivo y negativo. Como el día y la noche. El del taller y yo parecemos dos filósofos de café. Horas más tarde leo un capítulo de un

libro de Lobsang Rampa y resulta que él llama explica una especie de cuento en el que un personaje entra en una tienda y protesta de que su aparato no marche, etc. y el dependiente, al destapar el transistor, le dice que las pilas están mal colocadas y, como es viejo, todas las baterías tienen su lado «positivo» y su lado «negativo».

¿Quién ha plagiado a quién? A mí me ha ocurrido, pero ¿sabía Lobsang Rampa, al ir escribiendo, que me estaba describiendo a mí para que, cinco o seis años después me convirtiera en personaje de un cuento suyo? Eso de los plagios es un laberinto. Sólo nuestro padre Adán pudo tener, en el Paraíso, algunos gestos originales y tomar algunas iniciativas de cierr-



Juan BONET

En poquísimas palabras Octavio Paz descubre el secreto de los poetas «modernistas» (frente a lo español de la época), diciendo que fueron «cursis», pero no hinchados, no tesis.

Nuestro país, desde el siglo XV o XVI, está sufriendo el parón de los tesis, de los hinchados. Es decir el gran mal de los incapaces de aprender humildemente la lección de los demás. Todavía andan por ahí los restos de una generación llena de miedo a parecer «cursis». Y así nos han ido las cosas con tanta hinchazón. Etc. etcétera.

Juan BONET

### PERSONAS.

EXISTEN PERSONAS HONRADAS, Y SU CASO NO ESTA MUY CLARO.

### LA PROTESTA, RIO ARRIBA

Londres. — Pescadores ingleses remontan el Támesis para llegar al Parlamento londinense, donde se protestará por la decisión de establecer en doce millas el límite de las aguas jurisdiccionales británicas. Este límite viene impuesto por las normas que deberá aceptar Inglaterra al unirse al Mercado Común.

### LA REVISTA RICA, PERO POBRE

«Look», la revista norteamericana que nació en 1937 con Goering en la portada, va a morir el próximo 19 de octubre, con un reportaje sobre la Casa Blanca. Su fundador, Gardner Cowles, ha manifestado que en los dos últimos años la revista ha sufrido pérdidas de unos diez millones de dólares, a pesar de sus enormes ingresos.

# MESA DE REDACCION DOBLE PAGINA

## DIGANOS

### ¿Dónde quedará la plaza?

**D. Gabriel Bennasar Amengual**

**«EL NUEVO PUENTE - ENLACE DE LA RIEIRA INMEDIATO A HORNABEQUE, TENDRA LA MISMA ANCHURA QUE LAS AVENIDAS»**

**«Pronto los semáforos de la Plaza de España serán adaptados a las necesidades actuales»**



D. Gabriel Bennasar Amengual, Teniente de Alcalde y Presidente de la Comisión de Circulación y Transportes del Ayuntamiento de Palma, nos informó, dándonos toda clase de facilidades, sobre los accidentes ocurridos recientemente en la ciudad con datos comparativos sobre estadísticas inmediatas.

En el pasado mes de agosto tenemos, por ejemplo, comparando con los del mes de agosto del año pasado, los siguientes resultados: Se registraron este año cincuenta y ocho accidentes, por cincuenta y tres en 1970; víctimas, veintinueve por veintitrés; atrapados, quince por nueve; caídas, dos por una.

¿Cuáles son las principales causas de los accidentes urbanos?

—La primera de todas es la de no respetar la preferencia de paso, aunque este año se ha rebajado la cifra; la segunda causa es la de no guardar la distancia reglamentaria y adelantamiento indebido; las demás, son caídas, patinazos...

—¿Cuántos accidentes mortales se registraron durante el mes de agosto del año pasado?

—Ninguno, y este año uno... Resulta curioso pensar del gran aumento del parque de vehículos durante un año, cifra como usted sea considerable, el número de accidentes ha disminuido, como puede usted ver, así como el de heridos; sin embargo aumentaron los atropellos a peatones, teniendo que lamentar un muerto en la calle de Fátima...

—¿Nosotros, que sabemos que la circulación por la calle de Fátima, así como en otros puntos, es muy peligrosa, ¿cómo se puede hacer para evitar por lo menos que aumente el número de accidentes?

—Refiriéndose precisamente a ese importante problema, el alcalde de Palma, don Gabriel Alzamora López, aconseja reiteradamente a los conductores una mayor atención al circular por las vías de la ciudad con gran densidad de circulación de peatones, de los pasos señalizados y en zonas subterráneas...

—¿Tiene usted alguna solución para eso?

—Tenemos en proyecto para el próximo año, la instalación de un equipo de cámaras de vídeo en la Escuela de San Roque. El Molinar, para facilitar el paso a mil niños escolares diariamente cruzan repetidas veces aquel punto. Otro punto importante es el de la plaza de Aragón con Reyes Católicos y el de Aragón con Virgen de la Victoria, todos ellos congestionados con los días de feria. También está proyectado el tráfico de la calle de San Miguel, una de las de

mayor intensidad circulatoria debido al acertadísimo nivel abierto recientemente. Esa intensidad circulatoria aumentará el ya de por sí agobiado tránsito de la ciudad... Sobre ese punto me he estudiado alguna vez y estoy obligado a tener que soportar cuatro y hasta cinco períodos de espera.

—¿Y tienen razón... Precisamente hace muy poco que el Ayuntamiento ha contratado a un ingeniero municipal para un nuevo estudio de adaptación a las necesidades actuales de todos los semáforos de la Plaza de España.

—Otra buena noticia... ¿Hay preguntas más personales...?

—Sí, me gusta mucho, amparándome quizá en la experiencia hecha durante los cuatro años de concejal delegado de Transportes... Otro día, si quiere, le daré información sobre los problemas de Transportes Urbanos, autobuses y taxis.

—¿Cuanto más pronto mejor...?

—Otra ubérrima fuente de noticias... CALDENTEY

## ¡GRAN OPORTUNIDAD!

Ahora tiene la ocasión de adquirir la AUTÉNTICA, ÚNICA Y VERDADERA «CRUZ MAGNETICA», de 550 pesetas por sólo 400 pesetas, remitiendo el adjunto cupón pedida a la «CRUZ MAGNETICA», C./ Consejo de Ciento, 345, Oficina 41. Barcelona-7, y la recibirá en su propio domicilio; además le OBSEQUIAREMOS con el chapado en ORO de 13 quilates. Recorte y envíe hoy mismo este cupón, y recuerde que la «Cruz Magnética» le dará vitalidad y fuerza.

**LA CRUZ MAGNETICA**  
Consejo de Ciento, 345, Ofic. 41. BARCELONA (7)  
Más 19 de gastos de envío) LA CRUZ MAGNETICA, junto con el OBSEQUIO de la CADENA Y ESTUCHE

Nombre .....  
Calle .....  
Ciudad .....  
Provincia ..... BA-5

«LA CASA DEL TRESILLO»  
**TALLER DE TAPICERIA «JAMA»**  
¡¡DIRECTAMENTE. SIN INTERMEDIARIOS!!  
**Dralón**  
**Seda**  
**Terciopelo**  
**Napel**  
Y TRABAJOS A MEDIDA  
Compre o no compre...  
Visítenos. Gracias  
**Exposición y venta**  
Aragón, 37 . Teléfono 217666

## tertulia en la PLAZA MAYOR

### «ITINERARIO ESPIRITUAL DE UN POETA»

—Acaba de aparecer en los escaparates de las librerías la última obra, la definitiva, sobre don Miguel Costa y Llobera.

—¿Cómo sabes que es «definitiva»? ¿La has leído?

—No, pero he aquí tres datos apriorísticos que son de total veneración.

—¿Crees que en este momento literario interesa la vida y la obra de Costa?

—Es posible que existan bastantes literatos (jóvenes y ex-jóvenes) que no hayan leído un solo verso del poeta. Pero esta circunstancia no tiene la menor importancia frente a la que tiene la figura de Costa y Llobera como poeta universal y como «excelso intérprete del «genio poético» que emana, misteriosamente, objetivamente, de Mallorca. Las actuales circunstancias políticas, económicas y sociales y la turbamulta de los ruidosos narcisistas que niegan por el gusto de negar pasarán. En cambio, Costa sigue y seguirá ahí, con toda su retórica marmórea, con todo su arquetipo, y con todo lo que quieren los adoradores de la perecedera fugacidad y de la persistente poquería...

—¿Almarte, no? «Madris» masa. La juventud...

—Costa escribió el fabuloso «El Pi de Formentor», (que no es, a mi juicio, el mejor de sus poemas) a los veintinueve años.

—¿En qué idioma está escrito este «Itinerario espiritual» de Torres Gost?

—En castellano. El mismo explica las razones en el prólogo. Lo fundamental es el deseo de lograr la mayor difusión del libro, «persuadido, desde del bien que podemos reportar de los ejemplos de este hombre, honor de la tierra en que nació». En un folleto de propaganda del libro se dice también esto: «El libro regala para eruditos y para no eruditos, añado yo, y a la vez muestra de espiritualidad recia, VALIDA EN LA HORA PRESENTE DE LA IGLESIA, (las mayúsculas son mías), exalta a POBLADA Y MALLORCA en uno de sus hijos más representativos».

—¿Qué más?

—Muchas más cosas que me es imposible decirte y que no caben en esta tertulia de nuestros pecados.

—¿Así que no has leído el libro...?

—Pero ¡he ensumado!

—Cada hombre tiene su vocación divina complementaria a la que constituye su actividad principal o la razón de su vida. La de Mossén Torres se llama y se ha llamado siempre, por lo que veo, Miguel Costa y Llobera. Ayer mismo le visité en su domicilio, que lo tiene en este momento en lo que fue antiguo hospital; para sacerdotes ancianos de San Pedro el Sant Bernat, junto a la Catedral.

—Cuya zaguan es uno de los más bellos de la ciudad. Y la fachada no digamos.

—Lo primero que le pregunté a Mossén Torres fue los años que empleó para escribir este denso volumen. ¿Sabes que me contestó...? «Tota sa vida».

—Ho crec.

—Sabes la cantidad de trabajo que hay soterrado bajo la escuetez de una simple nota, cuyo luminoso contenido ocupa apenas dos líneas. Ahora piensa en la cantidad de horas o de días o de meses o quizás de años empleados en la busca de un dato, de una fecha, oculta en algún lugar, cuya obtención esclarece por completo la sombra proyectada sobre alguna zona de la vida

## Sucedio hace 100 Años

19 DE DICIEMBRE DE 1871

LEEMOS EN EL «DIARIO DE PALMA»:

En el Gobierno Civil de la provincia se está instruyendo el debido expediente sobre la autorización solicitada por don Guillermo Torres Ferrer para construir un sitio determinado de aguas medicinales de agua de mar, en un sitio determinado de nuestro puerto. El señor Torres se compromete tener realizado su proyecto en el término de un año contado desde el día de la concesión y ofrece destinar gratuitamente un departamento donde en temporada oportuna puedan bañarse los pobres de solemnidad, que necesitan este remedio para alivio de sus dolencias. Llamamos la atención del señor Gobernador acerca de esta solicitud para que estudiadas las razones que haya en pro y en contra, obre de la manera que más convenga.

Según leemos en la Crónica de Menorca, el último domingo la Asociación de Católicos de Mahón celebró una fiesta en honor de haber visto Pio IX los días de San Pedro. Cantóse una Misa mayor con música y se pronunció un sermón en la iglesia de Santa María de aquella ciudad. Por la tarde los socios se reunieron en Junta general, en la que se pronunciaron dos discursos que merecieron los aplausos de los asistentes, quienes además tomaron parte con San Pedro, cuyo busto apareció bajo dosel en el salón que tuvo lugar la sesión. Por la noche en el mismo lugar se dio un concierto en el que tomaron parte personas inteligentes en la música y algunos jóvenes aficionados cantaron el coro de Rossini «La Caridad», un dúo de Belisario y otras piezas.

En el Constitucional periódico mahonés correspondiente al 14 de los corrientes leemos lo siguiente: Con el vapor correo «Menorca» salió el día domingo último para Palma el Ingeniero don Eusebio Estada, que había llegado a ésta en el correo anterior para hacerse cargo de las Obras Públicas de esta Isla. De ellas y de todo el material que le hizo entrega nuestro muy apreciable amigo y patrocinador el ingeniero primero don Francisco Prieto y Caules, quien con tanto acierto y aplauso general los venía dirigiendo, hasta que en virtud del nuevo arreglo económico planteado en el Cuerpo, ha sido declarado excedente quedando Menorca privada de los constantes y notables servicios de uno de sus hijos más ilustrados y predilectos.

«¡Lemos en El Correo de Teatro periódico barcelonés: El muy distinguido y aplaudido primer bajo don Francisco Mateu, por su rombo artístico Francisco Uctam, ha sido inscrito a esta agencia.» ESEA

# 10.000 PTS. (MAS) AL MES

Compañía internacional ofrece la oportunidad de obtener importantes beneficios a un número limitado de personas que dispongan de 130.000 pesetas (recuperables) para invertir en un negocio de gran rentabilidad garantizada.

Solicite información por escrito enviando el cupón.

UNITED BUSINESS INTERNATIONAL  
Padua, 30, 1.º - 1.ª Barcelona (6)

NOMBRE .....  
DIRECCION .....  
POBLACION .....  
TELEFONO .....

## Cosas de CALAFAT

Para empresa relacionada con el automóvil. Se precisa un hombre con iniciativa, responsabilidad y afán de logro. No es imprescindible conocer el ramo, actuará a nivel gerencial, asistido por el consejero delegado, pudiendo llegar incluso a integrarse de entrada o más adelante en la sociedad como accionista. Escribir indicando datos personales. Firma en que ha trabajado, experiencia y referencia al nº 9257 de FIDELIDAD VERGARA, Avda. José Antonio, 600-2.º-1.ª Barcelona (Absoluta reserva).

## GERENTE

Para empresa relacionada con el automóvil. Se precisa un hombre con iniciativa, responsabilidad y afán de logro. No es imprescindible conocer el ramo, actuará a nivel gerencial, asistido por el consejero delegado, pudiendo llegar incluso a integrarse de entrada o más adelante en la sociedad como accionista. Escribir indicando datos personales. Firma en que ha trabajado, experiencia y referencia al nº 9257 de FIDELIDAD VERGARA, Avda. José Antonio, 600-2.º-1.ª Barcelona (Absoluta reserva).

## CASA ROJALS

MUDANZA-CONSULTE PRECIOS Siete Equinas 5-Tel. 512227-Palma

CUANDO EL BOSQUE SE QUEMA ALGO SUYO SE QUEMA

«El arteo!»  
(Thee in «Destino»)

PERSONAS. «EXISTEN PERSONAS HONRADAS, Y SU CASO NO ESTA MUY CLARO.»

LA PROTESTA, RIO ARRIBA  
Londres. — Pescadores ingleses remontan el Támesis para llegar al Parlamento londinense, donde se protestará por la decisión de establecer en doce millas el límite de las aguas jurisdiccionales británicas. Este límite viene impuesto por las normas que deberá aceptar Inglaterra al unirse al Mercado Común.

LA REVISTA RICA, PERO POBRE  
«Look», la revista norteamericana que nació en 1937 con Goering en la portada, va a morir el próximo 19 de octubre, con un reportaje sobre la Casa Blanca. Su fundador, Gardner Cowles, ha manifestado que en los dos últimos años la revista ha sufrido pérdidas de unos diez millones de dólares, a pesar de sus enormes ingresos.

«LA SOLUCIÓN DEL PROBLEMA de aparcamiento habrá que buscarlo como ya se ha buscado en zonas subterráneas...»

—¿Tiene usted alguna solución para eso?

—Tenemos en proyecto para el próximo año, la instalación de un equipo de cámaras de vídeo en la Escuela de San Roque. El Molinar, para facilitar el paso a mil niños escolares diariamente cruzan repetidas veces aquel punto. Otro punto importante es el de la plaza de Aragón con Reyes Católicos y el de Aragón con Virgen de la Victoria, todos ellos congestionados con los días de feria. También está proyectado el tráfico de la calle de San Miguel, una de las de

«LA SOLUCIÓN DEL PROBLEMA de aparcamiento habrá que buscarlo como ya se ha buscado en zonas subterráneas...»

—¿Tiene usted alguna solución para eso?

—Tenemos en proyecto para el próximo año, la instalación de un equipo de cámaras de vídeo en la Escuela de San Roque. El Molinar, para facilitar el paso a mil niños escolares diariamente cruzan repetidas veces aquel punto. Otro punto importante es el de la plaza de Aragón con Reyes Católicos y el de Aragón con Virgen de la Victoria, todos ellos congestionados con los días de feria. También está proyectado el tráfico de la calle de San Miguel, una de las de

«LA SOLUCIÓN DEL PROBLEMA de aparcamiento habrá que buscarlo como ya se ha buscado en zonas subterráneas...»

—¿Tiene usted alguna solución para eso?

—Tenemos en proyecto para el próximo año, la instalación de un equipo de cámaras de vídeo en la Escuela de San Roque. El Molinar, para facilitar el paso a mil niños escolares diariamente cruzan repetidas veces aquel punto. Otro punto importante es el de la plaza de Aragón con Reyes Católicos y el de Aragón con Virgen de la Victoria, todos ellos congestionados con los días de feria. También está proyectado el tráfico de la calle de San Miguel, una de las de

«LA SOLUCIÓN DEL PROBLEMA de aparcamiento habrá que buscarlo como ya se ha buscado en zonas subterráneas...»

—¿Tiene usted alguna solución para eso?

—Tenemos en proyecto para el próximo año, la instalación de un equipo de cámaras de vídeo en la Escuela de San Roque. El Molinar, para facilitar el paso a mil niños escolares diariamente cruzan repetidas veces aquel punto. Otro punto importante es el de la plaza de Aragón con Reyes Católicos y el de Aragón con Virgen de la Victoria, todos ellos congestionados con los días de feria. También está proyectado el tráfico de la calle de San Miguel, una de las de

«LA SOLUCIÓN DEL PROBLEMA de aparcamiento habrá que buscarlo como ya se ha buscado en zonas subterráneas...»

—¿Tiene usted alguna solución para eso?

—Tenemos en proyecto para el próximo año, la instalación de un equipo de cámaras de vídeo en la Escuela de San Roque. El Molinar, para facilitar el paso a mil niños escolares diariamente cruzan repetidas veces aquel punto. Otro punto importante es el de la plaza de Aragón con Reyes Católicos y el de Aragón con Virgen de la Victoria, todos ellos congestionados con los días de feria. También está proyectado el tráfico de la calle de San Miguel, una de las de

# «Pequeños Anuncios»

Se reciben en: **Agencias de Publicidad y Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
 MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

VENDO CASAS rústicas y terrenos en Calviá. Informes: 231321. (10)

**PALMANOLA:** Vendo chalet de cuatro dormitorios, sala comedor muy grande, dos baños completos, cocina con oficina y 1.000 m<sup>2</sup> de terreno. 1.500.000 pesetas. Teléfono 221321. (26)

**ZONA ES FORTE:** En construcción, tres habitaciones dobles, baño, aseo, gran salón comedor, cocina, terraza, lavadero, ascensor, sin portería. Precio promoción 630.000 pesetas. Entrada 200.000; resto 5.000 ptas. cada mes. Inmobiliaria MINEGUL. Teléf. 210267. (33)

**ZONA BELLVER:** Magnífico chalet, cuatro habitaciones dobles, tres baños completos, un salón y dos comedores, gran cocina, dos terrazas grandes, jardín, garaje, completamente amueblado a estilo castellano antiguo, vista de toda la bahía de Palma. Precio al contado 2.500.000 ptas. Inmobiliaria MINEGUL. Teléfono 210267. (44)

**ZONA PALMANOLA:** Chalet de 130 m<sup>2</sup>, emplazado en un solar de 500 m<sup>2</sup>, tres dormitorios dobles, baño, aseo, sala estar, salón comedor, cocina amueblada, despensa, armarios empotrados, garaje, jardín, 220 w., terraza, coladuría, terraza de primera, completamente pintado, mucho sol. Precio 1.500.000 ptas., con muebles 1.600.000; entrada 500.000 pesetas; resto cinco años. Inmobiliaria MINEGUL. Teléf. 210267. (66)

**ANDRAITX:** una cuarterada, buena vista, almendros, algarrobos, pinos, casita apuros; 300.000. Inmobiliaria BROSSA 3. (14)

**PISO:** señorial, barrio antiguo, 300 m<sup>2</sup>, soleado; 800.000. Inmobiliaria BROSSA 3. (11)

**INMOBILIARIA MEDITERRANEA**  
 J. Ginard, A.P.I.C.  
 V. Catany, A.F.C.  
 PASEO MALLORCA 56, 2º FL.  
 Teléf.: 224821 - 227683

**SE VENDE SNACK:** BAR con salón de té, completamente equipado, televisión, plomo funcionamiento todo el año. PRECIO: 1.200.000 Ptas. 700.000 Ptas. contado, resto en 3 años.

**PAGUERA:** tienda en centro comercial, bien situada. Precio: 650.000 pesetas. Facilidades a convenir. Ref. 307-C.

**ZONA HORNABEQUE:** piso terminado, 3 dormitorios, sala-comedor, cocina con despensa, baño, aseo. PRECIO: 775.000 Ptas. Entrada 175.000 Ptas. y 10 años. REF.: L506-P.

**BUSCAMOS PARA ALQUILAR**  
 Chalet buena categoría, muy cerca del mar, desde Cala Blava a Santa Ponsa.  
 TER - Telf. 234664 - 234073.



A. MARQUES DELGADO  
 A. P. I.

**PALMANOLA:** en buena situación, 4 dormitorios, 2 baños, cocina equipada, gran salón-comedor, garaje, lavandería, calefacción, jardines. Precio: 1.300.000 (B22-9).

**LA CABANETA:** con vista Palma y Bahía, 3 dormitorios, recibidor, salón-comedor, cocina, baño y aseo, terrazas, garaje, agua, reciente construcción. Precio: 1.450.000. (B29-4).

**CALA BLAVA:** segunda línea en construcción, 3 dormitorios, cocina, baño, recibidor, salón-comedor, terrazas y porches, posible adionar habitaciones. Oportunidad. Precio: 1.500.000, con facilidades. (B2-19).

**SON RAPINA:** dos plantas, en solar de 800 m<sup>2</sup>. Arriba: 4 dormitorios, cocina, salón con chimenea, comedor, baño y aseo, Terrazas. Abajo: 3 dormitorios, cocina, sala-comedor, aseo, Terrazas, garaje, jardín con frutales, entrada por 2 calles. Precio: 1.900.000. con facilidades. Posible permuta. (B7-12).

**BELLAVISTA:** magnífica panorámica en solar de 1.500 m<sup>2</sup>. 5 dormitorios dobles, cocina grande con despensa, salón-comedor grande con chimenea, salón de invierno con chimenea, 1 baño y 2 aseos, terrazas grandes con pergolas y toldos, albe, parcialmente amueblado, jerdines, piscina con depurador y accesorios, lavandería, instalación sanitaria perfecta. Precio: 3.200.000- (B2-20).

**VALDEMOSA:** en parte alta, 2 plantas, 4 dormitorios, baño y aseo, cocina grande con despensa equipada, sala-comedor con chimenea, terraza, agua canalizada, 125/220V., excelente panorámica, amueblado y equipado, TV, teléfono, sólida construcción de piedra. Precio: 3.000.000. (B20-4).

ADEMAS DISPONEMOS DE CUALQUIER CLASE DE PROPIEDADES QUE VD. NECESITE.  
 CALLE SANTIAGO RUSINOL, 20 - TELS. 21 14 85 - 21 62 73

**BLANQUERNA:** local 175 m<sup>2</sup>; 17.000 pesetas mensuales. Inmobiliaria BROSSA 3. (10)

**SANTA EUGENIA:** bonita finca, 10.000 m<sup>2</sup>, cercada, fácil acceso, casa rústica, buen estado; 500.000. Inmobiliaria BROSSA 3. (17)

**ATENCION PUEBLOS:** Necesitamos pequeñas rústicas, preferible con casa; máximo 30 kms. Inmobiliaria BROSSA 3. (14)

**ATICO:** Juan Crespi, dos dormitorios, buena vista; 600.000. Facilidades. Inmobiliaria BROSSA 3. (12)

## NUESTRA OFERTA:

## VILLAS Y CHALETS

**CALA BLAVA** en situación elevada, 3 dormitorios, recibidor, cocina moderna, gran salón-comedor, baño y aseo, terrazas, 2 garajes, jardín. Estudio en planta alta con gran terraza, cocina y baño. Precio: 2.900.000. (B2-10).

**ZONA ARMADANS:** lujosa villa, posibilidad conversión Club Social o Restaurante Lujos, 2 plantas. Planta noble: Recibidor, sala, salón, comedor, oficina, biblioteca, cocina con despensa, dormitorio servicio con aseo. Planta alta: 5 dormitorios dobles, vestidor, 2 baños completos, terrazas. Además garaje, coladuría, cuartos trasteros, calefacción central, teléfono. (B22-1).

**CALA BLAVA:** segunda línea en construcción, 3 dormitorios, cocina, baño, recibidor, salón-comedor, terrazas y porches, posible adionar habitaciones. Oportunidad. Precio: 1.500.000, con facilidades. (B2-19).

**SON RAPINA:** dos plantas, en solar de 800 m<sup>2</sup>. Arriba: 4 dormitorios, cocina, salón con chimenea, comedor, baño y aseo, Terrazas. Abajo: 3 dormitorios, cocina, sala-comedor, aseo, Terrazas, garaje, jardín con frutales, entrada por 2 calles. Precio: 1.900.000. con facilidades. Posible permuta. (B7-12).

**BELLAVISTA:** magnífica panorámica en solar de 1.500 m<sup>2</sup>. 5 dormitorios dobles, cocina grande con despensa, salón-comedor grande con chimenea, salón de invierno con chimenea, 1 baño y 2 aseos, terrazas grandes con pergolas y toldos, albe, parcialmente amueblado, jerdines, piscina con depurador y accesorios, lavandería, instalación sanitaria perfecta. Precio: 3.200.000- (B2-20).

**VALDEMOSA:** en parte alta, 2 plantas, 4 dormitorios, baño y aseo, cocina grande con despensa equipada, sala-comedor con chimenea, terraza, agua canalizada, 125/220V., excelente panorámica, amueblado y equipado, TV, teléfono, sólida construcción de piedra. Precio: 3.000.000. (B20-4).

## EDIFICIO TORREMAYOR



QUI PAGA REALMENTE LOS INTERESOS MÉS ALTS?

**Oliver maleu**  
 Agent Immobiliari  
 li assegura  
**10%**  
 anual net

LLIURE DE VAIVENS COMERCIALS, LLIURE DE DESVALORACIONS, UNA PROPIETAT QUE SEMPRE SERA SEVA I... PODRA REVENDRE QUAN HO DESITGI, OBTENINT EL MAJOR BENEFICI (COSA QUE NO SEMPRE PASSA)

### VEGI I COMPARI

Si vostè compra un apartament de l'edifici "TORREMAYOR", a Cala Major, obtindrà una rentabilitat neta del 10% garantitzada per contracte, i serà propietari d'un apartament dotat del nivell més alt de confort, impecablement construït, i amb la plus-valua que garanteix la seva situació.

**ORIENTACIÓ AL SUR, A 200 METRES DE LA PLATJA I AMB MAGNÍFICA VISTA SOBRE LA BADIA.**

Piscina climatitzada, solarium, jardins, bar-restaurant, sala social, ascensors ràpids, gran recepció, calefacció central, aigua corrent, aigua calenta centralitzada, telèfons individuals, etc.

Preus des de Pts. 500.000, MOBILIARI INCLOS

Avenida Jaime III, 137, PALMA Tel. 210640

VENDO en la mejor zona de calle Calvo Sotelo, sumptuosa villa de dos plantas, jardín, calefacción central, garaje. Teléf. 214798. (20)

EN CA'N PASTILLA vendo ático con vistas sobre bahía, dos habitaciones, un baño, cocina y gran terraza. Teléfono 221321. (19)

PISOS Juan Munar - Eusebio Estada, tres dormitorios; 750.000; entrada 150.000. Inmobiliaria BROSSA 3. (13)

URGE vender por ausentarme, buen local para bar o comercio en calle Bover. Vendo a la mejor oferta. Teléfono 221321. (20)

ZONA 31 DICIEMBRE, vendo magníficos pisos y áticos, desde 800.000 pesetas. Teléfono no 221321. (15)

APARTAMENTO San Agustín, cuatro dormitorios, dos baños completos, terraza. 1.600.000. Inmobiliaria BROSSA 3. (13)

LA RAPITA, solares urbanizados, desde 120.000; entrada 18.000; resto tres años. Inmobiliaria BROSSA 3. (14)

LLUCHMAYOR: Media cuarterada, pinos, almendros; 80.000. Un cuarterado, 30.000. Una cuarterada, buena vista, 150.000. Inmobiliaria BROSSA 3. (17)

### URBANIZACION CALA BLAVA

VENDO CHALET, frente al mar, con 600 m<sup>2</sup> de jardín, 3 dormitorios con armarios empotrados, sala-comedor con chimenea, baño completo, cocina con armarios, magnífica terraza. Precio: 1.500.000 ptas. Facilidades de pago.

VENDO APARTAMENTOS, entre pinos, con terrazas, vistas a Palma, consta de 2 habitaciones dobles, sala-comedor, baño completo, cocina alicada hasta el techo, jardín y aparcamiento propio. Precio: 550.000 ptas. Facilidades de pago.

Informes: INAGINIE INMOBILIARIA  
 Calle Padre Bartolomé Fou, 103 - Tel. 252699  
 Agente: M. Comamala

# INMOBILIARIA BAUZA

Avda. Gral. Primo de Rivera, 35 - Tel.: 214162

### PISOS EN VENTA

Situación	Dormi- torios	Bañ- os	Entrada Ptas.	Mensual o años	Precio Ptas.
Rafal	2	1	25.000	16 años	258.775
Rafal	3	1	40.000	16 años	320.000
Rafal	4	1	55.000	16 años	357.000
Secar de la Real	3	1	80.000	10 años	480.000
Aragón (Hostalets)	3	1	80.000	10 años	470.000
Zona Bar Guell	2	1	50.000	11 años	400.000
Zona Pl. Toros	3	1	75.000	12 años	475.000
Molinar	3	1	80.000	11 años	530.000
Pons y Gallarza	3	1	200.000	10 años	600.000
Reina Laura (piso 1º)	3	1	200.000	5 años	675.000
Gral. Ricardo Ortega	3	1	200.000	10 años	675.000
Zona Hotel Kursaal	3	2	350.000	10 años	700.000
Eusebio Estada (piso 1º)	3	1	250.000	8 años	700.000
Fortí	3	2	250.000	3 años	750.000
Balmes	3	1	300.000	10 años	700.000
Andrés Felíu	4	2	300.000	10 años	700.000
Andrés Felíu	3	2	300.000	10 años	725.000
Nicolás de Pax	3	1	200.000	2 años	600.000
Zona Pl. Columnas	3	2	300.000	10 años	800.000
Fortí	3	1	400.000	10 años	800.000
Guillermo Masot	4	2	300.000	3 años	875.000
General Riera	4	2	150.000	10 años	875.000
Son Españolet	4	2	300.000	10 años	800.000
Fco. Piol y Juan (144 m2)	4	2	300.000	10 años	900.000
Fortí (120 m2)	4	2	250.000	5 años	895.000
Tenders	4	2	200.000	5 años	899.000
Honderos (150 m2)	5	2	200.000	4 años	902.280
Avda. Argentina	3	2	250.000	3 años	960.000

Situación	Dormi- torios	Bañ- os	Entrada Ptas.	Mensual o años	Precio Ptas.
Avda. Argentina	4	2	250.000	3 años	1.050.000
Ramón y Cajal (piso 1º)	4	3	250.000	4 años	1.050.000
Avenidas	4	2	500.000	3 años	1.200.000
General Riera	4	2	300.000	5 años	1.200.000
Aragón	5	2	500.000	5 años	1.225.000
Avenidas	4	2	400.000	4 años	1.350.000
31 Diciembre (145 m2)	4	2	400.000	8 años	1.450.000
Aragón (160 m2)	6	2	500.000	4 años	1.550.000
Avenidas (160 m2)	4	2	400.000	4 años	1.550.000
Avenidas (con garaje)	5	2	500.000	1 año	1.500.000
Avenidas	4	2	500.000	2 años	1.600.000
31 Diciembre (185 m2)	5	3	300.000	5 años	1.650.000
Avenidas	5	3	600.000	3 años	1.725.000
Avenida Argentina (160 m2)	3	2	800.000	8 años	1.800.000
Son Armadams (ático)	3	2	500.000	3 años	1.950.000
Son Dameto de Baix (263 m2)	5	3	500.000	3 años	2.000.000
Gral. Riera, principio	5	2	500.000	4 años	2.500.000

### OFERTAS ESPECIALES

EN CALLE SINDICATO, vendemos Primero, Segundo y Tercer piso, alquilados actualmente con una renta total de 4.700 ptas. mensuales. Precio: 800.000 ptas. en 1 año.

EN EL POLIGONO INDUSTRIAL, ofrecemos solar de 3.000 m<sup>2</sup>. a 650 pesetas el metro cuadrado.

## NECESITO

PISO EN ALQUILER, largo tiempo, buena zona, vacío o amueblado, plena garantía. Preferible teléfono. - Dirigirse:  
 SR. BALLESTEROS - Arturo Rizzi. 26.

## BENASSAR

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
 Héroes de Manacor, 232 - Tel: 27-40-50

Hab.	Baño	Aseo	Entrada	Pdes	Fota.
<b>ZONA GENERAL RIERA</b>					
3	1	-	160.000	3 años	450.000
3	1	-	400.000	a tratar	750.000
4	1	1	a tratar	4 años	1.000.500
4	2	-	300.000	4 »	1.300.000
4	2	-	350.000	4 »	1.350.000
4	2	-	400.000	4 »	1.750.000
<b>ZONA 31 DE DICIEMBRE</b>					
3	1	1	a tratar	2 años	850.000
4	1	1	300.000	3 »	875.000
4	2	-	300.000	5 »	900.000
4	1	1	a tratar	3 »	850.000
4	2	-	a tratar	2 »	1.100.000
4	2	-	a tratar	3 »	1.175.000
4	2	-	a tratar	3 »	1.275.000
5	2	1	a tratar	3 »	1.500.000
5	2	1	350.000	6 »	1.700.000
<b>ZONA BLANQUERNA</b>					
3	1	-	125.000	3 años	605.000
2	1	-	130.000	5 años s-l.	620.000
4	1	1	200.000	4 años	650.000
4	1	1	200.000	4 años	700.000
3	1	1	200.000	3 años	800.000
5	1	1	800.000	a tratar	1.500.000
<b>ZONA AVENIDAS</b>					
4	2	-	a tratar	4 años	1.300.000
4	2	1	400.000	2 »	1.300.000
4	2	1	400.000	4 »	1.400.000
4	2	1	600.000	5 »	1.400.000
4	2	1	450.000	5 »	1.500.000
5	3	-	750.000	a tratar	1.700.000

### OFERTAS ESPECIALES

Parcelas en C'an Pastilla (La Pineda) a 50 metros playa. Precios interesantes.

## HOY, 36 Págs.

**COMERCIANTE**  
 en esta sección  
 un mercado  
 de 500.000 per-  
 sonas le esperan





# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
 MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
 y Paseo Mallorca, 29  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

### DOMESTICO

- (5843) PRECISASE botones. Informes: Gestoría Caffaro. Arco Merced, 22, 1º. (10)
- (5868) NECESITAMOS dependientes hablando alemán y aprendizas. Suedecraft. Avda. Nacional, 107. El Arenal. (12)
- (5834) SE PRECISAN representantes para empresa de gran porvenir. Escribir Apartado 740 Palma (12)
- (6063) SE NECESITA una dependienta española para la tienda souvenir. Teléfono 478 Palma Nova. «Mari, neland delinariuma de Mallorca; Costa de'n Bienes, Palma Nova. (22)
- (5738) NECESITO persona útil para dirigir comercio. NUBE: Anselmo Clavé, 20. (10)
- (6085) SE NECESITA dependienta. Informes: NUBE: José A. Clavé, 20. (10)
- (5190) NECESITAMOS aprendiz entre años, para farmacia. Teléfono 221979; de 9 a 1. (12)

### CONSTRUCCIONES

- (6045) EMPRESA constructora, precisa encuadrados y peones, contratación: en calle Enrique Alzamora, número 18 (tienda) (14)
- (6030) SE NECESITAN peones. Presentarse en: obra, Plaza Pío XII Palma. AGROMA Empresa Constructora, S. A. (14)

### PELUQUERIAS

- (6062) PRECISO oficial peluquería caballeros, para tardes y sábados. Concepción, 51, bajos. (11)
- (6049) SE NECESITA media oficial. Peluquería ISABEL calle Aníbal, 82, 1º 2ª. Teléfono 233888. (13)
- (5968) PELUQUERIA ISABEL necesita oficiala. Llamar al 277373; Nuño Sanz, 29. (10)
- (6068) SE PRECISAN chicas, buena presencia. Peluquería SANS; calle 31 Diciembre, 18. Teléf. 254847. (13)
- (5590) Peluquería MILADY, necesita aprendiz. calle Pátima, 14. (10)
- (6010) SE NECESITA aprendiz. Buena presencia. Peluquería Hnas. Campins. Juan Mestres, 66. (11)
- (5944) PELUQUERIA Señoras CENIA necesita oficiala peluquera, trabajo todo el año. Buen sueldo. «Ile Marqués de la Cenia, 8. (18)
- (5810) SE NECESITA oficiala peluquería señoras, buen sueldo. Informes: Peluquería «FINA», Avda. Argentina, 56, Palma de Mallorca. (14)
- (5917) PELUQUERIA de Señoras MARLBEL precisa media oficiala adelantada, posible que sepa manicura, calle Colliure, 5, Palma. Teléfono 255357. (18)

### SERVICIO DOMESTICO

- CASA moderna, 2 niños, necesita sirvienta para dormir en casa. Tel. 233136. (10)
- SE NECESITA chica para cocinar casa particular, todo estar. Telefonar al 230670. (14)
- SE NECESITA sirvienta para dormir en casa, de 8 a 2 232303, de 4 a 6: 230074, extensión 228. (20)
- MATRIMONIO precisa chica, dormir en casa; sueldo interesante. General Moia, 53 principal. (12)
- NECESITASE chica al AU-PAIR; buenas condiciones. Telefonar 225962. (10)
- SE NECESITA chica para servicio; sueldo 6.500 ptas General Moia, 53, pra. (12)

- (6065) PRECISO ayudante mostrador, snack, bar. Calvo Sotelo, 108. (10)
- (5781) PRECISAMOS telegrafista secretaria, hablando y escribiendo inglés, mecanografía; hotel abierto todo el año. Buenas condiciones. Tel. 365. Arenal. (18)
- (5950) BOTONES se necesita Hotel MIRADOR. Paseo Marítimo, 94. Palma. (10)
- SE NECESITA FAJIN, Hotel GALA; Ca'n Pastilla. Puede dormir hotel. Tel. 261516. (12)
- (5923) SE NECESITA cajero en cafetería ISKA Teléfono no 215372. (12)
- (5948) SE NECESITA camarera de pisos. Alojada. Interesadas dirigirse a Hostal AGUAMARINA. Portals Nous Tel. 55. (15)
- (5861) SE NECESITA hombre o mujer para lavandería. Tel. 231243. (10)
- (4992) HOTEL LA CALA Camarero Necesita camarera pisos. (10)
- (5885) HOTEL COSTA AZUI precisa Camareras pisos. (10)
- (5882) HOTEL abierto todo el año, precisa ayudante cocina Hotel KURSAL. Plaza Puente. (12)
- (5402) SE NECESITAN aprendices y ayudantes de camareros KALS Plaza Reina Tel. 215372. (12)
- (5827) RESTAURANTE «El Patio», calle Consignatarios Schembry núm. 6, teléfono 232441 precisa dos ayudantes de comedor y un aprendiz de bar Trabajo todo el año. (24)
- (5805) CAMARERAS PISOS precisa Hotel Horizonte trabajo todo el año. Informes: Vista Alegre, 1. (12)
- (5543) SE NECESITA planchadora tintorería lavandería Santa Clara, calle Francisco Pío y Juan 65. (13)
- (5636) PRECISAMOS persona seria, con alguna experiencia en venta inmobiliaria, para hacerse cargo oficina de ventas en marcha. Sólo comisión. Mejor militar retirado o similar. Presentarse en calle Aragón, 20. (28)
- (5978) SE NECESITAN conccionistas de corchetas Jm prescindible con experiencia Ramón Muntaner, 92. (11)
- (6018) HOTEL VENUS PLAYA, Los Somietes, Playa de Palma, Teléf. 260200. Abierto todo el año, necesita camarero. (16)
- (6086) SE NECESITAN ayudantes de comedor, ayudante recepción y botones; trabajo todo el año. Hostal CA'S TORRER; calle Poinoy, 21; Ciudad Jardín. (21)
- (6033) INTERESAN dos aprendices 14-15 años, ramo metalúrgica. Héroes Manacor, 353. (10)
- (5799) PERSONAL noras libres, para visitar a domicilio. Informes: Plaza de España, 97, entlo. de 11,30 a 13. (17)
- (5992) SE PRECISA persona representativa para trabajo tarde y noche. Imprescindible hable inglés y alemán y disponga de coche. Informes: Goethe, 19. Tl. 232367, de 11 a 13,30. (26)

### MECANICOS

- (5953) MECANICO para reparación coches se necesita, buena educación. Informes: Talleres FEYRI, Travesía Jesús, 8. (12)
- (5422) SE NECESITA chapista con carnet de 2º, bien retribuido Informes: Gara je Canals Palma Nova. (12)

### VARIOS

- FIN DE VERANO Necesita dinero para gastos de Colegio? Avón le ofrece, Señora o Señorita la oportunidad de ganar ingresos extras en horas libres. Para mayor información llame al Tel. 231510 ó 26031 de Palma de Mallorca o escriba al Apartado 4876 de Madrid sin compromiso. (46)
- (6067) SE PRECISA vigilante para garaje. Informes: Gara je ESTARELLAS: Ruiz de Alda, 5 al 11. (14)
- (6041) SE PRECISA: Jardinería para hotel. Razón: Señor Rotger. Tel. 235142. Hotel Bellver, S. A. Paseo Marítimo, 106 Palma de Mallorca. (19)
- (6017) HOTEL BELLACOSTA abierto todo el año, necesita ayudante camarero. Teléfono 231540. Cala Mayor. (12)
- (6050) QUESOS M. G. Necesita persona responsable para preparar pedidos. Buena letra y cálculo Málaga, 21 (esquina Carretera Inca, 418). (18)
- (6056) SE NECESITA ayudante para clínica nueva, sólo tardes, conocimientos mecanografía. Informes: martes y jueves de 4 a 5, Colón, 14. (20)
- (6020) TALLERES RIPOLL «Ca's Bassó», necesitan soldadores y planchistas, calle Naranjo, 91. Es Rafal. Palma. (12)
- (6033) INTERESAN dos aprendices 14-15 años, ramo metalúrgica. Héroes Manacor, 353. (10)
- (5799) PERSONAL noras libres, para visitar a domicilio. Informes: Plaza de España, 97, entlo. de 11,30 a 13. (17)
- (5992) SE PRECISA persona representativa para trabajo tarde y noche. Imprescindible hable inglés y alemán y disponga de coche. Informes: Goethe, 19. Tl. 232367, de 11 a 13,30. (26)

## (6092) ¿ES USTED EL HOMBRE DE CATEGORIA QUE QUIERE DEFENDER LOS INTERESES DE UNA IMPORTANTE EMPRESA INMOBILIARIA DE AMBITO NACIONAL EN FUNCION GERENCIAL?

Suponemos para este cargo máxima autoridad, estudios a nivel elevado, experiencia exitosa en posiciones directivas.

Es imprescindible que tenga buenos conocimientos de alemán (también se valorarán otros idiomas)

Se entiende que su personalidad está completada por buenos conocimientos de tipo financiero.

Deberá estar dispuesto a viajar y vivir en una zona turística.

Si es usted este GERENTE le agradeceríamos se pusiera en contacto con:



C/. Obispo Massanet, 3, esquina C/. Aragón - Palma  
 Horario: de 9 a 1,30

- (6082) HOTEL necesita botones. Paseo Marítimo, 152. (10)
- (5574) SE NECESITA muchacha para almacén. Presentarse en Curtidos AMENGUAL. Avda. Alej. Roselló, 19. (13)
- (5837) ELECTRICA DARDNER, S. A. precisa chico para recados y ayudante almacén. Presentarse en Avda Argentina, núm. 76. (16)
- (5844) SE NECESITAN oficiales primera de carpintería metálica y aluminio. Tel. 256551. (11)
- (5737) SE PRECISA Representante introducido en bares y hoteles para venta juegos recreativos; vehículo propio calle Aragón, 495 Teléfono 275092, tardes. (10)
- (5913) HACEN falta dos chicas acostumbradas trabajo fábrica. Capitán Cristóbal Real, 119. (10)
- AUMENTE SUS INGRESOS colaborando ventas plazas, contado. Artículos mucha venta. Apartado 9.217 MADRID. (13)
- (6073) SE NECESITA chico para reparto de libros, en Libros ERESO; Pelaires, núm. 1. (12)
- BUSCO persona con furgoneta para reparto dos días semana, por las mañanas. Llamar 231043; de 21 a 22 horas. (19)
- (5975) HACE falta auxiliar telefonista, Telefónica Portals Nous Calle La Luna, 3. (10)
- (6074) SE NECESITAN chicas en fábrica, todo el año. Informes: Duquesa Victoria, 43; mañanas. (13)
- INDEPENDICENSE Y GANE 20.000 pts. mensuales aprendiendo Serigrafía, profesión fácil apta ambos sexos. Pl. da información gratis. MATER. Muntaner, 81. Barcelona. (20)
- (5995) EUGENE Señorita recepcionista. Con amplios conocimientos administrativos. Zona de trabajo: calle Huertos. Presentarse con referencias en calle Huertos, número 5 de 9 a 1 y de 4,30 a 7,30. (13)
- (5993) CAMARERA DE PISOS Necesita Hotel todo el año. Hotel SAN AGUSTIN Calvo Sotelo, 675. (10)

HOY  
**36**  
 PAGINAS

## (6094) ¿ES USTED LA SECRETARIA DE DIRECCION

que le gustaria trabajar en una importante Empresa constructora?

- HE AQUI SUS FUTURAS TAREAS:**
- Correspondencia.
  - Trato con el público.
  - Selección de visitas.
  - Preparar viajes
  - Supervisión de trabajos en ausencia del Director
- SU FORMACION:**
- Bachillerato superior.
  - Inglés y español hablado y escrito
  - Mecanografía
  - Carnet de conducir
  - Mejor si conoce el ramo de la construcción.
- SU PERSONALIDAD:**
- Activa, responsable y con iniciativa.
  - Don de gentes y buena presencia.
  - Superación y aspiración en el trabajo.
  - Dotes de mando y sentido común
  - Dispuesta a viajar
  - Soltera.
- DISPONDRA DE:**
- 170.000 a 200.000 pesetas anuales.
  - Despacho contiguo al director.
- Si le gusta trabajar duramente contacte con:



C/. Obispo Massanet, 3, esquina C/. Aragón - Palma  
 Horario: de 9 a 1,30

## (6095) BUSCAMOS OFICIAL SEGUNDA (L.S.M.)

Con su don de gentes sabe convencer al cliente resolviéndole sus problemas con máxima responsabilidad.

¿Cuáles problemas?:

Gestiones de pasaporte, matricula de coche, licencias de caza, seguros, etcétera.

Por lo tanto se exige experiencia en estas tareas de gestoría, mecanografía y correspondencia.

Percibirá a parte de incentivos y según aptitudes entre 110.000 y 170 mil ptas. Buenas posibilidades de desarrollo.

Por favor, contacte con:



C/. Obispo Massanet, 3, esquina C/. Aragón - Palma  
 Horario: de 9 a 1,30

## (6093) IMPORTANTE ESTABLECIMIENTO DEL RAMO DE LA CONFECCION NECESITA LA COLABORACION DE UNA DEPENDIENTA

con buena presencia, responsabilidad y, si es posible, experiencias en dicho ramo.

La candidata es simpática, habla el mallorquín, es soltera y pone mucho interés en la venta.

Percibirá como sueldo base entre 6.000 y 7.500 ptas., más comisión y premios como incentivos.

Recibirá un trato familiar y tendrá buenas ocasiones de perfeccionamiento profesional en ventas.

Le esperamos en:



C/. Obispo Massanet, 3, esquina C/. Aragón - Palma  
 Horario: de 9 a 1,30

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
CONSULTENOS: **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO



### (6084) SE NECESITA

MOZO ALMACEN  
JUGUETES LA LUNA  
Calle Jaime II, 101.

### (6087) HOTEL EN PALMA NOVA

ABIERTO TODO EL AÑO  
PRECISA ADMINISTRATIVO  
Dirigirse al Sr. PARETS - Telf. 223555.

### (6001) PARA SELECCION

de ALMENDRA se necesitan operarias. Trabajo fácil. - Presentarse en: "Almendras de Mallorca, S. A." Camino viejo de Buñola, s-n Polígono Industrial La Victoria.

### (6027) SE NECESITA

AUXILIAR ADMINISTRATIVO  
TALLERES D. K. W.  
Gremio Toneleros s-n - Polígono Industrial La Victoria Palma - Telf. 278609.

### MERCERIA SANTA ANA, S.A.

PRECISA REPRESENTANTE  
Para las Islas Baleares

OFRECEMOS:  
- Extensa clientela  
- Posibilidad de buenos ingresos  
DESEAMOS:  
- Persona trabajadora - Conocedor ramo  
- Mercadería y puntillería  
- Preferencia medios de locomoción propia.  
Escribir de puño y letra a MERCERIA SANTA ANA, S. A. Avda. Puerta de Angel, 26. Barcelona (2).

### (6098)

## ¿ENCONTRAREMOS ESTA MUJER EN PALMA?

#### ELLA

- Es la SECRETARIA DE DIRECCION por excelencia.
- tiene una personalidad enérgica y activa
- tiene acentuada iniciativa y responsabilidad
- tiene buena cultura general, don de gentes y agradable presencia
- domina como lo más natural del mundo el español y el inglés en taquimecanografía, por hablado y escrito
- acostumbra tener un horario elástico para preparar el trabajo y los viajes del Director General
- sabe encargarse de la correspondencia
- es soltera con un carácter flexible y maduro.

#### NOSOTROS

- somos una importante y exigente Empresa de explotación turística.
- pagaremos mínimo 180.000 ptas. anuales.

Si usted es esta SECRETARIA DE DIRECCION, dirijase a:



C/. Obispo Massanet, 3, esquina C/. Aragón - Palma  
Horario: de 9 a 1,30

### (6096) ¿QUE TIENE USTED CONTRA UN EMPLEO DE CAJERA?

Para renombrado establecimiento de Palma buscamos la colaboradora duradera que:

- no solamente sepa ser una cajera responsable
- sino que también domine las relaciones humanas por teléfono y el recibir el cliente.
- tenga nociones de inglés y francés.
- tenga conocimientos de contabilidad y facilidad de números.
- obre por iniciativa y sentido común.
- trabajará en un ambiente agradable
- percibirá inicialmente y según aptitudes de 6.000 a 7.000 pesetas al mes.

¿Por qué no se pone en contacto con?



C/. Obispo Massanet, 3, esquina C/. Aragón - Palma  
Horario: de 9 a 1,30

### (5997) SE PRECISA

SECRETARIA DE DIRECCION  
Con buenos conocimientos de mecanografía y correspondencia, sabiendo hablar y escribir francés e inglés correctamente. Muy activa y con experiencia. - Buena retribución.  
Presentarse de 12 a 1,30 horas:  
Paseo Mallorca, número 23, 1º.

### (5972) OFICIALES CARPINTEROS

SE NECESITAN.  
Calle Siquier, núm. 57 (La Soledad)  
Teléfono: 278686.

### (6013) SE NECESITA

Ayudante bar - Camarera piso o lavandera.  
Se acepta matrimonio.  
HOTEL TOMAS - Portals Nous - Tl. 273.

### (6075) INTERNACIONAL DE SERVICIOS HOTELEROS, S.A.

- NECESITA -  
PROMOTORES DE VENTA  
Con cualidades humanas y profesionales para ser promocionados a cargos de responsabilidad.  
SE EXIGE:  
- Responsable y buena formación.  
- Gran presencia.  
- Poseer coche.  
SE OFRECE:  
- Sueldo fijo.  
- Comisiones interesantes s venta  
- Dietas.  
- Asignación vehículo y kilometraje.  
- Interesantes posibilidades de acuerdo con su capacidad y éxito de gestión.  
Escribir a mano al Apartado de Correos 722 Palma de Mallorca, enviando curriculum vitae y fotografía tamaño carnet actual. Reserva absoluta para colocados.

#### HOY

# 36

PAGINAS

### (6024) HOTEL ABIERTO TODO EL AÑO

Precisa:  
- Recepcionista.  
- Matrimonio para regentar cantina.  
- Camareras.  
- Mujeres limpieza.  
HOTEL PLAYA CAMP DE MAR  
TELEFONO 15 - ANDRAITX

### (6055) OFICIALES

PARA PELUQUERIA SENORAS CANARIAS  
SE NECESITAN. - Informes: de 11 a 13 horas: Sindicato, 127 - Buena retribución.

### (5900) DEPENDIENTA

Necesita important. Empresa textil, buena presencia, mucha amabilidad, don de gentes  
A ser posible experiencia en el ramo.  
Reserva absoluta. - OLIVER, Blanquerna, 53  
Teléfono: 25 40 47 - Palma.

### (5636) EMPRESA CONSTRUCTORA

Precisa CONTABLE CON EXPERIENCIA  
Jornada completa. Concertar entrevista  
Teléfono: 21 65 73.

### (6031) LABORATORIOS ICARIA

Necesita:  
OFICIAL 2º LABORATORIO  
Presentarse:  
Calle 31 de Diciembre, 24, de 6 a 8 tardes.

### (6099)

## ENCARGADO DE OBRAS

Con criterio para seleccionar las compras, vigilar el material y dirigir las obras. Animar y controlar al personal. Dinámico, responsable y trabajador, con las suficientes dotes de mando para hacer equipo. Deberá tener el suficiente estilo para actuar si es preciso con independencia, obteniendo resultados interesantes, ya que muchas veces deberá tomar rápidas y correctas decisiones.

Si está Vd. interesado en este puesto llame al 23 73 57, Srta. María Jesús, o dirijase a Fray Luis de León, 10, Entlo. B. Palma, con el título "ENCARGADO DE OBRAS".

### (6097) ¿DEPENDIENTA?

Si USTED es la profesional que con su correcta presencia, amabilidad y dinámica sabe ganarse la clientela, ES HORA que un importante Comercio de Palma la conozca.

Pues se le confiará la recepción y atención del cliente. Se entiende que Usted posee buena experiencia en ventas al mostrador y nociones de Inglés y Francés.

Para Usted, que profesionalmente es tan exigente como sus futuros colegas, que está dispuesta a aumentar continuamente sus habilidades profesionales, hay buenas posibilidades de progreso. En un ambiente agradable ganará inicialmente de 6.000 a 7.000 pesetas al mes.

Contáctenos a través de:



C/. Obispo Massanet, 3, esquina C/. Aragón - Palma  
Horario: de 9 a 1,30

### (6088) GALLINA BLANCA, S.A.

PRECISA PARA SU DELEGACION DE PALMA DE MALLORCA  
AUXILIAR ADMINISTRATIVA

- Cultura General
- Conocimiento Cálculo
- Mecanografía
- Sentido responsabilidad.

Presentarse de 9 a 13 y de 17 a 20, en:

Calle Juan Bauzá, 50 - Palma de Mallorca

### (6079) PROFESOR MERCANTIL

Dominando Cálculo y Contabilidad - Muy activo.

SUELDO DE 200.000 A 300.000 PTS.

Según capacidad. - Escribir "curriculum vitae" e indicando teléfono a Apartado de Correos, 1246.

### VENDO HOSTAL DOS ESTRELLAS

en Ciudad Jardín, a 50 metros playa y 4 kilómetros Palma. 54 plazas. Buena construcción y en pleno rendimiento. - Informes:

RIBAS SAMPOL  
Agente Propiedad Inmobiliaria  
Teléfono: 22 66 01.

### (6079) MAESTRA

sabiendo contabilidad perfectamente

150.000 PESETAS

escribir con historial e indicando teléfono al APARTADO DE CORREOS 1.246.

### (6000) BARMAN

Para nuestro Bar Piloto.

EXIGIMOS:  
- Práctica, experiencia y sentido responsabilidad.  
- Buenas referencias.

OFRECEMOS:  
- Trabajo FIJO, todo el año.  
- Jornada intensiva de 7 a 15 horas (Domingos y Festivos libre).  
- Sueldo según aptitudes.

Presentarse: Calle Eusebio Estada, 267. Dpto. Personal.

### (6032) MATRIMONIO

Necesitamos portero edificio nuevo, Santa Ponsa. Se da apartamento pagado con electricidad y buen sueldo. Comunicarse con Apartado Correos Palma 1146 ó Telf. 231779.

### (5977) AGENTES DE VENTAS

Para atender ramos hostelería: Restaurantes, Cafeterías, Supermercados y alimentación en general. Lavanderías e industrial varías...

OFRECEMOS:  
- Sueldo y comisión. Incentivos (Remuneraciones de 15 a 20.000, según aptitudes).  
- Kilometraje.  
- Integración en el equipo de ventas.  
- Formación profesional.

NECESITAMOS QUE SEA:  
- Dinámico y con capacidad de autodisciplina y formación de espíritu combativo y persuasivo.  
- Que disponga de vehículo.

Si Vd. es la persona preséntese a:  
M. FRAU, S. A.  
Calle Eusebio Estada, 267. (Dpto. Personal).  
de 5 a 6 de la tarde.

### (6035) AYUDANTES DE COMEDOR

TRABAJO TODO EL AÑO. SE NECESITAN.

Presentarse en:

RESTAURANTE HOTEL PORTITXOL

### (6057) COCINERA O AYUDANTE

Se necesita en CAFETERIA MARACAIBO.  
Calle Punta Ballena, s-n. Magalluf.

### (6064) SE NECESITAN

APRENDICES MECANICOS en:  
JULIA E HIJOS, S. A. - Eusebio Estada. 179

### (6046) SE NECESITAN

LAMPISTAS, trabajo a destajo y bien remunerado. - Presentarse en:  
CISISA - General Goded, 41, 1º, de 5 a 7.

### (6046) SE NECESITA

PERSONA para hacerse cargo de almacén de electricidad y fontanería. - Presentarse en:  
CISISA. General Goded, 41, 1º, de 5 a 7.

### (6037) SE PRECISA

Encargado general de obras con capacidad interpretación planos y dirección obra; a ser posible Mallorquín. - Dirigirse a:  
Sr. FEMENIAS, día 20 de 16'30 a 19 h.,  
Calle Ribera número 16 - Palma.

### (6036) HOTEL HAWAII

PALMA NOVA  
PRECISA BOTONES

### (5936) SE NECESITAN

OFICIALES PARA CONFECCION DE ANTE Y PIEL  
General Primo Rivera, 43-1º-2º

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
**y Paseo Mallorca, 29**  
CONSULTENOS: **Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

**(6023) IMPORTANTE LABORATORIO EXTRANJERO DE ESPECIALIDADES FARMACEUTICAS**

**PRECISA:** Visitador médico para Mallorca y provincia.  
**SE EXIGE:** Estudios a nivel Bachiller. Dedicación absoluta.  
**SE OFRECE:** Ingreso garantizado más comisión. Dietas y kilometraje.  
Escribir al 55529 esta Administración con amplio currículum vitae y fotografía.

**(6090) SE PRECISA MECANOGRÁFA** correspondencia inglés y francés. SOLO TARDES. Sueldo a convenir. Presentarse: Calle Marina, 56. 1º, de 6 a 8 h. tardes.

**(6089) IMPORTANTE COMPAÑÍA DE AMBITO NACIONAL**  
**PRECISA PERSONAS AMBOS SEXOS. SE EXIGE:** Voluntad de trabajo - Cultura media - Presencia física agradable. Los interesados pueden personarse en Plaza Sta. Eulalia, 24-3º-1ª de 12 a 13.30 y de 18 a 19.30.

**(5982) CALZADOS GORILA** necesita APARADORAS y APRENDIZAS La Punta, 22.

**(4247) TAXISTA** PRECISA GARAJE SEGURO informes: De 16.00 a 20.00 horas: Duquesa de La Victoria, 35.

**(5874) HOTEL TAURUS - PARK** Urbanización La Lomas (El Arenal) Precisa: AYUDANTES COMEDOR

**(5935) SE NECESITA CORTADOR DE PRENDAS DE VESTIR ANTE Y PIEL** General Primo Rivera, 43-1º-2º

**(5683) MECANICOS** SE NECESITAN OFICIALES 1.ª para las secciones de camiones en: **DIBALSA, S. A.** Ctra. de Inca, Km. 2. Tel. 27 47 04.

**(5056) HOTEL REY DON JAIME (SANTA PONSA)** Precisa Ayudantes Comedor. Manutención y alojamiento. Buen sueldo. Trabajo asegurado todo el año.

### COMERCIANTE en esta seccion un mercado de 500.000 personas le esperan

## OTRAS SECCIONES

### Hospedajes

**HABITACION** independiente con ducha, para dos caballeros o señoritas, ascensor, calle Honderos 129-5-2ª. (14)

**OFRECEMOS** habitación centro ciudad, independiente, Gater, 9 (Travesía San Miguel). (10)

**ALQUILO** habitación individual ó 2 personas, dormitorio, Obispo Maura, 150. (10)

**ALQUILO** amplia y confortable habitación para dos caballeros solteros. Teléfono no 256697 (11)

**ALQUILO** habitación a señorita. Tel. 251037. (10)

**HABITACIONES** cinco 7-5 semanales con ropa limpia. Reyes Católicos, 126-5-1 (12)

**ALQUILO** habitaciones solo dormir chicos o matrimonios. Tel. 272563. (10)

**HABITACIONES** junto mercado Pedro Garau. Huerto de Torrella, 61, bajo (16)

**SE ALQUILAN** habitaciones C. General Riera 22-2ª Teléfono 250958 (10)

**ALQUILO HABITACION.** Alcaña núm. 61. (Son Español). (10)

**ALQUILO** habitaciones con baño, con ducha, con lavabos. Individuales y dobles. Desde 50 ptas. por persona. Informes: calle Ausias March, núm. 4. Tel. 263040. (24)

### Música

**SE VENDE** órgano Gem y columnas Vox. Seminuevo. Razón: Tel. 225873 (11)

**SE OFRECE** cuadro flamenco. Conjunto musical. Día del Turista, hoteles. Teléfono no 224064. (12)

### Pérdidas

**EXTRAVIADO** perro de caza Pointer blanco, con manchas canela, atiende por MOPS. Lleva grabado en el collar Pierre GOVAERTS, Cas. Belg. Fornalutx. Teléfono 8. Buena gratificación. (26)

**EXTRAVIADO:** Cartera conteniendo dinero en el Paseo Marítimo - Ca'n Barbár, entre las 7.30 y 8.00 mañana. El único dinero de un pobre. Se gratificará muy bien. Llamar Tel. 210254. (30)

### Enseñanzas

**FRANCÉS:** clases particulares profesora nativa dominando castellano. Mariano Canals núm. 36, 6º, izquierda, de 7'30 a 10 mañana y 19'30 a 22 noche. (22)

**CORTE Y CONFECCION** especial trajes mamá y futura mamá. Tel. 275365. (10)

**CLASES** particulares o en grupos de Alemán, Inglés, Francés, Matemáticas, Física. Informes: Calle Torrente, 34, 4º, Derecha. Teléfono 222874. El Arenal. (21)

**INTERESA** profesor de alemán para clases particulares a domicilio. Razón: San Joaquín, 34, 1º, 1ª. De 4 a 6 tarde. (20)

**PROFESOR** da clases particulares bachiller, reválidas y preu. Tel. 254902. (10)

**AYUDANTE** Magisterio: daría clase colegio particular y repaso a domicilio. Informes: Tel. 233116. (13)

**INGLES** clase particular, varias veces por semana. 500 mensuales. Plaza del Buen Consejo, 19. (14)

**CLASES** FRANCÉS por profesora nativa. Tel. 277513. (13)

### Idiomas

**INGLES,** clases particulares o grupos reducidos por diplomado en Oxford. Tel. 217762. (12)

**ACORDEON, GUITARRA, LAUD, BANDURRIA, BATERIA, ARMONICA, SOLFEO, TEORIA.** Estudio por correspondencia e instrucción que prepara, con facilidades y rapidez. En Fida folleto gratis a INVÍANOS LOS INSTRUMENTOS TITUTO-MOZART; Vergara, c.º 1. Barcelona-7. (32)

**ALEMANA (nativa)** da clases. Plaza del Buen Consejo, 19, 4º. (10)

**IDIOMAS,** clases individuales o colectivas. Calle Loma, 28-22. Tel. 273240 (Hos.)

**IDIOMAS: FRANCÉS, INGLÉS,** especial para extranjeros, lecciones individuales y colectivas, lecciones a domicilio. Costa y Lloberas, 42, 3º. Tel. 223394. (30)

**INGLES, Alemán, Francés,** hablará usted pronto y bien estudiando con profesoras nativas el método intensivo RAABEL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducción. (20)

**INGLES.** Clases individuales o en grupo, con nativa. calle Mas, 25. Son Española. (12)

**ACADEMIA CORTE Y CONFECCION SISTEMA MARTI**  
Próxima reapertura de curso: 4 de octubre. Clases diarias.  
Calle Dr. Ferrán, 145-1º (Zona Coliseo Balear). Tel. 251749. - Palma.

**INSTITUTO TERMAN** Teléfono: 22 16 35  
Preuniversitario  
Selectivo Ciencias  
Bachillerato - Idiomas  
Contabilidad - Banca  
Mecanografía - Taquigrafía  
Secretariado.  
**RICARDO ORTEGA 13**

### Radio y TV

**REPARAMOS** televisores, antenas Servicio rápido. Garantizado a domicilio. Teléfono 277025 - 277994. (10)

**REPARACIONES** T.V., rápidas megafonías BALEAR. Barón Sta. Maris Sepulcro 16 Tel. 217890 (12)

**MARCONI,** Servicio Oficial Radio y T.V.; electrodomésticos. Asistencia técnica y repuestos. calle Juan Crespi, 65. Tel. 234304. (17)

**TELEVISION Y RADIO:** reparaciones rápidas a domicilio. Llame al teléfono: 274468 (10)

**SERVICIO PHILCO TOWN HOUSE MERIDIAN.** Nicó. Av. 1ª Paz 25 Tel. 226884 (10)

**SERVICIO TECNICO** Oficial (BERIA TELE-ESTADIO: Calle Francisco Martí Mo. a 30 Tel. 27225 (12)

**REPARACIONES** T.V., mientras se deja uno de los suyos para que usted siga viendo T.V. General Godea 41 Tel. 217000: 41 47 26 (25)

**CONFIENOS** la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio, entrega y recogida a domicilio. San Felipe Nerí, 30, entlo. Tel. 217125 (24)

**REPARACIONES T.V.** a domicilio; servicio rápido. Teléfono 217125. (10)

### Nautica

**COANSA:** Motore marinero VOLVO PENTA. Cruceros CORONET PENTA fuera bords. EPE. LABA YA OROSCO. LAUD EN PLASTICO YBIC, eslora 6,90. Capitán Salom, 13. Teléfono no 25 33 33. (23)

**VENDO** lancha E.P.E. 4 metros con motor 25 HP. Informes: calle Ramón Muntaner, 55. (Taller). Teléfono 250736. (17)

**EL MAS EXTENSO** SURTIDO y a los mejores precios. botes, bandas, canoas, cruceros, vela y motor, grandes facilidades, admitimos cambios. Comercial Garaje Segura. (23)

**SE VENDE** YATE, 6'5 metros, «Sloop», tres velas, motor auxiliar «Turner»; dos literas, W.C., cocina. Documentos españoles. Pe. setas 150.000'-. WELLINGS. Teléfono 296950. (21)

**MOTORES** Marinos Diesel de 4 a 185 HP Perkins Casamajor Diter Rugerini Fuerabords «Carniti» Grupos electrogenos entregas inmediatas; stock recambios. Facilidades pago. Servicio Post-Venta SOLMOTOR S. A. Aragón, 165. Teléfono: 270606 270649 (32)

**SE VENDE** embarcación 9'30 m. eslora. Motor: 45 HP. arranque eléctrico. Cabina cerrada, 2 literas y W.C. Gran bañera, ideal para pescar. Precio: 125.000 ptas. al contado. (Escribir: E. ZAMMIT, calle Greco, 4, 1ª Ciudad. (37)

**OFERTA SEPTIEMBRE** Con motor Diesel o sin motor

3'98 m. cubierta tapada sin título patrón, no paga impuestos  
**COMERCIAL GARAJE SEGURA** Av. Alej. Roselló, 60. Tel. 215502 225446

**LLAUT POLIESTER** DE 6 M. QUE SE EXPORTA A INGLATERRA  
Completo con velas y motor 185.000 pts. y con FACILIDADES, oferta destinada especialmente para los profesionesales, (al comprarla há gase pasar por profesional)  
**COMERCIAL GARAJE SEGURA** Av. A. Roselló, 64-60.

**POR UNOS POCOS DIAS**  
Aproveche la oportunidad de adquirir el bote mallorquín de 3,98 mts., con motor, ptas. 35.500. Facilidades.  
**COMERCIAL GARAJE SEGURA** Avenida Alejandro Roselló, 64-60

**VENDO** nuevo mobiliario para fumar a precio derribo. Sureña, 93. Perfumería Catalunya. (11)

**PARA BOTELLERIA** vendo botas llor típicas; enfriador botellas, estanterías, etc. Todo junto o por separado. Buena ocasión. Teléfono 238174. (19)

**OCASION.** Se vende vitrina frigorífica con ruedas y con rederas cristal marca O.MERSA, 30.000 ptas. perfectas estado, valor nueva 59.250 pts. Tel. 211224. (22)

**VENDO** barra de bar moderna, nueva, mide 8 metros de larga, por reforma del local. Facilidades de pago. Café Sa Punta. Tel. 401. Inca. (11)

**PARA VENDER** Telefonken mod. 2002, 19'', muy buenas condiciones. Calle Soler, 74, 2º, 1ª, de 5 en adelante. Sr. Beníte. (19)

**GRAN SURTIDO** de puertas, ventanas, persianas, coches, puertas castellanas carpintería en general. Pedro II, 72. Tel. 270090. (17)

**ULTRA,** recogida y entrega limpieza de sus alfombras. Teléfono 254878 (10)

**VENDO** MELIS DE DERRIBO  
Teléfono: 307 33 50 - BARCELONA

**VENDO GARAGE** en local apto cualquier industria. 450 metros cuadrados en una sola planta. Teléfono, agua y electricidad. Acceso dos calles. Informes: Tel. 22 66 01.

**ARMARIOS COCINA** a medida. Antes de comprar sus armarios: VISITENOS! Vea la calidad y precio de nuestros modelos. Construcción propia. Calle Ibiza, 9 (junto Frontón Balear)

**Compras** COMPROMUEBLES y trasos viejos Alfarrería, 7. Teléfonos 215747-274989 (10)

COMPRO planola y colección rollos, todo en buen estado. Ofertas: Tel. 254390. (10)

COMPRARIA capilla en Cementerio Palma. Razón: calle Luis Martí, 251 pral. Teléfono 270536. (13)

SE SOLICITAN ofertas para adquisición de 24 toneladas de carbón de COX, destinados a calefacción próxima temporada. Oferta por escrito a Compañía Telefónica. Avda. José Antonio, 2. Palma. (28)

**Maquinaria** VENDO perforadora alumbramiento agua subterránea, rotativa, nueva y barata. Trafalgar, 2; Coll de'n Rebassa. (14)

**Varios** URGENCIAS: FONTANERIA al día. Tel. 227856 (10)

BENMA, al servicio de sus alfombras y moquetas. Tel. 222700; 24 horas día. (13)

BENMA, guarda sus alfombras en verano. Tel. 222700. 24 horas día. (11)

ARMARIOS COCINA a medida. Antes de comprar sus armarios: VISITENOS! Vea la calidad y precio de nuestros modelos. Construcción propia. Calle Ibiza, 9 (junto Frontón). (28)

BENMA lavado de moquetas y tapicerías sin destapizar a domicilio. Tel. 222700. 24 horas día. (15)

BENMA limpieza alfombras, recogida y entrega a domicilio. Tel. 222700. 24 horas día. (13)

URGENCIAS: FONTANERIA al día. Tel. 227856, (10)

MAESTRO albañil en general presupuestos y administración. Tel. 230435. (10)

MALETAS, arreglamos maletas, cambiamos cerraduras, fábrica maletas. Bosch, 8. Teléfono 217715. (11)

VENDO caniches gris perla y champagne. Porsiana, 88. Tel. 233377. (10)

ULTRA, recogida y entrega limpieza de sus alfombras. Teléfono 254878 (10)

ULTRA, guardaremos sus alfombras, limpieza en seco. Tel. 254878 (10)

ULTRA, limpieza alfombras en seco. Tel. 254878 (10)

PAPELES PINTADOS, moquetas; decoración en general. Calle Vifaza, 5. Teléfono 227296. (11)

LIMPIEZA oficinas y su conservación: Confíela al «BRL» BALEAR. Pida presupuesto. Teléfono 222700 (13)

CRISTALERIAS - escaparatés: su limpieza y conservación: «EL BRILLO BALEAR» Teléfono 222700 (12)

MASAJES científicos, tahilandeses deportivos, sauna. En Instituto NANG. Personal técnico diplomado calle Sa. lón, 2, esquina calle Montserrat. Tel. 213938

(5928) NECESITO INTOROBOL llevando participación en empresa y sueldo. Informes de 1,30 a 3,30 tardes y de 8,30 a 10 noche, calle Virgen de Montserrat 106, 2º-1ª (27)

CORTINAJES, confección, instalación de rieles, forrado paredes y puertas, Tapiza. dos SAGAR. Ramón Muntaner, 92. (14)

DECORACION, cortinajes, tresillos. Tapizados SAGAR. Ramón Muntaner, 92. Consulten presupuesto. Servimos a todas las Baleares. (15)

BLANQUEADORES con ceñillo pintores, Mateo Frique Lladó, 23. Tel. 212286 y 211732. (11)

SU PROBLEMA resuelto, reparación de carpintería a domicilio. Tel. 217097. (10)

PINTOR - DECORADOR, trabajo rápido, esmerado y económico. Tel. 224469. (10)

BARNIZAMOS toda clase de muebles y puertas. Informes: Tel. 272823. (10)

### HOY, 36 Págs.

## CAMIONES DE GRAN TONELAJE

SE PRECISAN Trabajo mínimo asegurado 6 meses. Diríjanse: Calle Honderos, núm. 171, 5º izq. TL. 276049.

## ALFOMBRAS

SE VENDEN DIRECTAMENTE DE FABRICA  
Calle Soldado Cifre Gomila, 69 (SOLO MAÑANAS)

## SU MEJOR VENDEDOR

SECCION \* DE \* ANUNCIOS ECONOMICOS

SUCESOS Y DESGRACIAS...

EL MALLORCA JUGANDO MAL Y EL ARBITRO PORTANDOSE PEOR, CONSIGUIERON QUE EL PARTIDO FINALIZARA EN TABLAS

EL MALLORCA MARCO POR MEDIACION DE POCHOLO.- Y EL FERROL LO HIZO DE PENALTY.- PEREDA, EXPULSADO.- MUCHA GENTE EN EL CALABOZO Y ALGUN QUE OTRO ACHUCHON

Si. Por fin hemos visto marcar un gol al Mallorca. Su autor ha sido Pocholo, jugador de la temporada pasada y no precisamente «oriundo». Fue un gol de excelente factura, que se produjo tras una jugada muy rápida de la de-

lantera y que hubiera sido una lástima que se le anulara, aún cuando algún directivo de Mallorca legalista creyó haber adivinado posición de fuera de juego. Nosotros la verdad, seguimos la jugada y no la apreciamos, por lo

menos de una manera clara. Bien. Todo esto está muy bien. El Mallorca ya iba por fin por delante en el marcador con un claro 1-0 y parecía que las cosas se le enderezarían, porque la verdad, toda la verdad y nada

NOS LO HABIAN DICHO A LA ENTRADA DEL CAMPO

Si. A la entrada del campo una persona que tiene la obligación de entender de fútbol, porque de eso vive, nos había puesto sobre aviso por aquello de que el Mallorca hoy se aventuraba con un equipo en el que se presentaban hasta seis cambios. Visto lo que vimos, no podíamos comprender que estos seis cambios fuesen necesarios, puesto que no pudimos observar ninguna mejora en el rendimiento del equipo.

Total, que seguimos exactamente donde estábamos y que si en una ocasión se encontró el camino del gol, habremos de pensar un poco en la casualidad, ya que finalmente hubo dos o tres oportunidades provenientes como consecuencia de otras tantas excelentes jugadas que se desperdiciaron incomprensiblemente. SUCESOS Y DESGRACIAS

Aquí debemos hacer ahora una pausa para seguir el ritmo de los acontecimientos en el Luis Sitjar. En otro lugar les explicarán lo que fue de puertas para dentro. Nosotros nos limitaremos a dar cuenta de lo que ocurrió en el campo y en las tribunas.

Había en la tribuna de gol un cierto griterío, mientras el árbitro discutía acaloradamente con Pereda, momentos antes de que se ejecutara el penalty con que había sido castigado el Mallorca. Hubo desfile de algunos espectadores hacia la trastienda del campo y el consiguiente escándalo. Luego, después de haberse tirado la falta y de haberse producido el gol del empate con la expulsión de Pereda incluida arrojó el escándalo, hubo alguna que otra almohadilla que voló por los aires y entonces casi inmediatamente después de que el árbitro señalara el final del primer tiempo, los agentes de la autoridad acudieron al lugar donde estaba el autor del envío y empezaron su extracción, rumbo a la citada trastienda. El público estaba nerviosillo y exteriorizó con gritos y protestas su desagrado. Hubo algún que otro achuchón, pero al fin se apagaron los focos del campo y se produjo la calma.

En la trastienda, el «cuarto oscuro» estaba un poco atiborrado. Muchos huéspedes que se quedarían sin poder contemplar el resto de la competición. No había de ser gran cosa, pero valía la pena de haberlo visto todo. ASI NO SEÑOR PEREDA

Aún cuando comprendamos que el árbitro fue rigurosísimo en el señalamiento del penalty, aunque no nos agraden en absoluto las maneras que emplea este señor para dirigir un encuentro. Aunque no nos agrada tampoco el sistema que emplea para arremangarse las mangas del jersey negro de su vestuario, hemos de reconocer que Pereda no estuvo acertado.

Pereda era el capitán del equipo y como tal podía acudir al árbitro y hablar con él, pero toda vez que el juez de la contienda le había mostrado ya la cartulina blanca, no tenía por qué insistir ya que lo único que iba a conseguir es que le mostraran la roja y entonces a las casetas y se acabó el partido. Pereda con su ac-

ción no sólo se hacía acreedor a la sanción que le fue impuesta por el colegiado (no discutamos si con razón o sin ella) sino que perjudicó enormemente a su equipo, por lo cual merece una repulsa y otra sanción si cabe. Un jugador de su categoría, que lo ha sido todo en el fútbol no puede portarse de esta forma. El penalty sentenciaba el empate momentáneo, pero la expulsión de un hombre y precisamente Pereda, dejaba ya muy cuesta arriba el partido.

Y la actitud de Pereda acabó de soliviantar al respetable. Y ese nerviosismo trajo consigo una serie de detenciones, que suponemos habrán pasado sin consecuencias, pero que no quita el que se hayan producido molestias que no hay por que aguantar como consecuencia de una manifestación deportiva. Un señor a cuyo servicio estuvo el que suscribe en Ingenieros, se quejaba de que le habían dado un tan taran tan en la tribuna no sabía quien y que tal vez por exceso de cariño se le había atorillado una muñeca.

Total, que por culpa de los errores de un árbitro y de la réplica equivocada y censurable de un jugador estuvo a punto de producirse una alteración seria del orden público, que todos hubiéramos lamentado. EL ARBITRO, UNA DESGRACIA

La actuación del colegiado de

turno fue a nuestro modo de ver una auténtica desgracia en el primer tiempo. En el segundo, cuando desmembrado el Mallorca ya poco o nada tenía que hacer, no hubo complicaciones y su haber pasó un tanto desapercibido. El desastre ya se había producido en el primer tiempo. DOS EQUIPOS, TAL PARA CUAL

A la hora de calibrar por lo visto si el resultado fue o no justo, digamos que ninguno de los dos hizo absolutamente nada para ganar. Si el partido hubiese terminado con empate a CERO GOLES, quizás el marcador fuese más justo. Pero si el Mallorca marcó su gol en fuera de juego y el Ferrol el suyo en un penalty inexistente, digamos que ambos estuvieron a mano.

LO CIERTO

Lo cierto, lo seguro es que fue un partido de mala calidad, que en el Mallorca, los nuevos elementos no han demostrado que puedan de momento hacer concebir demasiadas esperanzas. No hemos visto nada que sobresaliera. Y si insistiéramos en el hecho de que las poquitas jugadas de (Continúa en la pág. siguiente)



ACOSO A LA META FERROLANA QUE SE RESOLVIO SIN CONSECUENCIAS

Atalaya Deportiva

Por RAT

UN CERO A PEREDA Y UN NO AL MALLORCA

«Es tard y pot ploure» por lo tanto sólo para justificar la ección y para decir en voz alta lo que sentimos, queremos dejar constancia en este ladrillo de nuestra protesta por la actitud de Pereda.

Ya lo señalamos en el comentario correspondiente al encuentro, pero aquí nos interesa decir que no es justo que la salida de tono de un jugador profesional dé al traste con los buenos propósitos e una afición y esté al borde de ocasionar un conflicto extradeportivo en el campo.

Porque la verdad es que en el terreno de juego no había más que un árbitro que no lo estaba haciendo bien, que tenía errores, pero que podía haber rectificado su conducta. Lo que no podía admitir el público era aquella discusión entre jugador y árbitro, en la que de todas formas, momentáneamente había de salir perdiendo el jugador. Máxime después de haberle enseñado la cartulina blanca que ya era un peligro inminente.

Para nosotros la calificación de Pereda al igual que la del árbitro merece un CERO así en mayúsculas. Y en cuanto a todo el equipo del Mallorca un NO rotundo, porque no es esta la manera de actuar que se precisa para evitar negativos.

El Mallorca de ayer, el Pereda de ayer, el árbitro de ayer y algunas otras personas que nos llamamos, merecieron el NO. Y conste que lo lamentamos.

más que la verdad, es que el Mallorca hasta entonces no estaba jugando un partido extraordinario. Más bien diríamos que era un partido soso, en el que se ponía a prueba cuál de los dos merecía alzarse con el derecho a aguantar el «farolillo» de la competición.

Esta es la apreciación sincera de lo que nos ofrecían los dos equipos cuando actuaron con todos sus efectivos. Antes de que se produjera el choque de Taberner con un atacante ferrolano al que envió a la enfermería visiblemente conmocionado. Antes de que una defensa del Ferrol cayera en picado sobre el campo y se autolesionara también, antes de que se produjera el empate producto de una falta pitada por el árbitro en dos tiempos, el primero como tiro directo normal y el segundo, a instancias de un jugador del Ferrol señalando el máximo castigo que sentenciaría en empate el encuentro. Antes de que el árbitro decretara la expulsión de Pereda, capitán del Mallorca y dejara al equipo diezmado y en inferioridad numérica con respecto a sus adversarios. Si. Mientras todos estuvieron en el campo dieron una pobre impresión. Esta es la más estricta verdad. Después sucedería lo que realmente sucedió y todo fue producto de las circunstancias. No se vio en el Mallorca un acoplamiento de equipo, una táctica clara, un dominio de la situación. Esta es la verdad también. No digamos tampoco que el Ferrol demostrara demasiadas cosas, pero había cuenta de que jugaba en campo contrario, es más digna de apreciar la labor de los verdillos de Satur Grech que la de los del Mallorca.

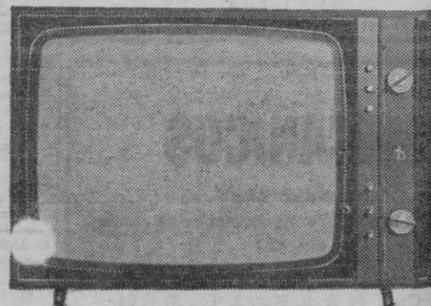


ESTE FUE EL EQUIPO DEL MALLORCA QUE ANOCHE EMPATO CON EL FERROL.



EL EQUIPO DEL FERROL, TAN DEFICIENTE COMO EL DEL MALLORCA.

¡GANGA!



Para su domicilio habitual o para su casa de recreo...

¡NO MALGASTE SU DINERO!

Por sólo 9.990' - ptas. (Precio total)

TELEVISOR 23 PULGADAS - UHF INCORPORADO TODO CANAL

TELE - HOGAR

Calle Nicolás de Pax, 25 - Tel. 226884

# SALA DE PRENSA

**PEREDA:** «YO NO LE DIJE NADA MALO AL ARBITRO, ADEMAS YO ERA EL CAPITAN, PODIA HABLAR»

**GRECH:** «NO VI EL PENALTY, DESDE EL FOSO ES MUY DIFICIL VER HACIA EL OTRO EXTREMO»

### SONRIA POR FAVOR

Pensé que por tratarse de un encuentro nocturno, encontraría la sala de prensa más o menos desierta. Mientras tanto, «como quien mata el tiempo, me gente que nunca. Y eso sí, gran inquietud. Todos hablaban del árbitro, se escuchaban conversaciones de media voz sobre que le esperaban afuera muchos descontentos y que su salida sería algo dramático. Mientras tanto, como quien mata el tiempo, me dediqué a ver qué cosas nuevas habían en el ambiente, y de pronto, Miguel Soler me hace notar un diminuto cartelito que rezaba «Sonría, por favor». Pero la verdad que no había ánimo para llevarle el amén a tan amable indicación.

**MAS TIEMPO**  
Atán transcurrieron muchos minutos más Muchos momentos más de espera, de charla. Ver pasar guardias, escuchar que el árbitro había pedido tal cosa. Que se creía cual otra. En fin, un clima de tensión. Nunca se había retrasado tanto la aparición de los misteres, y eso aumentaba la nerviosidad. Ya casi no se hablaba del partido, en realidad era muy poco lo que se podía decir de un partido así. Todo se reducía a conversar del penalty y del árbitro.

**CUMPLIO**  
En esos momentos surgió la figura del señor Fandos, Presidente del Mallorca. Estaba serio, pero amable como siempre. Dos micros se acercaron hasta sus labios, y él empezó a hablar. —Ha sido un partido desafortunado. Ese penalty. Se arremolinó mucha gente en torno al declarante. El señor Fandos, demostrando gran deportividad. Cumpliendo con lo mandado por aquel cartelito, «Sonría por favor», sonrió, sin rencor, sin amargura, se despidió amablemente de todos y se marchó del Luis Sitjar.

**EL PRIMERO**  
Al fin apareció el conocido Satur Grech. Antes de que caiga sobre él la avalancha de preguntas, Miguel Soler, primero y Sampol después, le hacen una serie de preguntas para la radio.

—Sí, estoy contento con el punto que hemos ganado. Pero me hubiese gustado que el equipo hubiese jugado mejor. Sobre todo, por la afición mallorquina, a la que yo estimo y respeto tanto. El mister del Ferrol seguía hablando. Había tema, y él estaba inspirado.

—El Mallorca del año pasado, claro, el de la segunda parte, era mejor, pero todavía no se puede decir nada. Estamos muy al comienzo. Hay que tener en cuenta que se han producido muchos cambios.

**LESIONADOS**  
Luego el conocido Satur, demuestra —sacando papeles— que su equipo sufre la baja de cinco titulares. —Erviti, Germán, Arroyo, Arturo y Manolo Amado. Ya ve usted, son muchos. Y hoy se nos ha lesionado Pedro Amado, que no tiene ningún pariente con el otro. El muchacho ha sufrido la pérdida de tres dientes. Mala suerte, es bien parecido y tendrá que lamentar esa falta tan grave.

**EL PENALTY**  
Y así hablando de muchas cosas se llega a la parte más seria. La del penalty. Y aunque todos sabemos la respuesta que por lo general da un entrenador visitante en estos casos, se aguarda con expectación lo que diga el mister del Ferrol. —Pues, quien se sienta en el foso del Luis Sitjar, con la emoción, con la panza que hace el campo,

y todo eso, es difícil que vea una jugada así, sobre todo que ocurrió al otro extremo de donde yo estaba.

Se insistió para que aclarara más este concepto. Consideró que seguramente había existido falta, pero no se pudo ahondar más.

**CONTRARIADO**  
Aparece en estos momentos Errandonea, el jugador argentino que jugó de central en el Mallorca, y Mora, micrófono en mano, le sale al paso.

—Claro que estoy disgustado, las cosas han salido mal cuando podían haber resultado muy bien. Ese penalty.

Más adelante, refiriéndose a su actuación añade: Después que echaron a Pereda, las cosas fueron más problemáticas para la defensiva. Yo tuve que cubrir más terreno. Y ya no fue lo mismo.

**LA ESPERA**  
Siguen los comentarios sobre el árbitro señor López Quint. Se siguen o nos seguimos preguntando quienes estamos en la sala de prensa, cuál será el clima que hay fuera. Me encuentro en ese momento con Francisco Sánchez, sevillano, que ha venido a saludar al árbitro, le digo que no ha elegido muy buen momento, pero tengo que dejarle porque en ese momento aparece el entrenador mallorquinista. —Sí, un empate como este claro que molesta, pero yo tengo la satisfacción de que el equipo ha jugado bien. Ha mejorado con relación a partidos anteriores. Se les ha notado mucha más voluntad y decisión.

**CAMBIO**  
Cuando termina de comentar lo que ha visto en su equipo, Monserrat le pregunta el porqué del cambio de Doval por Rosselló.

—Saqué a Doval, porque hay que tener en cuenta su condición de debutante, y porque era necesario refrescar la delantera, Doval precisamente por no haber jugado desde hacía tiempo no era el más apropiado para jugar los noventa minutos.

**DELANTERO**  
Se habla luego del delantero centro. Hay una pausa, como para tomar aliento y luego responder. —Sí, claro, se precisa al delantero centro. Dioni no está jugando en su puesto, él no es delantero centro. En partidos anteriores las cosas le habían salido bien, con el Poblense, en fin, le ví marcar varios goles, pero no es lo mismo.

**SIN RAZON**  
Me alejo del lugar donde Forneris está terminando de hacer declaraciones. Ha salido sorpresivamente Pereda, y todos los informadores de radio van tras él.

—No le dije nada. Yo era el capitán y por lo tanto tenía derecho a hablar. Fue una cosa rápida. Me mostró la tarjeta, en cuanto le dije sin faltar el respeto que que era lo que había cobrado. En fin, que se puso nervioso y mostraba la cartulina roja a diestro y siniestro. Y a este señor lo vamos a tener nuevamente dentro de cuatro semanas.

**AFUERA**  
Un numeroso grupo de hinchas disgustados seguía firme en la puerta del Luis Sitjar, aguardando la salida de jugadores y árbitros. Era la una y cuarto de la noche y el señor López Quint aún no salía de su vestuario. Fue mucho tiempo más tarde cuando abandonó, custodiado por varios guardias, el recinto del Estadio.

## MALLORCA, 1 FERROL, 1

(Viene de la pág. anterior)

peligro de la delantera del Mallorca vinieron faltando 10 minutos para el final de la contienda, cuando Rosselló fue autorizado por Forneris para que saliese al campo en sustitución de Doval que ya había dado cuanto podía al parecer físicamente.

En cuanto a Errandonea no nos ha hecho olvidar a Sans a quien aguardamos con flato ardiente, y Dioni tampoco es el hombre en punta que precisa el Mallorca para decidir un partido cuando se le ponen mal las cosas como en la noche de ayer.

En fin y para terminar, que el partido Mallorca-Ferrol ha sido malo de solemnidad y que no cree mos sea este el mejor camino para animar a la afición. Esperemos que prontamente se solucione todo lo que en el Mallorca no acaba de funcionar bien, aunque un querido compañero en las lides periodísticas nos dijera anoche en el Luis Sitjar:

—Sí. Todo es cuestión de jugadores. Pero ¿de dónde quieres que los saquen?  
Y tenía razón.

RAT

### ALINEACIONES Y GOLES

A las órdenes del señor Pérez Quintas, los equipos presentaron las siguientes alineaciones, con arreglo a los números que lucían en las camisetas.

**MALLORCA:** Vallespir; Taberner, Pons, Reina; Errandonea, Gerardo; Doval, Pereda, Dioni, Pocholo y Pérez. En el segundo tiempo, al finalizar el partido Rosselló sustituyó a Doval.

**FERROL:** Crespillo; Pepiño, Rivera, Carlos; Ledo, Bastida; Fortea, Nando, Mortera, P. Amado y Unzueta. Al principio del encuentro fue sustituido Pedro Amado por haber quedado lesionado en una entrada brusca de Taberner, por Roberto. Y, al finalizar el encuentro, Teino salió por Mortera.

A los 15 minutos del primer tiempo, se registra una estupenda combinación entre Pocholo, Pereda y Dioni, con centro final de éste a Pocholo que tira y obtiene el gol del Mallorca.

A los 32 minutos, Uzueta entra en el área y es derribado, señalando penalty el señor Pérez Quintas. Se organiza un lío tremendo; el árbitro enseña la tarjeta a varios jugadores y, finalmente expulsa a Pereda. Pepiño lanza el penalty y bate a Vallespir. Es el 1-1 definitivo.

## humoradas



PARECE QUE ESTE AÑO EL ATLETICO BALEARES ESTA PISANDO FUERTE

### I DIVISION

## El Valencia venció con dificultades y por la mínima (1-0) al Real Gijón

VALENCIA, 18. (Pyresa). — Alineaciones: VALENCIA: Abelardo, Barrachina, Anibal, Sol. An. Claramunt I, Claramunt II, Martínez, Quino, Adorno y Valdez.

**GIJON:** Castro, Echevarría, Hernández, Fabián, Puente, José Manuel, Lavandera, Quini, Paquito Valdés y Churruca.

Sustituciones: En el segundo tiempo, Meléndez sustituye a Abelardo, y en el minuto 21, Lico a Adorno. Por el Gijón, Valdés es sustituido por Herrero en el minuto 40 de la segunda parte.

Árbitro: El colegiado andaluz señor Navarrete, empezó bien, pero terminó descomponiéndose con gran despliegue de tarjetas blancas. Exhibió cuatro, dos para el Valencia y dos para el Gijón, tres de ellas por protestas y una por entrada violenta de Sol a Churruca.

**GOLES:** Minuto 7, 1-0. Jugada de Barrachina, que se interna por su banda, pasa a Quino, quien profundiza sobre Adorno, y éste, con gran serenidad tira muy bien y logra el único gol de la noche.

Juicio crítico: Partido muy entretenido, en el que al principio el Valencia pareció tener una net superioridad sobre su adversario, pero que luego fue nivelándose y terminó en un encuentro de poder a poder, con buena cobertura asturiana y estupendos contragolpes que proporcionaron más de una ocasión de peligro a la meta valenciana. Sin embargo el resultado puede estimarse como justo y aun como escaso porque el Valencia tuvo más oportunidades de marcar.

### La División

## MENGUADA VICTORIA DEL EUROPA FRENTE AL POBLENSE (1-0)

Barcelona, 18. (Alfi). — El C. D. Europa ha vencido al Poblense por un gol a cero en encuentro correspondiente al campeonato nacional de liga de tercera División celebrado esta noche.

El primer tiempo finalizó ya con el resultado que resultaría definitivo.

Buen arbitraje del Sr. Guardia Codina, del Colegio catalán.

**Alineaciones:** EUROPA: Amador; Rubio, Ruiz, Cano; Balmás, Hernández; Oller, Rivera, Fernández, Ramoní (Conesa) y Túnex.

**POBLENSE:** Alfonso; Gost, Oliver, Pomar (Cladera); Crespí, Gandolfo; Mir II, Mir I, Bennasar, Figuerola y Giménez (Meñico).

En el minuto 45 del primer tiempo, a escasos segundos del descanso, un centro de Oller es rematado de cabeza por Hernández hasta el fondo del marco defendido por Alfonso.

Buen encuentro el disputado esta noche por el Europa y el Poblense con alternativas emocionantes y ráfagas de estimable calidad técnica. El triunfo local fue justo y meritorio.

En el primer tiempo dominó más el Europa, pero tras el descanso el «once» mallorquin buscó el tanto del empate con gran entusiasmo.

En el Europa destacó su línea de cobertura y los delanteros Rivera y Fernández. El Poblense tuvo sus mejores elementos en la meta Alfonso, Mir II y Figuerola.

### VUELTA CICLISTA A CATALUÑA

## TODO SIGUE LO MISMO EN LA CLASIFICACION GENERAL

SANTA COLOMA DE GRAMANET (Barcelona), 18. (Alfi). — Clasificación de la cuarta etapa de la Vuelta Ciclista a Cataluña, disputada hoy entre Alp y Santa Coloma de Gramanet de 206 kilómetros, promedio 40,164.

- 1. Reybroeck 5-08-20
- 2. Perurena "
- 3. Miguel M. Lasa "
- 4. López Rodríguez "
- 5. Esperanza "
- 6. Manzanque "
- 7. Pontón "
- 8. Ventura Díaz "
- 9. Santamarina "
- 10. De la Torre "

Hasta 55 clasificados. Se retiraron en la etapa Santarriban, Karpi; Treco, Orbeán. Excluidos: Emolque, Sánchez Meñoz, La Casera; y Van den Bergh Salvarini.

# Calabozo DEPORTIVO Y PREMIO

Por MATEO MORAGUES

Bien; eso de Premio es un decir... porque ayer en el «Luis Sitjar» no hubo absolutamente nadie que se hiciera acreedor a premio alguno. En cambio, el «Calabozo» va a estar concurrendísimo, pues fue enorme la cantidad de gente que se hizo acreedor a ingresos en dicho recinto punitivo.

El espectáculo de anoche no tuvo nada de deportivo y, mucho menos, de agradable, bajo ningún aspecto. Pues si en el terreno de juego no se vio jugada alguna digna de ser destacada, tampoco fue agradable lo que ocurrió fuera del recinto de juego.

Es lamentable que un señor que está encargado de dirigir la contienda deportiva, sea precisamente quien se encargue de echarla a rodar y arme el lío padre. Porque no queda la menor duda de que el árbitro ha señalado el castigo máximo contra el Mallorca a requerimiento del jugador que había caído, o bien éste se ha lanzado al suelo, que esto es muy difícil de averiguar.

Y, como hemos dicho, a partir de este momento se han desbordado los ánimos en todas partes y ya no ha habido sosiego en ningún sitio. En el campo, los jugadores mallorquinistas se han lanzado a protestarle al árbitro quien ha agotado la provisión de tarjetas, pues no creo que haya habido ni un solo jugador que no la haya contemplado de cerca. Y, naturalmente, alguien tenía que pagar el pato y éste ha sido Pereda, que ayer actuaba de Capitán. Y, desde luego, su salida del campo ha dejado al Mallorca sin su hombre creador, resolutivo y prestigioso, que también este aspecto cuenta, ya que ello habrá influido negativamente en el Mallorca y positivamente en el Ferrol, al dejarles libres de preocupaciones cerca del hombre de más cuidado del equipo local.

Y por ello creemos que Pereda debe ingresar en el Calabozo, porque Pereda tanto por veteranía como por su condición de Capitán del equipo, debió dominar sus nervios y no perder los estribos. Pero, además de Pereda, toda persona que lanzó una almohadilla al campo debe también entrar en nuestro Calabozo, puesto que este lanzamiento le va a costar caro al Club, al que, lejos de favorecerse se perjudica seriamente.

En fin, que en el partido de ayer, creemos que serían muy pocas las personas que se librarían de sanción.

Ya sabemos que es muy difícil dominar los nervios en momentos en que uno se ve atropellado, pero hay que tener en cuenta que aquí no se registran perjuicios individuales sino colectivos, puesto que quien los paga es el Club. Pereda perjudicó al Mallorca con sus protestas y, la verdad, no concebimos como un hombre tan veterano como él, no sabe que por mucho que se proteste, no hay ningún árbitro que se vuelva atrás en su decisión.

Y ya hemos dicho antes que el árbitro, como causante del desagraviado, debe ser el primero que ingrese en el «Calabozo». Comprenderíamos que hubiera pitado el penalty enseguida que éste se hubiera producido y lo hubiera hecho sin vacilación alguna. Lo que no podemos concebir en modo alguno es que haya esperado para señalarlo a que el jugador se lo indicara. Y buena prueba de que ocurrió así, está en que el jugador ya se había levantado del suelo cuando el árbitro señaló el punto fatídico.

Es necesario que si se exige rigor contra los jugadores, también se extreme éste para con los árbitros, pues hay que tener en cuenta que ellos tienen en su mano, no sólo la decisión del resultado del partido, sino también el normal desenvolvimiento del mismo y, lo que es más importante, una posible alteración de orden público.

## TRIUNFO TOTAL DE ESPAÑA EN EL CAMPEONATO DE ATLETISMO DE LOS TRES PAISES ESPAÑA - SUIZA - AUSTRIA

VIENA, 18. (Alfi). — España ha obtenido un rotundo triunfo en los Campeonatos Juveniles de Atletismo celebrados hoy en Braunau, en la alta Austria, con Austria y Suiza. Los atletas españoles se situaron los primeros en conjunto, con una puntuación global de 171 puntos, seguidos por Suiza con 143 y Austria con solo 85. El triunfo

de los atletas españoles, que en parte han logrado marcas impresionantes para esta categoría ha sido recibido con sorpresa por los especialistas deportivos, que no esperaban una victoria tan completa. El atletismo español en este sector juvenil ha logrado así destacar una atención única en el mundo deportivo de esta región europea.

# BALONCEST

## SE CELEBRO EL PLENO FEDERATIVO Y SE APROBARON IMPORTANTES RESOLUCIONES

### ONOFRE BENNASAR A MADRID, PARA ASISTIR A UN CURSO DE ARBITROS DE I DIVISION

Conforme estaba anunciado, el martes por la noche tuvo lugar el Pleno federativo, en el transcurso del cual se trataron diversos temas, acordándose importantes resoluciones.



ONOFRE BENNASAR

Después de varios asuntos de trámite, se pasó a discutir el 'an traído y llevado proyecto de aumento de las tarifas arbitrales. Si bien en un principio el Colegio había propuesto establecer un canon de cinco pesetas por kilómetro, en el proyecto presentado ya solamente figuraban tres, que es menos en muchos casos de lo establecido para desplazamientos de ochenta céntimos por kilómetro y persona, ya que de esta forma serían 3,20, aprobándose definitivamente el canon de las tres pesetas.

Los arbitrajes de III Nacional, con un árbitro, serán de setecientas cincuenta pesetas y con dos árbitros, mil. Los honorarios de la I Provincial, serán en todos los casos de setecientas pesetas, estimando por nuestra parte es muy poca la diferencia teniendo en cuenta la categoría distinta. Todos los demás apartados referentes a estas tarifas no sufren modificación, aprobándose por tanto este proyecto por un solo voto en contra para uno de los apartados.

Detalle importante para todos los clubs, es que en esta temporada, vendrán obligados a retirar los recibos de arbitraje el viernes anterior a los partidos. En caso de no hacerlo, el martes siguiente se pasará nota al Comité de Competición para que imponga las sanciones correspondientes, que, en el caso de no ser hecho efectivo el martes, pueden llegar a no autorizar la celebración del partido del domingo siguiente, con todos los perjuicios que lleva consigo tal decisión.

Seguidamente se dió cuenta del avance de los nuevos Estatutos por los que se han de regir las Federaciones Provinciales, que de momento quedan regidas por una Junta gestora, nombrada por el Presidente, acordándose continuar todos los mismos miembros que componen la Federación ahora, en espera de las normas definitivas.

Sufre modificación el Comité de Competición, que queda reducido solamente a tres miembros que no estén vinculados a ningún club, quedando designados por unanimidad don Antonio Jordá, don Bartolomé Pizá y don Matías Salvá, que actuará de secretario. Como asesor del Colegio de Arbitros, quedó designado don Jaime Mercant.

Y en líneas generales estas fueron las conclusiones adoptadas en el Pleno federativo.

#### EL CIDE JUGARA EN SAN FERNANDO

Está ya confirmado que los equipos junior y de III Nacional, del Cide, jugarán sus partidos en el Pabellón de San Fernando, al existir completo acuerdo con la Delegación de la Juventud, a los que hay que añadir el Medina.

#### BENNASAR A MADRID

Ayer, por vía aérea, salió para Madrid el árbitro Onofre Bennasar, que en la capital de España para asistir a un curso para árbitros de I División, que ha de desarrollarse durante varios días.

#### EL MARTES, CALENDARIO PARA FEMENINOS Y JUNIORS

Pasado mañana martes, a las nueve de la noche, tendrá lugar la reunión previa y confección del calendario para las categorías femenina y junior.

En la primera de las citadas, son veintidós los equipos inscritos, aparte el de Ibiza, siendo todavía una incógnita el sistema a emplear, ya que por los tanteos efectuados entre los interesados, los hay partidarios de hacer tres grupos y otros que se deciden para que solamente sean dos. La espera no habrá de ser muy larga para conocer en definitiva lo acordado.

También se confeccionará, el calendario de los juniors, que según nuestras noticias serán diez en total.

De todas formas, conviene recordar a todos aquellos clubs que todavía ten, a pendiente de presentar documentación, la necesidad de hacerlo antes de la hora anunciada, ya que de lo contrario no podrán ser incluidos en el Campeonato.

#### EL DESTILERIAS VALLS YA SE HA INSCRITO

No había muchas noticias referentes al Destilerías Valls para esta temporada y hasta algunos afirmaban que no se presentaría, pero seguramente éstos no conocen la afición de los que rigen al equipo de Felanitx, que en ninguna ocasión habían pensado tal eventualidad. Lo que ocurre es que D. Nicolás Valls está sufriendo una dolencia y ahora que afortunadamente ya se encuentra convalciente; juntamente con sus colaboradores eficaces, han vuelto a iniciar la actividad y de nuevo estarán presentes en el Campeonato, lo que de veras celebramos.

#### UN JUNIOR Y UN FEMENINO EN BINISALEM

Definitivamente habrá baloncesto esta temporada en Binisalem, ya que presentan un equipo junior y otro femenino. El viernes quedó solucionada satisfactoriamente su situación en la Federación, poniéndose al corriente en todos los aspectos y de nuevo estarán presentes en nuestras competiciones.

ANTONIO PUJOL

## ATLETICO BALEARES - S. D. IBIZA A TRAVES DE RADIO POPULAR



Esta tarde, a partir de las cuatro y cuarto la emisora mallorquina Radio Popular, retransmitirá en directo el desarrollo y las incidencias de este interesante encuentro correspondiente a la III División de la Liga Nacional de fútbol.

Para "BALEARES", nos habla uno de los realizadores... porque sois varios ¿verdad Víctor Gistau?

—En efecto. El equipo de información deportiva de Radio Popular lo integramos tres compañeros. Gabriel Sampol como redactor y Ricardo Pla y un servidor en las tareas de retransmisión.

—¿Es la primera vez que retransmitís un partido en el que juega el At. Baleares?

—No. Ricardo y yo retransmitimos ya la pasada temporada, el partido de ida jugado en Alicante, valedero para la promoción a III. —Observamos como dato curioso que en todos los desplazamientos, siempre vais dos. ¿Alguna razón especial, Víctor?

—Bueno pues sí... Hay una importante razón. Pretendemos mantener informado al oyente de los resultados que se producen en los distintos terrenos de juego de España y que comprenden la Primera y Segunda División así como la quiniela. Por otro lado, en tanto uno retransmite, el otro toma

notas, apuntes y comenta con compañeros de la prensa las incidencias del encuentro.

—En una palabra, un plato fuerte: la retransmisión de un encuentro de fútbol y datos auxiliares sobre las variaciones que se produzcan en los distintos mercados.

—Nuestros oyentes lo merecen. ¿Vais a seguir retransmitiendo encuentros de III División?

—Ese es nuestro propósito. No olvidéis amigo Genovart que tenemos dos buenos equipos en III: El At. Baleares y el Poblense.

—¿Y del Mallorca?

—Procuraremos seguirle en todos los desplazamientos. En el supuesto de que el equipo realizador le fuera imposible trasladarse, los micrófonos de Radio Popular a través de su emisora de Onda Media o Normal, estarán presentes en todos ellos. ¿Ese es nuestro propósito?

Gracias a Víctor Gistau por sus palabras... Por algo en el slogan de Radio Popular dicen que: Radio Popular es cosa nostra.

GENOVART

### CRUZ ROJA-8.ª BRIGADA-SECCION NAUTICA

El socorrismo náutico, es necesario y preciso ¡¡Jovenes!! escribidos en el próximo curso que comenzará el día 30 en el cual además de practicar un deporte, podéis ayudar al prójimo. Inscripciones: Calle Fábrica, 88. Palma

## CAMPEONATO DE ESPAÑA DE MOTORNAUTICA

#### CATEGORIA E. T.

Primera manga hora de salida 9'35 horas distancia triángulo 2.000 metros.

1. Sra. Carmen Pérez de Hidalgo, C. N. Villanueva.
  2. D. Antonio Angles, R. C. Marítimo.
- Segunda manga, hora de salida 18'05 h.
- Los participantes en esta manga renuncian a participar.

#### CATEGORIA S. E.

Primera manga, hora de salida 10'05 h. distancia triángulo de 2.000 metros.

1. D. Pachi Uranga, R. C. Málaga.
2. Joaquín Diamant, R. C. Mataró.
3. E. López Santos, R.C.M. Málaga.
4. Luis Campdera, R. C. Marítimo.
5. Antonio Castelló, C. N. Palma.
6. Sabino Molina, C. N. Mataró.
7. Diego Pérez, Autodeporte Madrid.
8. J. M. Soria, C. N. Mataró.
9. Juan Jaume, C. N. Arenal (Retirado).
10. Ricardo Serrano, C. M. España (Descalificado).
11. E. López Kremmel, C. N. Mataró. (No ha salido).
12. Mariano Rosselló, C. N. Arenal. (No ha salido).

Segunda Manga, hora de salida 17'05.

1. Antonio Castillo, C. N. Palma.
2. Luis Campdera, R. C. Marítimo.
3. Ricardo Serrano, C. M. España.
4. Pachi Uranga, R. C. M. Málaga.
5. Joaquín Diamant, C. N. Mataró.
6. E. López Kremmel, C. N. Mataró.
7. E. López Santos, R. C. M. Málaga.
8. Sabino Molina, C. N. Mataró.
9. Diego Pérez, Autodeporte Madrid.
10. José M. Soria, C. N. Mataró (Retirado).

Juan Jaume, C. N. Arenal (No ha salido).  
Mariano Rosselló, (C. N. Arenal (No ha salido).

#### CATEGORIA S. D.

Primera manga hora de salida 10'35 triángulo 2.000 m.

1. Miguel A. López, Autodeporte Madrid.
2. Matías Salvá, C. N. Arenal
3. Eduardo Pérez Guerri, C. N. Villanueva.
4. Francisco García Miranda C. N. León.
5. José María Sánchez, R. C. Marítimo.
6. Juan Piña, C. N. Arenal
7. Ignacio F. Segade, C. N. Arenal.
8. Jaime Bonín, C. N. Arenal
9. Roberto Ferrer, C. N. Arenal
10. Sebastián Barceló, C. N. Arenal.
11. José Giménez, C. N. Arenal.
12. Enrique Fetjo, R. C. Marítimo.
13. Jaime Vaquer, C. N. Arenal
14. Jaime Malbertí, C. N. Arenal (Retirado).
15. Javier Llorens, C. N. Mataró (Retirado).
16. Jaime Oliver, C. N. Arenal (Retirado).
17. Eugenio López, R. C. Mediterráneo Málaga (No ha salido).

Segunda manga, hora de salida 17'35.

1. José M. Sánchez, R. C. Marítimo.
2. Miguel A. López, Autodeporte Madrid.
3. Ignacio F. Segade, C. N. Arenal.
4. Eduardo Pérez Guerri, C. N. Villanueva
5. Javier Llorens, C. N. Mataró
6. Francisco García Miranda, C. N. León.
7. Juan Piña, C. N. Arenal
8. Jaime Vaquer, C. N. Arenal
9. Matías Salvá, C. N. Arenal.
10. Jaime Oliver, C. N. Arenal
11. Enrique Fetjo, R. C. Marítimo.
12. Jaime Malbertí, C. N. Arenal (Retirado).
13. Jaime Bonín, C. N. Arenal. (Retirado).
14. José Giménez, C. N. Arenal. (Retirado).

Sebastián Barceló, C. N. Arenal, (Descalificado).  
Eugenio López, R. C. Mediterráneo Málaga (No ha salido).  
Roberto Ferrer, C. N. Arenal, (No ha salido).

#### CATEGORIA G. M.

Primera manga corrida a las 9'05 horas distancia triángulos 2.000 metros.

Debido al estado de la mar los participantes de esta categoría renunciaron a participar en esta manga.

### ANTES DE SALIR PARA IBIZA:

## ARQUE REAJUSTA LA ALINEACION DEL ATLETICO BALEARES

### Sustituye a Chaparro por Bestard

Tras la estupenda actuación de algunos jugadores en el partido nocturno del jueves contra el "Buiñola", y confirmado su buen momento la tarde del viernes, Arqué ha decidido reajustar la alineación inicial que actuará en el Campo Municipal de Ibiza.

—Chaparro será sustituido por Bestard. Bestard es un jugador joven y gran promesa, procedente del Sóller y que debutó en Barcelona en el primer partido, apareciendo en la segunda mitad).  
—¿Jugará de ariete?  
—Pues sí. Continuando Bibi en la demarcación de extremo. El resto del equipo los mismos: Font; Garau, Ramón, Monterde; Paco, Candelá; Bibiloni, Roldán, Bestard, Isidoro y Encontra.  
—¿Suplentes?  
—Chaparro, Riudavets y Sánchez. Este chico ha entrado ya en forma y puede serme necesario en cualquier momento. Es un

jugador sobre el que tenemos muchas esperanzas.  
—¿Otras novedades?  
—No. Sólo que los jugadores y yo mismo, estamos más optimistas todavía.  
—Eso es bueno, "hoy más que ayer", confiamos que esa euforía no se estropee por culpa del Buiñola.  
—Esta mañana saldrá el avión vuelo "charter", rumbo a Ibiza, en el que viajan además del equipo, muchos aficionados.  
Para terminar esta información de última hora, les recordaré a los jugadores que la afición balearica estará pendiente de su actuación, y que ahora están muy animados e ilusionados. Que hagan lo posible por ganar en Ibiza.  
—¿Y que puedan cobrar la extraordinaria prima de 5.000 pesetas que les ha ofrecido el Presidente Petro!

"MITOS"

**MARAVILLOSA EXCURSION**

**A ZARAGOZA**

EN AVION DC-7 DE LA CIA. SPANTAX

SALIDA DIA 12 DE OCTUBRE A LAS 0'8 HORAS

Posibilidad de asistir a la Ofrenda de flores, Festival Folklórico, Corrida de Toros, carreras de caballos, etc.

REGRESO A PALMA A LAS 23 HORAS

**PRECIO POR PERSONA 1.750 PTAS.**

incluyendo ida y vuelta en avión, traslado en Palma y Zaragoza.

INFORMACION Y RESERVAS EN

**Meliá**

G. A. T. 8

Palma: Paseo Generalísimo, 74 - Tel. 21 73 47 - 8 - 9.

Palma Nova: Paseo del Mar - Tel. 2204492.

Hotel Meliá Mallorca: 23 20 18.

IBIZA: Pasco Vara de Rey. 7 - Tel. 30 02 50.

A PARTIR DE HOY DOMINGO

EL SPORT BOWLING DE LA VILETA ESTRENA SUS PISTAS DE MADERA

A partir de hoy domingo, el Sport Bowling de La Vileta pondrá en marcha las nuevas pistas de madera. Por este acontecimiento se suma al gran auge que el deporte de los bolos está teniendo en Baleares.

En una reciente visita a este Club, hemos dialogado con el Presidente D. Tomás Gregorio y el Vicepresidente D. Loreazo Escandell, los cuales nos han manifestado que el Club de La Vileta ha puesto todo su empeño, en que dicho Club sea uno de los mejores de la isla.

Y la verdad es que, si antes ya destacaban por sus buenas instalaciones, imagínense ahora con estas pistas de madera. Que sin lugar a dudas todos los verdaderos aficionados a los bolos, se reunirán a practicar este bello deporte, en las nuevas pistas de dicho Club.

FEDERACION BALEAR DE FUTBOL

ESCUELA DE ENTRENADORES DE FUTBOL

Convocatoria para el Curso de Entrenador Regional

Se pone en conocimiento de todos los interesados que el próximo día 13 de Octubre va a dar comienzo un Curso para Entrenadores Regionales.

Podrán presentar solicitud todos aquellos que estén en posesión del Título de Instructores de Juveniles. Los Entrenadores de Título Regional que deseen asistir al Curso, podrán hacerlo en calidad de oyentes sin examen final.

La documentación que se requiere constará de:

Solicitud escrita de puño y letra por el interesado. Fotocopia del Título de Instructores de Juveniles. Certificado expedido por el Club de que se trate, con el V.B.º de la Federación Regional, de haber entrenado o estar entrenando un equipo de Categoría Juvenil. Fotocopia del D.N.I. (anverso y reverso). Certificado médico de aptitud para la práctica del Fútbol.

Los entrenadores con Título Regional, están exentos de presentar la Fotocopia del Título para Instructores Juveniles.

Las solicitudes se harán en la Federación Balear de Fútbol, de 7 a 8 de la tarde.

Palma de Mallorca, Septiembre de 1971.

EL DIRECTOR, Jaime Turró Blanch

FEDERACION BALEAR DE FUTBOL

ESCUELA DE ENTRENADORES DE FUTBOL

Convocatoria para el 2.º Curso de Instructores de Juveniles

Se pone en conocimiento de todos los interesados que el próximo día 13 de Octubre va a dar comienzo un Curso para Instructores de Juveniles, quedando abierta la inscripción al mismo a partir de la fecha.

Los alumnos aspirantes deberán presentar la siguiente documentación en la Federación Balear de Fútbol, de 7 a 8 de la tarde.

Instancia de solicitud, escrita de puño y letra, historial deportivo del interesado, Certificado médico de aptitud para la práctica del Fútbol, certificación que acredite el historial, fotocopia (anverso y reverso) del D.N.I.

La edad mínima para ser admitido a examen de ingreso será de 21 años cumplidos antes de la fecha de iniciación del Curso.

Palma de Mallorca, Septiembre de 1971.

EL DIRECTOR, Jaime Turró Blanch

U. D. ARENAL - C. D. ARENAS

(De nuestro corresponsal informativo). — Para esta tarde en el «Campo A. Roses», enclavado en Son Verí, se anuncia empezando a las 4,45 horas de la tarde, un interesante partido correspondiente al campeonato de I Regional, entre los equipos del Club Deportivo Arenas y nuestro Unión Deportiva Arenal.

Estuvimos hablando con el entrenador señor Barceló, el cual se muestra optimista de cara al partido de hoy. Es una contrariedad no poder contar con el punzadoro defensa Rubio, expulsado el pasado domingo en Petra por protestar una decisión arbitral. Por contrapartida se anuncia la casi probable reaparición de Lucas Pou, lo cual daría a la defensiva consistencia y soltura a la línea medular. No se descuida que el Arenas no ha perdido nin-

guno de los dos encuentros que lleva disputados en el presente campeonato y por lo tanto acudirá al terreno arenalense dispuesto a conservar la imbatibilidad, ello hace que el encuentro haya despertado interés esperando un buen encuentro y una buena entrada.

El entrenador arenalense ha convocado a los siguientes jugadores: Aloy, Fernández, Amengual, Alba, Mudorra, Pou, Baranda, Benjamín, Daniel, Planas, Rubert, Ramón, Pascual Roig y Garau.

Por la mañana en el mismo campo y empezando a las 10,30 horas contendrán en partido amistoso el filial del U. D. Arenal, Atlético Son Verí y el C. D. Sant Jordi en su categoría de juveniles.

CICLISMO

EN STA. MARIA PROSIGUIERON LAS PRUEBAS DE PREPARACION PARA LOS JUEGOS DEL MEDITERRANEO

Tal como hemos venido anunciando, el velódromo de Santa María, fue escenario de unas interesantes y disputadas pruebas en pista, bajo la organización de la Peña Gelabert-Henninger y la supervisión del Seleccionados Nacional de Ciclismo en Pista, señor Timoner.

Once fueron los corredores que actuaron en las diversas especialidades elegidas para que les sirvan de concienzuda preparación en vista a los próximos Juegos del Mediterráneo a celebrar dentro del mes entrante en Esmirna (Turquía).

En las series de velocidad el actual Campeón de España, Suárez en 14" 2/5 se impuso a Lamas y el Henninger Caldentey en 14". En la serie para el tercer y cuarto puesto, Hernández se impuso a Lamas; y la finalísima a dos mangas entre Suárez y Caldentey resultó favorable al actual Campeón de España, siendo el tiempo empleado en los últimos 200 metros el de 13" 4/5.

En la prueba de persecución olímpica a 4 kilómetros se alineó el equipo que parece el más idóneo para la especialidad integrada por Palavecino, Abad, Zubietta, Castán, el cual con un tiempo de 5 m. 17" se impuso al formado por Vidart-Bordoy-Caldentey y Colomina. De este cuarteto destacaron enormemente Bordoy y Vidart, enriemos por lo presenciado que merecen la confianza del seleccionador nacional para que en período de prueba los incluya en el cuarteto que de momento parece ser el que tiene más posibilidades de representar a España en Esmirna.

En la modalidad de persecución individual se disputaron dos mangas, la primera dio el triunfo a Zubietta sobre Castán y en la segunda, Palavecino venció a Abad.

La carrera de eliminación fue disputada con ardor por todos los

participantes, siendo alma de la misma el Henninger, Bordoy, que venció a todos los restantes participantes que se clasificaron por el siguiente orden: Suárez, Caldentey, Vidart, Lamas, Hernández y Colomina.

Después de un breve descanso se dio la salida a todo el lote completo de corredores para disputar una carrera individual a 30 vueltas con sprints cada tres vueltas y en verdad que fue animadísima la lucha entre todos los corredores, siendo esta prueba una de las mejores que hemos presenciado a lo largo de toda nuestra vida dedicada al deporte ciclista. Se luchó de poder a poder, desde el comienzo hasta el último sprint, y la clasificación final estuvo indecisa hasta la última vuelta. La clasificación definitiva de la prueba quedó de la siguiente forma:

Castán 6 puntos, seguido a una vuelta por Palavecino y Hernández con 16 puntos; Abad, 7; Bordoy, 6; Zubietta, 4; Lamas y Colomina, 1; Vidart 0, y a dos vueltas Suárez con 2 y Caldentey con un solo punto.

A tenor de lo presenciado en estas dos reuniones recientemente celebradas en Palma y Santa María el señor Timoner cuenta con material aprovechable, aunque hay algunos que ya a las primeras de cambio nos han demostrado que les falta ilusión e interés, aunque reúnan cualidades suficientes para estar entre la docena de elegidos. De todo ha tomado buena nota el señor Timoner, apuntes que de seguro ampliará con toda clase de detalles en las próximas confrontaciones a disputar en Avila, Iguala, Mataró, Vilaseca, Tortosa y Lérida durante los próximos días. En cuanto a los dos mallorquines preseleccionados hemos visto con mayor fe y puesta a punto a Bordoy, y bastante frío y apático a Caldentey.

Relevo II

EN CALA RATJADA

LA TRAVESIA A NADO: MALLORCA-MENORCA

Se efectuará en la primera quincena del mes de octubre, y en ambos sentidos

(De la corresponsalia literario-informativa de «BALEARES»). — Hace ya algún tiempo, en que nos ocupábamos de la travesía a nado, para cubrir la distancia que separa las islas de Mallorca y Menorca, y decíamos que todo parecía indicar que se hallaba en un puto muerto. No obstante, hemos podido comprobar que no es así y ello ha quedado demostrado con una llamada telefónica, que desde Mahón nos hizo el señor Font, para comunicarnos que próximamente llegarán a la mencionada ciudad menorquina los siguientes nadadores: Kendall Mellor; la «tragamillas catalana», Montserrat Tresserras; Christopher Carter, quien ha cruzado distintos lagos de Inglaterra e Irlanda; Kevin Murphy, que igual que el anterior, también ha nadado en distintos lagos de Inglaterra, siendo el último, Humber, que fue cruzado en ambas direcciones y en un tiempo de 35 horas.

También van a desplazarse, con el propósito de llevar a cabo esta travesía a nado la señorita inglesa, Dellis Beynonn, de 26 años de edad, juntamente con

Collin Proctor. Ellos tienen la llegada a Menorca, para el día 30 de octubre del año 1968, invirtiendo en el trayecto 15 horas y 20 minutos, tomando la salida desde el Cabo Dartzuix (en el S.W. de Menorca), a las 21 horas del día 5 de octubre, llegando al Cabo de Pera, a las 13 horas y 20 minutos del día siguiente.

Montserrat Tresserras, cubrió esta distancia el día 16 de julio de 1969, con un tiempo de 19 horas y 55 minutos, y que el 19 de octubre del pasado año 1970, no pudo culminar esta proeza, a causa del mal estado de la mar.

De momento esto es toda la información que ha llegado a nuestro poder, la cual ampliaremos en próximas ediciones, ya que estaremos pendientes de la llegada de los nadadores que se desplazan a nuestra localidad.

Nicolás Nadal

Recordemos, que la distancia

RADIO POPULAR

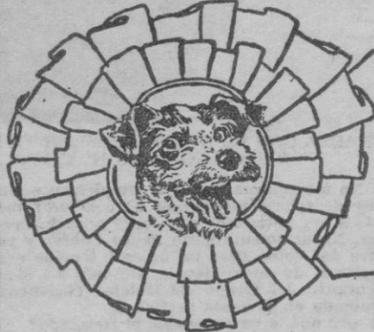
POR SU EMISORA DE ONDA MEDIA

RETRANSMITIRA EL PARTIDO

IBIZA-AT. BALEARES

HORA: 16'45

Lea «BALEARES»



IIIª EXPOSICION OFICIAL CANINA DE MALLORCA E IBIZA

ORGANIZADO POR: SOCIEDAD CANINA DE MALLORCA E IBIZA RADIO JUVENTUD

DIARIO BALEARES PUBLICIDAD Logan

COLABORAN:



ETERNA MATIC

Gregory



BOUTIQUE MYLUI

Coca-Cola

BRYO CAN

Almacenes bauzá S.A.

MAÑANA LUNES ULTIMO DIA DE INSCRIPCION, EN VETERINARIOS Y SOCIEDAD CANINA

Calle Gral. Mola n.º 6 - Tel. 224222

piensos SANDERS

FRAU HERMANOS

VIAJES IBERIA, S.A.

Cervezas HENNINGER

PLAZA HEROES DEL BALEARES - Días 24 - 25 y 26

A LAS 5 DE LA TARDE

DIA DEL TURISTA EN BALEARES

30 DE SEPTIEMBRE DE 1971

Un día de atenciones especiales a nuestros visitantes

Material publicitario (carteles murales a todo color, tarjetas postales y carteles especiales para comercios) en: Oficina de Turismo, Avda. Jaime III, 56, bajo, PALMA DE MALLORCA



# JOSE LUIS PEREZ DE ROZAS, NUEVO PRESIDENTE DEL SINDICATO DE HOSTELERIA

**ESTE ES SU PLAN**

- CONTRATO «IDEAL» ENTRE HOTEL Y AGENCIA
- CENSO DE AUTENTICOS PROFESIONALES
- APURAR LA SELECCION DE NUEVAS REALIZACIONES HOTELERAS

**EX-PERIODISTA Y OPERADOR DE CINE, SE INICIO COMO HOTELERO EN 1965, EN MALLORCA**

Hasta anteaer estuvo el Sindicato Provincial de Hostelería lo que se dice "sede vacante" en cuanto a su Presidencia, al no haber dado fruto —como ya se informó— las elecciones del pasado mes de julio. Agotadas las posibilidades de elección por sufragio, correspondía al Delegado Provincial de Sindicatos elevar una terna al Presidente del Sindicato Nacional para que éste nombrara al Presidente Provincial. La respuesta, como decimos, llegó anteaer: José Luis Pérez de Rozas es el nuevo Presidente de nuestro Sindicato de Hostelería, pasando a ocupar el cargo que tantos años ostentara don Pedro Cabrer.

Nos parece que conviene, siquiera brevemente, explicar quien es el nuevo Presidente. Don José Luis Pérez de Rozas es periodista e hijo de periodista, un Pérez de Rozas firmante de tantas fotografías en todos los periódicos de España y principalmente en Barcelona. José Luis empezó en los periódicos, como todos sus hermanos, y de estos pasó al cine, donde alcanzó relieve nacional como operador. Desde mil novecientos sesenta y uno reside en Mallorca.

Y esta es nuestra primera pregunta:

—¿Por qué vino a Palma?

—Por agotamiento. Mi trabajo en el cine me condujo a un momento en que era obligado cambiar de aire y de ambiente, si quería que mi salud no se resintiera. Busqué una salida para poder descansar trabajando y escogí Mallorca. Aquí vine para montar una granja, que todavía poseo, en mi calidad de Perito Avícola.

—¿No se hizo hotelero, nada más llegar?

—Al contrario. Estuve unos cuantos años en la paz de mi granja. A la hostelería llegué en mil novecientos sesenta y cinco, cuando de acuerdo con unos amigos mallorquines decidimos montar una pequeña industria hotelera que en estos años ha crecido bastante. Desde el día de su inauguración soy director del Hotel Los Leones.

—¿Y su presencia activa en los Sindicatos?

—Mi vocación sindical viene de antiguo. Durante más de veinte años he trabajado como miembro del Sindicato del Espectáculo en Barcelona. Una vez inmerso en mi nueva actividad, aquí en Mallorca, me preocupé de dar a conocer y brindar mi colaboración. Recuerdo que me condujo a Sindicatos un buen amigo, llamado Juliá presentándome al Secretario Pedro Ba-



LA CHARLA CON EL NUEVO PRESIDENTE DEL SINDICATO PROVINCIAL DE HOSTELERIA TUVO LUGAR EN NUESTRA REDACCION. — (Foto RIBAS).

llester. No me conocía nadie. Y simplemente para poner de relieve mis deseos de colaborar me presenté a las anteriores elecciones para la Presidencia. Naturalmente ganó Pedro Cabrer y yo solo tuve dos votos. Pero mi única intención era que supieran de mi existencia. Después he sido representante del Grupo de Hoteles Turísticos, interviniendo en diversas gestiones.

—¿Y por qué le ha propuesto el Delegado?

—Los dos candidatos a la Presidencia, tanto Pedro Cabrer como Enrique Cabré, me llevaban a mí para la vice-presidencia. Esta coincidencia, unida a los resultados de numerosas consultas

entre profesionales destacados, han decidido al Delegado a proponerme.

—¿Esta forma de llegar a la Presidencia, dificultará su labor futura?

—Yo no reo. Yo estoy convencido de encontrar una colaboración total en todos los terrenos.

—Aunque usted no fuera candidato, debe tener su programa.

—Naturalmente lo tengo. En este primer día veo tres puntos básicos que son otros tantos problemas y que hemos de procurar resolver.

—Veamos.

—Hemos de trabajar para alcanzar la realiza-

ción de un contrato "ideal" entre hoteleros y agentes de viajes. De ahí surgen la mayor parte de problemas graves a lo largo de la temporada. Hoteleros y agentes estamos codo con codo en el mismo Sindicato y poco hemos de valer para que no consigamos mejorar las actuales formas de contratación de plazas.

—Entendido. ¿Otro punto?

—Se refiere a la parte social... Hemos de ir a la realización de un censo que defina verazmente al trabajador en Hostelería. Hemos de saber quienes son los auténticos profesionales y quienes esos transeúntes, sin responsabilidad, que ponen al empresario en un aprieto cada temporada.

—Nos parece muy inteligente. ¿Tercer punto?

—No es mío. Anteriormente fue defendido por el mismo Sindicato, por el Fomento del Turismo y, finalmente, refrendado por el Ministerio. Hemos de apurar la selección de futuras realizaciones hoteleras. Yo digo, aquí y donde haga falta, que el último Decreto del Ministerio de Información y Turismo, el que se refiere a infraestructuras mínimas, debió ser el primero que se dictara y así no hubiésemos empezado la casa por el tejado...

Pérez de Rozas, como periodista de raza, es de los que hablan claro. En Palma cambió la cámara por la pluma y debe ser el único profesional de hostelería que, a fuerza de artículos, se ha preocupado en exponer su punto de vista y su disconformidad. Es un hotelero polémico; no conocemos otro que haya dicho en letra impresa "yo con eso no estoy conforme, eso debe hacerse así...". Ahora, Presidente del Sindicato de Hostelería, se lo recordamos. Y responde:

—Mantengo todo lo que he escrito. Soy el mismo como Presidente y me consta que muchas de las opiniones que he expuesto en la prensa contaban con la aprobación de mi predecesor. Cierro que aquellas cosas no las dije desde un sillón presidencial, pero muchas veces estaba cerca de ese sillón cuando las escribía. Los que me conocen por mis artículos, me conocen bien...

Y ya saben quien es el nuevo Presidente. En el momento de desearle mejor fortuna en la gestión que ahora comienza, tenemos el convencimiento de que dará que hablar. La Presidencia del primer Sindicato de nuestra provincia no ha caído en manos de un inmovilista. Esto se puede dar por descontado.



La antigua capital alemana, Berlín, se halla ahora mismo en plenas fiestas. Fiestas populares, organizadas por el Ayuntamiento, patrocinador de un rico programa en el que se incluyen actos culturales y festivos de la más diversa índole.

Tenemos a mano un folleto anunciador de las fiestas berlinesas 1971. Leemos que uno de los actos importantes es la inaugura-

## MALLORQUINES QUE TRIUNFAN

# GUSTAVO, CON SUS CUADROS, EN LA GRAN EXPOSICION ANUAL DE LAS FIESTAS DE BERLIN

## ALCANZAR ESTA DISTINCION ES LA CONSAGRACION DE UN ARTISTA

ción de la exposición de pintura del "español Gustavo". Cada año, el Ayuntamiento elige e invita a un pintor para que exponga su obra en el gran salón oficial del Municipio. Aparte el programa general, hemos conseguido también un catálogo de la exposición, algo verdaderamente magnífico. Recibir la invitación del Ayuntamiento de Berlín para exponer durante las fiestas de la ciudad es uno de los más altos honores a que pueda aspirar un pintor en Europa. Y esto es lo que ha conseguido Gustavo, el muchacho mallorquín que un día se puso a pintar contra viento y marea.

Por correo, días pasados, escribimos a Gustavo —en la imposibilidad de conversar telefónicamente con él— para que nos contara que tal le va por Berlín, como si no supiéramos de su triunfo. Y ahora hemos recibido esta respuesta que reproducimos a modo de entrevista; saltando los párrafos de índole personal, dice así el buen amigo Gustavo:

—Estoy verdaderamente entusiasmado al ver con qué cuidado e interés han preparado mi actual exposición en Berlín, cuya inauguración ha de celebrarse hoy mismo, viernes, 17 de septiembre. Me ha entrevistado la prensa, radio y televisión y por toda la ciudad hay carteles míos desde hace diez días. A la inauguración han de asistir el Alcalde de Berlín, agregado cultural, etc. y está anunciada una presentación de mi persona y mi obra por el escritor Hans Hausler. Todo esto me emociona. El transporte de mis cuadros, seguros, sobres, catálogos, tarjetas, carteles, viajes míos, de mi mujer y mi hijo... todo pagado. Tú sabes cuan importante es esto para un pintor, que tantas veces se arriesga a perder dinero con una exposición. Durante los días que ésta permanecerá abierta se han de pronunciar tres conferencias sobre mi obra, a cargo

de distintos críticos, también por encargo del Ayuntamiento. En resumen, estoy en el programa de fiestas junto a grandes representaciones teatrales, conciertos, etc. Esto es de verdad muy importante.

—Por otra parte, me han invitado para residir un año en Berlín por cuenta del Estado. Un año, con mi familia, en una villa-residencia reservada para artistas extranjeros. Me dan una dieta de 1.500 marcos mensuales (30.000 ptas.) y la residencia gratis. No creo que pueda aceptar porque para los próximos doce meses tengo exposiciones contratadas en Estocolmo, Hamburgo y en el mismo Berlín y necesito regresar pronto a Portals para ponerme a trabajar en esto. De todas maneras he firmado un contrato con una televisión alemana para hacer una película en nuestra casa de Mallorca, sobre mi vida y mi labor. Será una película de cuarenta minutos de duración y están previstos quince días de rodaje.

—Hay muchas otras cosas que te contaré personalmente cuando regrese. Estoy convencido de que me hallo en el camino y de que mi pintura llegará...

Gustavo ha escrito al amigo, no al periodista. Y el amigo se ha aprovechado porque, realmente, lo que nos cuenta con toda sinceridad el pintor es una noticia digna de ser difundida.

Porque se trata de un paisano, porque es el triunfo de uno de los nuestros y, sobre todo, porque se refiere al éxito de un valiente que se propuso abrirse camino como pintor a costa de todos los sacrificios y poniendo en ello la vida si llegaba a hacer falta.

Hay que conocer a Gustavo para saber lo que significa esta carta que acabamos de transcribir.

AUSTRALIA: EL ULTIMO DE LOS NUEVOS MUNDOS (Y XXI)

# Ciudades sobre depósitos de minerales casi puros

200.000 PERSONAS SIGUEN ACUDIENDO AÑO A AÑO, A ESTE CONTINENTE

UN HOTEL TOTALMENTE DEDICADO A ESPAÑA

Por GUY BUENO

PERTH.

Hace casi un mes, penetré en Australia por la puerta del Océano Pacífico, franqueando el alegre umbral de Sidney, ahora estoy a punto de abandonar este Continente por la preciosa ventana abierta al Océano Índico que lleva por nombre: Perth. Entre la puerta y la ventana, he recorrido más de diez mil kilómetros, siguiéndole la huella al emigrante español.

Los cisnes negros, nativos de Australia, aún surcan como veleros de la noche el ancho río al que han dado su nombre, en el que se miran los maravillosos parques de la ciudad y sus orgullosos rascacielos prácticamente nacidos de la noche a la mañana, junto al Perth antiguo, al hermoso campus universitario y al collar de casas rodeadas de jardines y flores colgado en torno al cuello ondulado del "Swan River".

Acabo de regresar a la capital de Australia Occidental del tórrido norte, de las nuevas ciudades creadas en apenas cuatro años sobre depósitos de mineral de hierro casi puro, vinculadas por lazos de acero a los puertos abiertos en una costa hasta ayer salvaje para poder exportar esta riqueza a los demás pueblos de la tierra. En Port Hedland, a unos 600 kilómetros al norte de la mina de Newman, a 1.600 kilómetros de distancia de Perth, me he encontrado con el último de mis compa-

triotas saludados en este Continente. Elías es un hombre joven --28 años-- de La Coruña, soltero. Lleva cuatro años en Australia, casi dos de ellos trabajando con la Compañía Mont Newman. Ha encontrado empleo en la línea de ferrocarril que enlaza Newman con el Puerto de Hedland. Su proyecto: aguantar un año más y ahorrar lo suficiente para poder regresar a España y establecerse por su cuenta. "No me quedaría aquí para siempre aunque me ofrecieran el cargo de director general de la empresa", me dice oteando la llanura quemada por el sol y, más allá, el azul líquido del Océano Índico que sin duda le recuerda el mar de La Coruña. Lo que aquí le falta a Elías es el modo de vivir de los pueblos latinos, el calor de los amigos, el regazo de la familia. Su vida actual consiste en trabajar, comer, dormir y volver a trabajar. No hay mujeres ni diversiones.

Elías ahorra --casi podríamos decir que por la fuerza-- unos ochenta dólares semanales. Dentro de un año, espera poder regresar a Galicia con poco más o menos un millón de pesetas. Entonces, y no sólo por mor del dinero ahorrado, empezará a "vivir" de nuevo. Su consejo a otros eventuales emigrantes españoles es: aprender el inglés antes de emigrar a fin de poder establecer aquí contacto indispensable para encontrar un empleo remunerador; calificarse antes de la salida en un oficio

que tenga inmediata aplicación en Australia.

Ha llegado la hora de las conclusiones, antes de dar una vez más el gran salto por encima de la mitad del planeta, camino de Nueva York.

La lección aprendida es doble. La primera afecta al emigrante que, en más de sesenta países del mundo, abandona a diario sus poblados, aldeas y ciudades cortando el cordón umbilical que le une a su patria y a sus familiares, para forjarse un nuevo porvenir en Australia. La segunda: el impacto que su presencia tiene sobre la vida de este país.

No cabe dudar de que Australia es efectivamente "El último de los Nuevos Mundos", la gran frontera desde la que se pueden vislumbrar horizontes soñados, con tal de que uno esté dispuesto a regar el camino con sudor y a veces con lágrimas. Basta comprobar que la inmigración no procede sólo de países más o menos en vías de desarrollo, sino también de naciones altamente industrializadas; que, por ejemplo, alemanes, escandinavos, británicos y norteamericanos están dispuestos a desempeñar aquellas funciones y oficios que en sus propios países suelen ser confiados a inmigrantes de la cuenca del Mediterráneo, para comprender que han realmente descubierto aquí oportunidades que merecen el sacrificio.

Si cerca de 200.000 hombres y mujeres de los países "blancos" de la tierra acuden

anualmente a Australia --los de "color" no son aún del todo bienvenidos-- pasando por esa puerta que, para ellos, generosamente abre esta nación, es porque saben que Australia les brinda la posibilidad de ir más allá de lo que sería generalmente asequible en sus respectivos países. El tiempo necesario para alcanzar la meta con la que el inmigrante sueña al llegar a tierra australiana viene ser --según las experiencias de estas cuatro semanas-- de cinco a diez años. El esfuerzo que deberá ser dedicado al logro de las esperanzas tendrá que ser tan grande como las propias ilusiones.

El acicate que espolea al inmigrante sobre la senda no suele ser tanto la conquista de un más alto nivel de vida para él --aún cuando también termina generalmente por alcanzarlo-- cuanto la ambición de forjar un mejor porvenir para sus hijos. Es absolutamente emocionante comprobar a que punto están dispuestos a hacer los mayores sacrificios los padres de más de sesenta naciones del mundo, para ofrecer aquí una nueva oportunidad a sus retoños.

Sin duda quedaría grandemente facilitada su tarea --y me refiero naturalmente a los inmigrantes no británicos o norteamericanos-- si como sugiere Elías antes de poner la proa hacia Australia dedicaran varios meses al estudio del inglés. Es evidente que las dificultades del lenguaje consti-



LAS MAS AVANZADAS TECNICAS DE INGENIERIA HAN TENIDO EN AUSTRALIA UN BELLO ECO COMO ESTE PUENTE DE PERTH QUE HA PERMITIDO A LA CIUDAD UN PERFECTO DESARROLLO.

tuyen uno de los mayores problemas con los que se enfrenta quien aquí busca el modo de crearse una nueva existencia. Y ello en la doble medida en que por un lado de ignorancia del inglés creará durante meses problemas de frustración, de desaliento y aislamiento, a la vez que por el otro reducirá considerablemente las posibilidades de encontrar un trabajo remunerador, capaz de dar la satisfacción derivada del éxito alcanzado.

También sería quizá oportuno que, antes de emprender la marcha, el inmigrante se espe-

cialice en la materia con la que confía en triunfar en Australia, pudiendo dar así rápidamente aquí el gran salto hasta la cumbre de sus aspiraciones, en lugar de ascender lentamente, de duro en duro peldaño. Por fin, es oportuno que comprenda que la emigración es un acto heroico que al inicio requiere incluso más sacrificios y esfuerzos que los que exigió la vida que se deja atrás; que no hay tierra de promisión sin senderos escarpados; que no hay lecho de rosas sin espinas.

(Continúa en la página 33)

# PISOS DE 2, 3 Y 4 HABITACIONES

PRECIOS DESDE **445.000<sup>l</sup>** PTAS.

**ENTRADA MINIMA**

**11 AÑOS FACILIDADES DE PAGO**

**20 AÑOS SIN CONTRIBUCION**

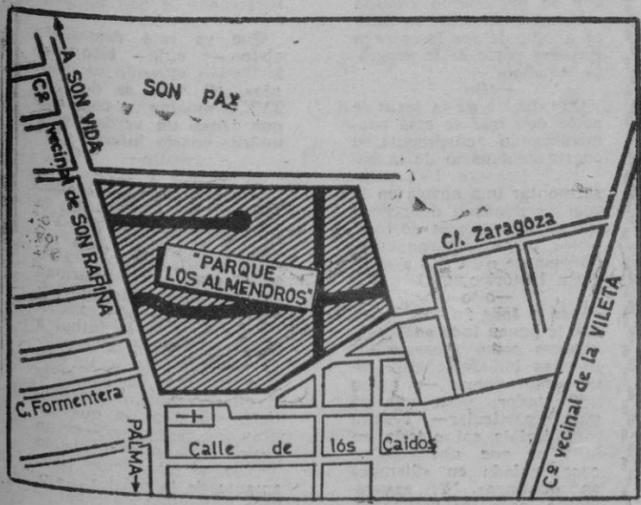
A POCOS MINUTOS DEL BORNE  
BUENOS SERVICIOS DE AUTOBUS  
GRANDES VIALES Y APARCAMIENTOS  
VISTAS SOBRE PALMA Y BAHIA  
CENTRO COMERCIAL  
ESCUELA, IGLESIA Y ZONA DEPORTIVA  
ACABADOS DE BUENA CALIDAD  
SIN ASCENSOR NI PORTERIA

PROMOTOR:  
INMOBILIARIA CONSTRUCTORA  
MALLORQUINA S. A.

INGRESOS EN CTA. ESPECIAL N.º 112.178  
DE BANC. MARCH

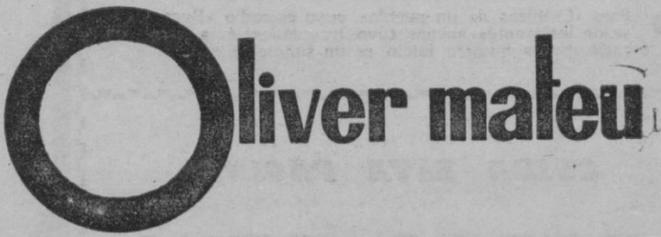
AVALISTA:  
COMPANIA ESPAÑOLA DE SEGUROS DE CREDITO  
Y CAUCION

VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL  
GRUPO PRIMERO -- EXPTE. PM -- GI 3.001 - 70  
LICENCIA MUNICIPAL DE OBRAS DEL  
27 DE FEBRERO DE 1971



" **PARQUE LOS ALMENDROS** "  
(SON RAPIÑA)

**VISITE HOY**  
PISO PILOTO EN LA  
MISMA URBANIZACION



**CONSULTENOS EN: Avda. Jaime III, 137 Tel. 210640 - PALMA**

# TAMBIEN EN "Balears" TVE ES NOTICIA

## OPINION

### FORMACION Y DEPORTES EN TVE

No nos cansaremos de repetir que la TV, fiel a su triple lema de "Informar, formar y entretener" constituye una fuente casi inagotable de elementos "formativos". Y sin que puedan interpretarse nuestras palabras como un intento de pisar el terreno a nadie, debemos, ahora, señalar que la intervención de España en el Torneo Internacional de Baloncesto que ha tenido lugar en Essen además de ofrecernos "información" y "entretenimiento" ha puesto de manifiesto la falta de preparación de nuestra selección en el citado torneo.

"La historia se repite" incluso en el deporte. Y nosotros cansados de leer en toda suerte de informaciones deportivas aparecidas al principio de cada temporada frases parecidas a éstas: "El equipo tal o cual todavía no está lo suficientemente conjuntado, como sucede, siempre, a principios de temporada". Algunos jugadores acusaron falta de entreno "por usa". "Cuando el jugador, a los jugadores tales o cuales, hayan perdido unos cuantos kilos rendirán mucho más y mejor". Y así, sucesivamente. Lo cual prueba hasta qué punto está descuidada la preparación física entre nuestros jugadores de baloncesto así como la preparación técnica que deberían conservar los tales deportistas de modo permanente, con independencia del "momento" en que se encontrara la temporada.

Por lo demás, los torneos internacionales no se convocan nunca hoy para mañana, sino que se avisan con suficiente antelación. Y es por esto que el sentido común parece aconsejar un mínimo de previsión en los responsables de nuestras selecciones, para evitar que, de modo sistemático, vayamos haciendo el ridículo. Porque cabe esperar que las demás selecciones europeas, por razones climatológicas, organicen sus propios calendarios de competiciones para que se realicen, poco más o menos, en parecidas fechas a las que utiliza la Federación Española.

Queremos decir, por tanto, que TVE al ofrecernos los partidos de baloncesto correspondientes al torneo de Essen, ha cumplido, además, un deber puramente formativo, cual es poner en evidencia nuestra tremenda desventaja en relación con los demás equipos europeos. Y es por esto que si "la historia se repite" y si, además, la Historia "es maestra de la vida", parece lógico esperar que, en lo sucesivo, se tendrán en cuenta sus enseñanzas, a no ser que lo que advertía el otro día Rafael Marchal al afirmar que "en el extranjero refiriéndose a los equipos de fútbol que tomaron parte en los torneos veraniegos españoles —los jugadores antes son atletas" y que en España sucede lo contrario, constituye un mal endémico que ya no tiene remedio.

### BONET DE SAN PEDRO EN «SIEMPRE EN DOMINGO»

La verdad es que, cuando nos enteramos de que TVE había invitado a nuestro Bonet de San Pedro para actuar como figura estelar en «Siempre en domingo» nos alegramos cumplidamente.

La llamada música moderna, constituye un género popular destinado a ejercer a la insaciable voracidad de la gente. Ritmos, melodías y... demás aparecen y desaparecen a una velocidad de vértigo. Y son muy pocas las que escapan a esta voracidad y poquísimas las canciones que logran resurgir al correr de los años. Por eso no es raro que la saturación rítmica y, sobre todo, melódica del mercado mundial de la canción moderna obligue a los autores a buscar y buscar lo que, en un género más serio, podrían llamarse «fuentes de inspiración»; pero que en este género eminentemen-



### LA SEMANA PASADA

9 Las obras dramáticas —teatrales, cinematográficas o noveladas televisadas— con niño tiene el peligro de que el niño nos haga la pascua —como vulgarmente se dice— por una serie de razones entre las cuales destaca la puerilidad de los argumentos y la intrascendencia de las situaciones.

Afortunadamente éste no es el caso de Mariana Salgado, la «Maggie» de «El molino junto al río Floss», la novela de George Elliot en la que la pequeña artista —a la que va dedicada nuestra calificación— se desenvuelve con naturalidad y soltura, sin extrañar el ambiente que reina en los estudios, que no trasciende al telespectador; pero que por lo aparatoso puede ser causa de una serie de inhibiciones, sobre todo, en el ánimo de una niña.

Mariana Salgado tiene madera —¡muy buena madera!— y su labor nos hace olvidar las bobadas que hemos tenido que tragarnos en ocasiones semejantes.

En contraste, la otra «niña» —Sara Gil— «Lucy en la ciudad» novela no cuaja ni poco ni mucho en la labor de conjunto. Sus palabras y gestos, propios de una representación teatral en un Colegio de monjas —la antigua usanza— con perdón de las su fridas monjitas, claro— aunque estén dentro de la línea indicada por la educación recibida de su madre —encarnada por una artista demasiado exagerada, también, en la voz y en el gesto— constituyen un bache que hay que atribuir a Federico Ruiz, realizador del espacio que nos ocupa en el que la verdadera triunfadora es Mariana Salgado.

10 A Bonet de San Pedro, elegido como artista «camp» para actuar en «Siempre en domingo»

8 Para la «discreción» de que hizo gala el árbitro Ortiz de Mendivil, al ser interrogado por José M. García en «Teledeporte». La sensatez de que hizo gala el entrevistado al sortear las preguntas muy «directas» del entrevistador, en torno a la recusación del «Atlético de Madrid» que le tuvo alejado de su campo durante tres años, nos pareció muy adecuada al momento y muy edificante.

9 También para «Teledeporte»... ofrecer a los televidentes repitiéndolo varias veces y alguna en cámara lenta: aquel gol de Gárate en posición de fuera de juego.

3 A «Revista de toros» por la desigual velocidad de transmisión de la película de una corrida que tuvo lugar en Murcia, la cual, en ciertos momentos, por su rapidez, nos hizo pensar en ciertos «celuloides rancios».

9 «Visto para sentencia» nos ofreció un caso que, para el profano pudo parecer insólito, al darse la circunstancia de ser, precisamente el fiscal el que pedía la absolución de los procesados, con lo que «Una obra de arte» vino a añadir un episodio a la vanidísima temática de un espacio siempre muy interesante.

Discrepamos de modo absoluto de la discriminación que, tal vez con demasiada frecuencia pone en práctica TVE al ofrecernos los nombres de los artistas que van a tomar parte en una obra determinada.

En esta ocasión fue Amparo Baró la destacada y, la verdad es que —con todos los respetos para la actriz— su labor, aunque no desmereció, tampoco tuvo un relieve tan excepcional como para dar por separado su nombre, tras aquella «y» que se utiliza en estos casos.

La citada «y» y la frase «con la colaboración» que anteceden los nombres de ciertos artistas nos parece un signo de sumisión a plegarse ante ciertas exigencias, injustificadas en muchos casos, como, por ejemplo, el que nos ocupa.

8 Para «Los persuasores», un espacio divertido en el que Tony Curtis encaja perfectamente, secundado discretamente por Roger Moore.

7 «Cuerpo y alma», primera película del nuevo ciclo dedicado al boxeo constituyó uno de los «films» clásicos en el género en los que se ponen de manifiesto las lacras que envilecen el viril deporte cuando está en manos de indeseables.

9 Muy bien por Miguel Ors en su entrevista a Urtain, el cual, en esta ocasión, se salió algún tanto por... «peteneras».

3 Para «Crónicas de un pueblo», cuyo episodio «Buen viaje, señor influyente» apenas tuvo trascendencia, a tono con un espacio que, a nuestro juicio, es un simple relleno.

### «LOS PERSUASORES»

Por imperativo de las circunstancias —se acabaron los episodios de «Ironsides»— se produjo un pequeño avance en la ya inminente nueva programación de TVE. Y por este motivo apareció en la pequeña pantalla el primer episodio de otra serie que, con el nombre de «Los persuasores» aparecerá ahora, suponiendo que, de momento, los miércoles el «señor de las onces de la noche».

El primer capítulo de la nueva serie, titulado «Preludio», nos dio ocasión de conocer la especial idiosincrasia de sus dos protagonistas más destacados: Roger Moore encarnando el personaje de «Lord Sinclair» —excéntrico aristócrata inglés— y Tony Curtis el de «J. J. Wilde», millonario norteamericano no menos extravagante.

«Preludio», a par que sirvió para presentarnos a los dos personajes citados, nos ofreció una primera historia de intrascendente trama para que nos... «iniciáramos» en el conocimiento de la vida y milagros de los dos protagonistas.

Aunque parezca prematuro opinar en relación con «Los persuasores», creemos que lo que vimos, nos ofreció una idea de lo que puede dar de sí la referida serie que abarca buenas dosis de excelente humor, convenientemente aderezado con golpes de comicidad que bordean la pura astracanada.

Bien. A pesar de ello nosotros nos divertimos, sobre todo viendo la labor de Tony Curtis, mucho mejor actor —esto ya lo sabemos todos— que Roger Moore, el cual si bien alcanzó una gran popularidad protagonizando la serie de «El Santo», no llegó a convencernos nunca por sus cualidades artísticas, suplidas en muchas ocasiones por su fotogenia, simplemente.

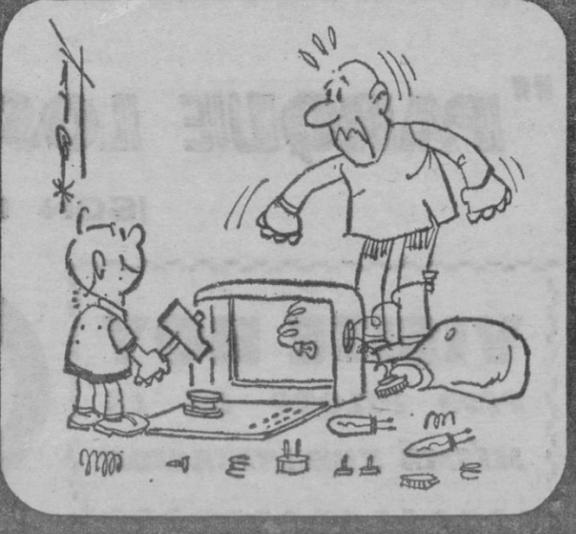
El desenfado de que hizo gala el Tony Curtis en «Prólogo», esperamos que sea una constante a lo largo de «Los persuasores». Y si se profundiza algo más en las tramas argumentales de los siguientes capítulos la serie puede quedar en una colección de episodios pseudo-policíacos que, como espacio de evasión y entretenimiento, puede cuajar debidamente.

### ROSTROS T.V.E.



JAIME DE ARMIÑAN

### TELE-CHISTE



—PAPI, QUIERO SER TECNICO EN TELEVISORES.

te popular se convierte en preocupación para alcanzar «algo nuevo» o que, por lo menos, destaque, sin que ello sea logrado en un tanto por ciento muy elevado de casos. En esta búsqueda incesante de temas melódicos no es raro que muchos autores se detengan en «arrejar» con más o menos fortuna, melodías entresacadas de los cancioneros populares; en otras ocasiones se buscan los temas hasta en la música gregoriana y hasta se entra a saco en la música que debería ser «intocable», como es la de Beethoven, Mozart, Brahms, etc., lo cual es signo de una falta de personalidad creadora en muchos de los autores que dedican sus afanes, acuciados por la tremenda demanda, a la canción moderna.

Todo lo dicho y mucho más que nos llamamos, contribuye a «alejarnos», en el tiempo, canciones que un día no tan lejano como a primera vista —constituyeron «buenos momentos», derribados por la vorágine iconoclasta del tiempo que no se detiene, apenas, ante nada ni ante nadie. Pero esto tampoco —para decir que, cuando con la mejor intención, se hace un alto en la marcha para volver, siquiera sea por breves momentos, a lo que un día fue «algo», los que asis-

timos entonces al triunfo de aquel «algo», tal vez, incluso, repletos de nostalgia, no nos alegraremos de revivir el pasado: un pasado que, en el caso de Bonet de San Pedro tiene una importancia decisiva por el valor que tuvo entonces.

Bonet de San Pedro fue un compositor e intérprete con personalidad propia; un artista que no tuvo necesidad de echar mano de este «mitetismo» que invade a muchos de los actuales compositores y cantantes. Sus obras tenían —y tienen, todavía— el encanto de una sana inspiración melódica, sin complicaciones; una perfecta adecuación de la melodía al verdadero espíritu de la letra; fingiéndose, así, de tantas y tantas canciones actuales cuya letra ha nacido «después de la música», suplantando al «monstruo» que el mismo compositor ha elaborado para que sobre él, el poeta calque unas estrofas que, pocas veces, se identifican con la música.

Disfrutamos de verdad viendo como Manuel Martín Ferrand, con plena objetividad, trazaba la figura artística de Bonet de San Pedro, repleto de merecimientos, que con tanta razón y justicia, hallaron el pasado domingo el sitio merecidísimo que ocupa, por tantos merecimientos, nuestro magnífico artista.

### DICEN QUE DICEN...

«Estudio abierto» está ya, casi, a punto de emanciparse de España, esporádicamente y sólo en algunas sesiones, para trasladar sus equipos a una serie de ciudades del extranjero.

Que sea pronto y que la fortuna acompañe a este magnífico espacio, que con tanto acierto dirige José M. Inigo. Y sobre todo —si se confirma el rumor— que se superen los «baches» que se produjeron cuando «Estudio abierto», se dedicó a salir de sus lares para recorrer parte de la geografía española.

Que dentro de la serie de actos con que se está conmemorando actualmente el cuarto centenario de la batalla de Lepanto, TVE piensa montar una novela en la cual se pondrán de relieve los grandes valores de todo orden que matizaron cumplidamente nuestra gran gesta histórico-naval.

Que a Joaquín Prat algunos le ponen toda suerte de reparos como presentador; pero es indudable que, como «showmann» —y como presentador, para nuestro gusto particular— resulta insustituible, sobre todo, en la labor que, ahora, tiene encomendada en «Siempre en domingo». Y, seguramente, para los mallorquites

su papel habrá subido algunos enteros, después de verle —y oírle— corear, junto con el maestro Ibarbia, el «Rascayú» que interpretó nuestro Bonet de San Pedro en «Siempre en domingo».

Que el maestro Ibarbia, también se ha destapado a la hora de colaborar, a una altura envidiable, con Joaquín Prat. «Gane a la orquesta» ¡Buen par de socarrones se han juntado!

Que ya está demasiado visto —y oído— esto que le llaman «Premio al ingenio». ¿Cuándo se decidirá TVE a montar un concurso que tenga un verdadero y multitudinario interés?

Que son muchos los que esperan con impaciencia la total desaparición de «Voces de Oro». Y hasta los televidentes que claman contra los deportes, afirman sin pestañear que preferirían aguantar cada miércoles un partido de fútbol a tener que sufrir «la ensalada de gritos» que en un caso como este, se convierte el citado espacio que sólo tiene «de oro» lo que cobran los cantantes —es un decir— que sólo consiguen «bajar» al televidente poco amante de la música... «jóvenes» a cambiar de canal.

CUIDA ESTA PAGINA:

## PEDRO DEYA

## DIETETICA

### LA MANTEQUILLA, LOS QUESOS Y PRODUCTOS DE LA LECHE

#### MANTEQUILLA COCIDA

La mantequilla es una de las grasas que soporta más peligrosamente el ser utilizada para guisar. Desde 130° que es una temperatura bastante baja para cocer (la fritura exige una mínima de 180°) la mantequilla descompone sus grasas convirtiéndolas en Acroelina, y pierde sus vitaminas. Convirtiéndose entonces en perjudicial para la digestión, y sus demás cualidades han desaparecido.

#### MANTEQUILLA CRUDA

La mantequilla cruda y fresca como el aceite, es de las grasas más fáciles de digerir para todos los organismos en que el hígado funciona bien, porque su digestión que se efectúa normalmente a nivel del intestino exige una importante cantidad de bilis. La mantequilla es una excelente fuente de vitaminas A y D, especialmente la que ha sido fabricada en verano. Estas vitaminas no son muy abundantes en la alimentación corriente. Los niños y las madres gestantes o nodrizas en particular, deben tomar su ración de mantequilla para evitar perjuicios graves en su salud.

#### LA MANTEQUILLA DEBE SER LIMITADA

En aquellos casos en que el colesterol del organismo sobrepasa la medida normal y en los de enfermedades del hígado algunas veces debe ser hasta excluida.

#### EN LA OBESIDAD

No se debe privar por completo al organismo de esta grasa tan necesaria con el pretexto de que se quiere perder peso. Se puede limitar, y hasta abstenerse por completo de las otras nocivas grasas animales. La mantequilla, sin prescripción médica, no se debe nunca dejar de lado.

El yoghurt es leche que se ha hecho fermentar por medio de fermentos seleccionados específicos, que, sin modificar el valor alimenticio de la leche, la convierten en más digestible y en un verdadero purificador intestinal. Estos fermentos transforman la lactosa de la leche en ácido láctico. Cuando la acidosis es suficiente, la leche se corta y el yoghurt está hecho. Entonces se debe enfriar enseguida para pasar la fermentación, y tenerlo ya hasta ser consumido en baja temperatura.

Quesos Son productos obtenidos por la coagulación de la leche, seguidos

algunas veces de cocimiento o de fermentación.

El queso es un alimento portador de abundantes proteínas y también de Calcio y Fosfato en cantidad. Los quesos llamados "frescos" o "tiernos" son hechos con leche cortada, sin que haya sufrido transformación en la caseína que contiene.

Estos quesos, cuando no son grasos, es decir, cuando no se les ha añadido crema, ni grasas de otra clase o (aún mejor para los enfermos hepáticos, para los obesos o para los que deben vigilar su medida de colesterol) se ha descremado la leche que ha servido para su fabricación, tienen un gran valor nutritivo, son ricos en proteínas, fáciles de digerir y no perjudican en ningún caso.

Los quesos de «pasta dura» pueden ser cocidos o crudos. En ambos casos son nutritivos y digestivos. Su defecto es que contienen cal en exceso, por lo que no son del todo aconsejables a los que han de preservarse de arterioesclerosis. Aparte estos enfermos, convienen a todo el mundo. Para los niños y adolecentes es el mejor desayuno o merienda para llevarse a la escuela.

Entre ellos están todos los quesos fabricados en los Pirineos, los Manchegos o de estilo Manchego tiernos o a medio curar. También pertenecen a esta categoría los quesos de Gruyere de Holanda, el Emmenthal, etc. Los que, de la misma procedencia y marca, son muy curados o secos, ya no son tan recomendables, o para según que organismos, no lo son en absoluto.

Tampoco lo son mucho los de pasta blanda fermentados. Entre ellos algunos quesos asturianos, y de la Montaña, el Camembert, el Brie y el Roquefort.

El privarse de leches y productos lácteos, puede proporcionar graves carencias (descalcificación, fracturas, pérdida de los dientes, nerviosidad, insomnio, uñas y cabellos frágiles, etc.). La leche y sus productos ocupan un lugar privilegiado en nuestra alimentación porque contienen la mayoría de los principios nutritivos en proporciones equilibradas y adecuadas a nuestro organismo. Cuando la leche es mal tolerada, no por esto se ha de dejar de proporcionársela. Aquí están todos los productos procedentes de ella. La leche descremada y los yoghurts convienen a todos, los quesos bien escogidos igual. Además, el añadir leche en sopas y purés, el tomar dulces donde entre la leche, ayudan a consumirla sin tener que soportar la si no gusta o resulta de difícil digestión al natural.

Mercedes V. MESTRES

## DOS MODELOS



COLORES ESTALLANTES EN ESTE CONJUNTO DE LANA FIBRA ACRILICA COMPUESTO DE PANTALON "SAFARI" Y CAPA. TODO ELLO RIBETEADO EN MARRON COMO LA CHAQUETA. MODELO HERRERA Y OLLERO.



CON PUNTO DE SEDA DE ACETATO ESTAMPADO, CINTURON Y FLECOS NEGROS, MODELO DE PEDRO RODRIGUEZ. EL VUELO QUEDA SUELTO EN LA ESPALDA.

## LA MODA EN EL HOGAR

- LA MOQUETA GANA TERRENO
- GRAN ABUNDANCIA DE COLCHAS
- SABANAS, EN RASO Y EN RAYON

LOS textiles del hogar, también siguen la moda, para ellos no hay desfiles ni pase de modelos, pero si, ferias y exposiciones donde las amas de casa pueden conocer las nuevas líneas y orientarse a la hora de decorar o renovar su casa, según las normas imperantes de la época en que viven. Los cambios más importantes que se prevén para esta nueva estación en los diferentes tejidos textiles que se utilizan en el hogar son los siguientes:

**ALFOMBRA**  
La moqueta continúa su ritmo ascendente, sus precios, cada vez más accesibles para la gran mayoría, han hecho de ella un elemento imprescindible en el hogar, desbancando a la clásica alfombra. Esta pasa a ser un objeto de lujo, sus proporciones, cada vez más pequeñas permiten ponerla sobre la moqueta como elemento decorativo. Esta alfombra, pequeña y cuadrada presenta composiciones abstractas, composiciones llenas de

colorido que hacen de ella una obra de arte apropiada para colocarla en el centro de la habitación.

**CORTINAS**  
Vuelven las cortinas dobles, la fina y transparente debajo, recubierta por otra más gruesa de figuras grandiosas y coloridos vivos. Los trabajos de pasamanería también tienen importancia en las cortinas de la casa, trabajos de tipo africano, elaborados con los más insólitos materiales, cuero, cristal, metal, piel... cambiar el aspecto clásico de las cortinas dando una nota moderna y divertida en los hogares.

**COLCHAS**  
Las colchas dejan de ser sólo y exclusivamente un elemento útil para convertirse en parte integrante de la decoración de la habitación. Elaboradas con fibras artificiales, adquieren suavidad y ligereza, y son a menudo lavables. Los dibujos geométricos elaborados en dos colores generalmente siguen predominando en los estampados desbancando a los clásicos cuadros escoceses, estos grandes y vivos estampados en las colchas hacen de la cama un elemento atractivo dentro del cuarto.

**SABANAS**  
La mezcla de poliéster y algodón sigue siendo lo predominante en las sábanas, debido a la gran aceptación que ha tenido por parte de las amas de casa por sus cualidades prácticas. También tienen mucha aceptación las sábanas de raso de rayón, apreciadas por su ligereza y suavidad.

Las sábanas blancas han desaparecido casi por completo del mercado, como sustitución, sábanas con dibujos, con manchas de leopardo, con escenas del jazz de 1930, perfiles de jóvenes y flores japonesas adornan las sábanas va sea sólo en un trozo ya cubriéndolas enteramente. Para los que no quieren la gran novedad, también pueden encontrarse de cuadros o rayadas pero lo que parece definitivo es la anulación del color blanco. Otros colores suaves y agradables a la vista lo sustituyen, azul turquesa, amarillo limón, fucsia... combinados con tonos más oscuros, marrón, gris, caramelo.

MANTELES  
Se verán muchos manteles con los colores nuevos y con grandes

dibujos de estilo pop, gitano o ja-gengibre son los colores que han ponés, así como grandes flores su-presentado este año la nueva línea perpuetas, todos elaborados conde toallas para baño, imprimidas fibras sintéticas ya que éstos sontodas ellas con grandes flores en los más solicitados en el mercadolos mismos tonos. por las compradoras debido a sus cualidades que permiten un fácilTRAPOS DE COCINA lavado, siempre imprescindible para el ama de casa ajetreada. Los individuales, elaborados en Las rayas y los cuadros que lino y en tela plastificada conti-hasta ahora predominaban en los nían también su ritmo crecientetrapos utilizados en la cocina han pero sin desbancar todavía a lossido sustituidos por los nuevos manteles tradicionales que han sa-motivos de estampación tales cobido adaptarse a la moda actual. mo, grandes peras, tomates o platos de legumbres que hacen de esos trapos elementos más alegres El malva, el violeta y el amarillo y bonitos dentro de la cocina.

### LA RECETA DE LA SEMANA

## «FONDUE» ESPECIALIDAD SUIZA

Se frota una cazuela honda, de barro, con un diente de ajo. Se toman 6 huevos, el peso de 2 de ellos de queso Gruyere, y el peso de 1 de mantequilla. Se calienta dentro de la cacerola un decilitro de vino blanco bien seco y se le adiciona el queso rallado moviendo siempre con una cuchara de madera hasta que se convierta el todo en una crema. En este punto se le añadirán los huevos batidos y la mantequilla. Se sigue moviendo unos cinco minutos más, hasta que espese. Se especia a gusto con muy poca sal, algo de pimienta blanca y nuez moscada.

Se sirve en platos pequeños de barro untados de mantequilla o aceite, cuando la "Fondue" está aún muy caliente. Se come tomando con un tenedor trocitos de pan moreno o negro, ya cortados de antemano y untándoles de la crema de queso.

La "Fondue" es un plato excesivamente fuerte, se debe tomar con parcidad y como plato único, después de una buena ensalada de lechuga, tomate y cebolla.

### SECCION FEMENINA DEL MOVIMIENTO

## CLASES DE CORTE Y CONFECCION

Se pone en conocimiento de todas aquellas chicas que trabajan en cualquier empleo u oficio que en Escuela Hogar «Pilar Primo de Rivera» de Palma, calle Montenegro núm. 10 - 3º darán comienzo el próximo día 8 de OCTUBRE clases de Corte y Confección completamente gratis. Dichas clases se darán los LUNES y VIERNES de 6'30 de la tarde a 8 de la noche.

Para más informes en: Delegación Provincial de Sección Femenina (Departamento de Trabajo) Vía José Antonio, 13 - 3º de 9'30 a 14 horas. Telf.: 21 29 07 ó en la Escuela Hogar los días de clase.

## BOUTIQUE MARI

TRAJES A MEDIDA A PRECIO DE PRET-A-PORTER  
CALLE PUIGDORFILA, NUMERO 25

LAMPARAS

SINDICATO, 61

JOYE

LISTAS de BODA

## Perfumería EXCELSIOR

TIENE UN REGALO PARA VD.

Un fascinante regalo de **REVLON** será suyo al efectuar su compra de productos **REVLON** durante la semana del

20 AL 25 DE SEPTIEMBRE

y la experta de belleza **REVLON** está esperándola para enseñarle las últimas novedades de Maquillaje

## Perfumería EXCELSIOR

JAIME II, 64

PALMA DE MALLORCA

Las radiaciones atómicas

# AUMENTAN EL TAMAÑO Y EL CONTENIDO EN VITAMINAS DE LOS PRODUCTOS HORTO-FRUTICOLAS

## LOS ALIMENTOS CONSERVADOS MEDIANTE LA RADIACION PUEDEN COMERSE SIN PELIGRO

GINEBRA. (Eje-Upi). — Científicos húngaros han informado acerca del éxito alcanzado en el empleo de la radiación atómica para aumentar el tamaño y el contenido en vitaminas de los productos horto-frutícolas.

Asimismo han manifestado que los experimentos llevados a cabo hasta ahora indican que los alimentos conservados mediante la radiación pueden comerse sin que se experimenten efectos nocivos.

El citado informe ha sido presentado a la cuarta conferencia "Átomos para la paz" de las Naciones Unidas por el Instituto Central de Investigación de la Alimentación de Budapest.

Hungría ha sido el primer país que estimuló el desarrollo de las plantas y su conservación mediante la radiación atómica.

El periódico técnico de Budapest informó que es posible cultivar rábanos de un tamaño del 35 por ciento superior al normal y de un contenido de vitamina C superior en un 30 por ciento.

Añadió que tanto el tamaño como el contenido de vitamina C de las patatas se incrementó con la radiación mientras que los tomates así tratados maduraron nueve días antes de lo normal.

También se consiguieron mejores cosechas de centeno, maíz, guisantes y especialmente, fresas.

Además la radiación consiguió la esterilización de los insectos dañinos e impidió que los alimentos se estropearan.

Indicó que las patatas las cebollas, la remolacha azucarera y las manzanas quedaron protegidas en cuanto a su conservación sin estropearse.

Los húngaros señalaron que los experimentos llevados a cabo mostraron que los cerdos y las gallinas podían permanecer estabulados durante períodos superiores al doble de los normales. Por medio de la radiación "sin experimentar cambios sensoriales".

En lo que respecta a los efectos nocivos por consumir alimentos irradiados el informe agregaba: "Generaciones sucesivas de ratas alimentadas con alimentos irradiados no mostraron huellas de daño alguno."

Cálculos preliminares muestran que las frutas frescas, las verduras, las patatas y cebollas, los cereales la carne y los productos derivados de ella pueden exponerse a la radiación.

Los científicos húngaros confían en que el principal inconveniente de la aplicación práctica de la energía atómica en la rama de la alimentación y la agricultura —la falta de seguridad en lo que respecta a la sanidad pública— será pronto superada por ulteriores trabajos sobre la materia".

# MALAS VENDIMIAS, VINOS EN ALZA

## Por los blancos piden a 60 pesetas hectógrado

Una vez más, digamos que el vino «es» tremendo problema. Cuando redactamos estos comentarios se desconocen las normas reguladoras de la campaña vinico-alcolohera, que debieron estar en la calle el pasado 31 de agosto. Esperemos que cuando este periódico se encuentre en poder de ustedes todos los agricultores que dependen de la economía vitivinícola tendrán ya conocimiento de lo legislado, diferente del proyecto primitivo.

Por ahora, la noticia de mayor relevancia radica en el precio de los vinos blancos —no ya de los tintos— que los están vendiendo entre 55-58 pesetas hectógrado y ya piden a 60, aunque la verdad es que las cotizaciones son puramente estimativas. Para la campaña que viene, el precio de protección será de 40 pesetas Hg; la uva de 12 grados —Baumé— a 3,25 ptas. Kg. y queda establecida una entrega de diez por ciento de grados alcohólicos que podrán proceder de residuos de vinificación.

Pasando a lo agrícola y dejando a un lado lo comercial, en La Mancha la alegría es general. Las uvas están terminando su carrera agraz y promete una cosecha buena en todo: en calidad, volumen y precio. Un ejemplo: en Manzanares, hay ofertantes a granel, pero días pasados hubo quien ofreció a 4,75 pesetas kilo sobre bodega, cifra extra que a muchos no les cabe en la cabeza y nadie vende ni un racimo. Las vendimias, sin embargo, no empezarán hasta fines de este mes y quedará mucho para octubre. Los caldos murcianos de Jumilla, Yecla, Lorca, etc., están reservados con doble llave, pasada desde hace días la valoración de

64 pesetas Hg. —claretes y tintos— Algo parecido sucede en la provincia de Valencia donde están cortando racimos y comprometiendo vino a precios astronómicos, de uva Pedro Ximénez.

Pudiéramos pasar revista de la situación, pero descartando las regiones mencionadas y el resto de las provincias mediterráneas, el resto no registra más que catástrofes.

# INFORMACION DE PRECIOS Y MERCADOS AGRARIOS

Esta información ha sido facilitada por el Servicio de Información de Precios y Mercados Agrarios del Ministerio de Agricultura.

ALMENDRA GRANO		ANAJOS	
Fecha 14 de septiembre de 1971.		de 160-180 kgs.	108-110
Largueta	148 +1	de 180-220 kgs.	106-108
Marcona	147 +1	Más de 220 kgs.	102-104
Común	130 +1		
Mallorca	122 +2		
Mollar	129		
Comentario. — Al confirmarse impresiones de mala cosecha 1971, este mercado ha reaccionado con alzas, que es probable se repitan.			
LONJA VALENCIANA		OVINO	
Semana del 13 al 18 de septiembre de 1971.		Recental 7-8 kgs.	145-147
Restos campaña anterior:		Pascual 9-10 kgs.	130-132
Común	129-130 -1	Manchegos 8-9 kgs.	153-155
Marcona	148-157 +2	Manchegos 10-11 kgs.	152-153
Largueta	139-140 -1		
Comentario. — En algunas zonas ya se ha iniciado la recogida, sin ofertas y sin noticias aún de su calidad y volumen. En esta zona se iniciará la recogida en la próxima semana y daremos entonces ya algún precio y alguna noticia más concreta sobre la misma. De momento y por esta circunstancia el mercado está totalmente paralizado a la expectativa de lo que va a ser la próxima campaña. Los precios de los restos de la campaña que termina acusan flojedad. La variedad Marcona mejoró ligeramente debido a alguna demanda del interior.			
GARROFAS		PORCINO	
Semana del 13 al 18 de septiembre de 1971.		Cerdos grasos	64-65
De nueva cosecha:		Cerdos del país	66-68
Entera zona alican. 3'50 =		Cerdos de Lérida	68-70
Entera zona valen. 3'75 =		Razas Selectas	70-75
Troceada y molida 3'75-3'80 -0'20		Observaciones. — Los precios que se señalan se refieren a transacciones realizadas en el matadero de Barcelona entre los abastecedores y carniceros en la fecha que se señala. Los pesos de los distintos tipos se refieren al peso de los canales. Las variaciones son en relación a la última información facilitada.	
Comentario. — La entera es bastante solicitada, operándose con regularidad y hasta con algún interés, no así los troceados para los que estos tienen escaso interés.		Comentario. — Vacuno. — Como consecuencia de la escasez de llegadas, se ha registrado un alza de precios, el mercado se mantiene muy firme.	
GANADO		Porcino. — Han traído unas 200 Tm. de canales de cerlo congelado de Asturias y Bilbao, por cuyo motivo se espera una baja general de 1 ptas. kgs.	
MATADERO DE BARCELONA	17 de Septiembre de 1971.	LANAR. — Escasez de llegadas en ganado de calidad, lo cual ocasiona un alza de 5 a 6 ptas.	
VACUNO			
TERNERAS			
Carne Blanca	125-128 =		
Gallegas	112-114 =		

## LA LANA, UN DESASTRE GANADERO

El volumen de pilas de lana procedente de los últimos cuilques es considerable, como lo es la desdicha del precio y de las gentes dispersadas por todo el país en busca de mayores gangas, todavía. En vista de que nada evoluciona en favor del ganadero, y produce sonrojo lanzar al aire unos precios, nos abstenemos de dar a conocer los que vienen rigiendo, si bien diremos que pocos pasan de veinte pesetas kilo.

# LA V SEMANA DE GANADO OVINO PARA CARNE

Tendrá carácter internacional, con sede en Salamanca

Habría que añadir que se celebrará del 5 al 8 de octubre. Las jornadas sobre producción de corderos iniciadas en 1970 —se referían a un nuevo ejemplar de tres meses y treinta kilos de peso— van a proseguir en la denominada semana hispano-lusa-americana con un programa adaptado a las circunstancias actuales con proyección al futuro, de orientación eminentemente práctica tendiente a conseguir mejores rentabilidades en las explotaciones ovinas. Las ponencias y comunicaciones serán clasificadas en las secciones siguientes: Reproducción y selección, nutrición y manejo, patología, tipificación, comercio interior y explotación, promoción y consumo. Se encuentra al día el estudio sobre el tipo ideal de cordero que armonice intereses ganaderos e industriales. El impacto de esta clase de animales —trimex 30— ha sido notorio porque responde a lo que de él se concibió como más adecuado en rendimiento cárnico y calidad. Ahora se trata de orientar a los ganaderos en la consecución de un cordero precoz que alimentado racionalmente, complete su desarrollo a la edad considerada como límite de 90-100 días, conservando la ternura cuando si fuera carne lechal y valor nutritivo superior al tratarse de carne más hecha. Los factores favorables del cordero trimex-30 son los siguientes: tres meses y 30 kilos, mejor calidad y mayor rendimiento, así como más rentabilidad.

El hecho de que algunos países europeos —Francia necesita 40.000 toneladas de cordero al año y las preferie de cordero español si las presentamos tipificados en peso, edad y calidad— precisen carne ovina para el consumo y que sobren aquí demasiados rebanos indican que existe campo comercial de aplicación a nuestros excedentes. — (Fyresa).

Para su ganado, lo mejor. Piensos Piema Protector

# Hasta hace bien poco, nuestros clientes estaban tranquilos con su 10%

Ahora, con el 12, 13, 14 y 15% además de tranquilos, están más contentos

Y no es para menos. Al comprobar como, de pronto, se ve incrementado en un 2, 3, 4 y 5% el beneficio de la rentabilidad.

Nuestro sistema es así: CRECIENTE, como los propios factores que impulsan a su desarrollo.

12, 13, 14 y 15%. NETO ANUAL, durante 15, 20 ó 25 años, sobre apartamento y muebles. Abonado cada trimestre, supone un 2 ó 3%, más en su cuenta bancaria a plazo fijo. UN APARTAMENTO, que SOFICO alquila a través de su Organización Internacional, pagando los impuestos y demás gastos. PLUSVALIA CRECIENTE, del 20 al 32% anual, revalorización que aumentará con el "boom" turístico de la década de los 70. MAXIMAS GARANTIAS, ofrecidas por el 41,16% de sus clientes (que vuelven a invertir), así como la reconocida solvencia del Grupo Internacional SOFICO.

12,13,14 y 15% NETO **SOFICO** POR ALGO SUS CLIENTES REPITEN LA INVERSION



D. \_\_\_\_\_  
 Domicilio \_\_\_\_\_  
 Teléfono \_\_\_\_\_ Población \_\_\_\_\_

Remítanos este cupón y gustosamente le enviaremos sin compromiso por su parte información más amplia sobre nuestro programa de inversiones.

SOFICO ESTA EN MADRID-MALAGA-BARCELONA-SEVILLA-FRANCIA-ALEMANIA-BENELUX-INGLATERRA-CANADA-U.S.A.-PUERTO RICO-HONG-KONG-ARGENTINA

IN MEMORIAM

# DON PEDRO MORELL OLEZA Y DON GABRIEL CAMPS OLIVER

Fueron dos buenos agricultores y dos hombres de bien  
Por Juan Jaume

Nos acaban de dejar dos personajes que durante su vida han tenido un gran relieve no tan sólo en nuestro agro, sino también, hasta llegar dentro de familias para que recuperasen la armonía perdida en disgustos propios de herencias; por este motivo, y por la gran amistad que me unió a ellos durante mi larga permanencia tanto oficial como particular en este ambiente he creído un deber, el que, de estas columnas que me guardan tantos recuerdos, dedicarle unas líneas que arrancan desde lo más hondo de mi espíritu.

DON PEDRO MORELL OLEZA

Yo acostumbro, cuando me llega la noticia de la muerte de una persona amiga el rezar para su alma unos pocos Padrenuestros; sin embargo, estando en el campo y casualmente por la radio llegarme la noticia de la muerte de don Pedro lo primero que se me ocurrió fue el preguntar ¿acaso necesita de mis oraciones para que a su alma se le abran de par en par las puertas del cielo? ¿Acaso no habrán sido suficientes casi cincuenta años de haberle tratado para convencerme de que no era capaz de la más pequeña falta ante Dios y ante los hombres? ¿Para qué los rezos ante estas realidades?

Después de su profunda religiosidad, de su gran amor a Dios, a su familia y al hermano próximo, dentro de la más extremada modestia, no tenía este hombre más alimento espiritual que aquellos que le pudieran dar los grandes atletas del campo. Hasta hace pocos meses atendía con todo el esfuerzo que le permitía su avanzada edad a la dirección de sus fincas sobrellevando con paciencia los múltiples problemas que en estos momentos agobian a nuestras explotaciones.

Seguía con el mayor interés los adelantos que con fruto de las

HERMANDAD SINDICAL DE LABRADORES Y GANADEROS DE PALMA

Por el presente se comunica a todos los agricultores y ganaderos de este término municipal que las Oficinas de la Entidad han sido trasladadas al nuevo despacho adquirido en el Edificio Centro, C/ José Anselmo Clavé, 14-3º-4º. Palma, 18 de Septiembre de 1971.

EL PRESIDENTE, Juan Aguiló Lluna

nuevas técnicas se suceden día tras otro. Le recuerdo perfectamente aquel librito que no dejaba nunca de llevar encima, anotando cuantas cosas nuevas veía u oía propias de los avances científicos agrícolas y ganaderos.

Con él realicé la primera salida oficial al campo; sería por el año 29 no recuerdo qué problema ganadero tendría en la finca "Dels Olors" que requiriesen mi presencia pero sí muy bien que en el almuerzo figuraba una coliflor rellena con pechuga de pollo que entonces sería el plato más exquisito que se pudiera ofrecer.

Después, estos cuarenta años, muchas veces salimos juntos para el campo, en especial, colaborando en la Obra Agrícola de la Caja de Pensiones y siempre lo mismo: sus inquietudes, sus proyectos, sus dudas y por encima de todo lo agradable que resultaba su compañía, su conversación, su extraordinaria modestia dentro de aquella alma culta, noble y generosa.

Me queda una cuenta pendiente; llevamos más de un año con el proyecto de comer juntos en su finca de La Torre; yo lo aplaza-

ba esperando el momento que me resultaba oportuno. Su muerte nos lo ha cortado. ¡Dios quiera que pueda ser allá en el cielo!

D. GABRIEL CAMPS OLIVER

Sería en el año 29 cuando entre los muy respetables señores y colonos que entonces frecuentaban el viejo local del Consejo Provincial de Fomento que luego sería Cámara Agrícola, unos, vocales de su Junta de Gobierno y otros, de la de los Ganaderos del Reino, entre ellos, repito, había un joven, motivo por el cual, no fuera de extraño, que al tener yo que entrar oficialmente en el vestuero casero de la Plaza Santa Eulalia la juventud de ambos nos acercara y que nuestras arraigadas aficiones ganaderas nos hicieran simpatizar en un principio y que al punto pudiera contar con su valiosa colaboración para introducir las suero vacunaciones que debieran de acabar con la peste porcina clásica enfermedad que entonces diezaba nuestras cochiqueras.

Después, cuando a raíz del de-

sembarco de los rojos en Pto. Cristo que vino la total desvalorización del ganado porcino cebado por dificultades de embarque y por cierre de las fábricas, fue Gabriel Camps al único a quien pude convencer de la necesidad de que se agruparan los ganaderos para el sacrificio de sus propias reses. Se abrió el matadero industrial de Santa María y luego, al trasladarlo a San Juan, pasó a ser de su propiedad particular.

En el año 45 a raíz de mi titánico esfuerzo contra viento y marea para la introducción de los cerdos cárnicos que vendrían a sustituir a nuestro indígena de carnes grasientas, también sería Gabriel Camps quien de una manera práctica me prestara su colaboración.

De aquella primera importación de cerdos "Large White" repartida entre diez ganaderos, su lote, fue el único que sobrellevó la prueba de la aclimatación y parasitosis que acabarían con los restantes. La granja urbana de San Juan, por aquellos tiempos, tuvo una decisiva trascendencia en la transformación de la cabaña porcina.

Soltero, ancho de espaldas de alto peso corporal pero más aún espiritual, había nacido en el seno de una familia de antiguos colonos que gozaba de una desahogada posición social y económica pero, a pesar de ello, durante toda su vida quiso conservar esta categoría porque a ello le obligaba su gran modestia pues, como cosa muy humana, los antiguos "amos" de "posseió" que durante este siglo pasado se enriquecieron, se pasaron a la otra acera, a la de los flores.

Sus más grandes debilidades fueron su pueblo de San Juan y su agro; no creo que estando en Mallorca dejara un solo día de pernoctar en ellos. La tertulia del café le era indispensable y de su amor al campo para demostrarlo nos basta el siguiente hecho:

Hace 20 años que un día labrando sus tierras el tractor se le cayó encima; lo sacaron medio muerto de debajo de aquel mastodonte de hierro. Parecía que su hora le había llegado, sin embargo, después de múltiples intervenciones quirúrgicas, logró salvarse. Estando en esta situación al visitarle le pronostiqué que no volvería a subirse a la máquina, a lo cual, me contestó: "Será lo primero que haga cuando los médicos me den de alta."

Quince días antes de su muerte, fui a visitarle en su casa. De aquellos 100 kilos que le eran normales, no quedaban de ellos más que la piel y los huesos. Sin embargo, aun confiaba en poder pronto reanudar sus actividades agrícolas. ¡Muerte terrible! ¡Cuanto nos cuesta aceptar tu llegada!



## SUBIDA DEL BESONIO

-Vamos a ver, dulce Calafat... Me dicen que el no menos dulce besonio asciende...

-Ha començat a cent devuit i ha tancat a cent setze, aquest p...!

-Lo cual quiere decir...

-Que n'hi ha hagut per tots es gusts.

-Garrofa...

-A tres pessetes i mitja. No i es magatzemistas estàn ben disposats a no voler-ne de banyades ni plenes de terra de garroves. Estàn cansats de rebre brutor!

-Lo cual quiere decir...

-Que hi ha que arreplegar-les prest o quan sigui s'hora, que és lo més natural. No esperar que ses garroves siguin un munt de fems.

-Ganado...

-Es bous han arribat a ses cent pessetes. Posa-los de 99 a 100. Es porcs s'han enfilat de 50 a 53 i es xots de 60 a 62.

-Y los vedellos...?

-Lo mateix: de 6.500 a 7.500, segons s'animaló.

-Més coses...

-Que vos vareu descuidar de dir una cosa damunt es diari...

-Dale cebollas.

-Haurieu d'haver dit que es Monte Pio, Caixa d'estalvis o Caixa de Ahorros, que és con ho deien en bon mallorquí, ha finançiat es setanta dos per cent de s'adquisició de ses docentes braves «frissones» que vengueren s'altra dia de Dinamarca. Lo que és seu, donar-l'hi an aquesta Caixa que, per cert, ajuda an es pagés en tot lo que pot.

-Así lo decimos, buen Calafat. Y ahora...

-A beure s'ha dit!

GAFIM

LAMPARAS **Yris** LISTAS de BODA  
SINDICATO, 61

### (6052) RANK XEROX ESPAÑOLA, S.A.

Necesita contratar para sus Oficinas en Palma de Mallorca.

Administrativo de Asuntos Generales, se responsabilizará ante el Gerente de la Administración Gral. del Distrito, comprendiendo funciones de:

- Administración de Almacenes
- Caja, Cuentas Corrientes y Gestión de cobro
- Control de vehículos y gastos de los empleados
- Administración del personal: Altas, Bajas, Seguros Sociales, etc.
- Control de Trabajo.

Este puesto está indicado para hombres que posean:

- Formación: nivel de Bachillerato, Comercio, etc.
- Experiencia mínima de 2 años en Adción. Gral.
- Servicio Militar cumplido.

La retribución inicial será del orden de 125.000.- pesetas anuales.

La empresa garantiza además de la revisión anual de las condiciones económicas, un ventajoso sistema de Seguridad complementario, totalmente a su cargo.

Rogamos a cuantos estén interesados en este anuncio se presenten los días 20 y 21 de 4 a 7 en nuestras oficinas sitas en Paseo Mallorca, 160, entresuelo. Atenderá Sr. Barrera.



GRAN BAILE

DE JUVENTUD

LOS BETA  
(DIVINA COMEDIA)

Lea «BALEARES»

# PRIMERA GRAN GALA DE INVIERNO

HOY

TARDE Y NOCHE



BARBARELA

PRESENTA

DAWN

«CANDIDA» «LLAMA 3 VECES» «TOCO y CANTO»



GLOSA EVANGELICA

BURLAS, QUE NO SIRVEN PARA BURLADERO

Por M. RAMIS ALONSO

En este domingo dieciséis después de Pentecostés, continuamos en la misa la lectura del evangelio según San Lucas, capítulo XVI, versículos 1-13.

El texto evangélico recoge la conocida y perturbadora parábola «El mayordomo infiel».

Con ella, baja Cristo hasta el fondo petrificado de ciertas conciencias y remueve las aguas encubridoras de ese canto rodado de un conducirse que se intenta ocultar.

Un mal administrador llamado por el amo a rendir cuentas. A poner en claro cómo ha administrado las riquezas del señor.

En un punto de la vida y sin esperarlo, se alza la voz del amo: «¿Qué es eso que me cuentan de tí? Entrégame el balance de tu gestión, porque quedas despedido».

Para todos y cada uno de nosotros, llegará inexorablemente esa llamada que nos despertará de la ficción a la realidad.

En la parábola, pudo y supo aquel administrador administrarse segazmente y con astucia una última oportunidad para seguir viviendo.

No así, cuando seamos llamados nosotros últimamente por el Señor. Todo habrá acabado de una vez y para siempre, en el mismo punto de ser llamados ante Él. Ya no se nos abrirá ninguna puerta de escape.

Es ahora, mientras vivimos, entretanto administramos los bienes del Señor, que podemos sentirnos llamados una y otra vez por la divina misericordia a cambiar en bienes eternos la riqueza mundana.

Pues, a esto apunta el Salvador con esta parábola. Y así, acaba afirmando: «Y yo os digo: Ganaos amigos con el dinero injusto, para que cuando os falte, os reciban en las moradas eternas».

Es un aldabonazo sobre la puerta de las conciencias. Es una invitación a que despertemos del sueño.

De ese sueño que nos ha llevado a creernos señores y amos, no siendo más que malos administradores.

Diríamos que es la parábola de la limosna salvadora. Dar, para recibir.

No servir a la riqueza ni hacerse esclavo jamás de ella. Servir solamente a Dios.

El evangelista, después de referida la parábola y habiendo añadido la amonestación de Cristo: «No podéis servir a Dios y al dinero», apunta la actitud de los fariseos que escuchaban a Cristo en esta ocasión.

Es un apunte precioso que indica hasta donde comprendieron al Salvador.

Dice así: Los fariseos, aficionados al dinero, oían todo esto y se burlaban de él».

A pesar de todo, esas burlas —de aquéllos y de los fariseos de hoy— no sirven para burladero. La palabra de Cristo, en la conciencia humana, sigue tan presente como el toro en la plaza.

«SES MONGES TANCADAS»

Por Garcías Palou

La vetustez que esmalta la arquitectura sencilla —pero bella— de las fachadas de la mayoría de los templos y monasterios o conventos de «ses monges tancades», contribuye —quizás en no corta medida— a que esa institución de la Iglesia —la de la vida contemplativa femenina— sea tenida hoy día, dentro de algunos ámbitos, por algo arcaico. Una vez más se confunde lo antiguo —que puede no dejar de ser actual— con lo caduco.

A unos —hombres, cargados de años y mujeres piadosas— las altas tapias de los conventos de clausura infunden respetos. Hasta despiertan en ellos, sentimientos de una especie de veneración religiosa, inspirada en su alto concepto de la renuncia total al mundo que «ses monges tancades» ofrecieron a Dios. A la vez, dan muestras del cariño con que contemplan, por ejemplo, la puerta regular, y las celosías, y del singular recogimiento con que penetran en el templo, sobre todo los días de Jueves y Viernes Santo. El «Monumento eucarístico, en efecto, de las iglesias palmesanas de las monjas de clausura es, tradicionalmente, el más visitado, para la adoración al Santísimo Sacramento.

El pueblo cristiano dotado del «sentido de la fe» estima, en gran manera, esos monasterios de «monges tancades», porque intuye la trascendencia de la vida contemplativa. La contemplación, efectivamente, es su misión peculiar, la cual no les dispensa de su jornada de trabajo manual. Por cuyo motivo, hasta dentro de sus claustros silenciosos se realiza el mil veces sabio lema «ora et labora», de San Benito. Ellas llenan de cansancios, en el trabajo, las manos que más tarde han de alzar a Dios, en la plegaria.

Para la Iglesia no han pasado los días de «ses monges tancades». Pablo VI, dirigiéndose a los monjes y monjas trapenses, dijo que, si en ellas

llegaran a faltar esas almas que viven totalmente absortas en el coloquio y en la presencia de Dios, «si su vida desfalleciera y se desecara, se seguiría el empobrecimiento inevitable de las energías de todo el cuerpo místico».

El añorado trapense Thomas Merton —que murió electrocutado— en su obra «La oración en la vida religiosa», escrita al final de su vida, describe cómo es el heroísmo de los contemplativos, con estos términos: «Podría decirse que ser contemplativo es preferir el desierto, la pobreza, el vacío. El contemplativo busca como por instinto la senda oscura y desconocida de la aridez y la prefiere a cualquiera otra senda; prefiere no conocer, a conocer; no gozar, más bien que gozar; ni quiere tener prueba de que Dios le ama, sino que acepta el amor de Dios en fe, sin fiarse de apariencias».

El pensamiento del Vaticano II —el Concilio de la renovación de la Iglesia— sobre la actualidad de los monasterios de vida contemplativa es digno de análisis amplio y detenido. Hoy, empero, en este pórtico del próximo «Día de las Monjas de Clausura» —que se celebrará el domingo venidero, día 26, hay que dejar grabada esta inscripción: «Los contemplativos ocupan siempre un lugar eminente en el Cuerpo místico de Cristo».

En la proclamación doctoral de Santa Teresa de Jesús y de Santa Catalina de Siena, «se ha canonizado el valor trascendental e immanente de la contemplación en la Iglesia». La sabiduría, que ha merecido el Doctorado universal, arranca, ciertamente de sus coloquios contemplativos con Dios. La ciencia teológica todavía no ha desmentido que el principio de la sabiduría está en el santo temor de Dios —ese temor, sobre cuyo alto y profundo significado hoy se vierten silencios en pláticas y homilias. Tampoco ha podido negar que la fuente de donde aquella brota sea la contemplación pura y sencilla: «una vida totalmente vivida bajo la mirada de Dios».

De tal manera es actual la vida contemplativa de los monasterios femeninos, que la Iglesia les ha concedido la autonomía. Por decreto de la «Sagrada Congregación de Religiosos e Institutos seculares» se reconoce a las monjas la capacidad de regirse por sí mismas y de buscar aquello que mejor se adapta a la vivencia femenina de su propio carisma.

Anteriormente, los poderes jurídicos radicaban totalmente en la asamblea capitular de Abades. Ahora, los ejercen las monjas mismas, sin tener que recurrir a los monjes. Hasta gozan de la facultad de celebrar sus asambleas plenarios. Mas esto, más que un dique de separación entre las dos ramas de una Orden —la masculina y la femenina— es el comienzo de la renovación conciliar de múltiples Monasterios femeninos de vida contemplativa. Es un voto de confianza que la Iglesia emite a favor de las contemplativas, otorgándoles unos derechos que tienen su arraigo en la tradición viviente de la Historia. Al propio tiempo, es el reconocimiento público, por la Santa Sede, de la función trascendentalísima que ejercen «ses monges tancades».

Si embargo, durante estos años de crisis religiosa, se ha escrito que la nación de «contemplación» no está tomada del Evangelio, sino de la filosofía griega. Hasta, en el Concilio, se pidió que, en el Decreto sobre la vida religiosa, no se hiciera mención de la «vida contemplativa». Se añadió que esa frase está tomada del Doctor de Aquino, «en esta materia casi totalmente influenciado por el pensamiento griego».

Sin embargo, el Vaticano II no se dejó impresionar por esa razón; y a aquella petición —repetida con insistencia en el aula conciliar— respondió hablando de la vida contemplativa como nunca lo había hecho una asamblea ecuménica de la Iglesia.

Ese hecho constituye, por

consiguiente, una base firmísima para proclamar abiertamente, y sin temor alguno a

errar, los altos valores y la viva actualidad de «ses monges tancades».

«EL DIA DE LAS MONJAS DE CLAUSURA»: CHARLAS RADIOFONICAS Y ARTICULOS

Como preparación para el «Día de las Monjas de Clausura», que organiza la «Comisión Diocesana «pro orantibus», «BALEARES» publicará varios artículos y se pronunciarán cuatro charlas radiofónicas.

Por «Radio Juventud de Baleares»: Martes y jueves, a las dos menos cuarto de la tarde.

Por «Radio Mallorca»: Lunes y miércoles, a las ocho y diez de la tarde.

Pronunciará dichas charlas el Dr. Garcías Palou, miembro de la Comisión de Propaganda, de la «Comisión Diocesana «pro orantibus», quien, además, escribirá dichos artículos.

El «Día de las Monjas de Clausura» se celebrará, D. m., el próximo domingo, día 26.

Trabajadores del mar

(Viene de la página 36)

«que haya unos trabajadores españoles, España está con ellos. Nuestra impaciencia en la equiparación total de prestaciones se hace más urgente y radical en el caso de quienes se ven obligados a vivir gran parte del año en alta mar, como los tripulantes de la flota bacalenera».

La actitud del Ministro de Trabajo, emplazando al Instituto Social de la Marina para que aborde de forma urgente la mejora de la asistencia a estos pescadores, es, a la par que un acto de justicia que se corresponde plenamente con la trayectoria social del Régimen, una buena ocasión para que los demás, esa inmensa mayoría de españoles que no tienen que abandonar sus contornos familiares para trabajar, dediquen un recuerdo a ese puñado de compatriotas

—los pescadores de alta mar— que viven y laboran por su país sin otra compañía que el riesgo y la soledad.

Parece esencialmente justo que no pase un día más sin que todas sus necesidades sociales queden suficientemente cubiertas; estamos seguros que, de acuerdo con la ejecutoria que viene siguiendo el Ministro de Trabajo, se pronto realidad plena las previsiones que ha invocado el titular de ese Departamento.

JEFATURA DE TRAFICO

TALLERES DE REPARACION

Servicio especial de reparaciones de automóviles que permanecerán abiertos al público de 8 a 14 horas, hoy domingo, 19 de septiembre.

TURNOS DE TALLER

Biblión, S. A.: C/ Aragón, 26. Telf. 211705.

TURNOS DE NEUMATICOS

Juan Moya Sampol; Héroes de Manacor, 36. Telf. 216947.

SERVICIO PERMANENTE

DE GRUAS

A. Sala Tormos; calle Miguel Marqués, 62. Telf. 214943.

J. Sempere Antón; calle Balmes, 17. Telf. 273943.

A. N. S. A.; calle Fausto Lorell, 57. Telf. 278888.

SERVICIO ESPECIAL DE REPARACIONES URGENTES

Garage Canals Mascaró; Miguel de los Santos Oliver, 9. Palma Nova.

SERVICIO DE TALLER PARA

TODOS LOS DOMINGOS

Francisco Roig Garau; calle Geórgio Darder, 6. Palma.

PORRERAS

SERVICIO PERMANENTE

DE GRUA

M. Llaneras Mora; calle 18 de Julio, 30. Telf. 3.

También permanecerán turnos de talleres de reparación en Inca, Pollensa, Soller, Manacor y Campanet de Mar, en cuyas Casas Consistoriales y lugares de mayor concurrencia, habrá carteles informativos.

Transformar la verdad

Por Adolfo MUÑOZ - ALONSO

Transformar la realidad puede que sea un imperativo moral. Pero transformar la verdad es, sin duda alguna razonable, una depravación. La antítesis entre transformar la realidad y transformar la verdad acaba de ser expuesta por Pablo VI en un patético discurso pronunciado en Subiaco.

Transforman la verdad —la glosa es nuestra— quienes se aprestan a transformar la realidad sin preocuparse de la verdad, ni del estado en que pueda quedar sumergida o subvertida la verdad en sus manejos transformistas de la realidad.

Cuando se canoniza la transformación de la realidad, proponiéndola como misión fundamental de la inteligencia humana, se olvida que la transformación de la realidad solo puede ser acometida si se reconoce que esa realidad transformable posee una forma. La transformación posible comienza con ese reconocimiento. Enrugar las llaves del reino de la felicidad o del progreso a los guardianes del futurismo utópico, corre el riesgo de subvertir la esperanza de alcanzarlo algún día.

Deforman la realidad, en vez de transformarla, quienes prescindan de la verdad depositada en la realidad y en su conocimiento por el curso histórico. La realidad, concebida en restricción materialista, en régimen de evolución dialéctica, excluye la presencia de la verdad del hombre como sorpresa original, como libertad, como capacidad de iniciativa como proyección configuradora. Lo que no resulta posible aceptar

es la identificación de realidad y verdad, como si la única verdad aceptable fuera la de la realidad palpante y pragmática. Todos sabemos que no es esta identificación la que pretenden establecer los sociólogos, pero en algunos sociologistas se puede vislumbrar una presunción reductiva.

Quizá fuera conveniente comenzar por un trabajo de deslinde, y escurrir fuera la que pudéramos denominar áreas de posibilidades. Si se restringe de antemano la noción de verdad recabando su existencia de los datos que la realidad ofrece, es o resulta claro que la verdad queda huérfana. Lo que sucede es que el más hondo concepto de verdad no se descubre en la realidad manifestada, sino en el fundamento exigido por la realidad para ser realidad. La realidad es callejera, la verdad habita en el corazón escondido de la realidad que se manifiesta. La verdad requiere un cierto esfuerzo del hombre para ser descubierta, y solo se presenta a quienes la buscan.

La obsesión que hoy nos domina por transformar la realidad está suponiendo que no nos basta ni nos contenta la realidad tal como se manifiesta. Es un dato positivo este descontento. Pero siempre que el transformar la realidad se realice con un fin humano, y de acuerdo con un anteproyecto en el que no sea el hombre y su espíritu los que queden sumergidos en la operación. Porque la primera y primaria verdad del hombre, la realidad del hombre, comporta y exige la trascendencia de su vida so-

bre cualquier otra realidad intramundana que no sea él. Más aún; el hombre sobrepasa al hombre. La historia humana es una demostración de esta aseveración. Relegar la historia del hombre a lo que fue, sin captar lo permanente insuprimible, no es atenerse a la realidad, sino desfigurarla.

No hemos nacido hoy, ni somos de ayer, pero tampoco somos sólo del mañana. El futuro del hombre es su historia, o por lo menos no hay porvenir sin ella. Embalsamar la historia equivale a enterrar al hombre. Porque solo es nuevo lo que, para serlo, tiene en cuenta lo que ya fue. No para que retorne el pasado, sino para que no se repita como fue. Una nostalgia obsesiva del futuro es una pasión más inmovilista que la añoranza del pasado histórico.

Transformar la realidad para que la verdad se esclarezca con más lucidez cada día, es una empresa digna del hombre. Pablo VI parece que apuntaba a esta tarea cuando animaba a los jóvenes en el Discurso reciente de Subiaco a empeñar sus fuerzas en la tarea de construcción de un mundo más noble y más justo, un mundo mejor. Pero —y otra vez la glosa es nuestra— un mundo mejor será aquel en el que sean mejores los hombres, y comulguen en la luz de la verdad. Transformar la realidad para que no nos oprima. Propósito que sólo se cumple cuando la verdad preside el esfuerzo, no cuando la transformación suprime la ley del espíritu encarnado y sus exigencias morales. — (PYRESA).

OFERTA ESPECIAL - MANTAS Y ALFOMBRAS

PRECIOS REBAJADISIMOS - Confecciones BELLINFANTE - PLAZA OLIVAR, 4 - SOLER, 106

GENEROS DE PUNTO

# Perpunt

DIRECTAMENTE DE FABRICA

REY SANCHO, 50-52 Telf. 25 19 73 PALMA

Siempre en la línea de la moda más actual

Libros, libros, libros

Los más vendidos

Y las novedades

Por T.P.

Los libros más vendidos durante este pasado mes de agosto han sido los siguientes:

- 1º «Autopista», de Jaime Perich. — Editorial Estela.
- 2º «A qué llamamos España», de Lain Entralgo. — Editorial Espasa Calpe S. A.
- 3º «Morir de amor», de Pierre Duchesne. — Editorial Gregorio del Toro.
- 4º «Historia de amor», de Erich Segal. — Alianza Editorial.
- 5º «Perich Match», de Jaime Perich. — Editorial Peninsula.
- 6º «Celtiberia Show», de Luis Carandell. — Guadiana S. A. de Publicaciones.
- 7º «Antología del disparate», de Luis Díez Giménez. — Editorial Studium.
- 8º «Torremolinos Gran Hotel», de Angel Palomino. — Ediciones Alfaguara.
- 9º «El azar y la necesidad», de Jacques Monod. — Editorial Barral.
- 10º «Desastre en Cartagena», de Luis Romero. — Ediciones Ariel.

Es curioso e insólito que en esta lista se mantengan desde hace meses, con distinto puesto, pero en la lista de los 10 más vendidos. Autopista, la venta del cual parece haber batido todos los records desde hace años; Celtiberia Show, que se mantiene a pesar de su precio, relativamente elevado para un libro de su tipo; la Antología del disparate, de actualidad continua y especialmente en época de exámenes; e incluso Perich Match, el inefable «Love story» y la Historia de amor, de Segal.

También es de notar que este mes de verano haya alcanzado un meritorio segundo puesto la obra de Lain Entralgo, «A qué llamamos España», puesto que seguramente mantendrá en el mes actual, si no pasa a primer lugar; y es que las obras tipo ensayo se van vendiendo cada día más en España.

El tema de nuestra guerra parece no agotado todavía y entre los diez libros más vendidos figura «Desastre en Cartagena», de Luis Romero.

NOVEDADES DE LA SEMANA

Bajo este título intentaremos agrupar los diez o doce libros de interés llegados a nuestras librerías de viernes a viernes.

NOVELA:

Los de la semana pasada son los siguientes:

DUQUE, AQUILINO:

«La linterna mágica». Intelectuales latinoamericanos exiliados en Roma. Una novela satírica llena de colorido y testimonio. La motivación de este libro ha sido la muerte del que fue escritor cubano Calvert Casey, desaparecido «en trágicas circunstancias».

BORGES, JORGE LUIS:

«El informe de Brodie - Historia universal de la infamia». Es éste un libro de narraciones cortas del gran escritor que después de unos años dedicado exclusivamente a la poesía y al ensayo, vuelve al género que tanta fama le conquistó.

WISEMAN, THOMAS:

«El astuto y el muerto». La acción se desarrolla en la Viena de la guerra y de la guerra y es recordada por uno de los personajes centrales del libro, un judío que regresa a Austria convertido en un hombre rico y evoca la presencia de su amigo de la juventud y las vicisitudes de la ocupación nazi.

VIAJES:

ANDARAX:

«De Andalucía al Artico pasando por el telón de acero». El típico libro de viajes, descriptivo y con abundantes y expresivas ilustraciones.

HISTORIA:

DIÁZ PLAJA, FERNANDO:

«La Historia de España contada por los poetas». Este libro quiere devolver a los poetas hispanos su sabor primitivo. El rapsoda narra en verso lo que vio, oyó y, sobre todo, sintió próximamente. Un estudio muy interesante.

ENSAYO:

HOURLIN, GEORGES:

«Los cristianos contra la sociedad de consumo». Sobre los dones de cierta ética el autor demuestra lo que debería ser una sociedad industrial realista donde cada uno sería responsable gracias a la instauración de una verdadera democracia. Concluye exaltando la «idea fuerza de la utopía cristiana».

RATRAY TAYLOR, GORDON:

«El juicio final - La pesadilla tecnológica». Como su título indica, plantea el autor el tremendo problema de la contaminación de nuestro mundo. Interesante ya que las apocalípticas advertencias no son hechas con los alucinados acentos del visionario, sino con la fría lucidez del científico.

hoy, literatura

PARA BORRAR

LA IMAGEN DEL ESCRITOR VIEJO Y MENDICANTE

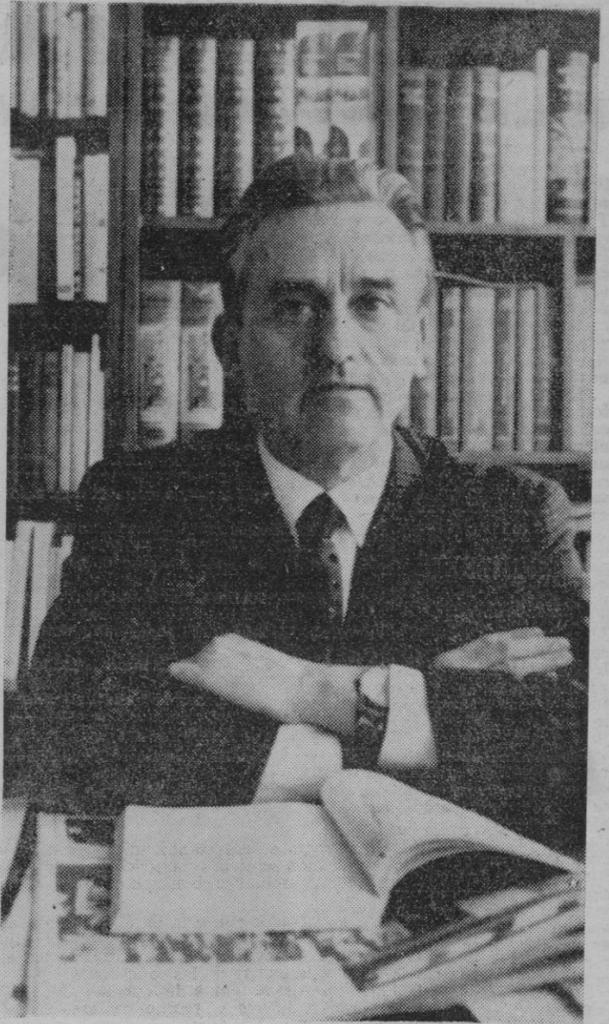
HA SIDO CREADO EL MONTEPIO DE ESCRITORES ESPAÑOLES.-AL HABLA CON EL NOVELISTA ANGEL MARIA DE LERA

ANGEL MARIA DE LERA fue nombrado hace unos meses presidente del recién creado Montepío de Escritores Españoles, y hemos de reconocer que su designación no ha podido ser más certera, puesto que el famoso novelista ha sido uno de los que más han luchado para que la protección social, hoy extendida a todas las profesiones, llegase también al escritor de libros. De aquí en adelante, la imagen del literato anciano y sumido en la miseria, no volverá a verse en nuestro país, pues precisamente esto es lo que pretende evitar el mencionado Montepío. Aunque, justo es reconocerlo, todavía queda alguna parcela de la profesión literaria, tan amplia y compleja, huérfana de la susodicha protección social. Pero bueno es que ya, al menos, queden a salvo los autores de libros.

En su casa de Madrid hemos charlado un rato con Angel María de Lera. Nuestra primera pregunta ha sido sobre el Montepío y su nombramiento para presidirlo. Pero antes de nada, el autor de «Las últimas banderas» quiere aclarar una vez más que este cargo es absolutamente gratuito, es decir, que por desempeñarlo no cobrará ni una sola peseta. Esta aclaración tiene por objeto deshacer cualquier mal entendido que pudiera darse.

—¿Satisfecho de que el Montepío sea ya una realidad?  
—Es posible que sea poco lo conseguido con respecto a lo deseado, pero no cabe duda de que es mucho comparado con lo que teníamos. Hay una cosa innegable y es que nadie se preocupó en serio de esto. Me refiero a los escritores. Es muy humano que ahora, cuando ya contamos con una entidad de previsión que eliminará en un futuro próximo la estampa del escritor viejo y mendicante, se le encuentren defectos a lo conseguido. Ahora bien, yo que soy el primero en reconocer lo mucho que nos falta por conseguir, convoco desde aquí a los insatisfechos para que emprendan un trabajo serio y constructivo, que redondee el proyecto y alcance las últimas metas de este largo y doloroso proceso de reivindicaciones sociales y profesionales del escritor.

ESPAÑA Y LOS ESCRITORES  
Es una clásica tarde veraniega. Madrid, prácticamente, es un horno con cerca de cuarenta grados al sol. Angel María de Lera está en mangas de camisa, cómodo,



ANGEL MARIA DE LERA, PRESIDENTE DEL RECIEN CREADO MONTEPIO DE ESCRITORES ESPAÑOLES.

ya tiene listo el segundo libro, «Los que perdimos».

—¿Qué cuenta en esta novela?  
—En «Los que perdimos», tomo a los protagonistas de «Las últimas banderas» en el momento y situación en que los dejé en dicha obra. Cuento las peripecias subsiguientes que les suceden hasta el estallido de la Segunda Guerra Mundial. Por consiguiente, «Los que perdimos» es la continuación de «Las últimas banderas».

—¿Cuándo se publicará?  
—Desgraciadamente, «Los que perdimos» no podrá ver la luz pública de momento, contra mi voluntad, ya que plantearía un conflicto administrativo.

Vamos a concluir la entrevista. Antes hablamos brevemente del tema taurino, hoy plena actualidad por la muerte del diestro canario José Mata. Recordamos a Lera que a él se debe la más im-

LA LINTERNA MAGICA, de Aquilino Duque

Enrique Badosa, Director Literario del Departamento de Lengua Española, de la Editorial «Plaza y Janés», se complace en presentarle la obra:

NOTICIA DEL AUTOR:

AQUILINO DUQUE es una de las más destacadas figuras literarias de su generación. Como narrador y como poeta, así como traductor, su obra posee el merecido renombre que sin duda vendrá acrecentando con «La linterna mágica», novela en la que, como dice su autor, «se pone en solfa» determinada mitología política. En esta nueva obra AQUILINO DUQUE manifiesta un talento satírico muy notable y que no ha de dejar de producir el debido efecto. La motivación de este libro ha sido la muerte del que fue escritor cubano Calvert Casey, desaparecido «en trágicas circunstancias». Tiovivo infernal, ese mundo macabro y grotesco imprime por fuerza al relato un ritmo endiablado. Mucho se ha hablado de la novela-río; también se debería hablar de la novela-pantano. «La linterna mágica» es una novela torrenciente y tiene que ver más, creo yo, con el sismógrafo de Kafka que con el espejo de Stendhal.

AQUILINO DUQUE

HOMBRES DE AHORA

EL HOMBRE APENADO

Bosques de sauces en la niebla van resbalando por tus ojos...  
Húmedos vientos hielan, truncan las hondonadas de tu tronco.  
Y por el hilo imperceptible de amenazada vida, como vena de sangre en mano anciana, abres caminos a los gozos de algún recuerdo levantado sobre momentos venturosos.  
El tiempo traza los abismos —anchos, oscuros, firmes, hondos— entre la tierra que ahora pisas y la mansión hollada en otros instantes plenos, luego fuentes de turbias aguas entre abrojos.

Noche de luna sin final, sol con anemia, llanto roto...  
¡Ay, millonario de tristezas, de soledades, de sollozos...!

ELISEO FEIJOO

**RADIO JUVENTUD**

- SU MUSICA
- SUS INFORMACIONES
- SUS PROGRAMAS ESPECIALES

OM - 1.385 Kics. FM - 88,8 Mgcs.

**Tresillos BERMELL**

Cj. Archiducos Luis Salvador, 112

**VISITENOS ANTES DE COMPRAR SU TRESILLO**

INFINIDAD DE MODELOS,  
INFINIDAD DE PRECIOS Y CALIDADES  
ESPERAMOS SU VISITA

**INCA LA CIUDAD HA RECOBRADO SU ASPECTO NORMAL TRAS LAS VACACIONES VERANIEGAS**

Transcurridos los meses de julio y agosto, la ciudad de Inca ha recobrado su aspecto habitual. Tras los meses veraniegos y calurosos que invitan al descanso y a la larga siesta, y nos empujan hacia la playa, montaña o campo, vuelven las máquinas a trepidar a pleno ritmo, mientras que los agricultores después de un breve paréntesis al final de la trilla, están ya arremetiendo con las faenas de la recogida de la almendra.

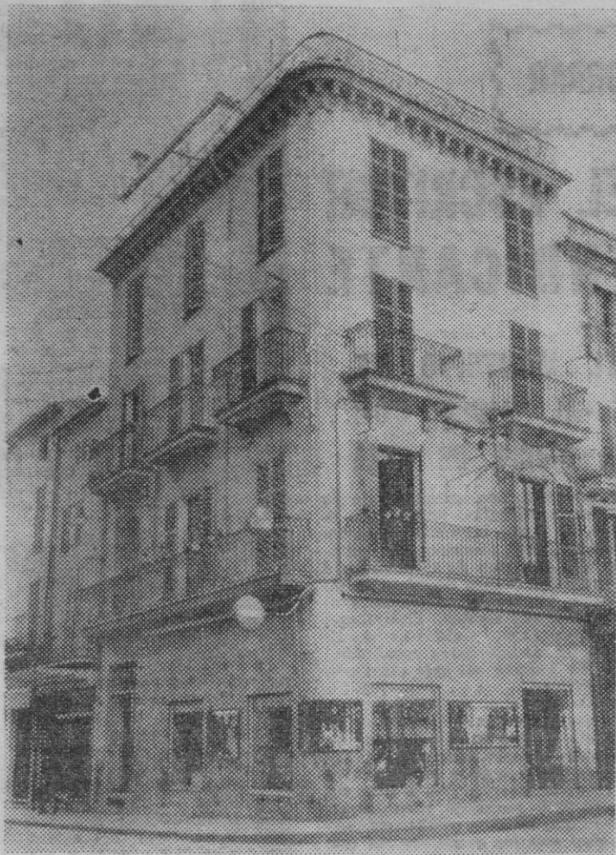
Hemos contemplado las clásicas fotos de las calles y plazas céntricas casi desérticas bajo el sol implacable y vertical, mientras que una gran parte considerable del censo ciudadano disfrutaba de las vacaciones y del consiguiente descanso.

No podemos negar que el verano y sus vacaciones son ya atributos de la mayoría de nuestra población, es un hecho admitido e incuestionable. Hace solamente 30 años más o menos que tomarse unas vacaciones o veranear en las playas de la isla, constituía en Inca un signo externo de inconfundible opulencia económica sólo dado a una reducida minoría.

Actualmente la vacación y el verano no son ya patrimonio de los elegidos ni de los económicamente fuertes y poderosos, sino que alcanza a una creciente mayoría de familias de Inca. Incluso disfrutan de un período vacacional fuera de nuestra ciudad trabajadores que dependen de un sueldo y de un jornal, porque ahora las vacaciones son pagadas y algo que se va ahorrando se puede disfrutar de una o dos semanas de confortable descanso.

Basta darse un paseo por el Puerto de Pollensa, Mal Pas, Barcarès, Moré Vermell, Ca'n Picafort, Son Serra de Marina, por citar las costas y playas más próximas de Inca, para percibir el claro síntoma de la elevación del nivel de vida de los inqueses, que se ha extendido a todas las clases sociales de nuestra población que han disfrutado de un merecido descanso y recreo tras una total y fatigosa dedicación al trabajo en once meses.

Mucho nos alegramos que una gran mayoría de familias hayan disfrutado del mar o de la montaña, y muy bien puede darse por



empleada la carga social que procura a todos los trabajadores un período de descanso pagado, que además de proporcionar un reposo al cuerpo, les lleva al alma la satisfacción y la serenidad de no sentirse discriminados, desesperadamente esclavos del trabajo, cuando otros mejor dotados económicamente podían saborear en exclusiva, las delicias del ocio reparador, que puestos a extremos de afinar, estimamos que el descanso vital siendo siempre conveniente y necesario para todos, lo es mucho más para los que trabajan diariamente sujetos a unos horarios y rendimientos.

Inca ha sufrido ligera modificación. Ha sido destinada a Palma al Grupo Jafuda Cresques, doña Ascención Zamorano que ejerció la docencia durante varios años en nuestra ciudad.

Y causaron alta en el Grupo Escolar Mixto de Inca: doña Francisca Rotger Payeras, procedente de San Juan, y doña María Dolores Martínez Díaz, procedente de La Puebla.

A todas, nuestra felicitación con nuestra despedida y bienvenida.

**CONDECORACION PARA EL ALCALDE DE INCA**

Por el Gobierno español y por los méritos contraídos al frente de la Alcaldía de Inca, le ha sido concedida a don Antonio Fluxá Figuerola, Alcalde y Jefe Local de nuestra ciudad la Cruz de Caballero de la Orden del Mérito Civil.

**LA ZAPATERA MAYOR Y SUS DAMAS DE HONOR EN LA FICIA**

En la presente semana salieron para Elda (Alicante) la Zapatera Mayor y sus Damas de Honor, señoritas María Crespi, Adela López y Rosa Pérez, quienes visitaron la Feria Internacional de Calzado e Industrias Afines. En la Feria fueron objetos de numerosas atenciones.

**PERSONALES**

Acompañados por sus hijos están pasando unas vacaciones en Inca, nuestros buenos amigos don Antonio Pons y esposa doña Margarita Salom. Próximamente regresarán a Madrid, donde tienen su residencia.

**CARTELERIA**

Teatro Principal. — «Chicas, golpes y la mili» y «Rebelión en las aulas».

**SERVICIO DE GUARDIA PARA HOY, DIA 19**

Medico: D. José Erencia Alvarado, calle Fuente, 24. Teléfono: 145.  
Farmacia: D. Juan Cabrer Mas, Plaza de España, 26. Teléfono: 242

**LLUCHMAYOR Apertura del Curso Académico en el Colegio de San Buenaventura**

(De nuestro Corresponsal GARRA). — El Colegio de Enseñanza Media de «San Buenaventura», celebró, el pasado miércoles día 15, la solemne apertura del Curso Académico 1971-72. Para ello organizó una solemne misa en la iglesia que regenta la venerable Tercera Orden Regular de los PP. Franciscanos, con asistencia del Director Rdo. P. Baltasar Cloquell, del Profesorado y alumnos de dicho centro. Presidió el acto el Sr. Alcalde D. Gabriel Ramón. La misa comentada y dirigida por el Rdo. P. Cloquell, fue celebrada por el M. Rdo. Sr. D. Bartolomé Verger, Superior del Convento de los PP. Franciscanos, quien pronunció sentida homilía exaltando el concepto de trabajo, disciplina y amor al estudio.

Finalizada la misa se procedió al reparto de Diplomas y Premios a los alumnos más distinguidos por su estudio, aplicación y comportamiento. Antes de proceder a la entrega el Sr. Alcalde dedicó unas palabras a los reunidos, teniendo frases de elogio por la labor fructífera que durante su largo y brillante historial viene realizando el Colegio de San Buenaventura. Recordó a los alumnos que el estudio y la disciplina han de ser las dos fuerzas que garanticen el éxito personal y el colectivo del colegio.

Después de la misa y entrega de diplomas y premios se sirvió un vino español, brindándose por el éxito del presente e inaugurado curso 1971-72.

**COLOMBOFILA LLUCHMAYORENSE**

El pasado día 15, celebró la Sociedad Colombófila Lluchmayorense una simpática reunión de compañerismo con motivo del reparto de trofeos de la temporada 1970-71. Primeramente hubo aperitivo en el local social y seguidamente cena en el Hotel España.

Después hubo animada subasta de pichones y seguidamente reparto de trofeos que habían sido aportados por importantes empresas, destacando entre ellos, el cedido por el Ayuntamiento de Lluchmayor.

Los premios conseguidos y los socios galardonados fueron muchos, poniéndose de manifiesto la calidad de nuestros palomos y el celo de sus cuidadores.

Las más importantes competiciones disputadas fueron: Ibiza II, Alicante (319 km.), Calpe (262 km.), Totana (426 km.), Manzanares (544 km.), Madrid (569 km.).

Lograron los primeros premios Miguel Roig; Miguel Munar; Julián Monserrat; Jaime Nicolau; José Castell, Damián Oliver y Joaquín Janer, respectivamente. También se entregaron dos medallas de cobre a socios con más de quince años de antigüedad en la asociación.

Al acto acudieron representaciones de Campos y Porreras y fue presidido por el Teniente Alcalde Sr. Monserrat Pastor en representación del Sr. Alcalde; D. Sebastián Mas, Presidente de la Federación Balear y el Secretario de la misma Sr. García, así como también por el Presidente de la Colombófila Lluchmayorense Sr. Roig y Vicepresidente Sr. Tomás y el Presidente Honorario D. Miguel Munar.

Felicitemos muy sincera y mercedamente a la Colombófila Lluchmayorense por los trofeos logrados y el éxito de las competiciones y les animamos a proseguir tan digna labor deportiva.

**LLUVIAS**

Llegaron las primeras lluvias veraniegas. Ni un solo chispazo eléctrico tuvimos oportunidad de contemplar desde la playa, donde se ofrece, con toda su magnitud la maravilla de luz y energía en

el incomparable marco de la naturaleza infinita. Todo el término municipal se benefició de este primer ensayo atmosférico. El término medio de lluvia caída durante los días 13 y 14 según datos de los servicios meteorológicos de «Ca's Busso» y «Grupo Escolar», alcanza de 18 a 22 litros por metro cuadrado. Muy bien para empezar, si bien los «seteros» dicen que no será año de setas porque no ha llovido durante el mes de agosto. Ya veremos.

**SOCIALES**

Se encuentra muy mejorado y en franca convalecencia el joven Antonio Monserrat Oliver, después del accidente sufrido días pasados. Le deseamos un pronto y total restablecimiento.

**PROCEDENTE DE RIO JANEIRO**

Estuvo en casa para saludarnos procedente de Río Janeiro, nuestro paisano y distinguido amigo D. Juan Oliver Ginard. Llega para asentarse en su vida entre nosotros después de diversas estancias en la capital brasileña, en donde fue para nosotros, cuando nuestra visita al Brasil, un excelente compañero y un estupendo guía, desviéndose para atendernos y

hacernos grata nuestra estancia. Bienvenido.

**CUMPLEAÑOS**

Con motivo del quinto cumpleaños del nacimiento del niño José Antonio Contestí Salvá, hijo de Antonio y Magdalena, tuvo lugar una simpática fiesta infantil en su residencia de El Arenal, siendo delicadamente obsequiados los asistentes y recibiendo con tal motivo, tanto el homenajeado como sus padres muchas felicitaciones y parabienes. Nuestra enhorabuena.

**FUTBOL España-Petra**

Se juega esta tarde en el Campo Municipal de Deportes el encuentro correspondiente al Campeonato de Primera Regional entre los equipos «España» y «Petra». Un encuentro lleno de interés, puesto que el equipo visitante es una incógnita.

**Deresas-Ses Salines**

Esta mañana a las diez horas, jugarán en el Campo Municipal de Deportes, los equipos Deresa y Ses Salines, en partido correspondiente al Campeonato, de Educación y Descanso. El encuentro será muy competido.

**LA PUEBLA**

**COMENZO EL CURSO ESCOLAR**

El pasado miércoles día 15, dio comienzo en nuestra villa —como en todo el país el nuevo curso escolar 1971-72, según dispone la orden del Ministerio de Educación. Por ello se movilizó un censo escolar superior a los mil doscientos alumnos, los cuales debían acudir a las aulas de las Escuelas Primarias, ahora con su nueva denominación de Enseñanza General Básica.

El censo escolar a que antes hemos aludido no puede ser absorbido por los dos grupos escolares estatales. Por ello y para cumplir unas palabras de nuestro Alcalde don Rafael Serra Company «que no quede ni un niño sin acudir a la escuela» nuestro Ayuntamiento se ha preocupado del problema —del acuciente problema— y a tal fin se han adoptado unas medidas de urgencia al alquilar un local muy cercano a la Plaza Mayor, con habilitación y adamentamiento de las salas, pago de honorarios a maestras eventuales, siempre con ayuda de la Delegación Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia.

La evidencia de que nuestro Ayuntamiento, siente profundamente el problema escolar en todos sus aspectos, queda demostrado en la actividad desarrollada por nuestro Alcalde con sus numerosas reuniones con la Junta Municipal de Enseñanza Primaria con el Patronato Local de Enseñanza Media y especialmente con los contactos tenidos con el Delegado Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia don Bartolomé Pastor tan interesado en afrontar y resolver el problema escolar en Mallorca. En otro nivel de actividad docente, en el de la Enseñanza Media ha emprendido una labor de actualización y mejora de nuestro Instituto.

Para mayor abudamiento de la preocupación que nuestra Corporación Municipal siente por la enseñanza, no hay que olvidar que se tienen ofrecidos al Ministerio de Educación y Ciencia unos solares —catorce mil metros cuadrados— para la construcción de un Instituto Polivalente.

Y ahora volviendo sobre la inauguración del curso escolar, diremos que el acto revistió la

solemnidad que requiera. A las nueve de la mañana en la iglesia parroquial de San Antonio Abad, se celebró una misa de Espíritu Santo, a la que asistieron maestros y alumnos de los centros docentes de esta localidad. Presidió el acto religioso el alcalde de la villa, don Rafael Serra Company, el Juez Comarcal, don Antonio Perelló Miquel, concejales de la Comisión de Cultura y directores de las Escuelas Graduadas, Colegio Municipal de Enseñanza Media y centros privados. Ofició la misa, el reverendo cura ecónomo, don Jaime Vallés Oliver.

Al final, el Rvdo. Economo, dirigió unas breves y aleccionadoras palabras a los escolares, y a continuación habló con los maestros el Alcalde señor Serra Company, sintetizando la esperanza de que cada uno cumpla con amor la delicada misión de la enseñanza y que él como Alcalde, se ofreciera para escuchar y atender cualquier necesidad que presentara la enseñanza.

Más tarde en la Sala de Estudios del Colegio Municipal de Enseñanza Media, tuvo lugar el acto oficial de apertura del curso. También el Alcalde pronunció un breve pero claro parlamento estimulando el espíritu cívico de los alumnos. Habló después el director del Instituto, don Bartolomé Pericás Cañellas, quien manifestó que todos los esfuerzos se polarizarían, hacia una meta: conseguir una época dorada en la enseñanza del bachillerato como aquella que tuvo ese mismo Instituto en los años cuarenta y cincuenta.

En el despacho oficial del Alcalde, el señor Serra Company, con su habitual concisión de palabra, nos manifestó que tanto él, como todos los compañeros del Consistorio, no reventarán esfuerzo alguno en resolver de vez el problema de la enseñanza, y que si una vez volcados en ayuda y colaboración, subsistieran problemas o deficiencias, sería hora de pedir responsabilidades a quien fuere.

Deseando que el nuevo curso sea provechoso, para los escolares terminamos nuestra noticia. S. Alorda

**GUANTES GOMA PARA LABORES CASA CODINA**  
General Mola, 22  
Galerías Avenida, 14  
Pl. Pedro Garau, 9

**AVISO SUSCRIPTORES VERANEANTES**  
Para mayor seguridad en el cumplimiento de cambios de domicilio en el envío de periódicos a lugares de verano con objeto también de evitar demoras y molestias rogamos a los interesados se sirvan enviarnos debidamente rellenado el siguiente boletín:  
ROGAMOS SE AVISE CON DOS DIAS DE ANTELACION  
... de ... de 1971

D. ...  
recibe «BALEARES» en calle ...  
... de ...  
desear recibirlo hasta nueva orden en calle ...  
...  
población ...

Agradeceremos su colaboración y encargaremos al mismo tiempo se nos envíe con la mayor antelación posible la orden de envío a «BALEARES» Paseo Mallorca 29-Palma  
Teléfonos 235940 y 235710

**TAGOMAGO - ESTA TARDE LA TRINCA**  
POR PRIMERA VEZ EN PALMA, EL «BOOM» CATALAN

**SAN JUAN**

**VI FESTIVAL DEL MOTOR Y FESTA D'ES BUTIFARRO**

(De nuestro corresponsal Jaume). — Para el día 3 de octubre la Peña Motorista San Juan, prepara el VI Festival del Motor, dentro de cuya celebración tendrá lugar la denominada prueba Primer Trial San Juan, para motocicletas de cilindrada superior. Expertos practicantes de este arriesgado deporte han visitado los terrenos situados junto al Campo de Deportes Consolación y aseguran que el trazado es muy adecuado para estas pruebas todo terreno y quienes tomen parte en la misma, tendrán ocasión de demostrar su valía.

Después de este Trial, se desarrollará el Slalom para automóviles cuya competición es cita obligada para todos los buenos aficionados al deporte del motor y su participación reúne a los más expertos pilotos de la isla.

Para ambas pruebas se han reunido 25 artísticos trofeos donados por otras tantas casas comerciales, los cuales serán expuestos en los escaparates de Casa Minaco de Palma.

Completará la jornada deportiva, la típica "Festa des Butifarro" de gran ralgambre en la ruralia isleña, con sus "fogarons", "xirimies", fuegos de artificio y crema de una vistosa falla alusiva a las matanzas, en la que ha colaborado el artista escultor Antonio Roig. Además de todo ello un variado programa de atracciones y así actuarán a partir de las 19'30 la Agrupación Revetla de Son Servera, con sus danzas folklóricas, la deliciosa

artista mallorquina Margaluz y los acreditados conjuntos Los Delta, Los Yumas y Los Beta.

Los programas artísticamente preparados con dibujos originales del pintor Navarro Galcerán, han sido confeccionados por por gentileza de la prestigiosa firma Mare Nostrum que al igual que Banca March, Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares Radio Popular, Fomento del Turismo de Mallorca, Jefatura Provincial de Tráfico y Real Federación Motociclista Española, colaboran entre una larga lista de firmas, en esta extraordinaria jornada.

**VIAJEROS**

En la expedición de autoridades de la región que se desplazó al Valle de los Caídos, la pasada semana, con motivo de celebrarse en aquella basilica, los funerales por los Caídos de Baleares, figuraba nuestro alcalde don Francisco Company, a quien acompañaba el Tte. de Alcalde don Juan Nicolau.

**LLUVIA**

Durante esta pasada semana hemos recibido el beneficio de la lluvia que precedida de gran carga eléctrica, no ha sido lo abundante que cabía desear, después de un verano excesivamente seco, ya que los aguaceros que otros años se solían registrar en agosto, este año no han hecho su aparición, y hemos pasado este caluroso mes sin tan apreciado elemento bienhechor.

**IMPORTANTE EMPRESA NECESITA VENDEDOR**

**SE REQUIERE:**

- Hombre trabajador y agresivo.
- Experiencia en ventas de artículos de consumo, preferible introducido en Farmacias, Perfumerías y Droguerías.
- Deseos de superación.

**OFRECEMOS:**

- Posibilidad de ingresos medios superiores a 250.000 Ptas. anuales.
- Dietas y kilometraje.
- Auténticas posibilidades de promoción.

Escribir de puño y letra detallando historial profesional y adjuntando fotografía al nº 2353 de Publicidad Gisbert, S. A., Pelayo, 12 - Barcelona. Rfcla.: «Vendedors».

**MARIA DE LA SALUD**

**PASARON LAS FIESTAS**

(De nuestro corresponsal informativo Bartolomé PA-SU). — «Festas passadas, cocas mangeadas».

Los moradores de María han vuelto a las andadas olvidando el grato sabor de boca de los cinco días de las fiestas de la «Mare de Deus».

El amplio programa que había divulgado la comisión de festejos se cumplió si exceptuamos la Sesión Cultural, que tuvo que suspenderse a última hora.

Durante estas cinco jornadas hubo apartados para todos: mayores, jóvenes y pequeños. Si bien es verdad, no todos quedaron satisfechos de lo que se les ofreció. Para algunos faltaron carreras de bicicletas, otros se quejaron y con razón de los mal preparados conjuntos musicales que tuvieron que soportar en las dos verbenas, etc. Como dice aquel famoso refrán: no llueve siempre a gusto de todos.

También hubo sus más y sus menos, a pesar del llenazo, con la obra teatral: «Ninette i un senyor de Mallorca».

Pero no todo fueron defectos, hubo también grandes éxitos como el «Concurso de canciones típicas y populares de la Isla», que en una crónica especial —pues creo que se lo merece— ampliaré, los dos

partidos de fútbol, el Tiro Pichón, etc. **HECHO BOCHORNOSO**

Habíamos apuntado en una crónica anterior a las fiestas de la «Mare de Deus» que el «cadafal» necesitaba una mejora. Esta no tardó en realizarse lo cual aplaudimos. Lo que ya no aplaudimos tanto es que los escombros (arena, cemento, etc.) que habían sobrado del remozado «cadafal», remozado momentáneamente pues en la actualidad un trozo de barandilla vuelve a estar por los suelos, y de las aceras que rodean la plaza se quedaron durante las fiestas para llenar los nítidos zapatos de los viandantes. **MEJORAS**

Se está asfaltando el tramo de la carretera que va desde Son Roig a Sa Grava. Después de este baño asfáltico y de los metros de ensanche la circulación se hará menos peligrosa, disminuyendo los accidentes.

Días anteriores a las fiestas se taponaron los desagües de la Plaza del Generalísimo y de la Calle Capitán Tauler. Estas obras han dejado asombrados a todos los vecinos preguntándose que es lo que con ello se pretende. Lo que sea sonará.

**S'ARRACO: FIESTAS DE LA VIRGEN DE LA TRAPA**

Todos los años, el 8 de septiembre, celebra el pueblo de S'Arracó las fiestas cívico-religiosas en honor de la Virgen de la Trapa de tanta devoción entre sus moradores. Esta imagen pertenecía a la Trapa que a principios del siglo pasado, hubo en el encantador valle de la Palomera y que, después de la excomunión, fue trasladada a la Parroquia de S'Arracó. Las ruinas de la Trapa todavía pueden visitarse, constituyendo una bella excursión por montaña y junto al mar.

entre los componentes, se veían bastantes hijos de S'Arracó que viven en el extranjero.

A continuación, con el templo repleto, tuvo lugar la misa solemne, presidida por las autoridades y que dijo el Cura Párroco Rvdo. don Gaspar Aguiló, asistido por los Rvdos. señores Capó y Enseñat. Predicó el sermón sobre la devoción a la Virgen con este título devocional el Rvdo. don Jaime Capó Villalonga, Profesor del Instituto «Ramón Llull» de Palma.

Al final, hubo solemne besamanos a la Virgen que duró largo rato.

**DESPEPIDAS**

Este año, además de los actos cívicos con bailes y conciertos que se vieron muy concurridos, hay que destacar los actos religiosos cuyo punto central fue la misa solemne, celebrada, por primera vez, en la tarde del mencionado día. Antes del Oficio hubo una nutrida y fervorosa procesión por las calles del pueblo acompañando la imagen de la Virgen llevada en andas por jóvenes arraconenses y en tabernáculo cuajado de flores. En el curso de la misma, se cantaron cánticos marianos acompañados por la banda de música y

Al fin de este verano caluroso, los hijos del pueblo, después de pasar sus vacaciones con sus familiares y en las bellas playas de San Telmo, han empezado a abandonar el pueblo hacia el extranjero. A ellos les deseamos feliz viaje y pronto retorno y que les acompañe la protección de la Virgen de la Trapa y del Santo Cristo de la Capelleta.

E. COVAS

**AUSTRALIA**

(Viene de la página 25)

Las ventajas concretas son que a los tres años (si uno ha aprendido el inglés), a los cinco si el idioma ha creado dificultades imprevistas, el inmigrante puede, si quiere, hacerse australiano; que la movilidad económica es tal, que quien quiera trabajar puede pasar fácilmente de una clase social a la otra; sobre todo, que cualesquiera sean los sabores padecidos por los padres, sus hijos tendrán la oportunidad de romper radicalmente con la existencia de las generaciones que les precedieron. Cabe añadir el hecho de que la distancia entre Australia y los países de origen ya no se mide en kilómetros, pues los jets se han encargado de destruir este rasero, sino en dólares, y que los «charters», a su vez, han reducido ahora esa distancia monetaria en un cincuenta por ciento. Para Australia, la inmigración constituye la única forma de convertir rápidamente una economía agrícola en economía industrial. Ello tanto porque ante la exigüedad de su propia población necesita los brazos y cerebros extranjeros para explotar los recursos infinitos que yacen en las entrañas de su tierra, cuanto también porque tan solo puede soñar en desarrollar una industria de exportación en términos competitivos, si logra crear una ancha base de consumo nacional. Mas allá de estas ventajas —quizá convenga decir «necesidades vitales»— que han inspirado e inspiran el ambicioso programa de inmigración decidido por este pueblo, Australia también se beneficia en otra y no menos importante medida de la corriente humana que desde hace veinte años fertiliza su tierra. Esta nación está adquiriendo cada día mas un carácter cosmopolita que sirve de puente metafísico entre este Continente y el resto del mundo, que rompe su aislamiento geográfico y elimina un posible sentimiento de claustrofobia. Australia, bebedora de cerveza, ha aprendido a beber vino, ha visto surgir en ella restaurantes con la cocina de docenas de pueblos de la tierra.

re no está solo totalmente dedicado a España, sino muy especialmente a la Reina Isabel La Católica. Todas las habitaciones están amuebladas en estilo español y adornadas con estampas inspiradas en nuestro folklore. En el suelo hay alfombras alpujareñas; en las paredes tapices catalanes. El restaurant «Castilla» (reproducciones de cuadros de Velázquez y de Goya, muebles de estilo castellano, panoplias y escudos con espadas toledanas) lleva la dedicación a España a un grado jamás visto antes por mí en mis muchas correrías por el mundo: la carta, iluminada como un pergamino del siglo XVI, reproduce la imagen de nuestra católica reina aclarando a su pie que el local le ha sido respetuosamente ofrecido por haber sido ella la que «condujo a España de la anarquía al orden, promovió el descubrimiento de América realizado por Cristóbal Colón y fue decidida defensora de la inquisición».

Un joven guitarrista toca aires flamencos. En el subsuelo, la boite «The Hairy Spaniard» — «El español velludo»— es incluso más española, si cabe, que el restaurant. La cueva del hotel ha sido transformada en efecto en una taberna inspirada en el Quijote.

Casi se podría decir que, como la montaña del adagio árabe, Australia, aneada en los antipodas de Europa en el infinito Océano Pacífico, ha visto como el profeta llegaba hasta ella. Lo curioso es que si el profeta llega con docenas de idiomas, por lo que esto podría convertirse en una Torre de Babel, la tremenda dificultad con la que muchos inmigrantes tropiezan al tener que aprender el inglés, se convierte rápidamente en el nexo común. Aquí no hay ni dialectos, ni acentos diferentes, ni idiomas distintos: hay una sola lengua desde Darwin hasta Perth, desde Perth, a Melbourne, Canberra, Sidney, Brisbane, desde Brisbane a Darwin, denominador común de todos los hombres y todas las mujeres que termina por convertirse en el vínculo que asegura la unidad. (PYRESA)

**ARTE Y DECORACION**

INTERNATIONAL SOCIETY FOR EDUCATION THROUGH ART I.N.S.E.A. ORGANO CONSULTIVO DE LA UNESCO INTERIOR DESIGN SECTION

Representada en España por la INSTITUCION ARTES DECORATIVAS I.A.D.E.

Centro reconocido por el Ministerio de Educación y Ciencia. Decreto de 12 de marzo 1970. Titulación oficial de acuerdo con el Decreto de 18 de junio de 1964. La Granada, 19-23 (Balmes-Tuset) Barcelona - 6

TITULOS INTERNACIONALES ESCUELA INTERNACIONAL DE DECORADORES I. A. D. E. DE CATALUÑA

LA SECRETARIA DE LA ESCUELA DE BARCELONA anuncia que queda abierta la matrícula para el curso 1971-72 siendo por riguroso orden de solicitud la admisión, y recuerda, para evitar confusiones, que en España IADE solamente tiene Escuelas Delegadas en Barcelona, Santa Cruz de Tenerife, Bilbao, Granada y Madrid.

**CONFIE EL SERVICIO DE BANQUETE O LUNCH A «PEQUEÑO MUNDO» (Catering Service) CON O SIN CAMAREROS Y EN CUALQUIER PUNTO DE LA ISLA**

Para información: **TELEFONOS 260802 - 262377**

**POLICLINICA miramar ESCUELAS DE ENFERMERAS DE SALUS INFIRMORUM**

Siguiendo instrucciones de la Facultad de Medicina de Barcelona, se convoca a todas las Señoritas que tengan solicitado el ingreso en la escuela, para el examen de aptitud que se realizará el día 23 de septiembre.

**HORARIO**

Primer ejercicio: a las 10 de la mañana en el Aula Clínica del Hospital Provincial. Segundo ejercicio: a las 4 de la tarde en la Policlínica Miramar.



la producción de **Elio Kazan**



El maravilloso esplendor de esa edad en que cada uno busca su camino... ¡y el amor es algo más que unas manos juntas!

**ESPLENDOR EN LA YERBA**

¡Una de las obras más espléndidas de toda la historia del cine!

**CAMPANET**

**VINIERON LAS LLUVIAS**

No, no se trata de plagiar el título de la estupenda película, aunque el plagio parece estar de moda, sino de dejar constancia de que por fin, después de un largo paréntesis, en que la sequía ha conseguido su propósito, esto es secar hasta la última gota de agua de nuestros andurriales y gracias a lo cual, nuestros campos presentan un desolador aspecto. Esperemos que estas lluvias, bien venidas sean, colaboren a mejorar el semblante de nuestro maltrecho agro.

**SI NOS ATREVIERAMOS**  
Si, si nos atreviéramos abriríamos la espita a una pregunta que pugna hace ya mucho tiempo por salirse de su cautiverio. Se dice y creemos que con sobrada razón, que nada hay tan atrevido como la ignorancia, y porque nos sentimos ignorantes en este aspecto preguntamos: ¿A qué funesta maldición o por culpa de qué pecado todos los campanetenses que queremos comer carne a un precio que no sea prohibitivo tenemos que desplazarnos a los pueblos vecinos, siendo nuestra villa exportadora de estaagrada-

ble proteína? Creemos que una vez sentadas las precedentes premisas se dará con la solución del problema para bien de muchos convecinos nuestros.

**FIESTAS PATRONALES**  
Efectivamente, según rumores se está ya gestando el programa de las fiestas que en honor de San Miguel Arcángel va a celebrarse en Campanet el próximo día 28 del actual.

**TOMA DE POSESION**  
Días pasados tomó posesión de su cargo de Comandante de Puesto de la Guardia Civil de esta villa, don Celestino Alcázar Molins, al que deseamos una feliz estancia entre nosotros, y un acertado desempeño de su cargo.

**NO HAY FUTBOL**  
No, tampoco habrá fútbol en Campanet esta temporada. Bueno, esto era de presumir, porque no habiendo campo para practicar no puede haber aquí. Claro que aquí cabe decir ¿hasta cuándo?

El Corresponsal

**SOLLER**

**FUE ORDENADO PRESBITERO, EL RDO. P. JUAN ARBONA COLOM, M. SS. CC.**

(De nuestro corresponsal informativo JOB). — El domingo día 12, en la iglesia de los Sagrados Corazones, de Sóller, le fue conferido el Orden del Presbiterado, por el Excmo. Sr. don Francisco Planas Muntaner, Obispo de Ibiza, al diácono sollerense don Juan Arbona Colom, M. SS. CC., en una solemne y muy concurrida ceremonia, que tuvo lugar a las 5'30 de la tarde.

Concelebraron con el Sr. Obispo y con el novel sacerdote, revestidos de alba y estola, otros doce presbíteros, entre ellos el Rvdo. P. Rafael Carbonell, Superior General de los Sagrados Corazones, el Rvdo. P. Guillermo Gayá, Prior del Santuario de Lluc, y el Rvdo. don Gabriel Lliteras, Secretario del Obispo de Ibiza.

Actuó como lector y presentador de la liturgia el Hno. Antonio Vallespir, M. SS. CC., el cual efectuó asimismo la primera lectura bíblica. Levó la Epístola el poeta don Miguel Gayá Sitjar. La lectura del Evangelio corrió a cargo del Rvdo. don Ricardo Janer.

El Obis. Dr. Planas pronunció elocuente homilía. El Coro Parroquial de Sóller, dirigid por la Srta. María Isabel Pons Puig interpretó los cantos litúrgicos y diversos motetes polifónicos.

Ocuparon asientos de honor en el presbiterio los padres del misacantano don Vicente Arbona Sampol y doña Margarita Colom, sus abuelos maternos, sus hermanos y demás familiares. Ocupaban asientos contiguos el Rvdo. Cura Párroco de Sóller don Juan Canals, el Superior del Convento de los Sagrados Corazones en Sóller P. Francisco Mestre, y los sacerdotes sollerenses Rvdos. don Antonio Caparó y don José Morey.

Terminada la ceremonia de la colación del Presbiterado, y de la misa, se procedió al besamanos, acercándose los fieles al presbiterio para felicitar al novel sacerdote.

Luego, en el claustro anejo a la

misma Iglesia tuvo lugar un sencillo refresco.

**COMIENZO DEL CURSO EN EL COLEGIO DE ENSEÑANZA MEDIA**

Conforme a lo dispues por el Ministerio de Educación y Ciencia, el pasado jueves día 16, se efectuó en Sóller la inauguración oficial del Curso académico 1971-72, en el Colegio Autorizado de Enseñanza Media de los Sagrados Corazones.

A las 9,30 de la mañana, en la iglesia aneja al Colegio, celebró la misa del Espíritu Santo el Rvdo. P. Francisco Mestre, M. SS. CC., asistiendo el Sr. Alcalde de Sóller, los profesores del Colegio y todos los alumnos. El Rvdo. Sr. Mestre en breve discurso hizo a los alumnos atinadas observaciones para un mejor aprovechamiento.

Terminada la misa, en el nuevo patio, donde se habían reunido todos los alumnos, el Sr. Alcalde don Miguel Antonio Lladó Arbona, les dirigió la palabra, y al final de su discurso, declaró abierto el curso académico 1971-72, dando suceso para el resto del día, conforme es costumbre.

Durante el presente curso académico comenzarán a implantarse las nuevas normas del Plan de Enseñanza General Básica. Los alumnos procedentes de la Enseñanza Elemental, que según las normas anteriores debían inscribirse en el primer curso del Bachillerato, recibirán ahora las enseñanzas del 5.º Curso de la Enseñanza General Básica. Sin embargo, quienes hayan aprobado el primer curso del Bachillerato Elemental, según el plan antiguo, se ejercitarán en las asignaturas del 2.º curso y así sucesivamente.

En los años posteriores continuará desarrollándose el Plan de la Enseñanza General Básica, y al 5.º le seguirán los cursos sexto, séptimo y octavo, según la nueva modalidad, que sustituirá al Bachillerato Elemental, que hasta ahora ha sido vigente.

**PORRERAS**

**(Aigo i..... caragols)**

(De nuestro corresponsal M. I. P.). — Después de un largo y cálido verano sin apenas llover, han llegado por fin las tan añoradas lluvias.

Entre los meses de julio y agosto en Porreras apenas llovió unos 10 litros por metro cuadrado. En lo que llevamos de septiembre ya sobrepasan los 25 litros.

Na que decir tiene que la lluvia caída habrá favorecido la cosecha inminente de la uva.

Con el agua también han llegado los caragoles, que se han recolectado en cantidades fabulosas siendo general la salida de gentes a cogerlos.

—Jo n'he duits dotze quilos.  
—I jo tres poals.

—En «fulano» en va du quarante quilos de devers S. Carlar).

Estas y un sinfín más de exclamaciones parecidas podemos oír en nuestras calles.

Los «secadores profesionales» habrán sacado un buen jornal. Y los otros, los que los han pasado por la cocina y puestos sobre la mesa, se habrán llenado la tripa de este exquisito manjar.

«Bon profit i que no vos fasin mal».

**4.622 HABITANTES TIENE**

**PORRERAS**  
Acaban de hacerse públicos, por el Instituto Provincial de Estadística, los censos de población de 1971.

Porreras, al igual que la generalidad de pueblos del interior de la isla ha disminuido bastante su población (un 7 por 100). Lo que es en cifras, de 4.970 habitantes censados en 1960 hemos pasado en 1971 a 4.622 h.

**CESE Y NOMBRAMIENTO**

Ha cesado como Maestra propietaria - provisional de una sección de la Escuela N. de niños, la señorita Sebastiana Radó Perelló.

Cubriendo la vacante producida por el cese anterior, ha tomado posesión del cargo como Maestra propietaria - definitiva la señorita Ana Mir Sala.

Bienvenida y que sea por muchos años.

**DE VIAJE**

Han salido en viaje de turismo, los esposos don Juan Sitjar y doña María Esplugas.

Visitarán parte de Italia, Suiza y Francia. Siendo su meta final Grenoble, de donde, ya de regreso, recogerán a su hija Inés, que desde hace tres meses está perfeccionando allí la lengua francesa. Feliz viaje y buen retorno.

**FUTBOL**

Hoy a las 16'45 en el campo de N'Hereveta, tendrá lugar la inauguración, en Porreras de la Liga de II Regional, con el partido C. F. Porreras y el San Juan.

Deseamos que nuestro equipo resulte vencedor en esta su primera confrontación oficial de la temporada, y que sea el comienzo de un año lleno de éxitos.

**LISTAS de BODA**  
**Yris**  
SINDICATO, 61

**CAPDEPERA**

**EL NUEVO CENTRO ESCOLAR EN MARCHA**

(De nuestra corresponsalía literario-informativa). — Previa reunión en la Casa Consistorial con las Autoridades Locales, Claustro de Profesores que integrarán la plantilla para la Enseñanza General Básica y presidida por el Inspector de la zona don Gabriel Sallom, quedó constituida la Comisión Ejecutiva Escolar bajo cuya dirección funcionará, el nuevo Centro Escolar de Capdepera. Como anticipamos en anteriores ediciones el comedor escolar estará atendido por los servicios de las Religiosas Franciscanas, formando turnos de niños y niñas para el mejor desenvolvimiento social en la vida hogareña. La dirección del mencionado comedor estará a cargo de la profesora doña Isabel M. Amengual a la que por votación unánime en dicha reunión se le otorgó tal nombramiento. El Profesorado que cuenta con don Miguel Moll como Director, los maestros de la Escuela Nacional Graduada de Capdepera, de Cala Ratjada, Mixta de Sa Torre, de Niñas también de Capdepera y Religiosas Franciscanas en un total de 8 profesores. Padres de niños de Sa Torre y de Cala Ratjada juntamente con delegados del Consistorio Municipal han marcado los diferentes centros de recogida donde cada mañana y tarde la Empresa Sard dejará constancia de sus servicios. El Centro Escolar de referencia, que en su día ya se pregonó a través de la prensa, radio y televisión, como uno de los mejor dotados de Mallorca, cuenta con un parque de recreo, campo de baloncesto y campo para la práctica del fútbol, además de verde arboleda que bordea las modernas instalaciones en el lugar más pintoresco de la villa.

—Portadora de otro varón ha sido la cigüeña en el matrimonio formado por don Enrique Torremocha y doña María Encarnación González, al que se le impondrá el nombre de Jorge, siendo apadrinado por los hermanos Encarnación y Alfredo González.

—Don Eusebio Rodríguez, funcionario en el Ayuntamiento y doña Margarita Flaquer se han visto alegrados con el nacimiento de su segundo varón que recibirá el nombre de Miguel siendo padrinos en el bautismo comunitario la señorita María Rosa Juliá y el joven Isidoro Rodríguez.

**ASOCIACION SA FONT DE SA CALA**

En la anunciada Asamblea General de asociados y residentes de Sa Cala celebrada en el Hotel Carolina quedó proclamada la Junta Directiva que regirá los destinos de dicha entidad de la siguiente manera: Presidente don Antonio Moll, Secretario General don Antonio García, Tesorero Contador don Antonio Pascual, Vocales don Martín Amengual, don Tomás Zaforteza, don Juan Massanet y don Hans Peter. Amén de los ya realizados proyectos se interesó la designación de un patrón, fijando a San Jaime Apóstol.

En encuesta cerrada interesosa de los presentes la creación, para la próxima temporada veraniega, de actos recreativos - culturales, los cuales de una forma efectiva, sin que ello ofrezca prioridad por orden de enumeración la colocación de botiquín de urgencias en la playa, Monitor de salvamentos, Servicios de papeleras y limpieza, Servicios sanitarios, mejora del alumbrado público, cabina telefónica de uso público, vigilancia nocturna y de invierno. Riego asfáltico del tramo que carece de ello; dragado permanente de la playa, extintor de incendios permanente de espuma, con carro de transporte; campaña contra la procesionaria de los pinares; depuradora de aguas; canalizar el torrente que conduce aguas a la playa, solarium que sirva también de embarcadero para los servicios ya contratados de ski acuático; veleros y motoras de alquiler y velomares. Un local propio para la Asociación con Capilla y Salón de Actos; solicitar la instalación de Buzones de Correos en la zona; organizar concursos de pintura, literarios de fotografía y cinematográficos; Biblioteca circulante.

**DE VIAJE**

Via Valencia y Alicante ha salido don Sebastián Flaquer, acompañado de su esposa doña Margarita Gayá con el objeto de unas vacaciones otoñales.

Procedentes de Dinamarca ha regresado el Contratista de Obras don José Gómez-Quintero, juntamente con su señora esposa e hijo.

**NATALICIOS**

—El hogar de los jóvenes esposos don Clemente Prats y doña Catalina Servera se ha visto aumentado con el nacimiento de su segundo hijo, un robusto varón que recibirá el nombre de Antonio, siendo padrinos la señorita María Antonia Sureda y Pedro Sureda.

**GALILEA: LAS PASADAS FIESTAS**

Otro año más Galilea ha vivido, con esplendor y concurrencia, sus fiestas patronales que, aún, conservan el sabor típico de antaño muy en consonancia con el tipismo del lugar encantador.

**ACTOS RELIGIOSOS**

El día 8, fiesta patronal dedicada a la Inmaculada Concepción, hubo el solemne Oficio con asistencia de las autoridades, siendo el celebrante el Párroco de Puigpunyent Rdo. don Francisco Llinás, asimismo predicó el sermón patronal. El día 9, fiesta de la Obra. A las once, se dijo solemne misa cantada por el Rdo. don Jorge Morey, Párroco de Estelrich con sermón por el Rdo. don Jaime Capó Villalonga, Profesor del Instituto «Ramón Llull» de Palma.

Todos los actos religiosos fueron muy concurridos y realizados por la magnífica intervención, en el órgano, de don Antonio Esteve.

**ACTOS CIVICOS**

Hay que señalar, en el día 7, la acertada representación de la obra «Mort qui t'ha mort?» arreglo de la obra de Alfonso Paso «Tú también puedes ser el asesino» por Xesc Forteza y su compañía que cosechó numerosos aplausos. El día 8, la actuación brillante de Aires Mallorquins de Palma y Rapsodia Española de Jaime Company estando programada, antes, la actuación introductoria por las niñas de Galilea. El día 9, la compañía Atalaya de Educación y Descanso representó la comedia «Sa cosa de sa Novia» mereciendo, también, muchos aplausos.

No podemos olvidar los actos, aunque más modestos, del curso de cometas en el Seral d'en Ferrer, las carreras de cintas y joies y el artístico castillo de fuegos artificiales por la fábrica Cervero - Puig. La plaza de Pío XII estaba adornada con gallardetes y luces policromas, siendo el aspecto, de noche, de gran emotividad.

**OTRAS NOTICIAS**

Del 4 al 23 de julio de 1972, la Vicaría de Galilea ya tiene programada su arual excursión que se hará por Londres, Bruselas.

**Palacio AVENIDA**  
**ARROLLADOR EXITO**  
CARROLL BAKER  
JEAN SOREL  
LUIS DAVILA  
MARINA COPPA  
ANNA PROBLEMER  
**UNA DROGA LLAMADA HELEN**  
70m/m  
COMPLEMENTO:  
**YO SOY VUESTRO VERDUGO**  
(SARTANA)  
(SOLO PARA MAYORES DE 18 AÑOS)

**¡VIVA YO!**

**BARBACOA**

**CARRETERA VALLEDOSA  
CALLE FRANCISCO SUAU, DEL 42 AL 58  
ESQUINA PINTOR BUADES**

**TELEFONO: 25 5005**

**CINE PALACIO DE LA PRENSA**  
T.C. MUNICIPAL  
**REFRIGERADO**  
**HOY ULTIMO PROGRAMA LOUIS de FUNES**  
**EL GENDARME SE CASA**  
Scope - Color  
**Y ADEMAS**  
**EL PRISIONERO DE ZENDA**  
Color - Stewart Granger y Deborah Kerr  
**TOLERADO MENORES TRES UNICOS DIAS**

LA CORRIDA DE HOY

LOS REJONEADORES HERMANOS PERALTA

PEDRO BENJUMEA Y G. DE LA CASA, MANO A MANO

Los grandes ases del rejoneo... Los grandes ases del rejoneo...

VUELTAS al RUEDO

¿TOMA LA ALTERNATIVA FRANCISCO G. PERICAS?

El rumor ha corrido por toda la isla... El rumor ha corrido por toda la isla...

Lo que sí decimos aquí y ahora mismo es que Francisco Gabriel Pericás quiere subir otro peldaño en el duro y difícil oficio del torero.

La corrida de hoy interesa por la actuación de los hermanos Peralta que tanto gustan. Y por la reaparición de Pedro Benjumea.

Luis Miguel estuvo en Belgrado (Yugoslavia) pero no pudo torear. No se pudo luchar contra los elementos líquidos y demás.

Va por buen camino el homenaje que se quiere tributar a la Empresa Balaña cuya cabeza visible aquí es la de don Antonio Boneu.

Paquirri se casará con la joven Carmen Ordóñez a final del 72. La hija del ex-torero rondeño, está muy enamorada del torero de Barbate.

En Ibiza triunfó con corte de orejas Manolo Alcaraz. El muchacho quiere torear en Palma. Está pendiente de lo que decida nuestra Empresa.

Marcelino (que estaba anunciado para torear hoy aquí) torea en la plaza de las Ventas de Madrid. Así no tendrá que viajar en avión al que tanto miedo tiene.

Con la de hoy quedan por celebrar en el Coliseo Balear cuatro corridas de toros. El torero está previsto para el domingo 17 de octubre... si el tiempo lo permite y no se decide lo contrario.

La retirada de El Viti no es retirada definitiva. Lo que presumimos. Hoy está para muchos tan fácil el toreo que mientras pueden aguantan en los ruedos. Y es que algunos ganan mucho exponiendo poco.

Diego Puerta ha dicho que se retirará cuando lo pidan los públicos. Pero quién hace hoy caso a los que pasan por taquilla? Hay muchos toreros que no interesan y sin embargo siguen dando la lata.

Y nosotros hoy no queremos señalar.

JOARCHO

musica

JUVENTUDES MUSICALES

LORENZO BORRAS DE RIQUER

El próximo día 22 del actual, a las 20,00 horas y en el Círculo de Bellas Artes, de nuestra ciudad, calle General Mola, 17, se celebrará un concierto a cargo del pianista mallorquín, Lorenzo Borrás de Riquer.

El día piano con D. Jaime Más Porcel, en la actualidad Profesor del Instituto Ramiro de Maeztu de Alicante y excelente concertista, discípulo de Cortot.

En el referido Conservatorio, obtuvo el título de Profesor de Piano.

Su debut como pianista fue a sus 16 años de edad, en Radio Mallorca.

Recientemente ha intervenido en un programa de Radio Televisión de Glasgow y en un futuro próximo deberá actuar en Hamburgo.

Los socios de Juventudes Musicales como de costumbre, tendrán entrada libre, previa la presentación del carnet y recibo corriente.

LAS 9 CHICAS MAS BELLAS DEL MUNDO



Consideradas como nueve de las chicas más bellas del mundo, estas hermosas y encantadoras «girls» adornan las escenas de la comedia en color «La última carta», escrita y dirigida por Garson Kanin con David Jansen, Rosemary Forsyth, Robert Drivas y Brenda Vaccaro. Las ocho bellezas forman el conjunto de coristas que animan el programa de Las Vegas, donde transcurre la acción de la película. En el «night club» actúa también un grupo «pop» de gran fama en Estados Unidos: Los Checkmates. Su canción «Do a Walk» se ha hecho popular en todas las discotecas.

man el conjunto de coristas que animan el programa de Las Vegas, donde transcurre la acción de la película. En el «night club» actúa también un grupo «pop» de gran fama en Estados Unidos: Los Checkmates. Su canción «Do a Walk» se ha hecho popular en todas las discotecas.

«EL OJO DEL HURACAN»



El de Ruth era un gran amor. Paul había llegado a su vida un tanto misteriosamente, como un hombre sin pasado, pero que le ofrecía el futuro con el que sueña toda mujer.

Reaccionando, podía salvar algo, pero no precisamente el amor, que, en el fondo, era lo único que ella hubiera querido salvar.

«El ojo del huracán», es un film de José María Forqué, que protagonizan: Analia Gadé, Jean Sorel, Rossana Yanni, Tony Kendall y Maurizio Bonuglia.

GAÑE 400 PTAS. LA HORA

En tan sólo una hora de trabajo a la semana Ud. puede ganar esta cantidad.

Si Ud. tiene 60.000 ptas., le ofrecemos la oportunidad de invertir en un negocio sin competencia que le da las máximas seguridades. Solamente empleará una hora en vigilar la marcha de este negocio. No se trata de ventas. Envíe relleno este cupón para obtener una más amplia información.

INVERTRUST, S. A.

Generalísimo Franco, 463 bis - Barcelona - 11

Dn. ....

Domiciliado en .....

Ciudad ..... Tel. ....

Lea «BALEARES»

Programas para hoy

SALAS DE ARTE Y ENSAYO

SALA MOZART. - (Refrigerada). - Desde las 4: «TO BE OR NOT TO BE» (Ser o no ser), de Ernst Lubitsch, con Jack Benny, Carole Lombard y Robert Stack

CINES DE ESTRENO

AUDITORIUM. - (Refrigerado). - Desde las 3:15: «ESTACION POLAR CEBRA», en 70 mm-color, con Rock Hudson y Ernest Borgnine; y Complementos cortos. - (Tol. menores)

SALA ASTORIA. - (Refrigerada). - Desde las 3: «BROADWAY SANGRIENTO», con George Nader, en color; y «LA MUJER INFIEL». Un film de Claude Chabrol, en color. - (May. 18 años)

AVENIDA. - (Refrigerado). - Desde las 3:15: (Todd-Ao). - «UNA DROGA LLAMADA HELEN», con Carol Baker, Jean Sorel. Director Umberto Lenzi, en color 70 mm.; y «YO SOY VUESTRO VERDUGO» (Sartana), en color - (May. 18 años)

AUGUSTA. - Desde las 3: (Todd-Ao). - «PATTON», en color, con George C. Scott y Karl Malden. - (Tol. menores)

SALA BORN. - (Refrigerada). - Desde las 3:15: «LA BALADA DE CABLE HOGUE», en technicolor y Complementos cortos - (Autorizado mayores 18 años)

TEATRO BALEAR. - Climatizado). - Desde las 3: «URSUS EL GLADIADOR», en color, con Dan Vadis, Gloria Milland; y «MAS VELOZ QUE EL VIENTO», en tod-Ao, con Bourvil. - (Tolerado menores)

CAPITOL. - Desde las 3: «MUJERCITAS», color, con June Allyson, Peter Lawford, Elizabeth Taylor, complemento «EL ZORRO EN LA CORTE DE INGLATERRA» color, tolerado menores

DORADO. - Desde las 3: «LA COLINA DE LAS BOTAS», en scope-color; y «EL PROFETA» en color con Vittorio Gassman

HISPANIA. - Desde las 3: «DUELO DE PILLOS», en scope-color, con Frank Sinatra y George Kennedy; y «NO JUZGARAS A TUS PADRES», en color, con Anna Berta Lepe - (May. 18 años)

JAIME III. - (Refrigerado). - Desde las 3: «LA PLAYA», con Tony Franciosa, Jacqueline Bisset en color-scope; y «TENGO QUE ABANDONARTE» de Corin Tellado, en color - (Mayores 18 años)

METROPOLITAN. - (Refrigerado). - Desde las 3: «UNA CHICA CASI DECENTE», con Rocio Jurado, Adolfo Celi. Un film de Germán Lorente, en color-scope; y «EL GOLFO», con Raphael, en 70 mm color - (May. 18 años)

MODERNO. - (De miércoles a domingo): «DUELO DE PILLOS», en scope-color con Frank Sinatra y George Kennedy; y «NO JUZGARAS A TUS PADRES», en color, con Anna Berta Lepe. - (May. 18 años)

PALACIO DE LA PRENSA (Refrigerado) Desde las 3: «EL GENDARME SE CESA», con Louis de Funès, en scope-color; y «EL PRISIONERO DE ZENDA», con Stewart Granger, Deborah Kerr en color. - (Tolerado menores)

RIVOLI. - (Refrigerado). - Desde las 3: «CIUDAD VIOLENTA» con Charles Bronson, Telly Savalas. Un film de Sergio Sollima, en color; y «EROTISSIMO» color - (Mayores 18 años)

RIALTO. - (Refrigerado). - Desde las 3:30: «MUJERCITAS», (color); y «LOS MONSTRUOS INVADEN LA TIERRA» en color-scope. - (Tolerado menores)

SALAS DE FIESTA

- \* BARRABELA - Cada noche baile
\* BACOMO - Cada noche baile a partir de las 21:30 hasta las 4:30
\* CABALA - Todas las noches baile con «Nosotros Cinco», hasta las 4 madrugada.
\* CASA VALLES - Todos los días baile y atracciones.
\* CHEZ NOUS - Cada día Miguel Moreno con «Nuevo Grupo» y «Los Delfos».
\* EL BARCO (Night Club). - Tarde y noche baile
\* PATIO ANDALUZ FELIPE - Todas las noches canciones y bailes flamencos
\* TACOMAGO. - Abierto todas las noches. Baile y atracciones con LOS VALLDEMOSA.
\* TITO'S. - Todas las noches baile y atracciones
\* TROCADEURO. - Tarde y noche baile y atracciones.
\* CLUB LATIN (Las Maravillas). - Baile todas las noches hasta las 3:30
\* LORD NILSON (Ca'n Pastilla). - Todos los días baile con «Los Grecos».
\* S'ESCAR - Todas las noches baile y atracciones.
\* ROSALES. (Night Club). - Todos los días baile y atracciones Domingos y Festivos Galas para la juventud
\* MALVALOCA (La Ribera) Ca'n Pastilla. - Baile todas las noches a partir de las 22 horas.
\* CLUB SALEM - Diariamente baile y atracciones

PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR. - Laborables a las 4,45. Festivos y visperas a las 4

BOLOS

BOLERA INTER BOWLING. - Abierto todos los días de 3 tarde a 1 noche Domingos de 10 mañanas a 1 noche

PLAZA DE TOROS DE PALMA
Hoy domingo, 19 sept.
5:15 tarde
FANTASTICA
CORRIDA DE TOROS
2 Novillos de don Manuel Sánchez Cobaleda
PARA LOS FAMOSOS REJONEADORES
DON ANGEL Y DON RAFAEL PERALTA
Que actuarán en primer y cuarto lugar
4 Toros de los Sres. Hijos de don Bernardino Jiménez, 4.
SENSACIONAL MANO A MANO
Pedro BENJUMEA - Gabriel de la CASA
Sobresaliente: RAFAEL JIMENEZ MARQUEZ
Venta de localidades:
Plaza de Toros: Tel. 255245 - Rincón Taurino: Tel. 226139

EDITORIAL

# EL PROBLEMA LLAMADO «SATURACION» (III)

ANTE el hecho, ya difundido, de que se halla en estudio la posibilidad de iniciar el expediente de declaración de "zona saturada" a amplios sectores costeros de Mallorca, dedicábamos nuestro comentario editorial de ayer a un nuevo examen del Decreto de 19 de diciembre sobre requisitos mínimos de infraestructuras, puesto que este Decreto es la clave y el único camino para en todo caso conseguir una decisión de esa envergadura. Decíamos —y es evidente— que nada se hará sin dicho Decreto, y nada fuera de él. Era por tanto obligado remitirse de nuevo a dicha fuente. Y a propósito, reiterábamos nuestro punto de vista de que al margen de la interpretación estrictamente legal, "ad pedem literae", se podía adivinar la intención de, en el futuro, disponer de un instrumento capaz de dotar un amplio margen de acción a una nueva política del turismo más bien significada por la contención.

ANTE el problema de la saturación hotelera en determinadas zonas, es fácil adoptar posturas extremistas y demoleadoras. Hay quienes venían propugnando esta medida, extendida a toda la Isla, hace ya más de un lustro, por no decir una década. Eran hombres con mucho sentido común, pero un tanto tímidos, prematuramente "asustados" ante la creciente avalancha y ante el incontenible dinamismo de la iniciativa privada y la consiguiente euforia de la construcción. Esos señores son los mismos que achacan al fenómeno mencionado todos los males turísticos que nos aquejan. No caen del todo en la cuenta que las responsabilidades son un tanto periféricas, es decir, no exactamente relacionadas a este fenómeno sino a algunas de las circunstancias que lo han acompañado.

¿POR ejemplo? Pues al hecho de que esta incontenible expansión se haya realizado sin el debido orden y concierto. Que haya ido por delante de las más elementales infraestructuras y básicos servicios. Que se haya hecho en muchas ocasiones sin base financiera, a golpe de pura especulación, con un claro intrusismo, desmedido afán de lucro, a costa incluso de recurrir a los dudosos manejos de los mayoristas extranjeros. Finalmente, también, a que una previa falta de ordenación haya acarreado la peligrosa concentración hotelera en reducidos perímetros donde la iniciativa privada encontraba sugestiva su dedicación, más prometedoras sus inversiones.

TODO este cúmulo de insuficiencias, por supuesto, necesitaba de un enérgico correctivo. Entendemos que muy difícilmente puede conseguirse sobre la marcha de una expansión que no ofrece síntomas de amainar. No basta con que ya no se conceda un nuevo permiso de construcción o de ampliación sin que estén previamente todos los requisitos infraestructurales. Eso es lo que ordena el Decreto, y eso es lo que se aplica desde el primer instante de su entrada en vigor. Más la puesta en práctica de sus efectos retroactivos es la empresa más difícil y el escollo más técnicamente complejo y financieramente costoso. En muchas zonas superturísticas de Mallorca ello no podrá conseguirse mínimamente si no se hace un alto, por elementales necesidades de planificación y ejecución de obras.

MAS por encima de las concretas cuestiones infraestructurales, y al margen de las actitudes opinables sobre si es conveniente seguir apretando el acelerador o poner el freno a la expansión turística, hay una cosa evidente, del más elemental sentido común: Cuando materialmente "no" caben más hoteles, estamos en plena "saturación". Cuando en una pequeña península, en una franja costera, en un rincón de la bahía, los mastodónticos hoteles se alinean codo a codo, ¿no estamos ante un caso de "saturación", con declaración o sin ella? ¿Es que vamos a llegar a extremos de cometer el imperdonable error de hacer que algunos rincones de Mallorca sean "todo hotel" sin tan siquiera esos mínimos "espacios de naturaleza" que justifican la presencia de dicha industria? Porque no olvidemos que no se trata solamente de carencias infraestructurales o deficiencias de servicios. Hay algo que se llama "paisaje" y que es preciso a toda costa defender. Y muy poco de "paisaje" queda ya en esos lugares donde desde cualquier ángulo sólo se divisa la apoteosis del muro y del cemento.

ASI sucede, en mayor o menor grado, pero tirando a mayor, en las zonas que al parecer ahora se pretende declarar "saturadas" a tenor de la posibilidad que ofrece el apartado 4 del artículo 14 del mencionado Decreto. Como son la Bahía de Palma prácticamente en su totalidad. Como es el término entero de Calviá, naturalmente referido a su zona costera. Como puedan ser por ejemplo Cala Rajada, Cala d'Or, Ca'n Picafort. Hemos leído alguna vez, y ahora nos viene a la memoria, que la Bahía de Palma representa la mayor concentración hotelera del mundo. Y eso es lo que nos debe inducir forzosamente a reflexión. No creemos que sea acertado —como ha hecho un estimado colega— aducir, al tratar el tema de la posibilidad que apuntamos, es decir, la declaración de "zonas saturadas", el volumen total de las plazas hoteleras de Baleares, ni tan siquiera de Mallorca. Puesto que este volumen, con ser realmente impresionante, no es del todo significativo desde el tema que nos ocupa, puesto que no es ni mucho menos proporcional su distribución.

ES más: la posible declaración de "zonas saturadas", no es incompatible con las previsiones reiteradamente formuladas por el Ministro de Información y Turismo para de aquí a cinco, diez años. Lógicamente la iniciativa privada, si desea seguir su emprendedora actitud, buscará y encontrará otras zonas no sujetas a esta declaración. Sin salir de Mallorca mismo, por el momento. Hoy en día, hay un elevadísimo porcentaje del turismo que recibimos, que sólo desea unos metros cuadrados de arena y la implacable caída sobre su piel de ese sol que antes llamábamos de castigo, pero que se ha revelado como una verdadera bendición. El país tiene kilómetros y kilómetros de playas disponibles y literalmente inéditas. Lo que no se puede seguir haciendo, es todos los hoteles apilados en el mismo lugar. Entre otras razones, por elemental defensa de este mismo lugar, que con tanto hotel ya pasa a ser realmente otra cosa. Antes de llegar a ese extremo es imprescindible decir "basta". Y mucho más todavía —ni que decir tiene— si ya se ha llegado.

## TRABAJADORES DEL MAR

CON motivo de la inauguración en el Puerto de Pasajes de la Casa del Mar, el Ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, ha vuelto a ocuparse de los trabajadores del mar; de la seguridad social de los hombres que integran las flotas pesqueras que, lejos de nuestra Patria, laboran cada día con ejemplar esfuerzo.

hoy —señaló el señor De la Fuente— no puede servirnos de meta, sino de punto de partida. Debemos redoblar nuestro entusiasmo y nuestro esfuerzo para ofrecer nuevas conquistas de política social a los trabajadores del mar.

Las palabras del Ministro enfilan de manera bien directa a las necesidades actuales de nuestros marinos, a su forma-

ción y transformación profesionales, a la seguridad social de los pescadores españoles que han de buscar su sustento y el de sus familias alejados siempre de la comunidad nacional. «La extensión de la Seguridad Social a los marinos —recalcó el Ministro—, trabajando muy lejos de nuestras costas y fronteras, es estricta aplicación del principio básico de que donde

(Continúa en la página 30)

# Cocodriladas

## VENGAN PRECIOS IRRISORIOS

¿Ustedes qué creían? Pues eso. El mal ejemplo de los mayoristas británicos, de ofrecer vacaciones en España, y concretamente en Mallorca a precios "increíbles", está siendo secundado por otros países, ahora por ejemplo, Holanda. Un "pool" de agentes de aquel país ya ha programado viajes de cuatro días a Mallorca, todo incluido, por 190 florines. Pero el record de las vacaciones "super-económicas" se lo van a llevar los daneses. Una agencia de dicho país ha anunciado vacaciones de ocho días en Mallorca, en régimen de pensión completa, y viajes de ida y vuelta en avión reactor, por la suma de 270 coronas danesas que son... ¡2.547 pesetas! Y toma del frasco.

## A MODO DE EXPLICACION

Este "milagro", en principio, no se lo han creído ni los mismos daneses. Por eso mismo el director de dicha agencia, que se llama "Falkerejer", ha procedido a algunas "explicaciones". Entre otras cosas haber hecho un contrato con la Compañía española charter "Air Spain" que es como para llevarse las manos a la cabeza. Por si no fuera bastante, el simpático director de la mencionada agencia danesa, ha añadido que, aparte de la temporada alta, se puede encontrar en Mallorca un buen hotel con baño completo y muchas veces con terraza, por 15 coronas diarias. (Es decir, por 141 pesetas) ¿Y bien? Pues eso: sin comentarios. Por 270 coronas, no viven ocho días en Dinamarca, ni los perceptores del salario mínimo de aquel país, en el que solo dormir y desayunar en un hotel con baño individual no cuesta menos de mil cuatrocientas pesetas, dicho sea de paso. Por lo tanto, cualquier danés que se vea con el agua hasta el cuello, o no vea el modo de llegar a fin de mes, tiene la solución de venir de vacaciones a Mallorca. Para ahorrar, naturalmente. Para vivir como quien dice de nada.

## A MODO DE COLOFON

Y los enamorados daneses, en vez de decir "Contigo par y cebolla" pueden decir "Contigo, vacaciones en Mallorca". ¡Viva el turismo!

## MUCHO «COLMADO» ES ESE

Un lector nos cuenta que un importante colmado palmesano, que miren ustedes qué cosas, es propiedad de unos holandeses, ha puesto unos precios de verdadero escándalo a sus productos. Por ejemplo: por cien gramos de arroz cocido, 18 pesetas; por 100 gramos de ensaladilla rusa, 20 pesetas; por dos albóndigas de carne, 25 pesetas; y por una vulgar manzana hervida, 40 pesetas. Se pregunta dicho lector si es que esos señores extranjeros tienen "licencia para encajear". Y que a dónde vamos a parar. (Pues amigo, muy sencillo: a cualquier otro sitio que no sea este colmado).

## A UN CORRESPONSAL ANONIMO

¿Usted cree que en efecto, cierto malhumorado desahogo de unos pájaros iba dedicado a este cocodrilo con "carifosa" intención? Pues ya ve usted, amigo anónimo. Ni nos habíamos dado cuenta. Por lo demás, le rogamos que en lo sucesivo se sirva firmar. Anímese y dé la cara, hombre.

## ¿QUIEN LE PONE EL CASCABEL?

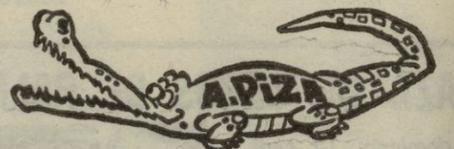
Hay unas formas más o menos tradicionales de delincuencia, como pueda ser robar carteras en el metro, o asaltar un Banco a mano armada. Pero hay otras formas de delincuencia que se hacen en suntuosos despachos llenos de diccionarios y secretarías despampanantes. Delincuencia con consulta previa de abogados del diablo, de peritos en raras contabilidades, de eminencias grises de las finanzas. Son los que se llaman "delitos económicos" y "delitos sociales", a los que se acaba de referir el Fiscal del Tribunal Supremo. Urge tipificar estos delitos y meterlos en el Código Penal, que está más necesitado de "ampliaciones" que algunas Residencias del Seguro. Lo malo es que estas formas de delincuencia son muy difíciles y muy delicadas de tipificar. Pues quienes las cometen suelen ser altos personajes y fuertes grupos de presión económica, política, o social. Y ahí está el problema. En ver quien le pone el cascabel a ese gato. Eso, ¿quién?

## ¿POR QUE?

Los hay que se han metido a furibundos moralistas, porque la alegre libertad de la juventud de hoy les ha llegado tarde. Les ha llegado, cuando en vez de alternar con esta juventud, no les queda otro remedio que meterse en casa y aguantar a la Ramona. Entiéndase por Ramona a la parienta, generalmente todavía más moralista que su marido, y dispuesta a mantener que esos pantaloncitos con que Purita sale a la calle son ganas de enseñar los remos a todo el censo municipal. Los hay que no se perdonan haber tenido una mocedad sin suecas, un noviazgo con carabina, y el convencimiento (metido a torniquete hasta las capas más profundas de su subconsciente) de que todo lo medianamente sugestivo y apetecible era pecado. Pero esos hombres y esas mujeres no tienen derecho a desahogar sus represiones, su envidia, sus despeñas y su mala uva en la juventud. Eso solo hace confirmar la vieja sospecha de que en el fondo de cada "moralista" hay un señor que no ha podido dar escape a ciertas válvulas, ni congraciarse por tanto del todo con la vida. ¿Por qué esos señores y señoras no se miran al espejo y tratan de corregir su cara de "bull-dog"? ¿Por qué?

## LA ULTIMA

Señores anticuarios: para la compra de telarañas, pueden dirigirse al Teatro Principal. (En el correspondiente negociado de la Excelentísima Diputación).



## SECRETARIADO - BANCA

A la vanguardia de los estudios comerciales. La academia que promueve a los alumnos a la banca privada

# A. Marín

HUERTOS, 36 - Pral. (JUNTO VIA ROMA) Tel. 210892

ESTENOTIPIA  
COMERCIO  
IDIOMAS